



15°30'–16°03'S
47°18'–48°17'L

ATLAS DO DISTRITO FEDERAL 2020

FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL



ATLAS DO DISTRITO FEDERAL 2020

FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

codeplan
COMPANHIA DE PLANEJAMENTO DO DISTRITO FEDERAL

APRESENTAÇÃO

PRESENTATION
PRESENTACIÓN

EN • Famous for its imposing modernist architecture and the great epic of its laborious pioneers, Brasília is also a city born of geographical planning. Even before the models outlined the monumentality of Brasília and the builders traversed its territory, this city already appeared in the national cartographic projections. This strategy would allow the cautious identification of the ideal space to erect the capital of Brazilians. It is more than fair, therefore, to commemorate the 60th anniversary of Brasília – a city transposed from maps to materiality – with the updating of the Atlas of the Federal District.

If in the past, the efforts of great scientists such as Luís Cruls guided the national integration project through the demarcation of the future capital, the new edition of this Atlas, prepared since 1984 by the Federal District Planning Company – Codeplan, is an indispensable intellectual subsidy to face the challenges of the 21st century. It is an essential instrument in the elaboration of public policies and decision making by the Government.

However, not only the State will benefit from this publication. Containing richly collected and systematized data on the climate, geology, vegetation, land use, urbanization, and demography of the Federal District, this Atlas, in its 2020 edition, is at the service of the entire population. The material is a valuable resource in the search for knowledge, understanding of local identity, and planning of enterprises.

Translated into English and Spanish, our Atlas also links Brazil with the peoples of the world, who followed the construction of the Capital of Hope with admiration and are still interested in its future. Tourists will have in it a synthetic guide of the material and immaterial heritage that the city has to offer. Moreover, foreign investors will be able to observe in it the socioeconomic indicators that attest to the progress achieved and highlight the potential for growth. This work, therefore, meets the purpose of the current administration to renew the internationalist vocation of the Federal District.

Traced on the maps since the colonial period, Brasilia resorts to them to position itself to face the winds to come. The information about the territory and society, meticulously embodied by Codeplan in this Atlas, indicates new paths, which, from plan to action, lead the Federal District to fulfill its historic mission: to integrate Brazil and provide quality of life and citizenship to its residents.

ES • Famosa por su imponente arquitectura moderna y por la gran epopeya de sus laboriosos pioneros, Brasilia es también una ciudad nacida de la planificación geográfica. Antes de que su monumentalidad se perfilara en las maquetas y su territorio fuera recorrido por los constructores, ya figuraba en las proyecciones cartográficas nacionales, lo que permitiría la identificación cautelosa del espacio ideal para erigir la capital de los brasileños. Nada más justo, por lo tanto, que conmemorar los 60 años de Brasilia – una ciudad transpuesta de los mapas a la materialidad – con la actualización del Atlas del Distrito Federal.

Si en el pasado, el esfuerzo de grandes científicos como Luís Cruls condujo el proyecto de integración nacional a través de la demarcación de la futura capital, la nueva edición de este Atlas, elaborado desde 1984 por la Compañía de Planificación del Distrito Federal – Codeplan, constituye un subsidio intelectual indispensable para enfrentar los desafíos del siglo XXI. Es un instrumento esencial en el proceso de elaboración de políticas públicas y en la toma de decisiones del Gobierno.

Sin embargo, no sólo el Estado se beneficiará de esta publicación. Este Atlas, en su edición de 2020, está al servicio de toda la población, ya que contiene datos muy bien recopilados y sistematizados sobre el clima, la geología, la vegetación, el uso de la tierra, la urbanización y la demografía del Distrito Federal. El material es un recurso valioso en la búsqueda de conocimientos, la comprensión de la identidad local y la planificación de emprendimientos.

Traducido al inglés y español, nuestro Atlas es también un vínculo con los pueblos del mundo, que acompañaron con admiración la construcción de la Capital de la Esperanza y siguen interesados en sus destinos. Los turistas tendrán en él una guía sintética del patrimonio material e inmaterial que ofrece la ciudad, así como los inversores extranjeros podrán observar en él los indicadores socioeconómicos que atestiguan los avances logrados y ponen de relieve el potencial de crecimiento. Por lo tanto, este trabajo cumple con el propósito de la actual gestión de renovar la vocación internacionalista del Distrito Federal.

Trazada en los mapas desde el período colonial, Brasilia recurre a ellos para posicionarse ante los vientos que se avecinan. Las informaciones sobre el territorio y la sociedad, meticulosamente plasmadas por Codeplan en este Atlas, indican nuevos caminos, que, desde el plan hasta la acción, llevan al Distrito Federal a cumplir su misión histórica: integrar a Brasil y proporcionar calidad de vida y ciudadanía a sus habitantes.

Célebre por sua imponente arquitetura moderna e pela grandiosa epopeia de seus laboriosos pioneiros, Brasília é também uma cidade nascida da planificação geográfica. Antes que sua monumentalidade fosse esboçada nas maquetes e seu território fosse percorrido pelos construtores, ela já figurava nas projeções cartográficas nacionais, que permitiriam a cautelosa identificação do espaço ideal para erigir a capital dos brasileiros. Nada mais justo, portanto, do que comemorar os 60 anos de Brasília – cidade transposta dos mapas para a materialidade, com a atualização do Atlas do Distrito Federal.

Se outrora os esforços de grandes cientistas, como Luís Cruls, orientaram o projeto de integração nacional por meio da demarcação da futura capital, a nova edição deste Atlas, elaborado desde 1984 pela Companhia de Planejamento do Distrito Federal (Codeplan), consiste em subsídio intelectual indispensável ao enfrentamento dos desafios do século XXI. Trata-se de instrumento essencial no processo de elaboração de políticas públicas e na tomada de decisão pelo governo.

Todavia, não só o estado se beneficiará desta publicação. Contendo dados ricamente coligidos e sistematizados sobre o clima, a geologia, a vegetação, o uso do solo, a urbanização e a demografia do Distrito Federal, este Atlas, em sua edição 2020, está a serviço de toda a população. O material constitui valioso recurso para a busca do conhecimento, a compreensão da identidade local e o planejamento de empreendimentos.

Vertido aos idiomas inglês e espanhol, nosso Atlas é também um elo com os povos do mundo, que acompanharam com olhar admirado a construção da "Capital da Esperança" e seguem interessados no seu destino. Turistas forâneos terão nele um guia sintético do patrimônio material e imaterial que a cidade tem a oferecer, assim como investidores estrangeiros poderão nele observar os indicadores socioeconômicos, que testemunham o progresso alcançado e evidenciam as potencialidades de crescimento. Esta obra atende, portanto, ao propósito da atual gestão de renovar a vocação internacionalista do Distrito Federal.

Tracejada nos mapas desde o Período Colonial, Brasília a eles recorre a fim de posicionar-se frente aos ventos que virão. As informações sobre o território e a sociedade, minuciosamente corporificadas pela Codeplan neste Atlas, indicam novos caminhos, que, do plano à ação, conduzem o Distrito Federal a cumprir sua histórica missão: integrar o Brasil e proporcionar qualidade de vida e cidadania aos seus moradores.

Este Atlas, em sua edição 2020, está a serviço de toda a população. O material constitui valioso recurso para a busca do conhecimento, a compreensão da identidade local e o planejamento de empreendimentos.

IBANEIS ROCHA
PT • Governador do Distrito Federal
EN • Governor of the Federal District
ES • Gobernador del Distrito Federal

EN • The Federal District Atlas is part of activities traditionally developed by Codeplan (Federal District Planning Company). Released in 1984, its first version filled a gap in the introduction to the study of the Federal District and its territory, bringing great relevance information about environmental, social and economic aspects. The Atlas information was updated in 2017 to a more didactic way. Seeking a language of easy comprehension, but there was no circulation and formatting for this version dissemination.

Codeplan proposed to continue this project in 2020, not only by updating its information. Codeplan innovates by proposing new content and modernizing data presentation, transforming the Atlas into two products: an attractive publication and an interactive virtual tool.

Partnerships have been held with the International Affairs Office and the Tourism State Office. In this way, the Federal District Government understands Brasília as an international destination and relies on the Atlas as a tool for disseminating information about the federal capital on the international scenario. And for the first time, the Atlas will be translated into English and Spanish, enhancing the attention and attraction of Tourism and business on the international scenario.

With these initiatives, Codeplan reinforces its role of bringing its research and products closer to its target audience. Which are public technicians and managers, civil society, business people, entrepreneurs and researchers. While responding to DF population demands regarding data and information transparency and democratization.

These objectives have been achieved through the constant search for inter-and intra-governmental partnerships, aiming at the realization and presentation of new studies and research, in order to allow innovative methodologies and technologies application, as well as best practices in public policies and governance.

In this manner, it is a pleasure to dedicate this Atlas new edition to researchers, students, public managers, entrepreneurs and other enthusiasts who wish technical and high level subsidies on the Federal Capital territory. Welcome and enjoy the reading!

ES • El Atlas del Distrito Federal, forma parte del histórico de actividades tradicionalmente desarrolladas por la Codeplan (Compañía de Planificación del Distrito Federal). La primera versión, publicada en 1984, rellenó una laguna en la introducción al estudio del Distrito Federal y su territorio, y trajo informaciones de gran relevancia en cuanto a aspectos ambientales, sociales y económicos. En 2017, se realizó la actualización de las informaciones del Altas, de manera más didáctica, y se buscó un lenguaje de fácil comprensión. Con todo, no hubo tirada y formateo para la divulgación de esta versión.

En 2020, la Codeplan se propuso a seguir con ese proyecto, pero no solo por medio de la actualización de sus informaciones. Al proponer nuevos contenidos y la modernización de la presentación de los datos, la Codeplan innova al trasformar el Altas en dos productos: una publicación atractiva y una herramienta virtual interactiva.

Se realizaron colaboraciones con la Oficina de Asuntos Internacionales y con la Secretaría de Estado de Turismo. De este modo, el Gobierno del Distrito Federal entiende Brasilia como destino internacional y apuesta en el Altas como herramienta de diseminación de informaciones sobre la capital federal en el escenario internacional. Además, por primera vez, el Altas contará con traducción al inglés y al español, lo que potencializa la atención y atracción turística y de negocios en el escenario internacional.

Con dichas iniciativas, la Codeplan refuerza su rol de acercar sus investigaciones y productos a su público meta: técnicos y gestores públicos, sociedad civil, empresarios, emprendedores e investigadores, a la vez que responde a las demandas de la población del DF en cuanto a la transparencia y a la democratización de datos e informaciones.

Dichos objetivos se han concretizado por medio de la búsqueda constante por colaboraciones inter e intragubernamentales, y miran hacia la realización y presentación de nuevos estudios e investigaciones, los cuales permiten la aplicación de metodologías y tecnologías innovadoras, además de mejores prácticas en políticas públicas y gobernanza.

De esta manera, con mucho gusto se dedica esta nueva edición del Atlas a investigadores, estudiantes, gestores públicos, emprendedores y demás entusiastas que deseen subsidio técnico y de alto nivel sobre el territorio de la Capital Federal. ¡Bienvenido y disfruta la lectura!

A Codeplan reforça seu papel de aproximar suas pesquisas e produtos ao seu público alvo: técnicos e gestores públicos, sociedade civil, empresários, empreendedores e pesquisadores, ao mesmo tempo em que responde às demandas da população do DF quanto à transparência e à democratização de dados e informações.

O Atlas do Distrito Federal faz parte do histórico de atividades tradicionalmente desenvolvidas pela Companhia de Planejamento do Distrito Federal (Codeplan). A primeira versão, lançada em 1984, preencheu uma lacuna na introdução ao estudo do Distrito Federal e seu território, trazendo informações de grande relevância acerca de aspectos ambientais, sociais e econômicos. Em 2017, foi realizada a atualização das informações do Atlas, de maneira mais didática, buscando uma linguagem de fácil compreensão, porém não houve tiragem e formatação para a divulgação dessa versão.

Em 2020, a Codeplan se propôs a dar continuidade a esse projeto, não somente por meio da atualização de suas informações. Ao propor novos conteúdos e a modernização da apresentação dos dados, a Codeplan inova ao transformar o Atlas em dois produtos: uma publicação atrativa e uma ferramenta virtual interativa.

Foram realizadas parcerias com o Escritório de Assuntos Internacionais e com a Secretaria de Estado de Turismo. Dessa maneira, o governo do Distrito Federal entende Brasília como destino internacional e aposta no Atlas como ferramenta de disseminação de informações sobre a capital federal no cenário internacional. E, pela primeira vez, o Atlas terá tradução para o inglês e o espanhol, potencializando a atenção e atração turística e de negócios.

Com essas iniciativas, a Codeplan reforça seu papel de aproximar suas pesquisas e produtos ao seu público alvo: técnicos e gestores públicos, sociedade civil, empresários, empreendedores e pesquisadores, ao mesmo tempo em que responde às demandas da população do DF quanto à transparência e à democratização de dados e informações.

Esses objetivos têm se concretizado por meio da busca constante por parcerias inter e intragovernamentais, visando à realização e apresentação de novos estudos e pesquisas, de modo a permitir a aplicação de metodologias e tecnologias inovadoras, além de melhores práticas em políticas públicas e governança.

Dessa forma, é um prazer dedicar esta nova edição do Atlas a pesquisadores, estudantes, gestores públicos, empreendedores e demais entusiastas que desejem subsidio técnico e de alto nível sobre o território da capital federal. Seja bem-vindo e aproveite a leitura!

JEAN LIMA
PT • Presidente da Companhia de Planejamento do Distrito Federal – Codeplan
EN • Federal District Planning Company President
ES • Presidente de la Compañía de Planificación del Distrito Federal

EN • The 21st century has its beginning marked by intense connection and friction movements between different societies. Far from being something new, the phenomenon is only gaining speed. This is because today we are able to produce and consume huge data amounts on algorithms-mediated platforms.

These relationships effects are felt mainly in the cities, where the social experience happens for most of the planet population. The cities acquire distinct characteristics, to the point of developing their own socio-cultural traits, which influence even the way they relate to each other, whether by cooperating or competing.

Central point of this dynamic relationship, data, inputs for information, require care, refinement and promptness in its production. This is the quality expressed in this work, through which Codeplan, in fulfilling its mission to translate Federal District realities, gives us a formidable tool for building public policies based on evidence.

The International Affairs Office proudly participated in the present edition of the Federal District Atlas construction. Since work nature involves looking at the most diverse local government action areas, the dimensions presented in the Atlas help us to identify approach and dialogue opportunities with international bodies to disseminate good practices and seek solutions.

The Federal District Atlas helps define Brazil capital; our mission is promoting it around the world.

ES • El siglo XXI se ha caracterizado por intensos movimientos de conexión y atrito entre diferentes sociedades. Lejos de ser algo nuevo, el fenómeno recién gana velocidad. Lo dicho se debe a la vasta cantidad de datos que hoy día somos capaces de producir y consumir en plataformas mediadas por algoritmos.

Los efectos de esas relaciones se sienten sobretodo en las ciudades, escenario donde se concretiza la experiencia social para la mayor parte de la población del planeta. Las urbes adquieren poco a poco características distintas, hasta desarrollar rasgos socioculturales propios que influyen, incluso, en la manera como se relacionan entre sí – ya sea cooperando, ya sea compitiendo.

Punto central de esa relación dinámica, los datos, insumos para la información, requieren cuidado, refinamiento y presteza en su producción. Esa es la calidad que se expresa en este trabajo, por intermedio del cual la Codeplan, en el cumplimiento de su misión de traducir las realidades del Distrito Federal, nos confiere una formidable herramienta para la construcción de políticas públicas basadas en evidencias.

La Oficina de Asuntos Internacionales participó, con orgullo, de la construcción de la presente edición del Atlas del Distrito Federal. Una vez que la naturaleza de nuestra actuación involucra una mirada sobre las más diversas áreas de actuación del gobierno local, las dimensiones presentadas en el Atlas nos ayudan a identificar oportunidades de aproximación y diálogo con entes internacionales para divulgar buenas prácticas y buscar soluciones.

El Atlas del Distrito Federal auxilia a definir la capital de Brasil. Promoverla alrededor del mundo es nuestra misión.

O século XXI tem seu início marcado por intensos movimentos de conexão e atrito entre diferentes sociedades. Longe de ser algo novo, o fenômeno vem apenas ganhando velocidade. Isso por conta da vasta quantidade de dados que, hoje, somos capazes de produzir e consumir em plataformas mediadas por algoritmos.

Os efeitos dessas relações são sentidos principalmente nas cidades, palco onde se concretiza a experiência social para a maior parte da população do planeta. As urbes vão adquirindo características distintas, ao ponto de desenvolverem traços socioculturais próprios, que influenciam, inclusive, a maneira como se relacionam entre si, seja cooperando, seja competindo.

Ponto central dessa relação dinâmica, os dados, insumos para a informação, requerem cuidado, refinamento e presteza em sua produção. É essa a qualidade expressa neste trabalho, por meio do qual a Companhia de Planejamento do Distrito Federal (Codeplan), no cumprimento de sua missão de traduzir as realidades do Distrito Federal, nos confere uma formidável ferramenta para a construção de políticas públicas baseadas em evidências.

O Escritório de Assuntos Internacionais participou, com orgulho, da construção da presente edição do Atlas do Distrito Federal. Uma vez que a natureza de nossa atuação envolve um olhar sobre as mais diversas áreas de atuação do governo local, as dimensões apresentadas no Atlas nos auxiliam a identificar oportunidades de aproximação e diálogo com entes internacionais, para divulgar boas práticas e buscar soluções.

O Atlas do Distrito Federal ajuda a definir a capital do Brasil; promovê-la pelo mundo é nossa missão.

As dimensões apresentadas no Atlas nos auxiliam a identificar oportunidades de aproximação e diálogo com entes internacionais, para divulgar boas práticas e buscar soluções.

RENATA ZUQUIM
PT • Chefe do Escritório de Assuntos Internacionais do Distrito Federal
EN • Head of the International Affairs Office
ES • Jefa de la Oficina de Asuntos Internacionales

EN • It is a satisfaction for the Secretariat of Tourism to act in partnership with Codeplan in the planning and strengthening of our federal capital. It is fundamental to continue with the Federal District Atlas and think about the future, aiming to transform the material into an interactive, educative and easily accessible tool to the citizen.

The Federal District has life, soul of its own, nature, parks, monuments and a wonderful Lake. We have the Cerrado, that with its rich fauna and flora is the second largest biome in South America and has one of the world's largest biodiversity. In addition to the environmental aspects, it also has great social importance, as many populations survive from its natural resources. And an atlas is much more than a set of maps, it's a powerful source of information. It is through atlas that we can distinguish Federal District recognition, challenging the population to appropriate the knowledge about the reality experienced. The atlas is an instrument in which we can analyse reality various aspects, whether at local, regional, national or global level.

It is essential to provide territorial knowledge dissemination, improve data and information propagation and reveal the Federal District to the national and international scenario. We are working to make Brasília captivating to more and more tourists, which will attract more resources, jobs and development.

The results we have are the reflection of Brasilia new approach on tourism by the Federal District Government. This division generates one in every five jobs in the world. Governor Ibaneis Rocha has chosen Tourism as one of the economic development agenda priorities. The Secretariat of Tourism has acted to disseminate our capital potential inside and outside the country, improving infrastructure and promoting actions that occupy our spaces and delight our population and our tourists.

We are going to transform the capital of Brazil into one of the most desired destinations in the country and in the world. A new story begins in the capital of all Brazilians. The city is rediscovering itself as a touristic power and inviting everyone to know this new Brasília, which in 2020 completed 60 years of existence, with much willingness, union, action and commitment to our entire population.

ES • Es una satisfacción para la Secretaría de Turismo actuar en colaboración con la Codeplan en la planificación y recrudecimiento de nuestra capital federal. Es fundamental dar continuidad al Atlas del Distrito Federal y pensar en el futuro, en el afán de trasformar el material en una herramienta interactiva, educadora y de fácil acceso al ciudadano.

El Distrito Federal tiene vida, alma propia, naturaleza, parques, monumentos y un lago maravilloso. Tenemos el Cerrado que, con su rica fauna y flora es el segundo mayor bioma de la América del Sur y tiene una de las mayores biodiversidades mundiales. Además de los aspectos ambientales, también tiene gran importancia social, pues muchas poblaciones sobreviven con base en sus recursos naturales. Además, un atlas es mucho más que un conjunto de mapas, es una poderosa fuente de información. Es por medio de los atlas que podemos privilegiar el reconocimiento del Distrito Federal, lo que desafía a la población a apropiarse del conocimiento sobre la realidad vivenciada. El atlas es un instrumento en el que podemos analizar diversos aspectos de la realidad, ya sea a nivel local, regional, nacional, ya sea global.

Resulta crucial proporcionar la diseminación del conocimiento territorial, perfeccionar la difusión de datos e informaciones y divulgar el Distrito Federal para el escenario nacional e internacional. Con una visión planificada, trabajamos para que Brasilia fascine cada vez más turistas, lo que atraerá más recursos, empleos y desarrollo.

Los resultados que tenemos reflejan la nueva mirada de Brasilia hacia el Turismo que el Gobierno del Distrito Federal adoptó sobre ese segmento que genera uno en cada cinco empleos en el mundo. El gobernador del DF, Ibaneis Rocha, eligió la carpeta de turismo como una de las prioridades de la agenda de desarrollo económico, y la Secretaría de Turismo ha actuado para divulgar el potencial de nuestra capital dentro y fuera del país, lo que mejora la infraestructura y promueve acciones que ocupen nuestros espacios y les encanten a nuestra población y nuestros turistas.

Vamos a trasformar la capital de Brasil en uno de los destinos más deseados del país y del mundo. Una nueva historia empieza en la capital de todos los brasileños. La ciudad se está redescubriendo como potencia turística e invita a todos a conocer esta nueva Brasilia, que en 2020 cumple 60 años de existencia con mucha disposición, unión, acción y compromiso con toda nuestra población.

> **É por meio do atlas que podemos privilegiar o reconhecimento do Distrito Federal, desafiando a população a se apropriar do conhecimento acerca da realidade vivenciada.**

É uma satisfação para a Secretaria de Turismo atuar em parceria com a Companhia de Planejamento do Distrito Federal (Codeplan) no planejamento e fortalecimento da nossa capital federal. Dar continuidade ao Atlas do Distrito Federal e pensar no futuro, visando transformar o material em uma ferramenta interativa, educadora e de fácil acesso ao cidadão, é fundamental.

O Distrito Federal tem vida, alma própria, natureza, parques, monumentos e um lago maravilhoso. Temos o Cerrado, que com a sua rica fauna e flora é o segundo maior bioma da América do Sul e uma das maiores biodiversidades mundiais. Além dos aspectos ambientais, o Cerrado também tem grande importância social, pois muitas populações sobrevivem de seus recursos naturais. E um atlas é muito mais que um conjunto de mapas, é uma fonte de informação poderosa. É por meio do atlas que podemos privilegiar o reconhecimento do Distrito Federal, desafiando a população a se apropriar do conhecimento acerca da realidade vivenciada. O atlas é um instrumento no qual podemos analisar diversos aspectos da realidade, seja em âmbito local, regional, nacional ou global.

É fundamental proporcionar a disseminação do conhecimento territorial, melhorar a difusão de dados e informações e divulgar o Distrito Federal para o cenário nacional e internacional. Com uma visão planejada, trabalhamos para que Brasília cative cada vez mais turistas, o que irá atrair mais recursos, empregos e desenvolvimento.

Os resultados que temos são reflexos do novo olhar de Brasília para o Turismo adotado pelo governo do Distrito Federal, segmento que gera um em cada cinco empregos no mundo. O governador Ibaneis Rocha elegeu a pasta de Turismo como uma das prioridades da agenda de desenvolvimento econômico e a Secretaria de Turismo tem atuado para divulgar o potencial da nossa capital dentro e fora do País, melhorando a infraestrutura e promovendo ações que ocupem os nossos espaços e encantem a nossa população e os nossos turistas.

Vamos transformar a capital do Brasil em um dos destinos mais desejados do País e do mundo. Uma nova história começa na capital de todos os brasileiros. A cidade está se redescobrindo como potência turística e convidando a todos para conhecer essa nova Brasília, que em 2020 completou 60 anos de existência com muita disposição, união, ação e compromisso com toda a nossa população.

VANESSA MENDONÇA
PT • Secretária de Turismo do Distrito Federal
EN • Federal District Tourism Secretary
ES • Secretaria de Turismo del Distrito Federal

GOVERNO DO DISTRITO FEDERAL
Ibaneis Rocha
GOVERNADOR

Paco Britto
VICE-GOVERNADOR

André Clemente Lara de Oliveira
SECRETÁRIO DE ESTADO DE ECONOMIA DO DISTRITO FEDERAL

COMPANHIA DE PLANEJAMENTO DO DISTRITO FEDERAL – CODEPLAN
Jeansley Lima
PRESIDENTE

Juliana Dias Guerra Nelson Ferreira Cruz
DIRETORA ADMINISTRATIVA E FINANCEIRA

Renata Florentino de Faria Santos
DIRETORA DE ESTUDOS URBANOS E AMBIENTAIS

Daienne Amaral Machado
DIRETORA DE ESTUDOS E POLÍTICAS SOCIAIS

Clarissa Jahns Schlabitz
DIRETORA DE ESTUDOS E PESQUISAS SOCIOECONÔMICAS

Atlas do Distrito Federal / organização Kássia Batista de Castro, Larissa Ane de Sousa Lima. -- Brasília : Kássia Batista de Castro : Companhia de Planejamento do Distrito Federal, 2020.

ISBN 978-65-00-06473-5

1. Atlas 2. Atlas - Brasília (Estado) 3. Brasília (DF) - Mapas 4. Cartografia 5. Distrito Federal (Brasil) - Divisões territoriais e administrativas - Mapas I. Castro, Kássia Batista de. II. Lima, Larissa Ane de Sousa.

20-40324 CDD-912.81742

Diretoria de Estudos Urbanos e Ambientais – Deura
Renata Florentino de Faria Santos
DIRETORA

Erika Winge
DIRETORA (JANEIRO A SETEMBRO DE 2019)

Saul Vieira Pimentel
CHEFE DE GABINETE

Jéssica Filardi Milker Figueiredo
ASSISTENTE

Organização
Kássia Batista de Castro
Larissa Ane de Sousa Lima

Equipe Técnica
Gerência de Estudos Ambientais
Kássia Batista de Castro (GERENTE)
Carlos Chagastelis Leal
Débora de Castro Nersalla
Larissa Ane de Sousa Lima
Tulio Negrelli

Gerência de Estudos Urbanos
Cecília de Faria Sampaio (GERENTE)
Juliana Machado Coelho (GERENTE – MAR/2019 A JAN/2020)
Livia Frazao de Castro
Maria Perpétua dos Santos

Estagiários
Bruna Silva de Jesus
Douglas Henrique Duarte Silva
Gabriela Bemvenuto de Abreu e Silva
Gustavo Silva Lyra
Isabella Bizinoto Fernandes

PARCEIROS
Escritório de Assuntos Internacionais do Distrito Federal
Renata Zuquim
CHEFE

Secretaria de Estado de Turismo do Distrito Federal
Vanessa Mendonça
SECRETÁRIA

COLABORADORES
Escritório de Assuntos Internacionais do Distrito Federal
Emiliano Diógenes Abreu
Felipe Ribeiro de Souza

Diretoria de Estudos e Pesquisas Socioeconômicas – Dieps/Codeplan
Alexandre Silva dos Santos
Patrícia Pereira Alves da Silva

Assessoria de Comunicação – Ascom/Codeplan
Francisco Dutra Pimenta
Nilva Rios

TRAÇO LEAL COMUNICAÇÃO
Andrea Leal
ATENDIMENTO

Plinio Fernandes
PROJETO GRÁFICO E DIAGRAMAÇÃO

IMPRESSÃO
Marina Artes Gráficas e Editora

01 LOCALIZAÇÃO GEOGRÁFICA
GEOGRAPHIC LOCATION
UBICACIÓN GEOGRÁFICA
12

02 CARACTERIZAÇÃO AMBIENTAL
ENVIRONMENTAL CHARACTERISTICS
CARACTERIZACIÓN AMBIENTAL
16

03 HISTÓRICO DE OCUPAÇÃO
HISTORY OF OCCUPATION
HISTORIAL DE OCUPACIÓN
44

04 DIVISÃO TERRITORIAL
TERRITORIAL DIVISION
DIVISIÓN TERRITORIAL
66

05 MEIO SOCIOECONÔMICO
SOCIOECONOMIC ENVIRONMENT
MEDIO SOCIOECONÓMICO
74

06 INFRAESTRUTURA
INFRASTRUCTURE
INFRAESTRUCTURA
94

07 ARQUITETURA E ELEMENTOS CULTURAIS
ARCHITECTURE AND CULTURAL ELEMENTS
ARQUITECTURA Y ELEMENTOS CULTURALES
114

08 BRASÍLIA, DESTINO INTERNACIONAL
BRASILIA, INTERNATIONAL DESTINATION
BRASILIA, DESTINO INTERNACIONAL
136

ATLAS DO DISTRITO FEDERAL 2020

FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

01

GEOGRAPHIC LOCATION

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

LOCALIZAÇÃO GEOGRÁFICA

1.1 LOCALIZAÇÃO

LOCATION
UBICACION

O Distrito Federal (DF) está localizado entre os paralelos 15°30' e 16°03' de latitude sul e os meridianos 47°18' e 48°17' de longitude oeste, na Região Centro-Oeste do Brasil. O DF apresenta uma extensão de 5.779 km², correspondendo a aproximadamente 0,06% do território nacional. O DF tem como limites naturais o Rio Preto, a leste, e o Rio Descoberto, a oeste. Ao norte e ao sul, é limitado por linhas retas que definem o quadrilátero correspondente à sua área. Compartilha divisas com os seguintes municípios: Planaltina, Formosa, Cristalina, Cidade Ocidental, Valparaíso de Goiás, Novo Gama, Santo Antônio do Descoberto, Águas Lindas de Goiás e Padre Bernardo, pertencentes ao estado de Goiás, e Cabeceira Grande, município do estado de Minas Gerais.

O DF é a menor unidade da Federação, criada para abrigar a capital do País, e a única que não possui municípios. É um ente da estrutura político-administrativa do Brasil, sendo caracterizado como um ente especial, que acumula competências legislativas reservadas aos estados e municípios. Sua localização, no centro da Nação, foi um importante fator de integração do território nacional.

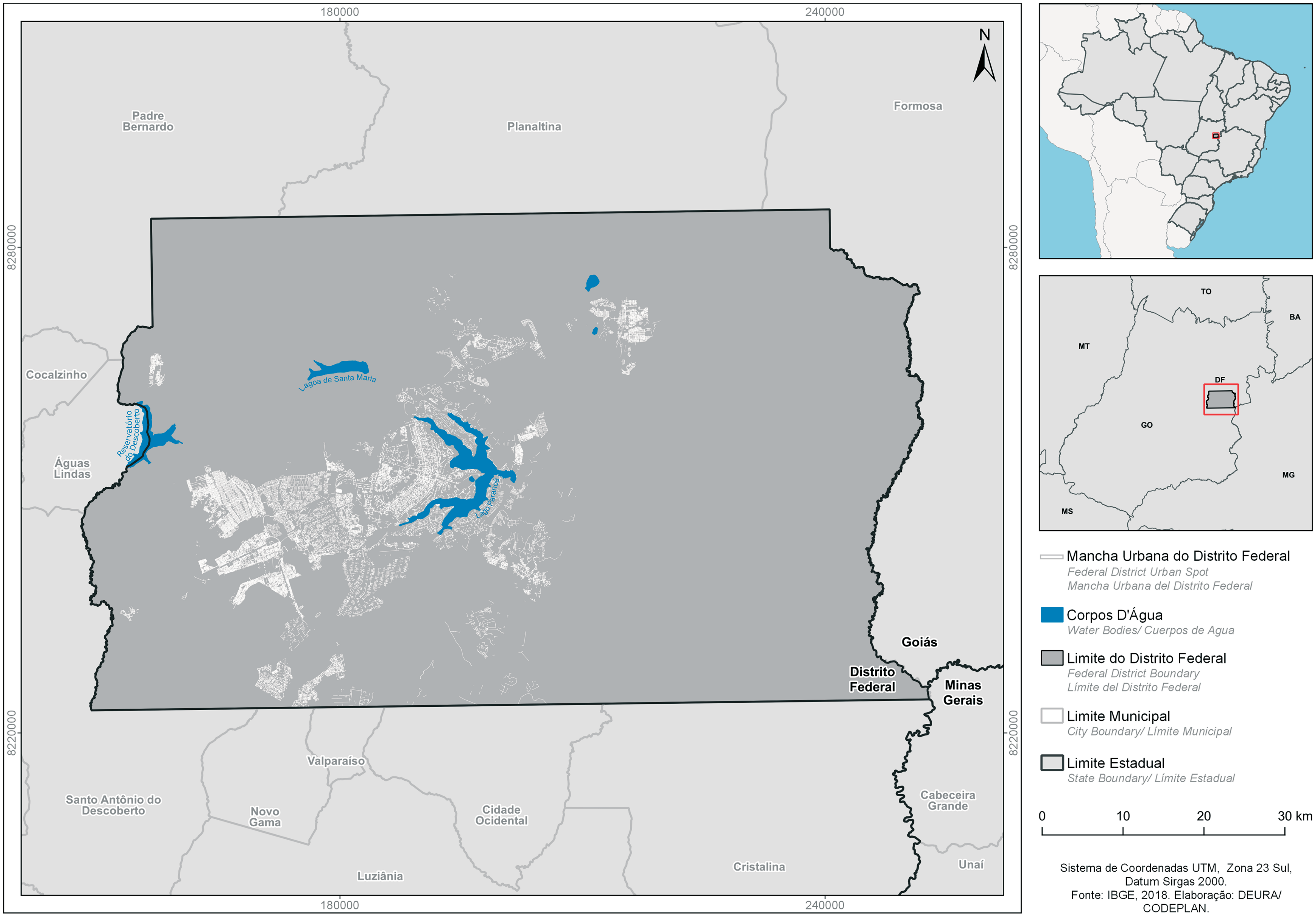
EN • The Federal District – DF is located between the 15°30' and 16°03' south latitude parallels and the 47°18' and 48°17' west longitude meridians, in the Central-West Region of Brazil. The DF covers an area of 5,761 km², which corresponds to approximately 0.06% of the national territory. The DF has the natural limits of the Preto River to the east and the Descoberto River to the west. The northern and southern limits are limited by straight lines that define the quadrilateral corresponding to its area. It shares boundaries with the following municipalities: Planaltina, Formosa, Cristalina, Cidade Ocidental, Valparaíso de Goiás, Novo Gama, Santo Antônio do Descoberto, Águas Lindas de Goiás and Padre Bernardo, which are in the state of Goiás, and Cabeceira Grande, in the state of Minas Gerais.

The DF is the smallest member of the federation and was created to harbor the capital of the country, the only one to not have municipalities. It is an entity of the political-administrative structure of Brazil, characterized as a special entity that possesses legislative competencies reserved for states and municipalities. Its location, in the center of the country, was an important factor in integrating the national territory.

ES • El Distrito Federal – DF está ubicado entre los paralelos 15°30' y 16°03' de latitud sur y los meridianos 47°18 y 48°17' de longitud oeste, en la Región Centro-Oeste de Brasil. El DF tiene una superficie de 5.761 km², lo que equivale aproximadamente al 0,06% del territorio nacional. El DF tiene como límites naturales el Rio Preto al este y el Rio Descoberto al oeste, y al norte y al sur está limitado por líneas rectas que definen el cuadrilátero correspondiente a su área. Tiene fronteras comunes con los siguientes municipios: Planaltina, Formosa, Cristalina, Cidade Ocidental, Valparaíso de Goiás, Novo Gama, Santo Antônio do Descoberto, Águas Lindas de Goiás y Padre Bernardo, pertenecientes al estado de Goiás, y Cabeceira Grande, perteneciente al estado de Minas Gerais.

El DF es la unidad más pequeña de la federación, creada para ser la capital del país, y la única que no tiene municipios. Es una entidad de la estructura político-administrativa de Brasil, caracterizándose por ser una entidad especial que acumula poderes legislativos reservados a los estados y municipios. Su ubicación, en el centro del país, fue un factor importante en la integración del territorio nacional.

FIG 1
PT • Localização do Distrito Federal
EN • Federal District Location
ES • Ubicación del Distrito Federal


180000
240000
8280000
8220000
N
Padre Bernardo
Planaltina
Formosa
Cocalzinho
Águas Lindas
Lagoa de Santa Maria
Reservatório do Descoberto
Lago Paranoá
Goiás
Distrito Federal
Minas Gerais
Valparaíso
Santo Antônio do Descoberto
Novo Gama
Cidade Ocidental
Luziânia
Cristalina
Cabeceira Grande
Unaí
TO
BA
MT
DF
GO
MG
MS
Mancha Urbana do Distrito Federal
Federal District Urban Spot
Mancha Urbana del Distrito Federal
Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua
Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary
Límite del Distrito Federal
Limite Municipal
City Boundary/ Límite Municipal
Limite Estadual
State Boundary/ Límite Estadual
0
10
20
30 km
Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000.
Fonte: IBGE, 2018. Elaboração: DEURA/ CODEPLAN.

ATLAS DO DISTRITO FEDERAL 2020

FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

02



ENVIRONMENTAL CHARACTERISTICS

CARACTERIZACIÓN AMBIENTAL

CARACTERIZAÇÃO AMBIENTAL

2.1 GEOLOGIA

GEOLOGY
GEOLOGÍA

EN • The Federal District is located in the central portion of the Brasilia Folds and Thrusts Zone. Its regional geological context is constituted by four distinct lithological sets: Canastra and Paranoá groups (the Meso-Neoproterozoic Age) and the Araxá and Bambuí groups (the Neoprotereozoic Age).

- Paranoá Group: covers about 65% of the DF and is composed of the following rocks: Fine Conglomerate Quartzite, Metasiltstone, Slates, Sandy Metaritmite, Medium Quartzite, Clay Metaritmite and a unit of Psamo-pelito-carbonate.
- Canastra Group: equivalent to 15% of the area of the DF, distributed through the vales of the São Bartolomeu and Maranhão rivers, essentially constituted by phyllites and, subordinately, by lenticular bodies of marble and quartzites.
- Bambuí Group: is distributed over about 15% of the DF, being found the northern area, and east along the Preto River valley. The main rocks in this group are laminated siltstone, clay siltstone and arkose.
- Araxá Group: occupies 5% of the DF, located in the southeast of the territory. It is composed of varied schists, with an ample predominance of muscovite and schists.

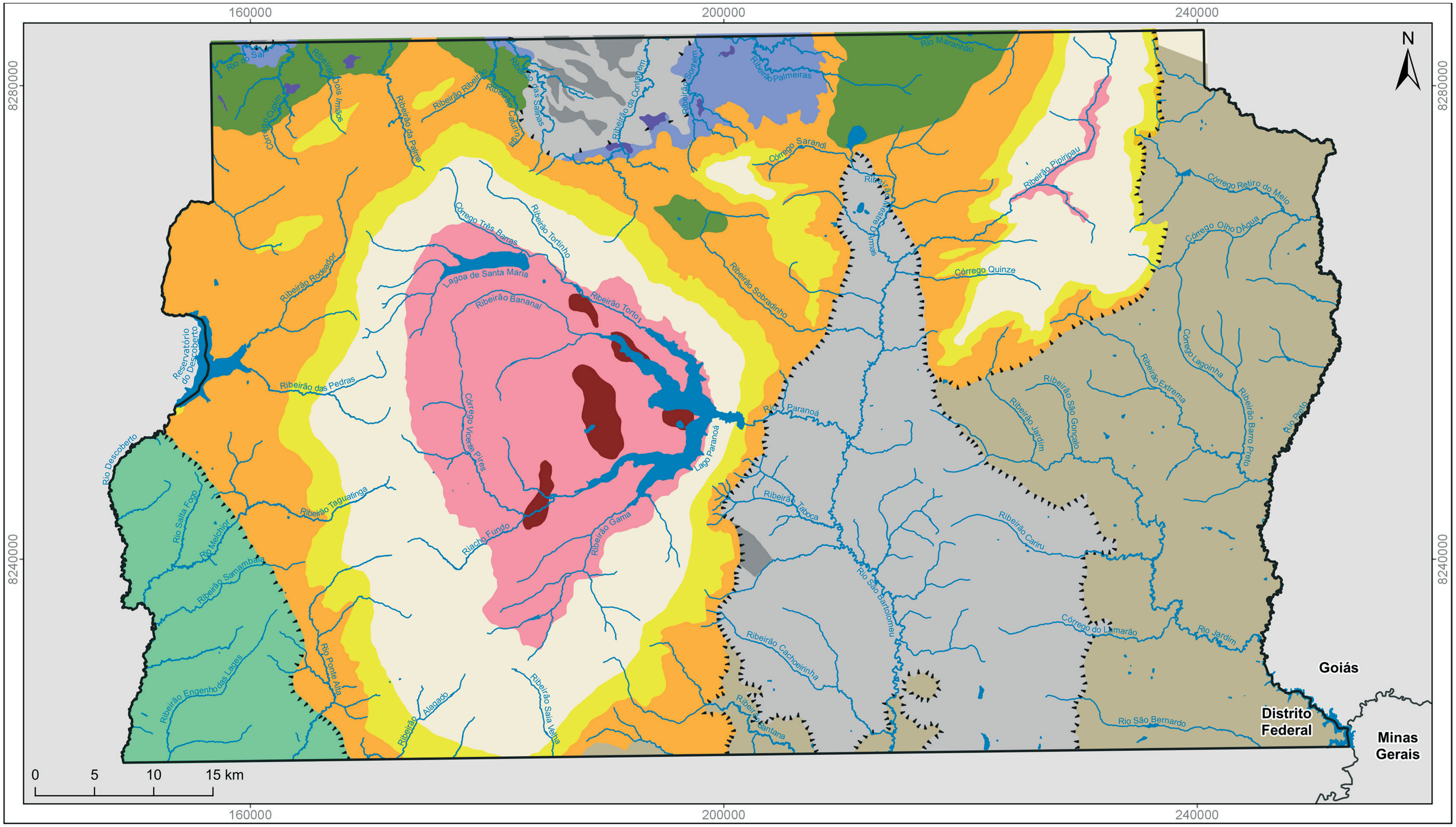
ES • El Distrito Federal está ubicado en la parte central del Cinturón de Pliegues y Cabalgamientos de Brasilia. Su contexto geológico regional consta de cuatro grupos litológicos distintos: Canastra y Paranoá (Era Meso-Neoproterozoica), Araxá y Bambuí (Era Neoproterozoica).

- El Grupo Paranoá cubre aproximadamente el 65% del DF y está compuesto por las siguientes rocas: cuarcita fina conglomerada, meta-limolita, pizarras, metarritmita arenosa, cuarcitas medianas, metarritmitas arcillosas y la unidad de psamo-pelito-carbonatada.
- El Grupo Canastra equivale al 15% de la superficie del DF, distribuidos en los valles de los ríos São Bartolomeu y Maranhão y está constituido esencialmente por filitas y, subordinadamente, por cuerpos lenticulares de mármoles y cuarcitas.
- El Grupo Bambuí se encuentra distribuido en cerca del 15% del DF, pudiendo ser observado en su parte norte y este a lo largo del valle del Rio Preto. Las principales rocas de este grupo son los limolitas laminadas, los limolitas arcillosas y las arcosas.
- El Grupo Araxá, ubicado en el suroeste de este territorio, ocupa el 5% del DF y se caracteriza por la presencia de varios esquistos, con un amplio predominio de moscovitas y esquistos.

O Distrito Federal está localizado na porção central da Faixa de Dobramentos e Cavalgamentos Brasília. Seu contexto geológico regional é constituído por quatro conjuntos litológicos distintos: grupos Canastra e Paranoá (de idade Meso-Neoproterozóica), Araxá e Bambuí (de idade Neoproterozóica).

- Grupo Paranoá: abrange aproximadamente 65% do DF. É composto pelas seguintes rochas: quartzito conglomerático fino, metassiltitos, ardósias, metarritmito arenoso, quartzito médio, metarritmitos argilosos e a unidade psamo-pelito-carbonatada.
- Grupo Canastra: equivale a 15% da área do DF, distribuído pelos vales dos rios São Bartolomeu e Maranhão. É constituído essencialmente por filitos e, subordinadamente, por corpos lenticulares de mármores e quartzitos.
- Grupo Bambuí: cobre quase 15% do DF, sendo observado em sua porção norte, e leste ao longo do vale do Rio Preto. As principais rochas desse grupo são os siltitos laminados, siltitos argilosos e arcóseos.
- Grupo Araxá: ocupa 5% do DF e está localizado a sudoeste do território. É composto por xistos variados, com ampla predominância de moscovitas e xistos.

FIG 2
PT • Geologia do Distrito Federal
EN • Federal District Geology
ES • Geología del Distrito Federal



Trechos de Drenagem
Watercourses/ Cursos de Agua

Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/ Límite del Distrito Federal

Limite Estadual
State Boundary/ Límite Estadual

Geologia
Geology/ Geología

Neoproterozóico
Neoproterozoic/ Neoproterozoico

Grupo Araxá
Araxá Group/ Grupo Araxá

NPa - Xistos
Schists/ Esquistos

Grupo Bambuí
Araxá Group/ Grupo Araxá

NPbb - Folhelhos e Calcários
Leaflets and Limestones/ Folletos y Calizas

NPbt - Siltitos e Arcóseos
Siltites and Arcos/ Limolita y Arcosas

Meso/ Neoproterozóico
Meso-Neoproterozoic/ Meso-Neoproterozoico

Grupo Canastra
Canastra Group/ Grupo Canastra

MNPcmo - Filitos
Filiths/ Filitas

MNPcsl - Calcifilitos
Chalcifylites/ Calcifilitas

Grupo Paranoá
Paranoá Group/ Grupo Paranoá

MNPppc - Psamo-Pelito Carbonatada
Psamo-Pelito Carbonate/ Psamo-Pelito Carbonatado

MNPpr4 - Metarritmito Argiloso
Clayey Metarriths/ Arcilla Mitarritmita

MNPpq3 - Quartzitos Médios
Medium Quartzites/ Quartzites Medios

MNPpr3 - Metarritmito Arenoso
Sandy Metarriths/ Arena Metarritmita

MNPpa - Ardósias
Slate/ Arcosas

MNPps - Metassiltitos
Metasyltites/ Meta-Limolitas

MNPpq2 - Quartzitos Grossos
Thick Quartzites/ Cuarcitas Gruesos

Calcário
Limestone/ Caliza

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: Freitas Silva & Campos, 1998. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

2.2 HIDROGEOLOGIA

HYDROGEOLOGY
HIDROGEOLOGÍA

O Distrito Federal está situado na Província Hidrogeológica do Escudo Central, na qual são diferenciados dois grandes grupos de aquíferos: o Domínio Aquífero Poroso e o Domínio Aquífero Fraturado.

- Domínio Poroso: a água ocupa os poros entre os minerais constituintes do corpo rochoso. É representado pelos solos e pelas rochas que estão em processo de alteração. Em função de sua espessura e condutividade hidráulica, os aquíferos desse domínio podem ser classificados nos sistemas P1, P2, P3 e P4. Os sistemas P1, P2, P3 são caracterizados por grandes espessuras (> 5 m) e condutividade hidráulica respectivamente alta, média e baixa. O sistema P4 caracteriza-se por pequenas espessuras (< 1 m podendo alcançar 2,5 m) e condutividade hidráulica baixa.
- Domínio Fraturado: a água se acumula nas fraturas, fendas ou falhas. Esses aquíferos compõem o sistema de águas subterrâneas profundas, com profundidade máxima pouco superior a 250 metros. A condutividade hidráulica desses aquíferos está relacionada à quantidade de fraturas, suas aberturas e intercomunicações. São classificados em quatro conjuntos de sistemas aquíferos: Paranoá, Canastra, Araxá e Bambuí. O sistema Paranoá é dividido nos seguintes subsistemas: S/A, A, R3/Q3, R4 e PPC; enquanto o sistema Canastra é dividido nos subsistemas: F e Q/F/M. Esses aquíferos são aproveitados por meio de poços tubulares profundos e apresentam vazões que variam de zero até valores superiores a 100 mil l/h, sendo que a maioria dos poços apresenta vazão entre 5 mil l/h e 12 mil l/h.

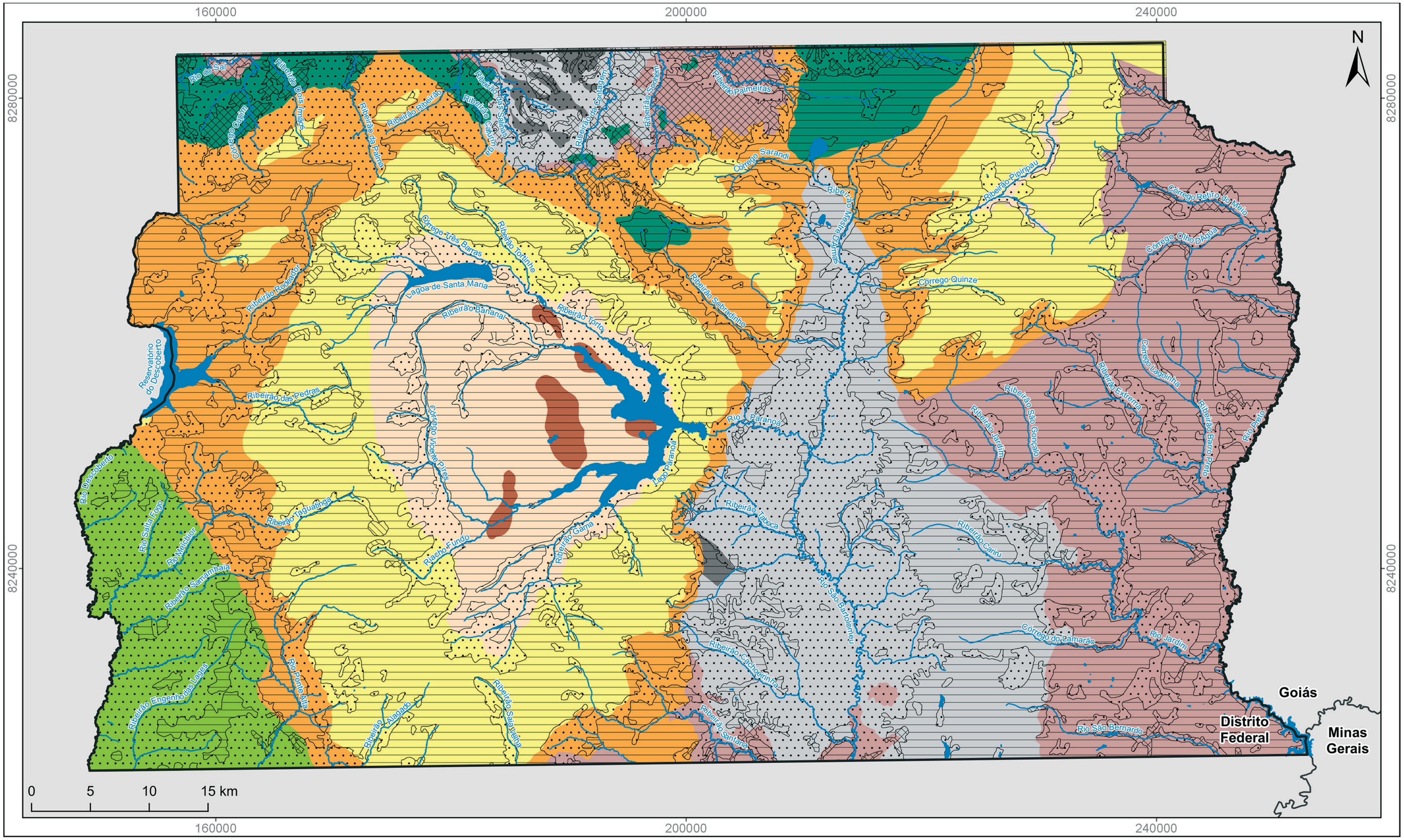
EN • The Federal District is situated in the Hydrogeological Province of the Central Shield, where there are two large types of aquifers: the Porous Aquifer Dominion and the Fractured Aquifer Dominion.

- Porous Dominion: water occupies the pores between the minerals that constitute the body of rock. This dominion is composed of soils and rocks that are in the process of alteration. Due to its thickness and hydraulic conductivity, these aquifers can be classified as P1, P2, P3 and P4. The P1, P2, P3 systems are characterized by larger thicknesses (>5 m) and a respectively high, medium and low hydraulic conductivity. The P4 system is characterized by small thickness (<1m, reaching up to 2.5m) with low hydraulic conductivity.
- Fractured Dominion: water accumulates in the fractures, cracks or faults. These aquifers compose the system of deep, subterranean waters, with depth a little greater than 250 meters. The conductivity of these aquifers is related to the amount of fractures, their openings and intercommunication. They are classified into four sets of aquifer systems: Paranoá, Canastra, Araxá and Bambuí. The Paranoá system is divided into the following subsystems: S/A, A, R3/Q3, R4 and PPC, while the Canastra system is divided into the F and Q/F/M subsystems. These aquifers are used by deep, pipe wells and present flows from zero to more than 100,000 L/h, with most wells providing between 5,000 and 12,000 L/h.

ES • El Distrito Federal está ubicado en la Provincia Hidrogeológica del Escudo Central, donde se distinguen dos grandes grupos de acuíferos: el Dominio del Acuífero Poroso y el Dominio del Acuífero Fracturado.

- Dominio Poroso: el agua ocupa los poros entre los minerales que componen el cuerpo rocoso. Este dominio está representado por suelos y rocas en proceso de alteración. Debido a su espesor y conductividad hidráulica, estos acuíferos pueden clasificarse como P1, P2, P3 y P4. Los sistemas P1, P2 y P3 se caracterizan por sus grandes espesores (>5 m) y conductividad hidráulica respectivamente alta, media y baja. El sistema P4 se caracteriza por sus pequeños espesores (<1m, que pueden alcanzar los 2,5m) y baja conductividad hidráulica.
- Dominio Fracturado: el agua se acumula en fracturas, grietas o fallas. Estos acuíferos constituyen el sistema de aguas subterráneas profundas, con una profundidad máxima de poco más de 250 metros. Su conductividad hidráulica está relacionada con el número de fracturas, sus aperturas e intercomunicación. Se clasifican en cuatro conjuntos de sistemas acuíferos: Paranoá, Canastra, Araxá y Bambuí. El sistema Paranoá se divide en los siguientes subsistemas: S/A, A, R3/Q3, R4 y PPC, mientras que el sistema Canastra se divide en los subsistemas: F y Q/F/M. La utilización de estos acuíferos se realiza mediante pozos tubulares profundos, con caudales que varían de cero a valores superiores a 100.000 l/h, teniendo la gran mayoría de los pozos caudales entre 5.000 y 12.000 l/h.

FIG 3
PT • Hidrogeologia do Distrito Federal
EN • Federal District Hydrogeology
ES • Hidrogeología del Distrito Federal



Trechos de Drenagem
Watercourses/ Cursos de Agua

Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/ Limite del Distrito Federal

Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual

Hidrogeologia
Hydrogeology/ Hidrogeologia

Domínio Poroso
Porous Domain/ Dominio Poroso

P1 P2 P3 P4

Domínio Fraturado
Fractured Domain/ Dominio Fracturado

Sistema Bambuí
Bambuí System/ Sistema Bambuí

Sistema Araxá
Araxá System/ Sistema Araxá

Sistema Paranoá
Paranoá System/ Sistema Paranoá

Subsistema F
Subsystem F/ Subsistema F

Subsistema F/Q/M
Subsystem F/Q/M/ Subsistema F/Q/M

Sistema Canastra
Canastra System/ Sistema Canastra

Subsistema S/A
Subsystem S/A/ Subsistema S/A

Subsistema A
Subsystem A/ Subsistema A

Subsistema R3/Q3
Subsystem R3/Q3/ Subsistema R3/Q3

Subsistema R4
Subsystem R4/ Subsistema R4

Subsistema PPC
Subsystem PPC/ Subsistema PPC

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: Campos, 2015 adaptado de Freitas Silva & Campos, 1998. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

2.3 GEOMORFOLOGIA

GEOMORPHOLOGY
GEOMORFOLOGÍA

EN • The Federal District is situated on a regional summit of the Central Plain, which is the remains of levelings resulting from the South American erosion cycles that developed between the Lower Tertiary and the Middle and Upper Tertiary. The relief of the DF is characterized by the standard plain to softly undulated, inclined reliefs that extend from the base of the plateaus and the residual hills in direction of the valleys, and dissected reliefs along the Paranoá, São Bartolomeu, Preto, Maranhão and Descoberto rivers. Five large geomorphological compartments can be identified in the DF:

- High Plan: plain and softly undulated relief, with altitudes above 1,100 meters and a declivity of less than 10%. These are regions covered with latosols and have low drainage density.
- Intermediate Plan: softly undulated relief, differing from the previous in that it presents a declivity of less than 12% and an altitude of between 950 and 1,050 meters. In this area, cambisols are predominant and there is an elevated drainage density.
- Dissected Valley: undulated and heavily undulated relief, with declivities superior to 20% and an altitude of less than 800 meters. Cambisols predominate and there is a high drainage density.
- Border: Undulated relief with declivities of between 10 and 20% and an altitude of between 950 and 1,100 meters. There is moderate drainage density and the predominance of cambisols.
- Steep Ramps: heavily undulated to sloped relief with declivities above 25% and an altitude of between 800 and 1,100 meters. There is an ample predominance of cambisols and high drainage density.

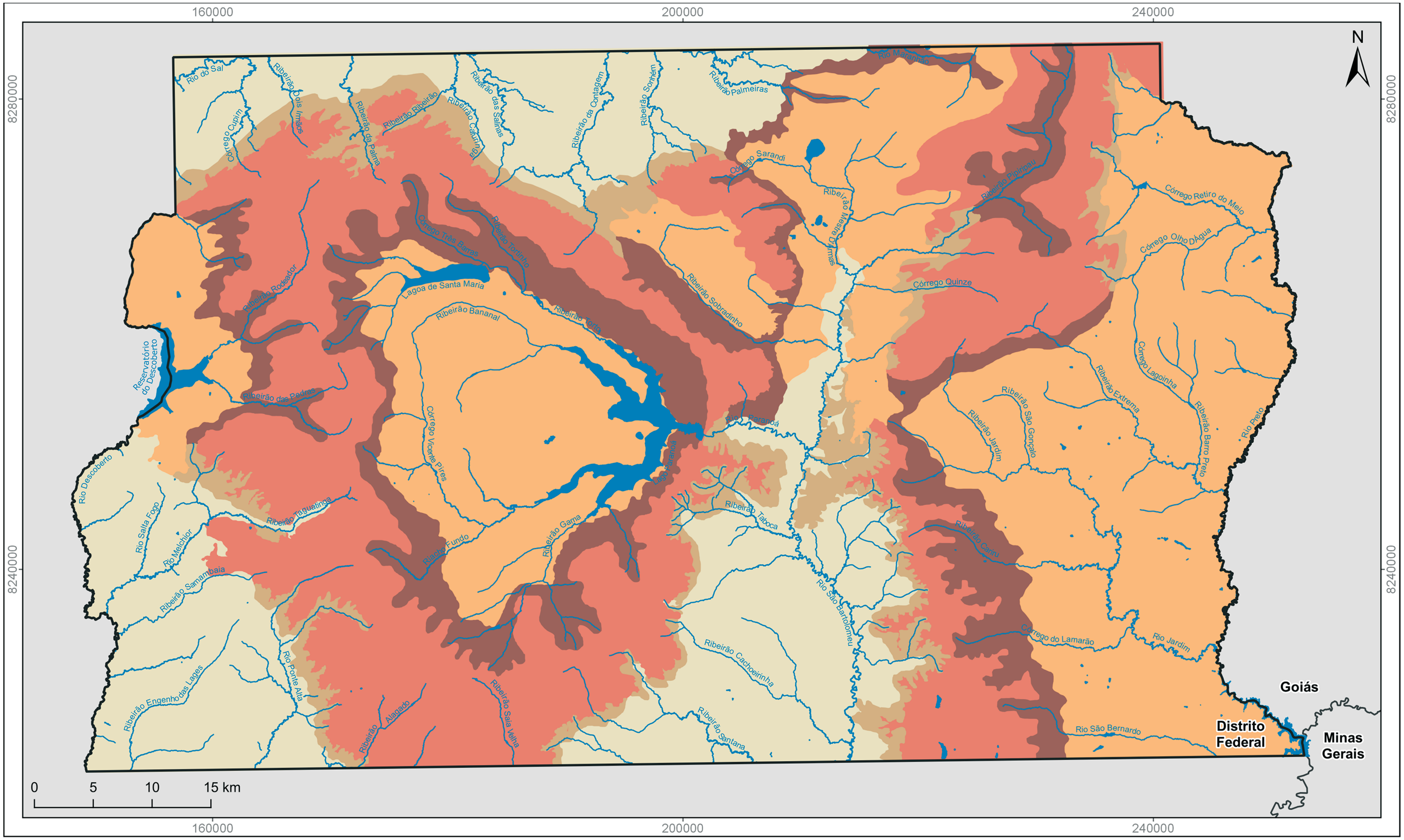
ES • El Distrito Federal se sitúa en una región alta del Planalto Central, correspondiente a los remanentes de los aplanamientos resultantes de los ciclos erosivos suramericanos que se desarrollaron entre el Terciario Inferior y el Terciario Medio y Superior. El relieve del DF se caracteriza por tener un trazado de plano a suave ondulado, relieves inclinados que se extienden desde la base de las mesetas y colinas residuales hacia los valles, y relieves disecados a lo largo de los ríos Paranoá, São Bartolomeu, Preto, Maranhão y Descoberto. En el DF se pueden identificar cinco grandes compartimentos geomorfológicos:

- Plano Elevado: de relieve plano a ondulado suave, con altitudes superiores a los 1.100 metros, y una pendiente inferior al 10%. Son regiones cubiertas por Latosoles y con baja densidad de drenaje.
- Plano Intermedio: relieve suavemente ondulado, diferente al anterior en que tiene una pendiente inferior al 12% y una altitud entre 950 y 1.050 metros. En esta zona predominan los Cambisoles y hay una alta densidad de drenaje.
- Valle Diseccionado: relieve de ondulado a fuertemente ondulado, con pendientes superiores al 20% y altitud inferior a 800 metros. Predominan los Cambisoles y hay una alta densidad de drenaje.
- Borde: relieve ondulado con pendientes entre el 10% y el 20% y altitud entre 950 y 1.110 metros. Tiene una densidad de drenaje moderada y un predominio de Cambisoles.
- Pendiente Pronunciada: terreno abrupto a escarpado con pendientes de más del 25% y altitud entre 800 y 1.100 metros. Tiene una gran prevalencia de Cambisoles y una alta densidad de drenaje.

O Distrito Federal está situado em um alto regional do Planalto Central, que corresponde à remanescentes dos aplainamentos resultantes dos ciclos de erosão sul-americanos desenvolvidos entre o Terciário Inferior e o Terciário Médio e Superior. O relevo do DF caracteriza-se pelo padrão plano a suave ondulado, relevos inclinados, que se estendem da base das chapadas e dos morros residuais em direção aos vales, e relevos dissecados, ao longo dos rios Paranoá, São Bartolomeu, Preto, Maranhão e Descoberto. Cinco grandes compartimentos geomorfológicos podem ser identificados no DF. São eles:

- Plano Elevado: relevo plano a suave ondulado, com altitudes superiores a 1.100 metros e declividade inferior a 10%. São regiões recobertas por Latossolos e com baixa densidade de drenagem.
- Plano Intermediário: relevo suave ondulado, diferenciando-se do anterior por apresentar declividade inferior a 12% e altitude entre 950 m e 1.050 m. Nessa área predominam os Cambissolos e há elevada densidade de drenagem.
- Vale Dissecado: relevo ondulado a forte ondulado, com declividades superiores a 20% e altitude menor que 800 m. Predominam os Cambissolos e há alta densidade de drenagem.
- Rebordo: relevo ondulado com declividades entre 10% e 20% e altitude entre 950 m e 1.110 m. Possui moderada densidade de drenagem e predominância de Cambissolos.
- Rampa Íngreme: relevo forte ondulado a escarpado, com declividades superiores a 25% e altitude entre 800 m e 1.100 m. Possui ampla predominância de Cambissolos e alta densidade de drenagem.

FIG 4
PT • Geomorfologia do Distrito Federal
EN • Federal District Geomorphology
ES • Geomorfología del Distrito Federal



Trechos de Drenagem
Watercourses/ Cursos de Agua

Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/ Límite del Distrito Federal

Limite Estadual
State Boundary/ Límite Estadual

Geomorfologia
Geomorphology/ Geomorfología

Plano Elevado
High Plane/ Plano Elevado

Rebordo
Border/ Borde

Plano Intermediário
Intermediate Plane/ Plano Intermedio

Rampa Ingrime
Steep Ramp/ Pendiente Pronunciada

Vale Dissecado
Dissected Valley/ Valle Diseccionado

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: Campos, 2011 adaptado de Novaes Pinto, 1994 e Martins & Baptista, 1998. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

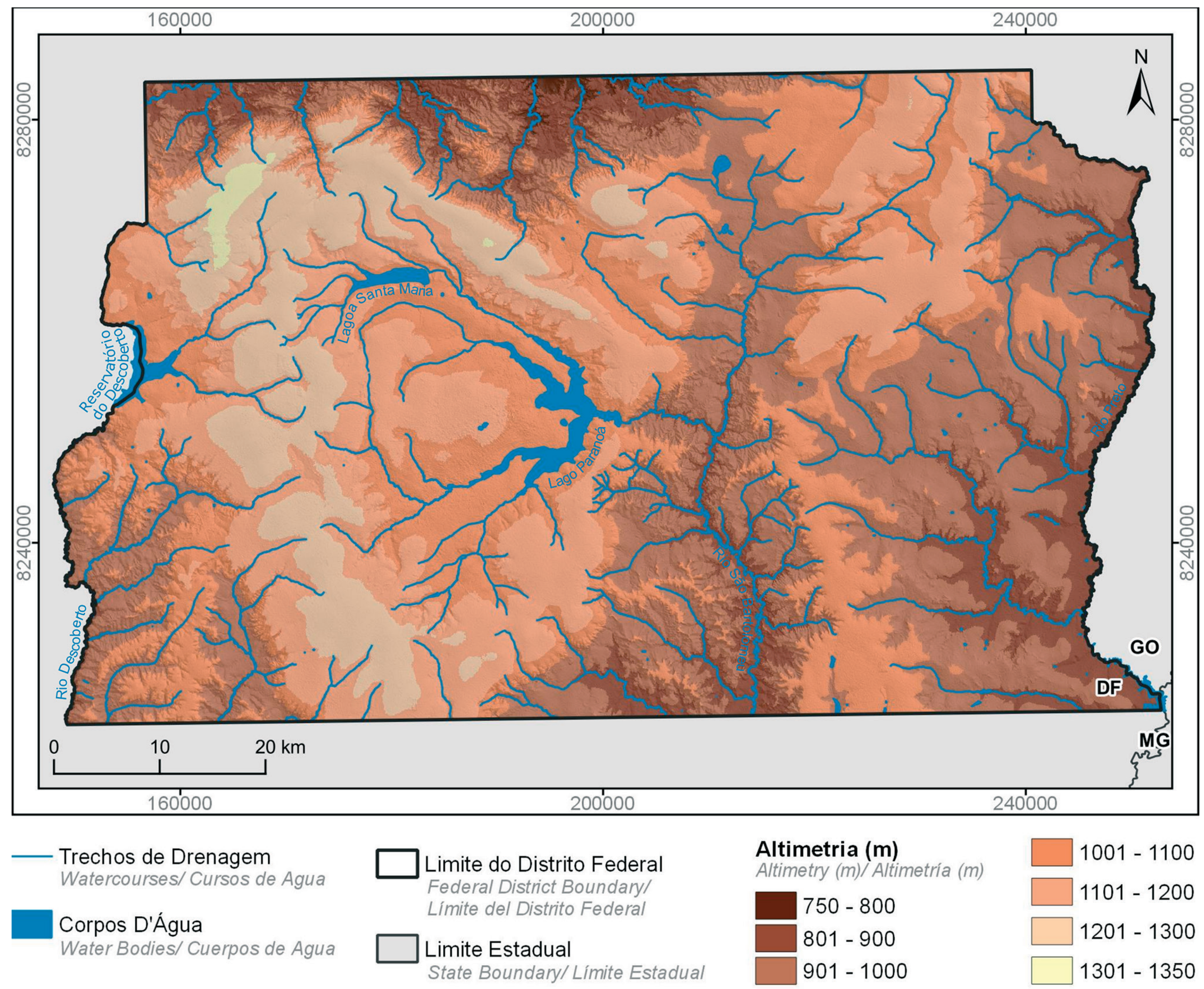
ALTIMETRIA

ALTIMETRY
ALTIMETRÍA

A altitude no Distrito Federal varia entre 750 m e 1.350 m, aproximadamente. As altitudes abaixo de 900 m estão localizadas em trechos ao longo dos rios das bacias do São Bartolomeu, Preto e Maranhão. As altitudes entre 900 m e 1.000 m ocupam, principalmente, o centro-leste e o leste do DF. As altitudes entre 1.000 m e 1.200 m são predominantes, caracterizando extensas áreas com declives suaves. As cotas mais elevadas, acima de 1.200 m, estão localizadas a oeste, ocupando um pequeno trecho contínuo.

EN • The altitude of the Federal District varies, approximately, between 750 and 1,350 meters. The altitudes below 900 meters are located in the areas along the São Bartolomeu, Preto and Maranhão river basins. The altitudes between 900 and 1,000 meters occupy, mainly, the central-east and eastern part of the DF. Altitudes between 1,000 and 1,200 are predominant, characterized by extensive areas with soft declines. The more elevated portions, above 1,200 meters, are located to the west, occupying a small, continuous stretch.

ES • La altitud en el Distrito Federal varía, aproximadamente, entre 750 y 1.350 metros. Las altitudes por debajo de los 900 metros se localizan en tramos a lo largo de los ríos de las cuencas de São Bartolomeu, Preto y Maranhão. Las altitudes entre 900 y 1.000 metros ocupan, principalmente, el centro-este y el este del DF. Predominan las altitudes entre 1.000 y 1.200, caracterizando extensas áreas con pendientes suaves. Las mayores altitudes, por encima de los 1.200 metros, se sitúan al oeste, ocupando un pequeño tramo continuo.



Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: NASA, 2014. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

FIG 5
PT • Altimetria do Distrito Federal
EN • Federal District Altimetry
ES • Altimetría del Distrito Federal

DECLIVIDADE

DECLIVIT
DECLIVIDAD

No Distrito Federal predominam as declividades plana (0% a 3%) e suave-ondulada (3% a 8%), que ocorrem associadas às altitudes mais elevadas. Áreas de declividade ondulada e forte ondulada estão localizadas nos vales dos rios das bacias do São Bartolomeu, Descoberto e Rio Preto (8% a 45%). As maiores declividades ocorrem na divisão entre os compartimentos geomorfológicos, onde se formam encostas íngremes (> 45%).

EN • In the Federal District, plane declivities predominate (0 to 3%) and soft undulations (3 to 8%), which occur associated with the higher altitudes. Areas of greater declivity are located in the river valleys, in the São Bartolomeu, Descoberto and Preto river basins (8 to 45%). The greatest declivities occur between the geomorphological compartments, where steep slopes form (>45%).

ES • En el Distrito Federal, las pendientes son predominantemente planas (0 a 3%) y onduladas (3 a 8%) y se presentan asociadas a altitudes más altas. En los valles fluviales de las cuencas de los ríos São Bartolomeu, Descoberto y Preto (8 a 45%) se encuentran áreas de fuertes pendientes ondulantes y muy pronunciadas. Las pendientes más pronunciadas se producen en la división entre los compartimentos geomorfológicos, donde se forman pendientes pronunciadas (>45%).

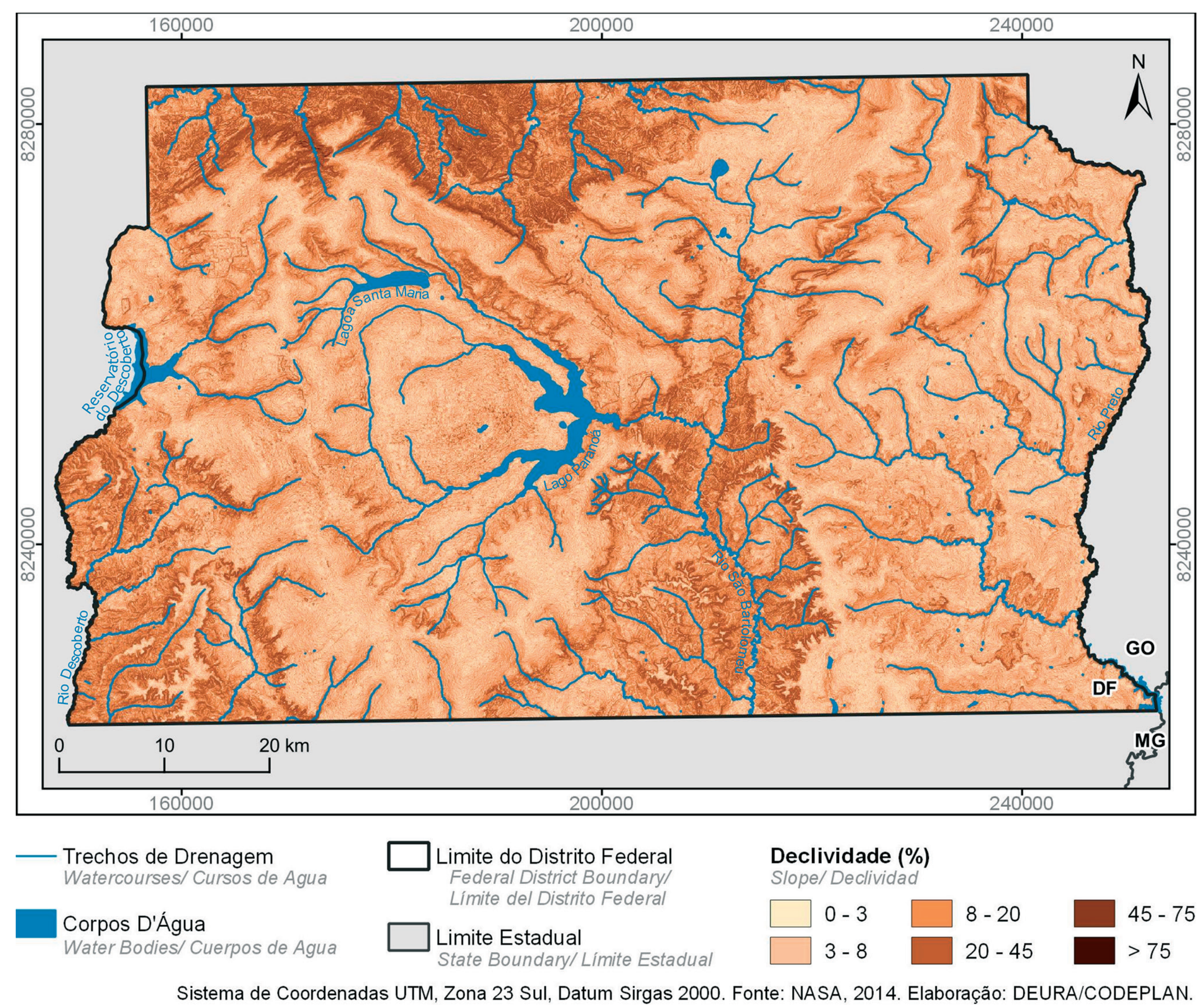


FIG 6
PT • Declividade do Distrito Federal
EN • Federal District Declivity
ES • Declividad del Distrito Federal

2.4 PEDOLOGIA

PEDOLOGY
PEDOLOGÍA

EN • The soils in the Federal District are relatively plan, have different deepness, textures, porosities and different levels of fertility. They present different colors, which go from red hues to gray and black. From the agricultural point of view, the soils in the DF are not fertile, being necessary to correct the soil for cultivation. Ferralsols and cambisols predominate.

Ferralsols compose about 60% of the territory, and are red ferralsols (44%) and red-yellow ferralsols (16%). These soils are red in color, highly weathered, very deep, well drained, distrophic, acidic and have a clay content varying between 15 and 80%. They occur in areas with a plan topography and soft undulation.

Cambisols compose 31% of the area of the DF. They are little developed, with easily weathered minerals. They are associated with the more active relief (undulated and heavily undulated). Generally, they are shallow, dystrophic soils with a texture ranging between clay and simple sand, able to present concrete-like and gravel material. Its preservation is recommended due to its position in active relief and its physical characteristics subject to erosion.

Other soils are found in a smaller proportion. The hydromorphic soils (Gleysol and Podzol) occupy about 3% of the DF and are located in depressions subject to flooding. The Nitisols correspond to 4% of the territory, occupying a smaller portion of the concave hillsides, where, generally, the relief is undulated. The Acrisols, Arenosols, Fluvisols and Plinthosols occur in even lesser proportion, occupying about 2% of the landscape.

ES • Los suelos del Distrito Federal son relativamente planos, de profundidades, texturas y porosidades variadas y diferentes niveles de fertilidad. Tienen diferentes colores, que van desde el rojizo hasta el gris y el negro. Desde el punto de vista de la agricultura, los suelos del DF presentan baja fertilidad, siendo necesaria la corrección del suelo para el cultivo. Predominan los Ferralsols y los Cambisols.

Los Ferralsols ocupan alrededor del 60% del territorio y están compuestos por los Red Ferralsols (44%) y los Red-Yellow Ferralsols (16%). Se trata de suelos de color rojizo, muy erosionados, muy profundos, bien drenados, distróficos, ácidos y con contenidos de arcilla que varían entre el 15 y el 80%. Ocurren en áreas de topografía plana a suavemente ondulada.

Los Cambisols corresponden al 31% de la superficie del DF. Son suelos poco desarrollados, con minerales fácilmente intemperizables, asociados a relieves más cambiantes (ondulados y fuertemente ondulados). Generalmente, son suelos poco profundos, distróficos, con textura que va desde arcilla hasta arcilla-arenosa, y pueden presentar material de concreto y grava. Se recomienda su conservación debido a su posición en relieves muy cambiantes y a sus características físicas propensas a la erosión.

Otros suelos se encuentran en proporciones inferiores. Los suelos hidromórficos (Gleysols y Podzols) ocupan alrededor del 3% del DF, ubicados en depresiones sujetas a inundaciones. Los Nitisols corresponden al 4% del territorio, ocupando la parte inferior de las laderas cóncavas, donde, en general, el relieve es ondulado. Los Acrisols, Arenosols, Fluvisols y Plinthosols se encuentran en proporciones aún menores, ocupando alrededor del 2% del paisaje.

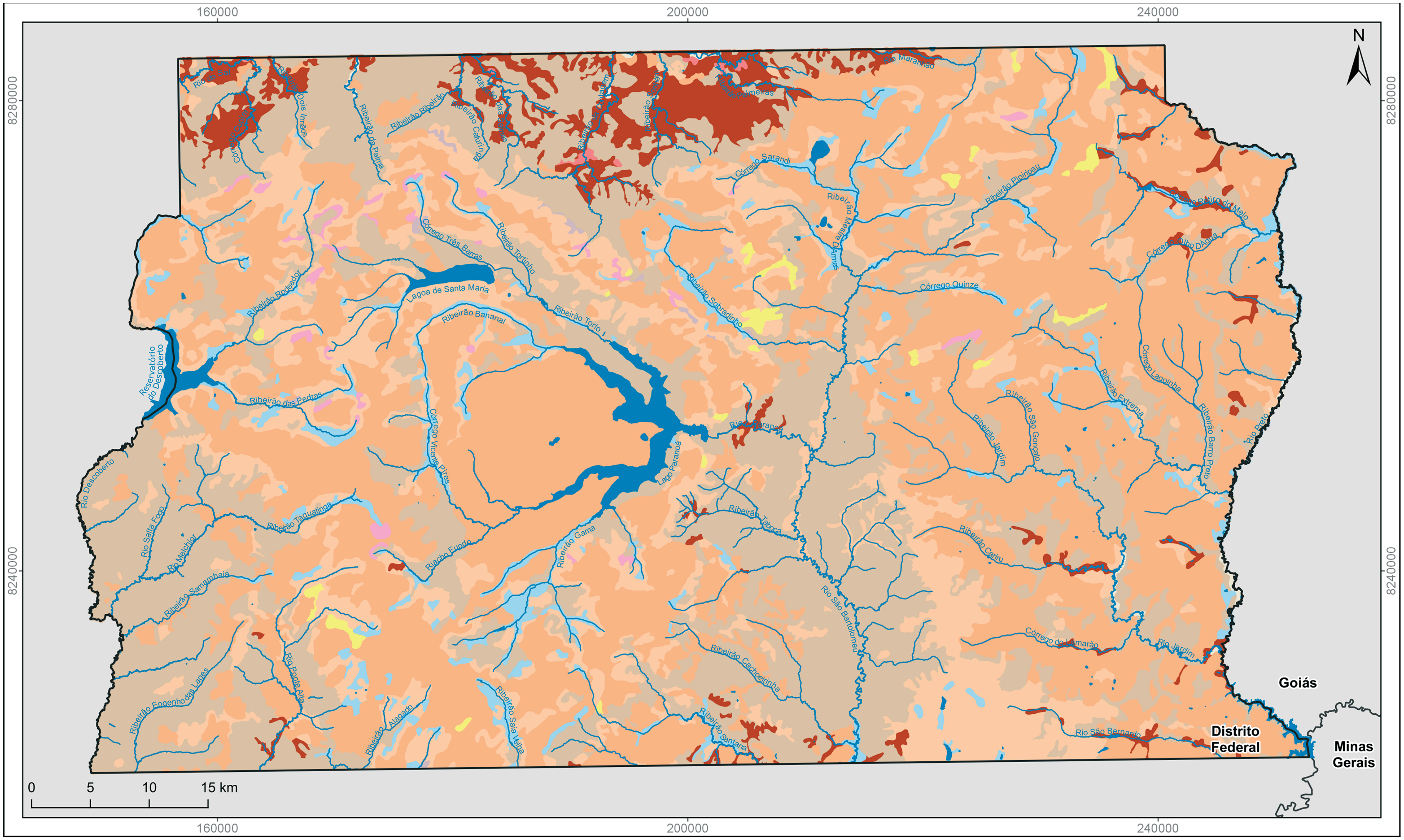
Os solos no Distrito Federal são relativamente planos, com várias profundidades, texturas, porosidades e diferentes níveis de fertilidade. Apresentam cores distintas, que vão de matizes avermelhadas até cinza e preto. Do ponto de vista da agricultura, os solos do DF apresentam baixa fertilidade, sendo necessária a correção do solo para cultivo. Predominam os Latossolos e os Cambissolos.

Os Latossolos ocupam cerca de 60% do território, compreendem os Latossolos Vermelho (44%) e Latossolos Vermelho-Amarelo (16%). São solos de coloração avermelhada, altamente intemperizados, muito profundos, bem drenados, distróficos, ácidos e com teores de argila variando entre 15% e 80%. Ocorrem em áreas de topografia plana a suave ondulada.

Os Cambissolos correspondem a 31% da área do DF. São solos pouco desenvolvidos, com minerais facilmente intemperizáveis, associados ao relevo mais movimentado (ondulado e forte ondulado). Geralmente, são solos rasos, distróficos, com textura variando entre argilosa a franco-arenosa, podendo apresentar material concrecionário e cascalhos. A preservação desse solo é recomendada devido a sua posição em relevos movimentados e suas características físicas propensas à erosão.

Outros solos são encontrados em menor proporção. Os solos hidromórficos (Gleissolos e Espodossolos) ocupam cerca de 3% do DF, localizados nas depressões sujeitas às inundações. Os Nitossolos correspondem a 4% do território, ocupando a porção inferior de encostas côncavas, onde, geralmente, o relevo apresenta-se ondulado. Os Argissolos, Neossolos e Plintossolos ocorrem em menor proporção, ocupando cerca de 2% da paisagem.

FIG 7
PT • Pedologia do Distrito Federal
EN • Federal District Pedology
ES • Pedología del Distrito Federal



Trechos de Drenagem
Watercourses/ Cursos de Agua

Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/ Límite del Distrito Federal

Limite Estadual
State Boundary/ Límite Estadual

Classes de Solos
Soil Classes/ Clases de Suelos

Argissolo Vermelho
Red Acrisol

Cambissolo Háplico
Haplic Cambisol

Espodossolo Ferriflúvico
Ferrifluvic Podzol

Gleissolo Háplico
Haplic Gleysol

Latossolo Vermelho
Red Ferralsol

Latossolo Vermelho-Amarelo
Red-Yellow Ferralsol

Neossolo Flúvico
Fluvisols

Neossolo Quartzarênico
Arenosols

Nitossolo Vermelho
Red Nitisols

Plintossolo Pétrico
Petric Plinthosols

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: EMBRAPA, 1978. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

2.5 RECURSOS HÍDRICOS

WATER RESOURCES
RECURSOS HÍDRICOS

O Distrito Federal está situado em terras altas, que servem como dispersores das drenagens que fluem para três importantes bacias hidrográficas do Brasil: Bacia do Paraná, Bacia do São Francisco e Bacia do Tocantins. Sendo o DF uma importante região de nascentes, na qual predominam os cursos d'água perenes, sua hidrografia constitui um gigantesco rendilhado, por onde escoam cerca de dez bilhões de metros cúbicos de água, anualmente.

Nas últimas décadas, em virtude do forte crescimento demográfico e intensificação das atividades econômicas, vêm ocorrendo uma forte pressão sobre os recursos hídricos, colocando em risco sua manutenção e sustentabilidade. O DF é composto por sete bacias hidrográficas:

- Bacia do Rio Descoberto: é formada pelo Rio Descoberto, que drena o DF no extremo oeste do território e o separa do estado de Goiás. O Lago Descoberto, formado pelo represamento do Rio Descoberto, é responsável pelo abastecimento de 60% da população do DF. Essa bacia é uma das mais povoadas, abrigando os núcleos urbanos de Taguatinga, Ceilândia, Brazlândia e Samambaia.
- Bacia do Rio São Bartolomeu: é a bacia de maior área no DF, estendendo-se no sentido norte-sul. Nela estão situadas parte de Planaltina, Paranoá, São Sebastião e Santa Maria.
- Bacia do Lago Paranoá: situada na porção central, é a única bacia totalmente inserida no DF. Apresenta grande contingente populacional, composto por vários núcleos urbanos, como Plano Piloto, Guará, Lago Sul e Lago Norte. Nela está localizado o Parque Nacional de Brasília, importante unidade de conservação que abriga o Lago Santa Maria, de grande importância para o abastecimento de água do DF.
- Bacia do Maranhão: está localizada na porção norte do DF, onde ficam parte de Brazlândia, Planaltina e Sobradinho. Essa bacia possui o terreno mais acidentado do DF e se destaca por seu potencial turístico, contando com mais de 90 cachoeiras, cânions e áreas de vegetação preservada.
- Bacia do Rio Preto: situada na porção oriental do DF, essa bacia é formada pelo Rio Preto, que separa o DF dos estados de Goiás e Minas Gerais. Destaca-se pela agricultura irrigada, com presença de pivôs centrais, e pela expressiva produção de grãos, hortaliças e frutas.
- Bacia do Rio São Marcos: é a bacia de menor área no DF, localizada na porção sudeste. Não possui núcleos urbanos em seu território.
- Bacia do Rio Corumbá: localizada na porção sudoeste do DF, compreende as Regiões Administrativas de Samambaia, Recanto das Emas, Gama e Santa Maria. Caracteriza-se pela alta declividade e pelos solos susceptíveis aos processos erosivos.


Pedro Ventura – Agência Brasília

EN • The Federal District is situated on high land, which serves as a watershed for water to flow to three important hydrographic basins in Brazil: the Paraná Basin, the São Francisco Basin and the Tocantins Basin. Being that the DF is an important region of fountainheads with a perennial flow of water, its hydrography is a gigantic lacy from which almost ten billion cubic meters of water flow annually.

In the last decades, due to heavy demographic growth and the increase of economic activities, increased pressure has been placed on water resources, placing its maintenance and sustainability at risk. The DF is composed of seven hydrographic basins:

- Descoberto River Basin: formed by the Descoberto River, which flows through the DF at the extreme west of the territory and separates it from the state of Goiás. Descoberto Lake, formed by damming the Descoberto River, is responsible for supplying water to 60% of the DF population. This basin is one of the most populated, taking in the urban areas of Taguatinga, Ceilândia, Brazlândia and Samambaia.
- São Bartolomeu River Basin: is that which occupies the largest area in the DF, extending from north to south. Within this basin are situated parts of Planaltina, Paranoá, São Sebastião and Santa Maria.
- Paranoá Lake Basin: is situated in the central area and is the only basin completely located within the DF. It has a large population contingency composed of several urban areas, such as the Plano Piloto, Guará, Lago Sul and Lago Norte. The Brasilia National Park, located within this basin, is an important conservation unit which contains the Santa Maria Lake, which is important to DF water supply.
- Maranhão Basin: is located in the northern part of the DF, where a part of Brazlândia, Planaltina and Sobradinho are located. This basin possesses the roughest terrain in the DF and is noteworthy for its touristic potential since it contains more than 90 waterfalls, canyons and areas of preserved native vegetation.
- Preto River Basin: can be found in the eastern portion of the DF. It is formed by the Preto River, which separates the DF from the states of Goiás and Minas Gerais. This basin stands out for its irrigated agriculture, with the presence of central pivots and a large production of grains, vegetables and fruit.
- São Marcos River Basin: is the basin that occupies the smallest area in the DF and is located to the southeast. There are no urban settlements in this area.
- Corumbá River Basin: is located in the southwest portion of the DF, where the administrative regions of Samambaia, Recanto das Emas, Gama and Santa Maria are located. It is characterized by high declivity and soils that are susceptible to erosion processes.

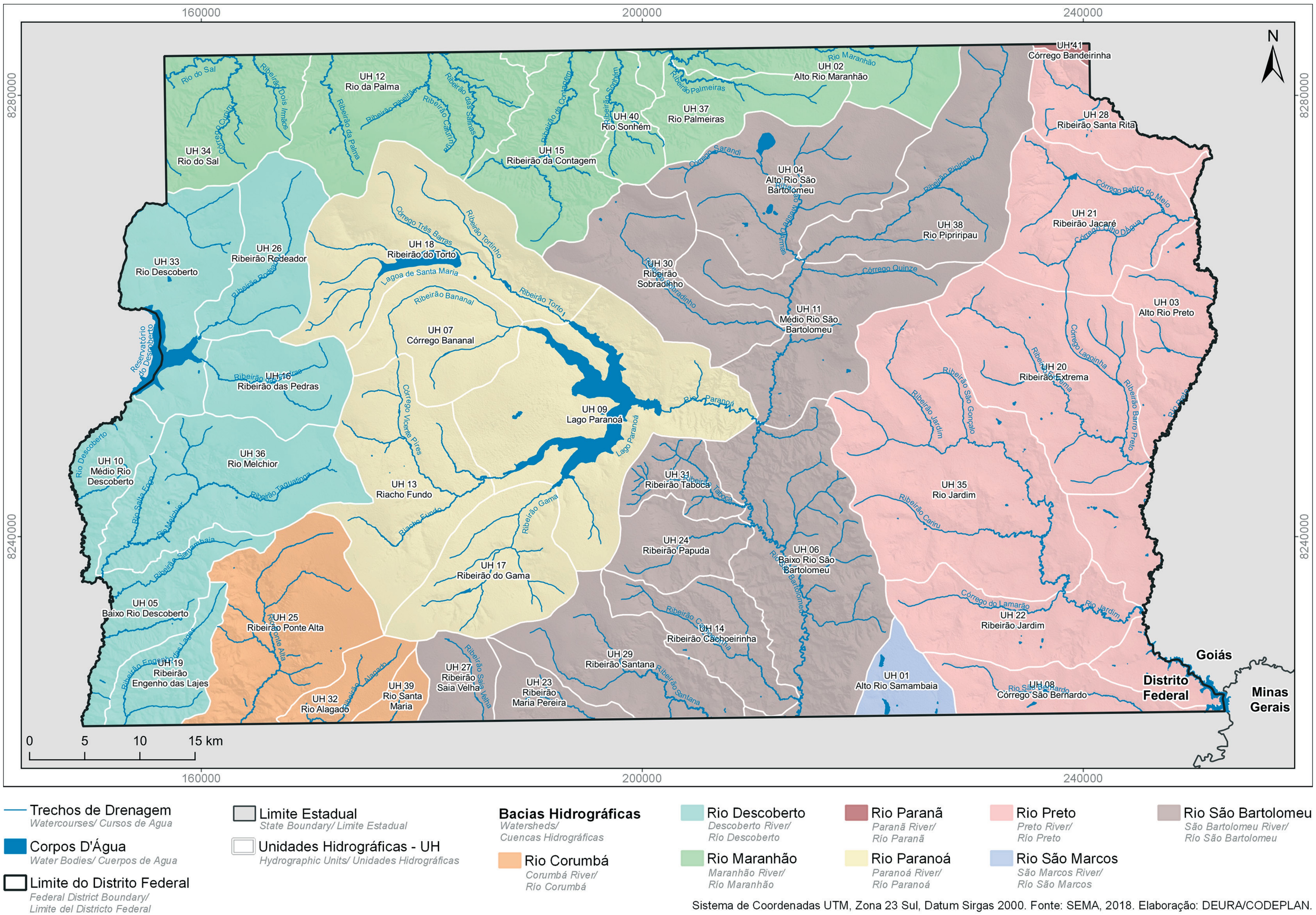
ES • El Distrito Federal está ubicado en el altiplano, que sirve como dispersor de los desagües que desembocan en tres importantes cuencas hidrográficas de Brasil: Paraná, São Francisco y Tocantins. El DF es una importante región de manantiales en la que predominan los cursos de agua perennes, y su hidrografía constituye un gigantesco encaje por el que fluyen anualmente casi diez mil millones de metros cúbicos de agua.

En las últimas décadas, debido al fuerte crecimiento demográfico y a la intensificación de las actividades económicas, ha habido una fuerte presión sobre los recursos hídricos, poniendo en peligro su mantenimiento y sostenibilidad. El DF se compone de siete cuencas hidrográficas:

- Cuenca del Rio Descoberto: formada por el Rio Descoberto, que drena el DF en el extremo occidental del territorio, separándolo del estado de Goiás. El Lago Descoberto, formado por la represa del Rio Descoberto, abastece al 60% de la población del DF. Esta cuenca es una de las más pobladas y alberga los centros urbanos de Taguatinga, Ceilândia, Brazlândia y Samambaia.
- Cuenca del Rio São Bartolomeu: es la cuenca con mayor área en el DF, extendiéndose en la dirección norte-sur del DF. En esta cuenca se encuentran parte de Planaltina, Paranoá, São Sebastião y Santa Maria.
- Cuenca del Lago Paranoá: ubicada en la parte central, esta es la única cuenca cuya totalidad se encuentra en el DF. Cuenta con un gran contingente poblacional, compuesto por varios centros urbanos, como el Plano Piloto, Guará, Lago Sul y Lago Norte. En esta cuenca se encuentra el Parque Nacional de Brasilia, una importante unidad de conservación, que alberga el Lago Santa Maria, de gran importancia para el abastecimiento de agua del DF.
- Cuenca del Maranhão: ubicada en la parte norte del DF, donde se encuentran parte de Brazlândia, Planaltina y Sobradinho. Esta cuenca tiene el terreno más accidentado del DF, y destaca por su potencial turístico, con más de 90 cascadas, cañones y áreas de vegetación preservada.
- Cuenca del Rio Preto: está ubicada en la parte oriental del DF, formada por el Rio Preto, que separa el DF de los estados de Goiás y Minas Gerais. Esta cuenca destaca por su agricultura de regadío, con presencia de pivotes centrales, y gran producción de granos, hortalizas y frutas.
- Cuenca del Rio São Marcos: es la cuenca más pequeña del DF, ubicada en la parte sureste. No tiene centros urbanos en su territorio.
- Cuenca del Rio Corumbá: ubicada en la parte suroeste del DF, donde se incluyen las regiones administrativas de Samambaia, Recanto das Emas, Gama y Santa María. Se caracteriza por un alto grado de declive y suelos susceptibles a procesos erosivos.

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

FIG 8 (p.30)
PT • Recursos Hídricos do Distrito Federal
EN • Federal District Water Resources
ES • Recursos Hídricos del Distrito Federal



Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: SEMA, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

2.6 CLIMA

CLIMATE
CLIMA

Segundo a classificação climática de Köppen, o clima no Distrito Federal é tropical, com concentração de precipitações no verão. Apresenta os seguintes tipos climáticos:

- Tropical (Aw): temperatura superior a 18 °C para o mês mais frio. Envolve, aproximadamente, as áreas com cotas altimétricas abaixo dos 1.000 m.
- Tropical de Altitude (Cwa): temperatura inferior a 18 °C para o mês mais frio, com média superior a 22 °C no mês mais quente. Abrange, aproximadamente, as áreas com cotas altimétricas entre 1.000 m e 1.200 m.
- Tropical de Altitude (Cwb): temperatura inferior a 18 °C para o mês mais frio, com média inferior a 22 °C no mês mais quente. Corresponde às áreas com cotas altimétricas superiores a 1.200 m.



Pedro Ventura – Agência Brasília

EN • According to the Köppen climate classification, the climate in the Federal District is tropical, with a concentration of precipitation in the summer. The following climactic types can be seen:

- Tropical savannah climate with dry winter (Aw): The temperature, for the coldest month, is above 18°C. This is seen in areas with spot elevations below 1,000 meters.
- Humid subtropical climate with dry winter and hot summer (Cwa): The temperature for the coldest month is less than 18°C, with an average of above 22°C for the warmest month. This covers areas with spot elevations of between 1,000 and 1,200 meters.
- Humid subtropical climate with dry winter and temperate summer (Cwb): The temperature, for the coldest month, is less than 18°C, with an average of less than 22°C in the warmest month. This covers areas with spot elevations over 1,200 meters.

ES • Según la clasificación climática de Köppen, el clima en el Distrito Federal es tropical, con una concentración de precipitaciones en verano. Se pueden observar los siguientes tipos climáticos:

- Clima tropical de sabana con invierno seco (Aw): temperatura, para el mes más frío, por encima de 18°C. Se ubica aproximadamente en áreas con cotas altimétricas por debajo de los 1.000 metros.
- Clima subtropical húmedu con invierno seco y verano cálido (Cwa): temperatura para el mes más frío inferior a 18°C, con un promedio superior a 22°C durante el mes más caluroso. Cubre, aproximadamente, las áreas con cuotas altimétricas entre 1.000 y 1.2000 metros.
- Clima subtropical húmedu con invierno seco y verano templado (Cwb): temperatura, para el mes más frío inferior a 18°C, con un promedio inferior a 22°C durante el mes más cálido. Corresponde a áreas con cotas altimétricas superiores a 1.200 metros.

As temperaturas médias anuais variam entre 19 °C e 23 °C. O período mais quente ocorre entre setembro e outubro, no qual a média histórica das temperaturas mais altas chega a 30 °C. O período mais frio ocorre entre junho e julho, meses em que as temperaturas mais baixas chegam a 13 °C.

EN • The average annual temperatures vary from between 19°C and 23°C. The warmest period occurs between September and October when the highest average historical temperatures have reached 30°C. The coldest period occurs between June and July, when the lowest temperatures fall to 13°C.

ES • Las temperaturas anuales medias oscilan entre 19 °C y 23 °C. El período más cálido transcurre entre septiembre y octubre, cuando el promedio histórico de las temperaturas más altas alcanza los 30°C. El período más frío se da entre junio y julio, cuando las temperaturas más bajas alcanzan los 13°C.

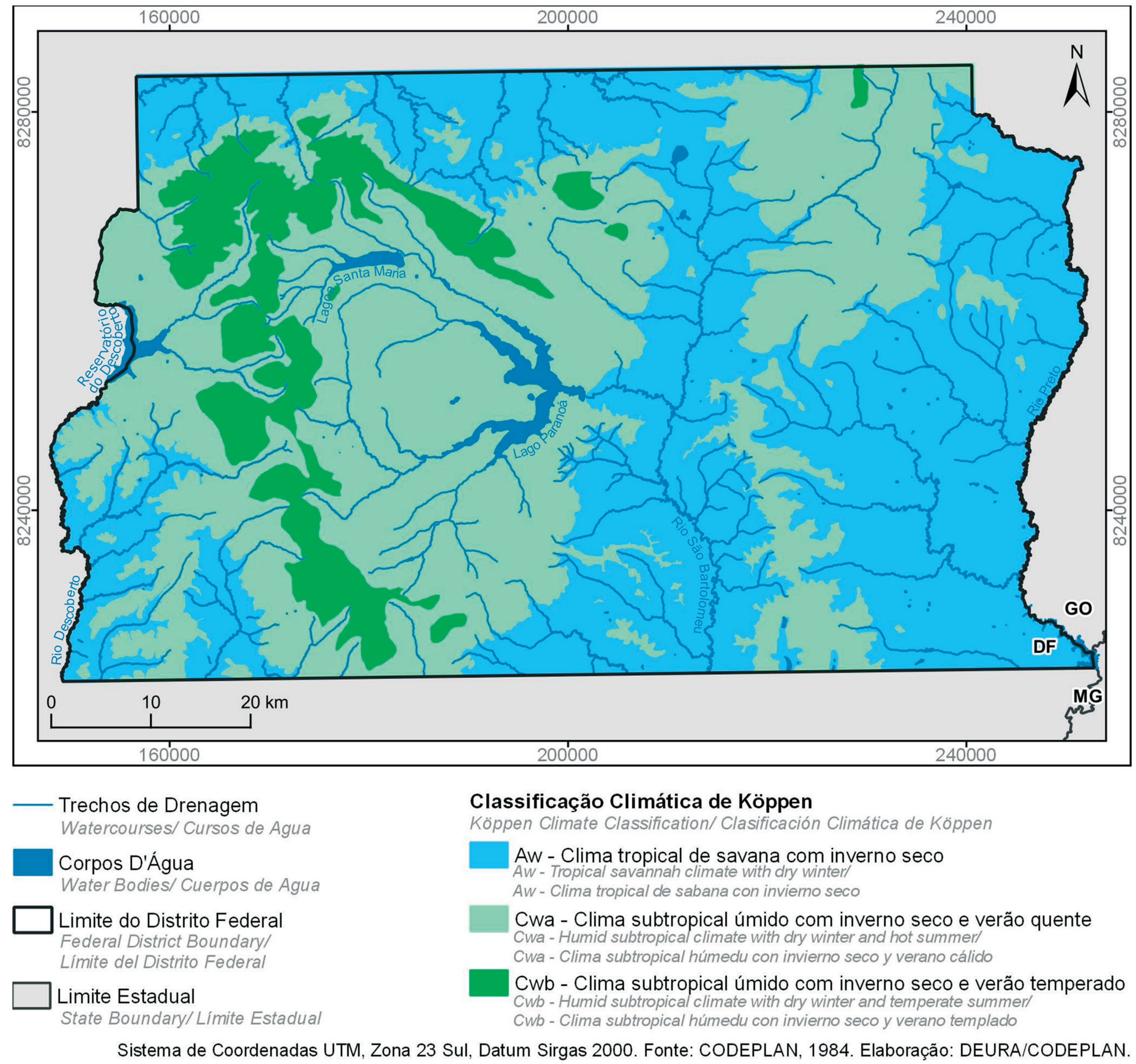


FIG 9

PT • Classificação climática do Distrito Federal, segundo Köppen

EN • Federal District climate classification according to Köppen

ES • Clasificación climática del Distrito Federal, según Köppen

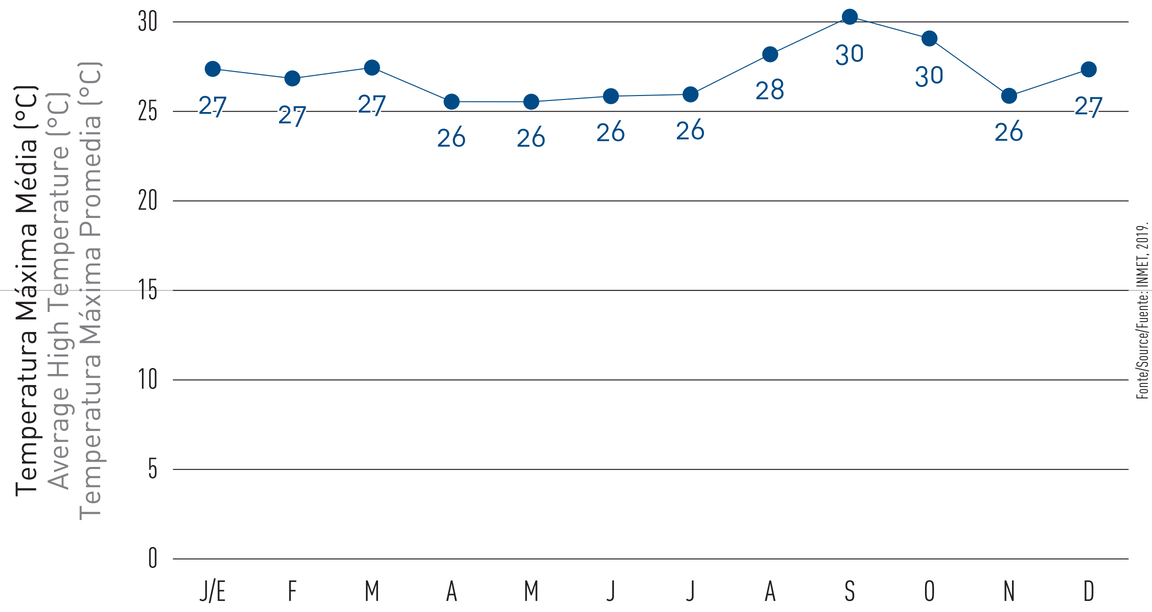


FIG 10
PT • Média histórica de temperaturas máximas no Distrito Federal
EN • Federal District historical average high temperatures
ES • Promedio histórico de temperaturas máximas en el Distrito Federal

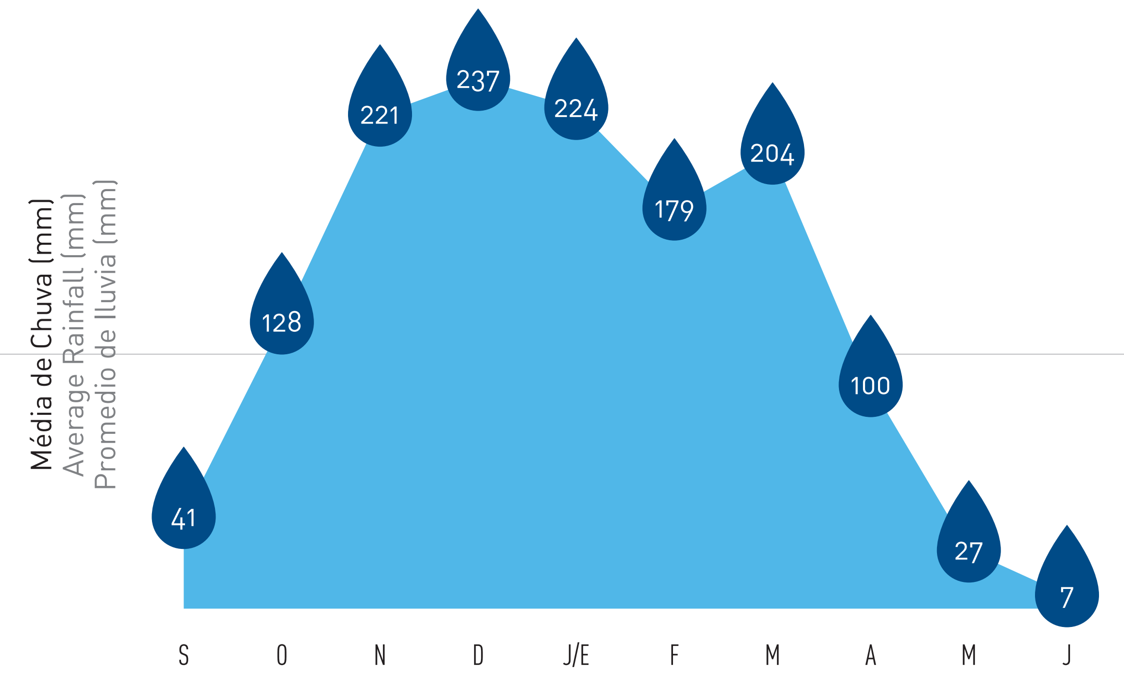


FIG 12
PT • Média histórica de chuva mensal no Distrito Federal
EN • Federal District historical monthly average rainfall
ES • Promedio histórico de lluvia mensual en el Distrito Federal

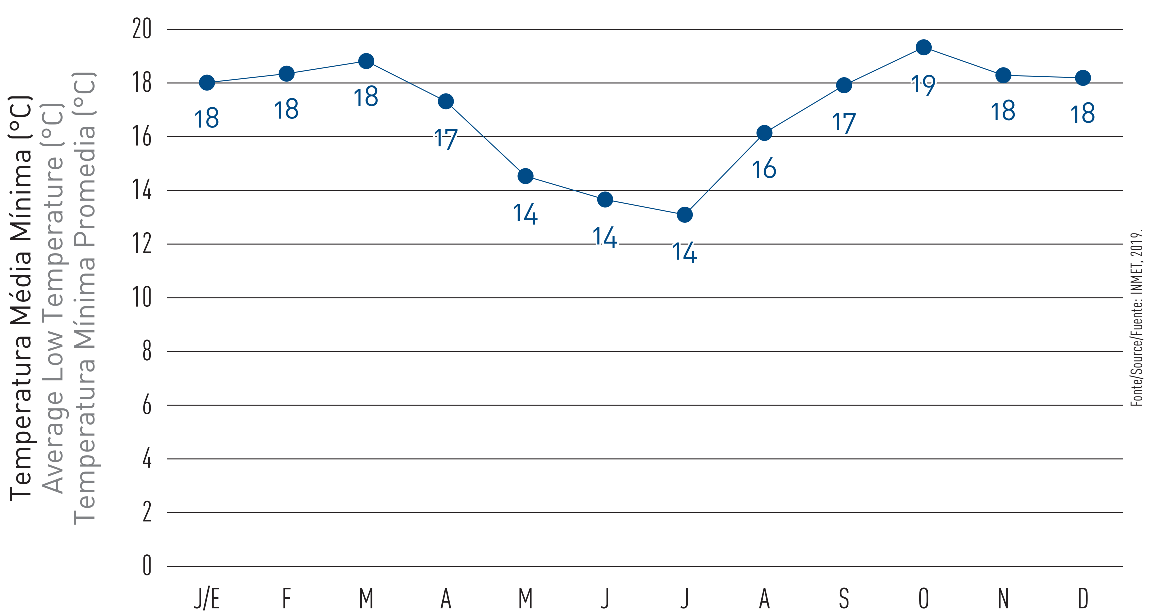


FIG 11
PT • Média histórica de temperaturas mínimas no Distrito Federal
EN • Federal District historical average low temperatures
ES • Promedio histórico de temperaturas mínimas en el Distrito Federal

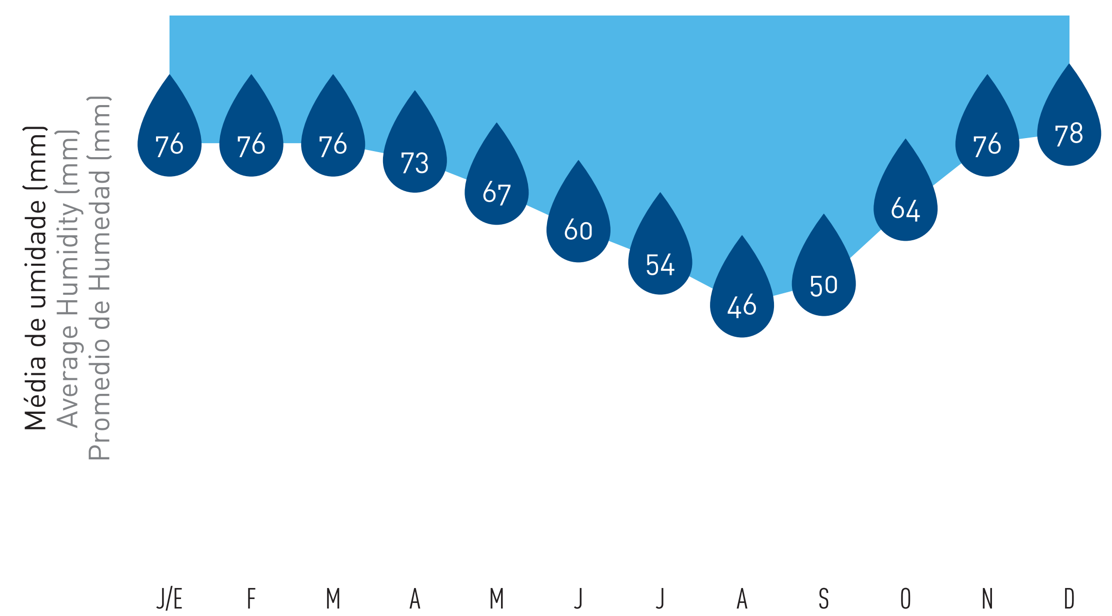


FIG 13
PT • Média histórica da umidade relativa do ar no Distrito Federal
EN • Historical average humidity
ES • Promedio histórico de la humedad relativa del aire

A pluviosidade é caracterizada pela marcante sazonalidade. Cerca de 90% da precipitação ocorre na estação das chuvas (setembro/outubro a março/abril), enquanto na estação seca (abril/maio a setembro) raramente chove mais que 9,0 mm/mês. O total anual varia entre 1.100 mm a 1.600 mm.

A umidade do ar varia regionalmente. Em geral, fica em torno de 70% a 80% no período chuvoso, diminuindo para valores médios entre 45% e 65% no período seco, quando valores menores que 20% podem ocorrer.

EN • Rainfall is characterized by a marked seasonality, when approximately 90% of the precipitation occurs during the rainy season (September/October to March/April), while during the dry season (April/May to September), rainfall is rarely more than 9.0 mm/month. The annual total varies between 1,000 and 1,600 mm.

Air humidity varies regionally, and generally remains between 70 and 80% in the rainy period, dropping to averages of 45 to 65% in the dry season, when levels of less than 20% can occur.

ES • La pluviosidad se caracteriza por una marcada estacionalidad, en la que alrededor del 90% de las precipitaciones se producen en la estación lluviosa (septiembre/octubre a marzo/abril), mientras que en la estación seca (abril/mayo a septiembre) rara vez llueve más de 9,0 mm/mes. El total anual varía entre 1100 y 1600 mm.

La humedad del aire varía regionalmente, en general alrededor de 70% a 80% en el período lluvioso, descendiendo a valores promedio entre 45% y 65% en el período seco, cuando los valores pueden ser inferiores a 20%.

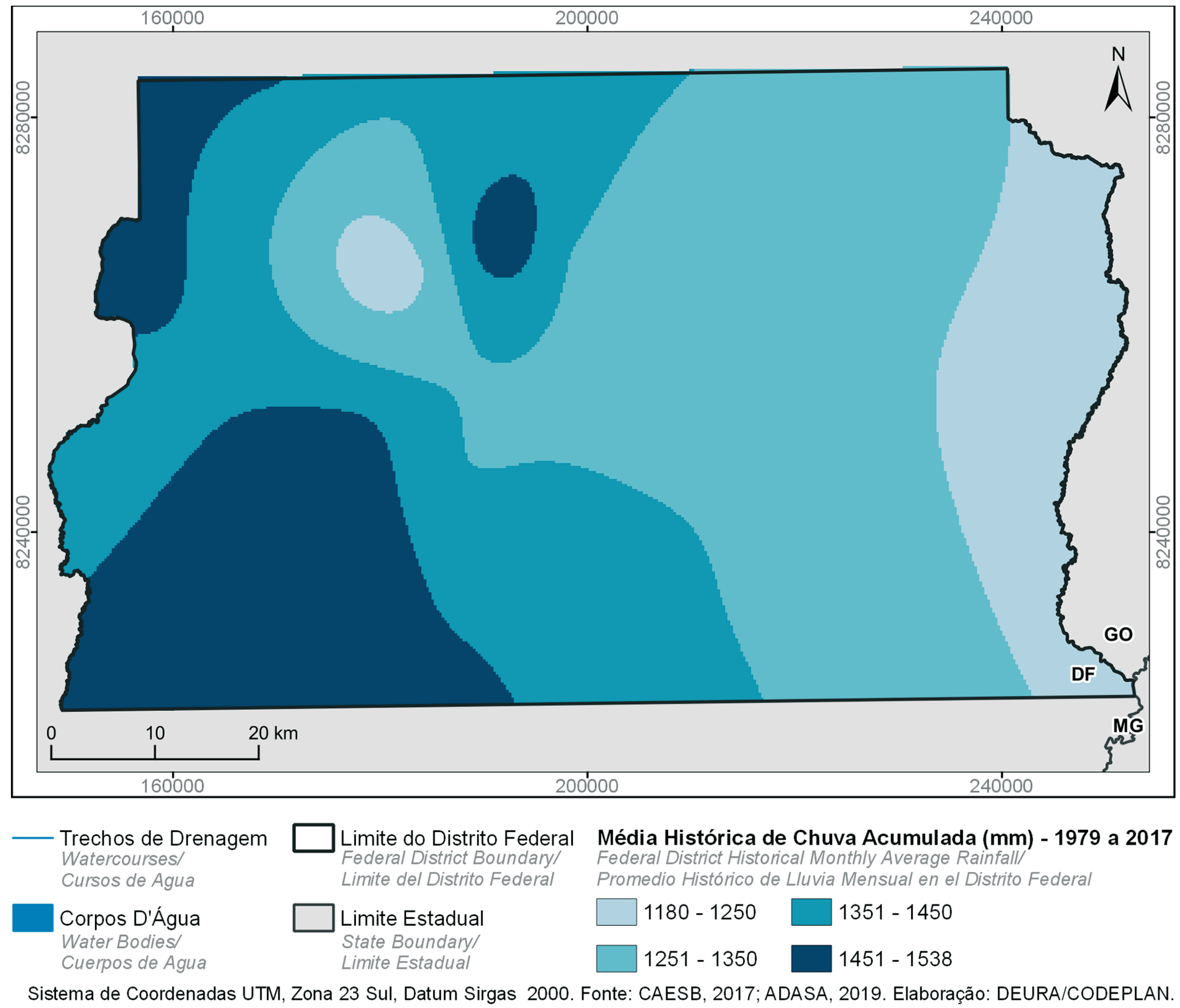


FIG 14

PT • Média histórica de chuva acumulada no Distrito Federal

EN • Federal District historical average of accumulated rain

ES • Promedio histórico de lluvia acumulada en el Distrito Federal

2.7 CERRADO

CERRADO
CERRADO

O Distrito Federal está totalmente inserido no bioma Cerrado. É o segundo maior bioma da América do Sul, ocupando mais de 200 milhões de hectares, média de 22% do território brasileiro. Sua área contínua se incide sobre os estados de Goiás, Tocantins, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais, Bahia, Maranhão, Piauí, Rondônia, Paraná, São Paulo e Distrito Federal, além de encraves no Amapá, Roraima e Amazonas.

O Cerrado é conhecido como "berço das águas do Brasil", pois, por compreender zonas de planalto, a região possui diversas nascentes e importantes áreas de recarga hídrica que contribuem para grande parte das bacias brasileiras. É reconhecido como a savana mais rica do mundo em biodiversidade, fato que, associado ao alto risco de perda de habitat, fez com que esse bioma fosse considerado um hotspot mundial para conservação da biodiversidade.

EN • The Federal District is completely within the Cerrado biome. This is the second largest biome in South America, covering more than 200 million hectares, about 22% of the Brazilian territory. Its continuous area extends into the states of Goiás, Tocantins, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais, Bahia, Maranhão, Piauí, Rondônia, Paraná, São Paulo and the Federal District, besides enclaves in Amapá, Roraima and Amazonas.

The Cerrado is known as "the water cradle of Brazil" since it covers zones in the plane. The region has many fountainheads and important areas of water replenishment that contribute to a large part of Brazil's basins. It is known as the savannah richest in biodiversity on the planet, a fact that, associated with the high risk of losing the habitat, has led to the biome being considered a world hotspot for biodiversity conservation.

ES • El Distrito Federal está totalmente incorporado al bioma del Cerrado, el segundo bioma más grande de América del Sur, con más de 200 millones de hectáreas, cerca del 22% del territorio brasileño. Su área continua se centra en los estados de Goiás, Tocantins, Mato Grosso, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais, Bahia, Maranhão, Piauí, Rondônia, Paraná, São Paulo y Distrito Federal, además de enclaves en Amapá, Roraima y Amazonas.

El Cerrado es conocido como la "cuna de las aguas de Brasil", porque, debido a que comprende áreas de meseta, la región cuenta con varios manantiales e importantes áreas de recarga de agua, que contribuyen a la mayoría de las cuencas brasileñas. Es reconocido como la sabana más rica del mundo en términos de biodiversidad, hecho que, asociado con el alto riesgo de pérdida de hábitat, hizo que este bioma fuera considerado un hotspot mundial para la conservación de la biodiversidad.

Renato Araújo – Agência Brasília



Tony Winston – Agência Brasília



EN • The Cerrado has gone through intense transformations in the last decades, being, next to the Atlantic Rainforest, the Brazilian biome that has undergone the most change due to human occupation. The expansion of farming, industrial infrastructure, exploration of natural resources, besides heavy population growth, have caused intense changes to the use and occupation of the land. It has been estimated that there has been a loss of 40% of its natural vegetation cover. In the Federal District, this number reaches almost 60% of the natural vegetation cover having been removed.

The intense urban growth in the Federal District, due to the construction of Brasilia in the 1960s and the development of agricultural techniques that improved the cultivation of grains in the 1970s, were the main drivers in the removal of the natural cover.

Not only is the biodiversity affected with the degradation of the Cerrado. It also provides a gambit of ecosystemic services[1], such as the cycling of nutrients, replenishment of aquifers, regulation of water flow, among others, which are compromised. This affects the quality of life of the population and the sustainability of economic and social activity in the region.

ES • Durante las últimas décadas, el Cerrado ha sufrido intensas transformaciones, siendo, después de la Mata Atlántica, el bioma brasileño que más ha sufrido los cambios debidos a la ocupación humana. La expansión de la agricultura, la infraestructura industrial y la explotación de los recursos minerales, además de un fuerte crecimiento poblacional, provocaron intensos cambios en el uso y la ocupación del suelo. Se estima que el 40% de su cobertura vegetal natural se perdió, en el Distrito Federal, cifra que alcanza casi el 60% de la cobertura natural deforestada.

La intensificación de la ocupación urbana en el Distrito Federal debido a la construcción de Brasilia durante la década de 1960, y el desarrollo de técnicas agrícolas que mejoraron el cultivo de granos en la década de 1970, fueron los principales impulsores de la eliminación de la cobertura vegetal.

Con la degradación del Cerrado, no sólo se ve afectada la biodiversidad. La sabana proporciona una serie de servicios ecosistémicos[1], como el ciclo de nutrientes, la recarga de acuíferos, la regulación de los caudales de agua, entre muchos otros, que se ven comprometidos, afectando la calidad de vida de las poblaciones y la sostenibilidad de las actividades económicas y sociales en la región.

Nas últimas décadas, o Cerrado passou por intensas transformações, sendo, depois da Mata Atlântica, o bioma brasileiro que mais sofreu alterações devido à ocupação humana. A expansão da agropecuária, da infraestrutura industrial, da exploração dos recursos minerais, além do forte crescimento populacional, provocou intensas mudanças no uso e ocupação da terra. Estima-se a perda de 40% de sua cobertura vegetal natural. No Distrito Federal, esse número chega a quase 60% de cobertura natural desmatada.

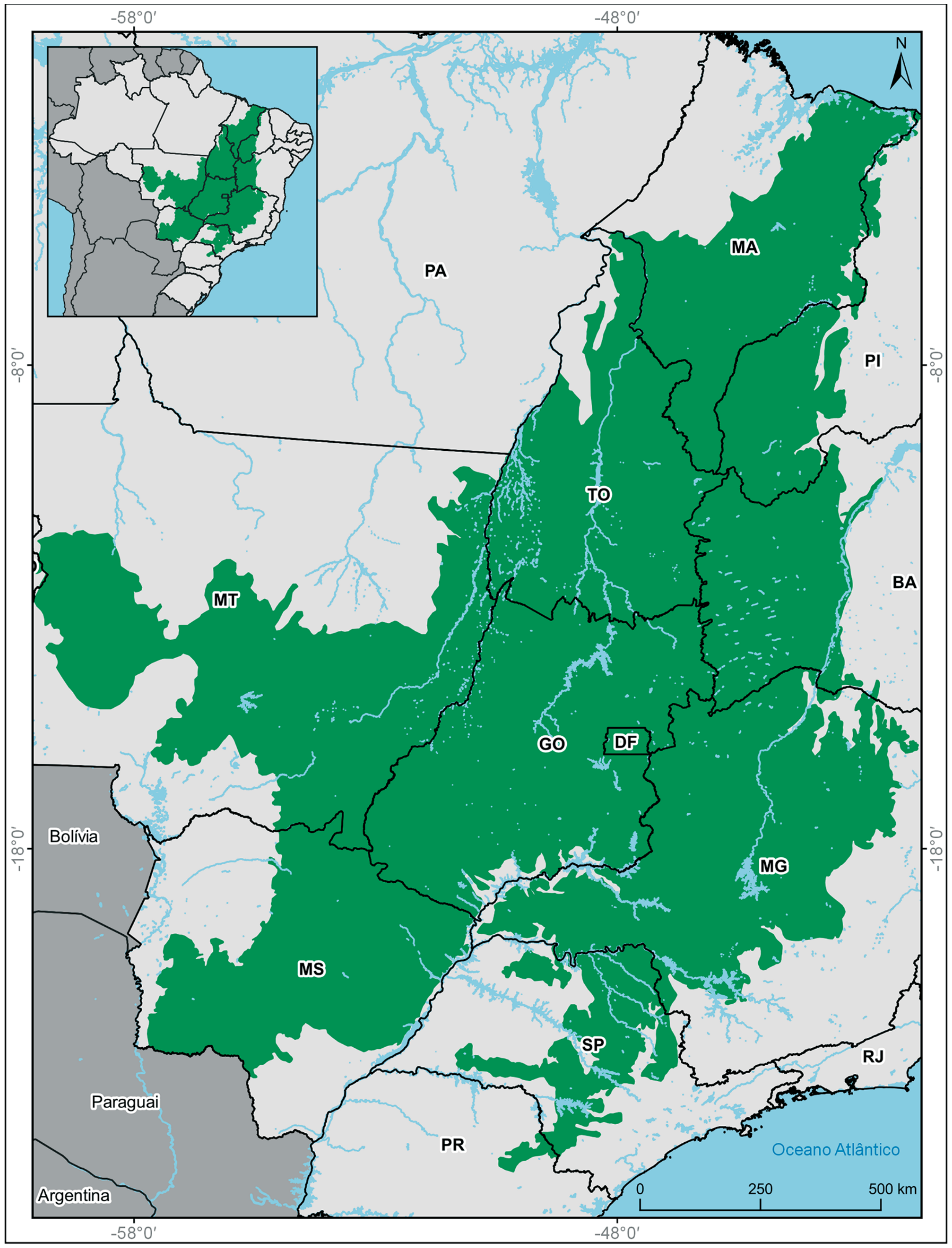
A ocupação urbana intensificada no Distrito Federal, devido à construção de Brasília, na década de 60, e ao desenvolvimento de técnicas agrícolas que melhoraram o cultivo de grãos, na década de 70, foram os grandes impulsionadores para a retirada da cobertura vegetal.

Com a degradação do Cerrado, não somente a biodiversidade é afetada. O Cerrado fornece uma gama de serviços ecossistêmicos[1], como a ciclagem de nutrientes, recarga de aquíferos, regulação dos fluxos de água, dentre muitos outros que são comprometidos, afetando a qualidade de vida das populações e a sustentabilidade das atividades econômicas e sociais da região.

PT • 1 Serviços Ecossistêmicos são benefícios que as pessoas obtêm dos ecossistemas, fundamentais para o bem-estar humano e para as atividades econômicas.
EN • 1 Ecosystemic Services are benefits that humans obtain from the ecosystems, fundamental for human well-being and economic activities.
ES • 1 Los servicios ecosistémicos son beneficios que las personas obtienen de los ecosistemas, que son fundamentales para el bienestar humano y las actividades económicas.

FIG 15
PT • Abrangência do bioma Cerrado
EN • Cerrado Biome Coverage
ES • Cobertura del bioma Cerrado

FIG 16
PT • Perda de vegetação nativa no Distrito Federal
EN • Perda de vegetação nativa no Distrito Federal
ES • Pérdida de vegetación nativa en el Distrito Federal



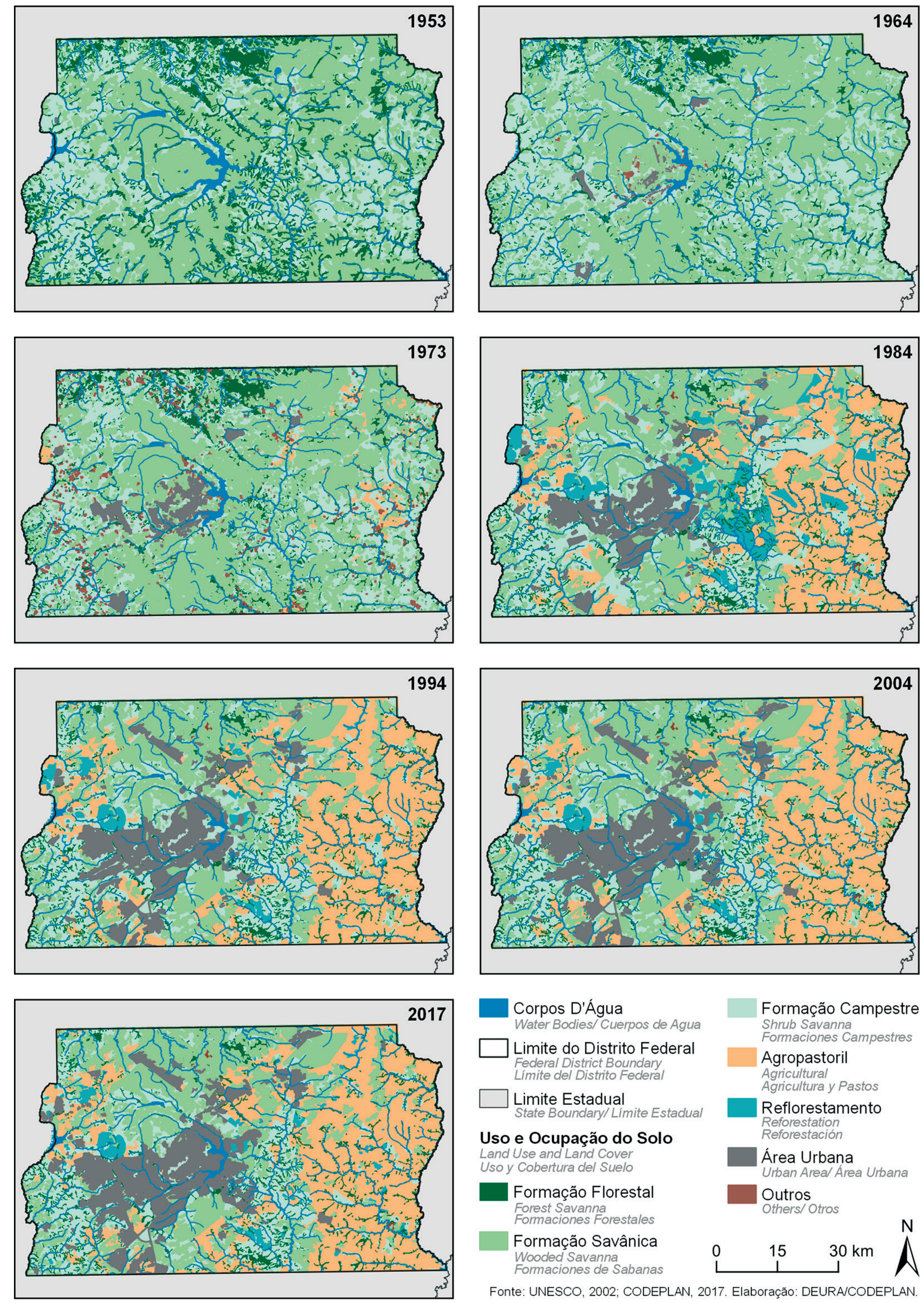
Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Bioma Cerrado
Cerrado Biome/ Bioma Cerrado

Limite Estadual
State Boundary/ Límite Estadual

Limite Internacional
International Boundaries/ Límite Internacional

Sistema de Coordenadas Geográficas, Datum Sirgas 2000. Fonte: MMA, 2005. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.



Fonte: UNESCO, 2002; CODEPLAN, 2017. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

2.8 VEGETAÇÃO

VEGETATION
VEGETACIÓN

EN • The Cerrado presents itself as a vegetation mosaic composed of 11 types of vegetation, conforming to:

- Forest Savannas that include the types of vegetation that cover the tree species of a continuous canopy formation. These include riparian and gallery forest, which are found near flowing water, dry forest and Cerradão, which occur between the well drained river areas, but that are not associated with the flowing waters.
- Wooded Savannas are composed of four main types, Cerrado Stricto Sensu, cerrado park, palms and veredas. The Cerrado Stricto Sensu is characterized by the presence of brush with trees randomly distributed, in different densities, without the formation of a continuous cover. In the Cerrado Park, the occurrence of trees is concentrated in specific land areas. In the Palm, there is the marked presence of some species of palm, occurring both in well drained as well as in not well drained areas. The Veredas are characterized by the presence of a single specie of palm, the Buriti, generally in humid areas.
- Shrub Savannas include three types of vegetation: the Dirty Field, the Clean Field and the Rocky Field. The Dirty Field is characterized by the sparse presence of large and small brush. In the Clean Field, the presence of brush is insignificant and where herbaceous species dominate. The Dirty Field has a structure similar to the Clean and Dirty fields, being different by the presence of rocky outcroppings.

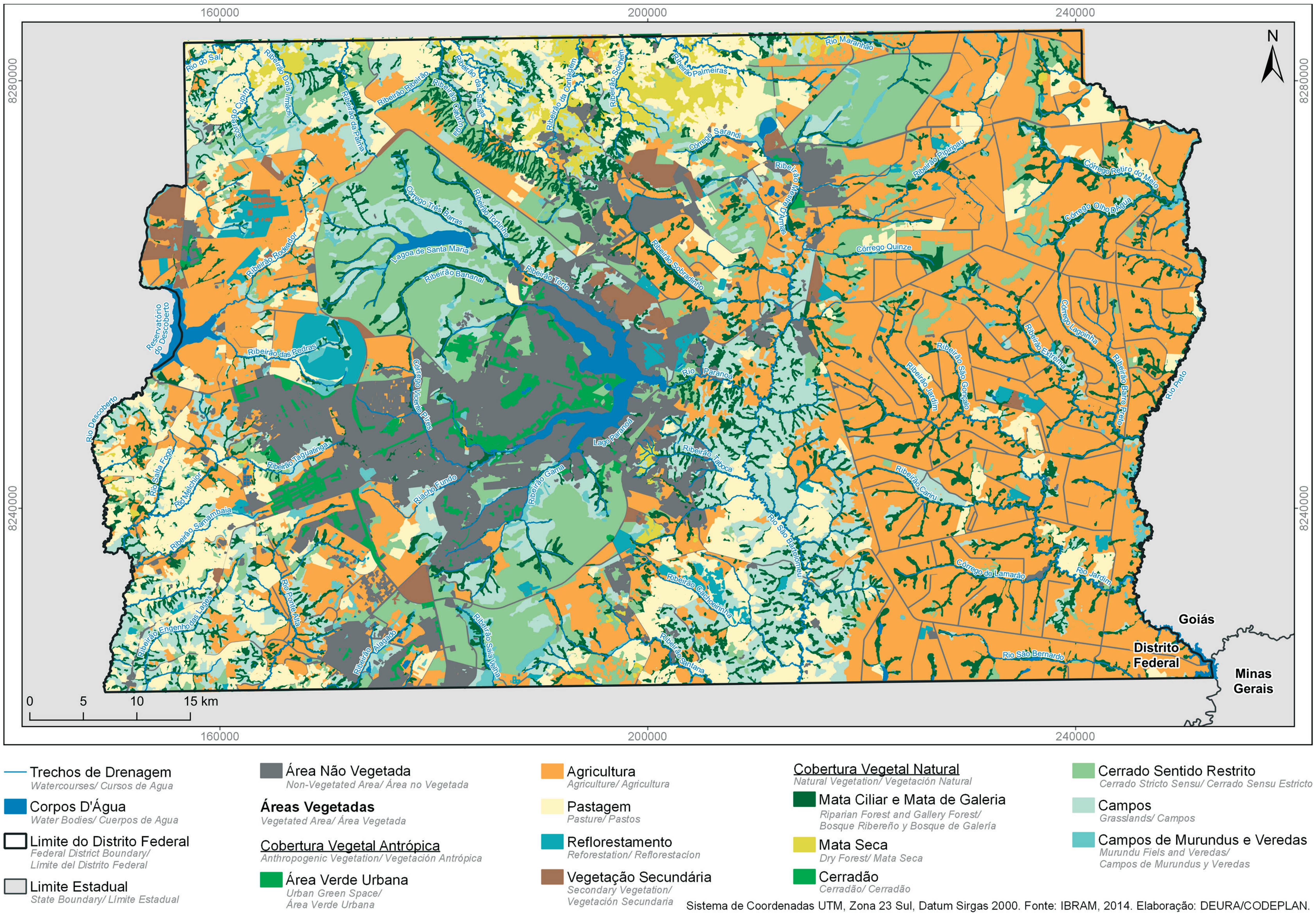
ES • El Cerrado es un mosaico vegetacional compuesto por 11 tipos de fitofisiognomías, enmarcadas en:

- Formaciones forestales: incluyen los tipos de vegetación en los que predominan las especies arbóreas, con formación de dosel continuo. Tiene los siguientes tipos: bosque ribereño y bosque de galería, que se presentan asociados a cursos de agua; bosque seco y Cerradão, que se presentan en los interfluvios en terrenos bien drenados, no asociados a cursos de agua.
- Formaciones de sabanas: comprenden cuatro tipos principales, Cerrado Sensu Estricto, Parque Cerrado, Palmerales y Vereda. El Cerrado Sensu Estricto se caracteriza por la presencia de arbustos con árboles distribuidos aleatoriamente, en diferentes densidades, sin formación de dosel continuo. En el Parque Cerrado, la ocurrencia de árboles se concentra en áreas específicas del terreno. En el Palmeral, existe una marcada presencia de algún tipo de palmera, lo que puede ocurrir tanto en áreas con buen drenaje como en áreas con poco drenaje. Las Veredas se caracterizan por la presencia de una sola especie de palma, el Buriti, generalmente en zonas húmedas.
- Formaciones campestres: incluyen tres tipos de fitofisiognomía, el Campo sucio, el campo limpio y el Campo rupestre. El Campo sucio se caracteriza por la presencia de arbustos y subarbustos dispersos. En el Campo limpio la presencia de arbustos es insignificante, predominando las especies herbáceas. El Campo rupestre tiene una estructura similar al Campo limpio y al Campo sucio, diferenciándose por la presencia de afloramientos rocosos.

O Cerrado se apresenta como um mosaico vegetacional composto por 11 tipos de fitofisionomias enquadradas em:

- Formações Florestais: englobam os tipos de vegetação em que predominam as espécies arbóreas, com formação de dossel contínuo. Possuem os seguintes tipos: Mata Ciliar e Mata de Galeria, que ocorrem associadas aos cursos d'água; Mata Seca e Cerradão, que ocorrem nos interflúvios, em terrenos bem drenados, não associadas aos cursos d'água.
- Formações Savânicas: compreendem quatro tipos principais: Cerrado Sentido Restrito, Parque de Cerrado, Palmeiral e Veredas. O Cerrado Sentido Restrito caracteriza-se pela presença de arbustos, com árvores distribuídas aleatoriamente em diferentes densidades, sem formação de dossel contínuo. No Parque de Cerrado, a ocorrência de árvores está concentrada em locais específicos do terreno. No Palmeiral, há presença marcante de alguma espécie de palmeira, podendo ocorrer tanto em áreas bem drenadas, quanto mal drenadas. As Veredas se caracterizam pela presença de uma única espécie de palmeira, o buriti, geralmente em áreas úmidas.
- Formações Campestres: abrangem três tipos de fitofisionomias: o Campo Sujo, o Campo Limpo e o Campo Rupestre. O Campo Sujo caracteriza-se pela presença de arbustos e subarbustos esparsos. No Campo Limpo, a presença de arbustos é insignificante, predominando as espécies herbáceas. O Campo Rupestre possui estrutura semelhante aos campos Limpo e Sujo, diferenciando-se pela presença de afloramentos rochosos.

FIG 17
PT • Vegetação do Distrito Federal para 2014
EN • Federal District 2014 vegetation
ES • Vegetación del Distrito Federal para 2014



Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: IBRAM, 2014. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

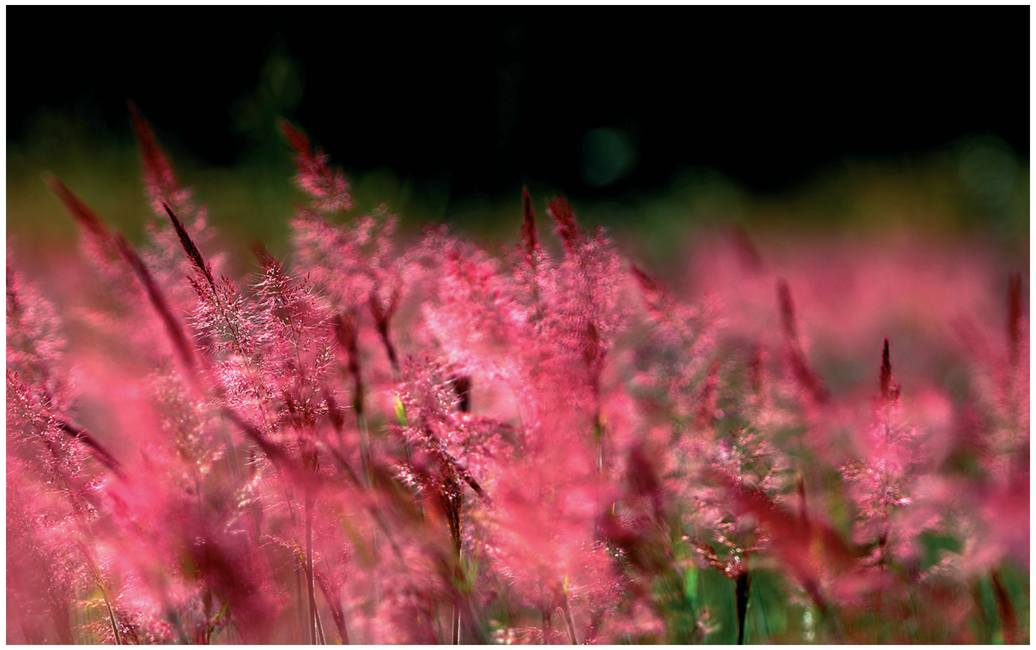
2.9 FLORA

FLORA
FLORA

O Cerrado brasileiro é reconhecido como a savana mais rica do mundo. Abriga 12.385 espécies de plantas nativas já catalogadas, das quais cerca de 4 mil são endêmicas. Mais de 220 espécies têm uso medicinal e mais 416 podem ser usadas na recuperação de solos degradados, como barreiras contra o vento, como proteção contra a erosão ou para habitat de predadores naturais de pragas. Mais de dez tipos de frutos comestíveis são regularmente consumidos pela população local e vendidos nos centros urbanos, como os frutos do pequi (*Caryocar brasiliense*), buriti (*Mauritia flexuosa*), mangaba (*Hancornia speciosa*), cagaita (*Eugenia dysenterica*), bacupari (*Salacia crassifolia*), cajuzinho do cerrado (*Anacardium humile*), araticum (*Annona crassifolia*) e as sementes do barú (*Dipteryx alata*). Entre as espécies da flora, 637 estão ameaçadas de extinção.

EN • The Brazilian Cerrado is recognized as the richest savannah in the world. It harbors 12,385 cataloged species, of which about 4,000 are endemic. More than 220 species have medicinal uses and more than 416 can be used in soil recovery, such as wind barriers, protection against erosion or to create habitats for natural plague predators. More than 10 types of consumable fruits are regularly consumed by the local population and sold in urban centers, such as Pequi (Caryocar brasiliense), Buriti (Mauritia flexuosa), Mangaba (Hancornia speciosa), Cagaita (Eugenia dysenterica), Bacupari (Salacia crassifolia), Cajuzinho do Cerrado (Anacardium humile), Araticum (Annona crassifolia) and the seeds of the Barú (Dipteryx alata). Among the flora species, 637 are threatened with extinction.

ES • El Cerrado brasileño es reconocido como la sabana más rica del mundo y alberga 12.385 especies de plantas nativas ya catalogadas, de las cuales unas 4.000 son endémicas. Más de 220 especies tienen uso medicinal y más de 416 pueden ser utilizadas en la recuperación de suelos degradados, como barreras contra el viento, protección contra la erosión o para crear hábitat para depredadores naturales de plagas. Más de 10 tipos de frutas comestibles son consumidas regularmente por la población local y vendidas en centros urbanos, como el Pequi (Caryocar brasiliense), Buriti (Mauritia flexuosa), Mangaba (Hancornia speciosa), Cagaita (Eugenia dysenterica), Bacupari (Salacia crassifolia), Cajuzinho do cerrado (Anacardium humile), Araticum (Annona crassifolia) y las semillas del Barú (Dipteryx alata). Entre las especies de flora, 637 se encuentran amenazadas de extinción.



Gabriel Jabur – Agência Brasília



Andre Borges – Agência Brasília

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

2.10 FAUNA

FAUNA
FAUNA

A fauna do Cerrado é bastante rica, contabilizando cerca de 250 espécies de mamíferos, 850 espécies de aves, 1.200 espécies de peixes, 260 espécies de répteis, 200 espécies de anfíbios e 90 mil espécies de insetos. Entre os anfíbios e répteis, estima-se que, respectivamente, 28% e 17% são endêmicos. O Cerrado é refúgio de 13% das borboletas, 35% das abelhas e 23% dos cupins dos trópicos. Entre as espécies citadas, pelo menos 266 encontram-se ameaçadas de extinção.

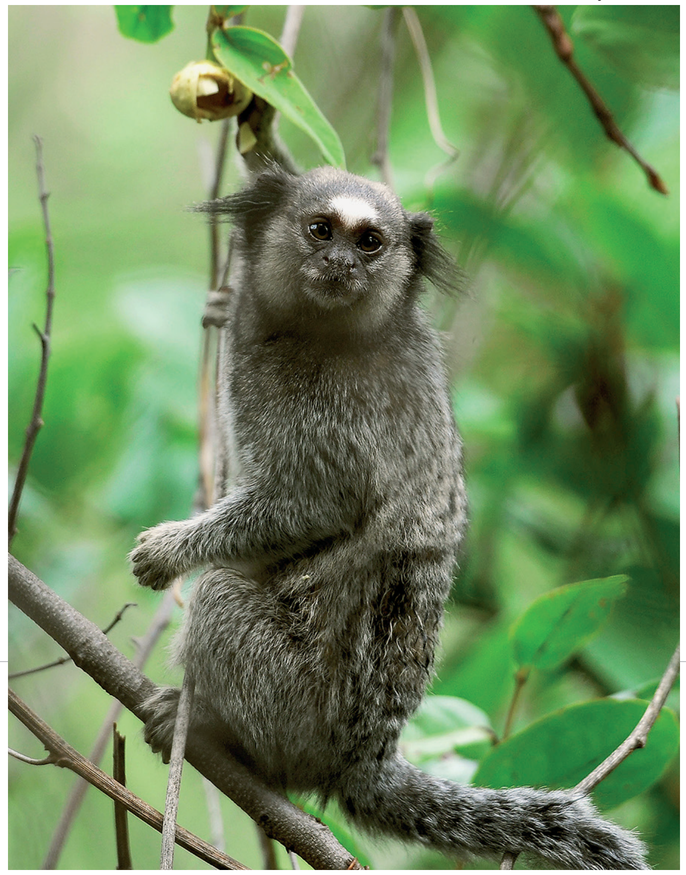
EN • The Cerrado fauna is quite rich, totaling about 250 species of mammals, 850 species of birds, 1,300 species of reptiles, 200 species of amphibians, and 90 thousand species of insects. Among the amphibians and reptiles, it is estimated that, respectively, 28% and 17% are endemic. Also, the Cerrado is a refuge for 13% of the butterflies, 35% of the bees and 23% of the termites in the tropics. Among the species cited, at least 266 are in danger of extinction.

ES • La fauna del Cerrado es muy diversificada, con cerca de 250 especies de mamíferos, 850 especies de aves, 1200 especies de peces, 260 especies de reptiles, 200 especies de anfibios y 90 mil especies de insectos. Entre los anfibios y los reptiles, se estima que, respectivamente, el 28% y el 17% son endémicos. Además, el Cerrado es un refugio para el 13% de las mariposas, el 35% de las abejas y el 23% de las termitas en los trópicos. Entre las especies citadas, al menos 266 están amenazadas de extinción.

Gabriel Jabur – Agência Brasília



Gabriel Jabur – Agência Brasília



Andre Borges – Agência Brasília



2.11 ÁREAS PROTEGIDAS

PROTECTED AREAS
ÁREAS PROTEGIDAS

Apesar da reconhecida importância, entre todos os hotspots mundiais para conservação da biodiversidade, o Cerrado é o que possui a menor porcentagem de áreas sobre proteção integral. Somente 8% do seu território é legalmente protegido por unidades de conservação.

O Distrito Federal está entre as unidades da Federação com o maior percentual de território protegido. Mais de 90% de sua área está sob o regulamento de alguma unidade de conservação. Existem 36 unidades de conservação, sendo 12 de proteção integral e 24 de uso sustentável. Existem, ainda, 72 parques voltados ao lazer e contemplação ecológica e três áreas de proteção especial: o Jardim Zoológico, o Jardim Botânico e a Reserva da Embrapa Cerrados. Além das unidades de conservação, existem outras áreas protegidas, como Áreas de Preservação Permanente (APPs), em torno dos cursos e corpos d´água, topos de morros e encostas, e nas áreas de reserva legal em propriedades particulares.

O DF integra a Rede Brasileira e a Rede Mundial das Reservas da Biosfera por meio da Reserva da Biosfera do Cerrado (RBC-DF), composta por cinco unidades de conservação: Estação Ecológica de Águas Emendadas, Estação Ecológica do Jardim Botânico, Parque Nacional de Brasília, Estação Ecológica do IBGE e Fazenda Água Limpa.

Ainda que o DF possua uma grande área protegida, diversos desafios permanecem para a conservação do Cerrado. Além da administração e manejo das áreas protegidas, são necessários cuidados relativos à sua proteção, pois essas áreas sofrem pressões, como invasões e ocupações irregulares, desmatamento ilegal, disposição de lixo e entulho, incêndios florestais, entre outras.

EN • Despite its recognized importance, among all the world hotspots for biodiversity conservation, the Cerrado is that which has the lowest percentage of areas under complete protection. Only 8% of its territory is legally protected by conservation units.

Among the federal units, the Federal District has the greatest percentage of protected land. Over 90% of its area is under regulation by some conservation unit. There are 36 conservation units, with 12 under complete protection and 24 under sustainable use. There are also 72 parks destined for leisure and ecological observation and three areas under special protection, among which are the Zoological Garden, the Botanical Garden and the Embrapa Cerrados Reserve. Besides the conservation units, there are other protected areas, such as areas under permanent conservation – APP, around flowing and bodies of water, hilltops and sides, and legal reserve areas on private property.

The DF is a member of the Brazilian Network and World Network of Biosphere Reserves, through the Cerrado Biosphere Reserve – RBC-DF. The RBC – DF is composed of five conservation units: the Águas Emendadas Ecological Station, the Jardim Botânico Ecological Station, the Brasilia National Park, the IBGE Ecological Station and the Água Limpa Farm.

Even though the DF possesses a large protected area, there are many challenges to preserve the Cerrado. Besides the administration and use of the protected areas, special care is necessary for its protection since these areas are pressured by invasions and irregular occupation, illegal clearing, dumping of trash and rubble, forest fires and more.

ES • A pesar de su reconocida importancia, el Cerrado tiene el porcentaje más bajo de áreas bajo protección integral entre los puntos críticos del mundo para la conservación de la biodiversidad. Sólo el 8% de su territorio está protegido legalmente por unidades de conservación.

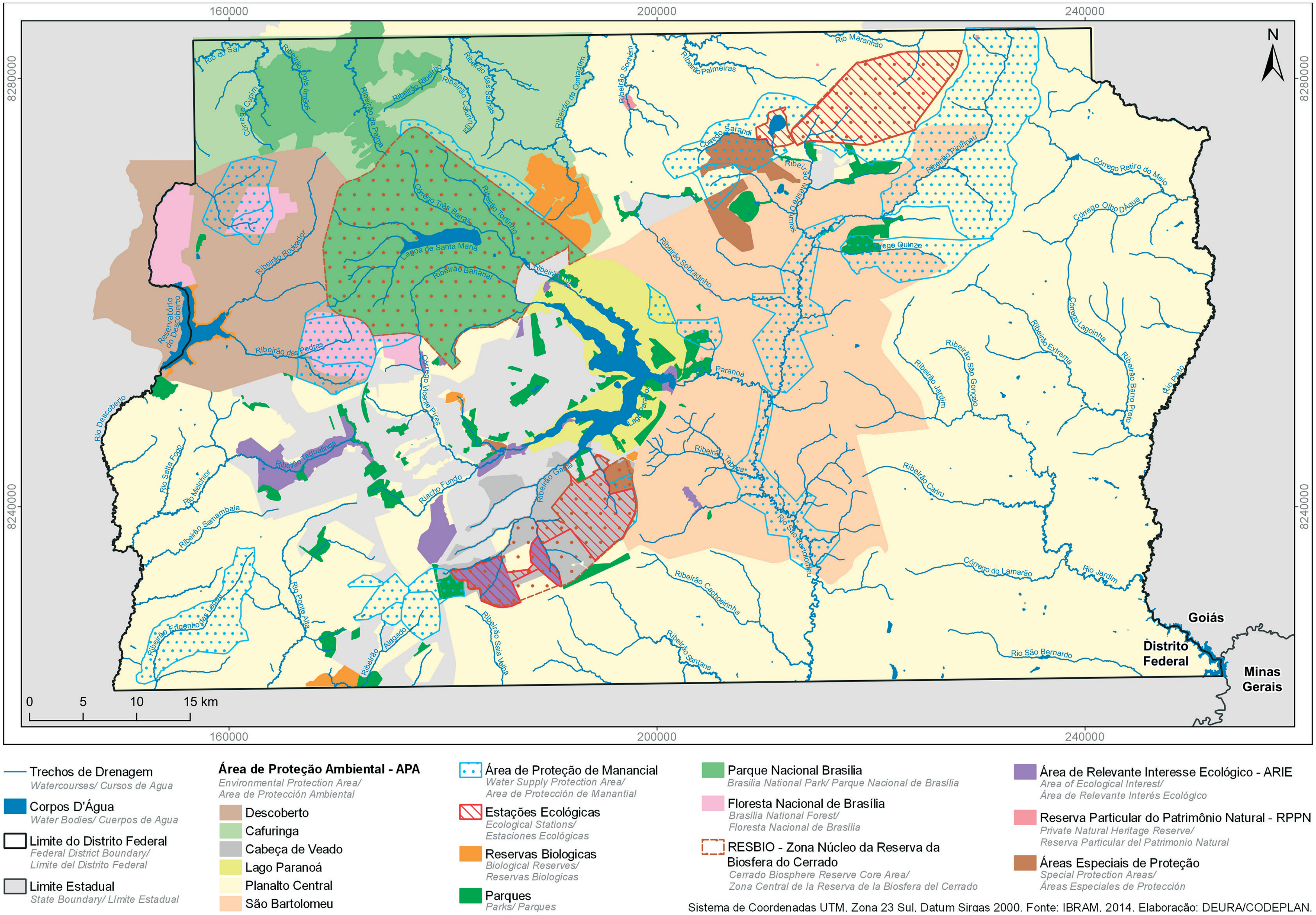
El Distrito Federal se encuentra entre las Unidades de la Federación con mayor porcentaje de territorio protegido. Más del 90% de su área se encuentra bajo la regulación de alguna unidad de conservación y existen 36 unidades de conservación, de las cuales 12 son unidades de protección integral y 24 son de uso sostenible. Además hay 72 parques dedicados a actividades de ocio y la contemplación ecológica, y tres áreas de protección especial, el Zoológico, el Jardín Botánico y la Reserva de la Embrapa Cerrados. Además de las unidades de conservación, existen otras áreas protegidas, como las áreas de preservación permanente – APP, alrededor de cursos y cuerpos de agua, cimas y laderas, y áreas de reserva legal en propiedades privadas.

El Distrito Federal forma parte de la Red Brasileña y de la Red Mundial de Reservas de Biosfera, a través de la Reserva de Biosfera del Cerrado – RBC-DF. El RBC-DF está compuesto por cinco unidades de conservación: Estación Ecológica de Aguas Enmendadas, Estación Ecológica del Jardín Botánico, Parque Nacional de Brasilia, Estación Ecológica del IBGE y Granja Água Limpa.

Si bien el Distrito Federal cuenta con una gran área protegida, aún quedan varios desafíos para la conservación del Cerrado. Además de la administración y manejo de las áreas protegidas, se debe tener cuidado en su protección, ya que estas áreas sufren presiones tales como invasiones y ocupaciones irregulares, deforestación ilegal, disposición de basura y escombros, incendios forestales, entre otros.

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

FIG 18
PT • Unidades de conservação e outras áreas protegidas do Distrito Federal
EN • Federal District conservation units and other protected areas
ES • Unidades de conservación y otras áreas protegidas del Distrito Federal



Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: IBRAM, 2014. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

03

ATLAS DO DISTRITO FEDERAL 2020

FEDERAL DISTRICT ATLAS

ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

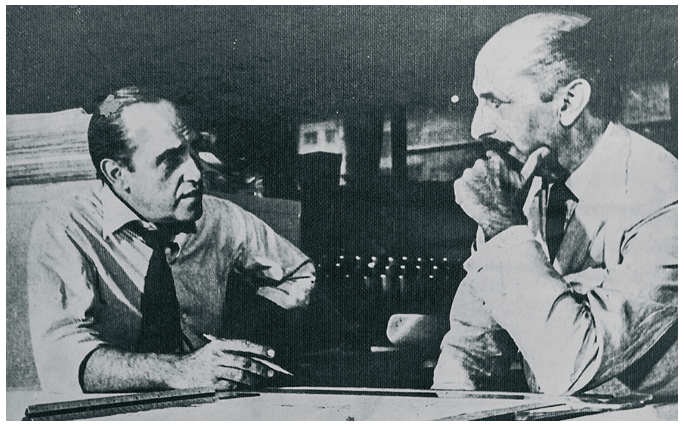
HISTÓRICO DE OCUPAÇÃO

HISTORY OF OCCUPATION

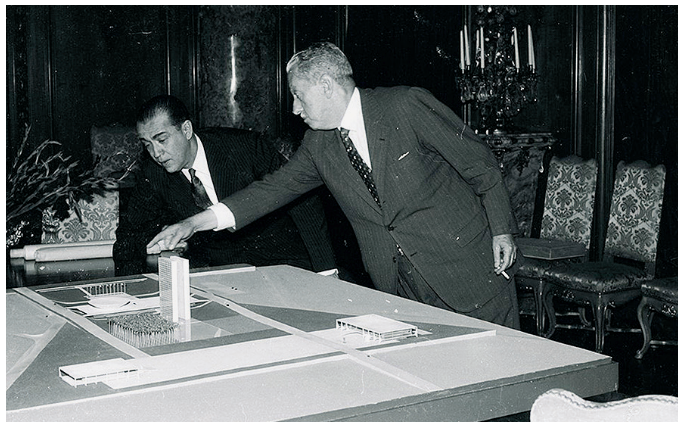
HISTORIAL DE OCUPACIÓN

3.1 HISTÓRICO

HISTORY
HISTORIAL



PT • Oscar Niemeyer e Lucio Costa
EN • Oscar Niemeyer and Lucio Costa
ES • Oscar Niemeyer y Lucio Costa



PT • Juscelino Kubitschek e o engenheiro Israel Pinheiro
EN • Juscelino Kubitschek and engeneer Israel Pinheiro
ES • Juscelino Kubitschek y el ingeniero Israel Pinheiro

O DF surgiu em virtude da transição da capital do País para a Região Centro-Oeste. Os principais objetivos de se levar a capital para o centro do Brasil eram: promover a integração do território, levar desenvolvimento ao interior, proteger a sede do poder de ataques nos litorais e ocupar o amplo território livre na região central. O movimento em prol da construção de uma nova capital no interior do País remonta a época do Brasil Colônia, mas a possibilidade só se fortaleceu durante o Império. Em 1823, José Bonifácio de Andrade e Silva reforçou a proposta da transferência da capital e sugeriu o nome "Brasília".

Em 1883, o sacerdote católico italiano, Dom Bosco, relatou um sonho com uma visita à América do Sul, que foi considerado uma premonição do local em que deveria ser construída a nova capital:

> *"Entre os graus 15 e 20 havia uma enseada bastante longa e bastante larga, que partia de um ponto onde se formava um lago. Disse, então, uma voz repetidamente: — Quando se vierem a escavar as minas escondidas no meio desses montes, aparecerá aqui a terra prometida, de onde jorrará leite e mel. Será uma riqueza inconcebível."*

Após a proclamação da República, a nova Constituição Federal determinou, em 1891, a implantação da capital no Planalto Central. No ano seguinte, foi criada uma comissão de cientistas para explorar a região e demarcar a área destinada à nova capital, numa expedição conhecida como Missão Cruls. Apenas em 1952, o Congresso aprovou a lei que determinava a realização de um estudo conclusivo para a edificação da nova capital. O estudo, conhecido como Relatório Belcher, foi concluído em 1955 e indicava uma área de 52 mil km2 para a construção. A área, denominada Sítio Castanho, abrangia os municípios goianos de Formosa, Planaltina e Luziânia, sendo ocupada somente por fazendas sem produção significativa e dois núcleos urbanos, Planaltina e Brazlândia, somando não mais que 5 mil habitantes dispersos pela região. Por fim, em 1956, o presidente recém-eleito, Juscelino Kubitschek, retomou o nome Brasília e promoveu um concurso para o projeto urbanístico da nova capital, que teve como vencedor o trabalho elaborado por Lucio Costa. A construção de Brasília teve início em outubro de 1956, sendo inaugurada em 21 de abril de 1960.

EN • The DF arose due to the transition of the capital of the country to the Mid-West region. The main objectives in moving the capital to the center of the country were to promote the integration of the territory, develop the interior, protect the seat of power from coastal attacks and occupy the ample open land in the central region. The movement in favor of building a new capital in the interior of the country goes back to the time of colonial Brazil, but the possibility was only strengthened during the Empire. In 1823, José Bonifácio de Andrade e Silva reinforced the proposal to transfer the capital and suggested the name "Brasilia".

In 1883, the Italian catholic priest, Dom Bosco, told of a dream of visiting South America, which was considered a premonition of the locale where the new capital should be built:

> *"Between the 15 and 20 degrees there was a quite long and quite wide cove, which began at a point that formed a lake. A voice suddenly said, "When they come to excavate the hidden mines in the midst of these mountains, the promised land will appear, from which milk and honey will flow. It will be an inconceivable wealth".*

After the proclamation of the Republic, the new Federal Constitution determined, in 1891, the implantation of the capital on the Central Plain. The next year, a commission of scientists was created to explore the Central Plain and mark out the area destined to be the new capital in an expedition known as the Cruls Mission. Only in 1952 did Congress approve a law that determined that a conclusive study be performed for the edification of the new capital. The study, known as the Belcher Report, was finished in 1955 and identified an area of 52 thousand km2 for construction. The area, called the "Sítio Castanho" (Brown Site), would cover the municipalities of Formosa, Planaltina and Luziânia, in the state of Goiás, which was occupied only by farms without significant production, and two urban centers, Planaltina and Brazlândia, with a total of not more than 5,000 inhabitants scattered around the region. Finally, in 1956, the recently elected president, Juscelino Kubitschek, retook the name "Brasilia" and promoted a contest for the urban project for the new capital, which was won by Lúcio Costa. The construction of Brasilia began in October 1956 with the inauguration being on April 21, 1960.

ES • El DF fue creado debido a la transferencia de la capital del país a la región del Centro-Oeste. Los principales objetivos de llevar la capital al centro del país eran promover la integración del territorio, llevar el desarrollo al interior, proteger las sedes del poder de los ataques a las costas y ocupar el gran territorio libre de la región central. El movimiento por la construcción de una nueva capital en el interior del país se remonta a la época del Brasil colonial, pero la posibilidad sólo se fortaleció durante el Imperio. En 1823, José Bonifácio de Andrade e Silva reforzó la propuesta de transferir la capital y sugirió el nombre "Brasilia".

En 1883, el sacerdote católico italiano Don Bosco relató el sueño de una visita a Suramérica, considerada como una premonición del lugar donde debía construirse la nueva capital:

> *"Entre los grados 15 y 20 había una cala muy larga y muy ancha, que partía desde un punto en el que se formaba un lago. Entonces una voz dijo repetidamente: "Cuando vengan a cavar las minas escondidas en medio de estas montañas, la tierra prometida aparecerá aquí, de donde fluirán la leche y la miel. Será una riqueza inconcebible".*

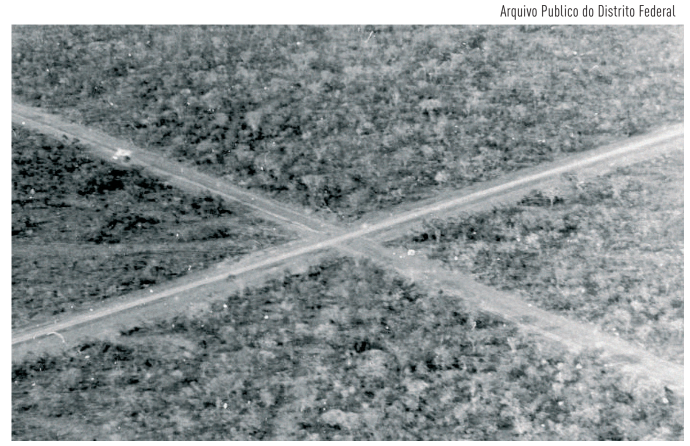
Después de la proclamación de la República, la nueva Constitución Federal determinó, en 1891, la implementación de la capital en el Planalto Central. Al año siguiente, se creó una comisión de científicos para explorar el Planalto Central y demarcar el área destinada a la nueva capital, en una expedición conocida como la Misión Cruls. No fue hasta 1952 que el Congreso aprobó una ley que determinó la finalización de un estudio concluyente para la construcción de la nueva capital. El estudio, conocido como el Informe Belcher, se completó en 1955 e indicó un área de 52.000 km2 para la construcción. El área, llamada "Sítio Castanho", cubría los municipios de Formosa, Planaltina y Luziânia en Goiás y estaba ocupada sólo por granjas sin producción significativa y dos centros urbanos, Planaltina y Brazlândia, añadiendo no más de 5.000 habitantes dispersos por toda la región. Finalmente, en 1956, el recién elegido presidente Juscelino Kubitschek retomó el nombre de "Brasilia" y promovió un concurso para el proyecto urbano de la nueva capital, que tuvo como ganador el proyecto preparado por Lucio Costa. La construcción de Brasilia comenzó en octubre de 1956 y la ciudad fue inaugurada el 21 de abril de 1960.

Arquivo Nacional Fundo Correio da Manhã



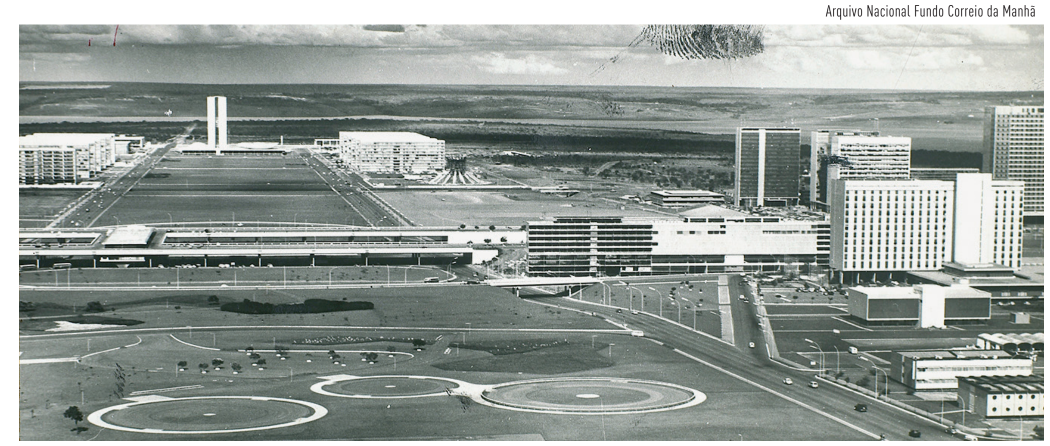
PT • Juscelino Kubitschek e Lucio Costa
EN • Juscelino Kubitschek and Lucio Costa
ES • Juscelino Kubitschek y Lucio Costa

Arquivo Publico do Distrito Federal



PT • Eixos na construção de Brasília
EN • Axes in the construction of Brasilia
ES • Ejes en la construcción de Brasilia

Arquivo Nacional Fundo Correio da Manhã



PT • Brasília na década de 1970
EN • Brasília in the 1970s
ES • Brasilia en la década de 1970

3.2 LINHA DO TEMPO

TIME LINE
CRONOLOGÍA



Domínio público

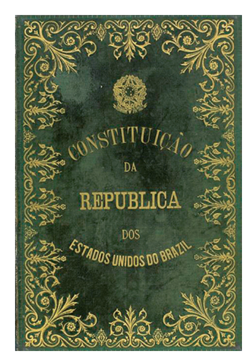
1751

- Marquês de Pombal manifesta a possibilidade de transferir a capital para o interior.
- The Marquês de Pombal suggests the possibility of transferring the capital to the interior.
- El Marqués de Pombal expresa la posibilidad de trasladar la capital al interior.

- José Bonifácio encaminha à Assembleia Constituinte e Legislativa a "Memória sobre a necessidade de edificar no Brasil uma nova capital" e sugere, pela primeira vez, o nome Brasília.
- José Bonifácio forwards the "Memory regarding the need to build in Brazil a new capital" to the Constituent and Legislative Assembly and suggests the name "Brasilia" for the first time.
- José Bonifácio envía a la Asamblea Constituyente y Legislativa la "Memoria sobre la necesidad de construir una nueva capital en Brasil" y sugiere, por primera vez, el nombre "Brasilia".

1823
1891

- A primeira Constituição da República estabelece uma zona para instalação da futura capital federal.
- The First Constitution of the Republic establishes a zone for the installation of the future Federal Capital.
- La primera Constitución de la República establece un área para la instalación de la futura Capital Federal.



Arquivo Nacional



Arquivo Público do Distrito Federal

- A Missão Cruls foi realizada com o objetivo de identificar e demarcar a área destinada à futura capital, demarcando o Quadrilátero Cruls.
- The Cruls Mission is carried out with the objective of identifying and marking out the area destined to be the future capital, establishing the Cruls Quadrilateral.
- La Misión Cruls se llevó a cabo con el objetivo de identificar y demarcar el área destinada a la futura capital, demarcando el Cuadrilátero Cruls.

1892
1922

- Lançada, em Planaltina, a Pedra Fundamental, marco para a interiorização da capital.
- In Planaltina, the Cornerstone of Brasilia is laid, landmark for the interiorization of the capital.
- Se coloca la Piedra Fundamental en Planaltina, un hito para la interiorización de la capital.



Arquivo Público do Distrito Federal


Arquivo Nacional – Agência Nacional

- O governo de Getúlio Vargas lança a Marcha para o Oeste, visando povoar e desenvolver o interior do Brasil.

- The Getúlio Vargas government launches the "Marcha para o Oeste" (March West) seeking to populate and develop the interior of Brazil.

- El gobierno de Getúlio Vargas da inicio a la Marcha hacia el Oeste, con el objetivo de poblar y desarrollar el interior de Brasil.

1938 1946

- A segunda Constituição da República define que a capital do país será transferida para um ponto central do Brasil.

- The Second Constitution of the Republic defines that the capital of the country will be transferred to a central point in Brazil.

- La segunda Constitución de la República decide que la capital del país será transferida a un punto central de Brasil.

- A Comissão de Localização da Nova Capital Federal apresenta o Relatório Belcher, indicando cinco sítios mais favoráveis para edificação da capital.

- The New Capital Location Commission presents the Belcher Report, which indicated the five most favorable sites for building the new capital.

- La Comisión de Localización de la Nova Capital presenta el informe Belcher, indicando los cinco sitios más favorables para la construcción de la capital.

1954 1956

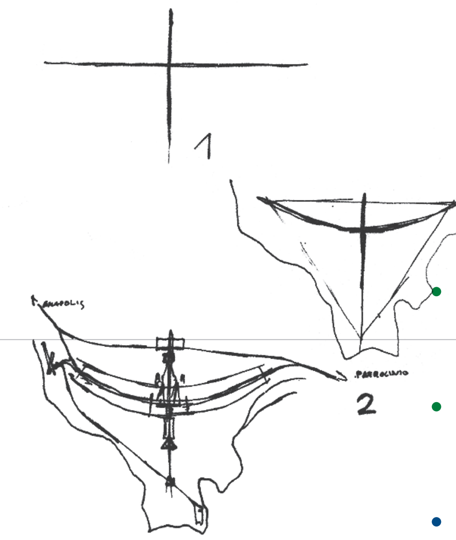
- Juscelino Kubitschek é eleito presidente, tendo como meta de campanha a mudança da capital do País.
- A Lei nº 2.874 delimitou o território do novo Distrito Federal, e definiu o nome de Brasília.
- Construção do Palácio do Catetinho, para abrigar provisoriamente a Presidência da República.
- Nasce a Cidade Livre, atual núcleo Bandeirante.
- Conclusão da Ermida Dom Bosco, primeira obra de alvenaria da cidade.

- Juscelino Kubitschek is elected president, having made the campaign promise of moving the country capital.
- Law 2.874 delimited the territory of the new Federal District and defined the name of Brasilia.
- Construction of Catetinho Palace, to temporarily house the Presidency of the Republic.
- The Cidade Livre (Free City) is born, currently Núcleo Bandeirante.
- Conclusion of the Dom Bosco Hermitage, the first brick and mortar structure of the city.

- Realizando campaña para cambiar la capital del país, Juscelino Kubitschek es elegido presidente.
- La Ley n.° 2.874 definió el territorio del nuevo Distrito Federal y definió el nombre de Brasilia.
- Construcción del Palacio del Catetinho, para albergar temporalmente la Presidencia de la República.
- Nace la Ciudad Libre, el actual Núcleo Bandeirante.
- Finalización de la Ermita Don Bosco, primera obra de albañilería de la ciudad.


Arquivo Nacional


Arquivo Público do Distrito Federal



Arquivo Público do Distrito Federal

- Lucio Costa vence Concurso Nacional do Plano Piloto da Nova Capital.
- Inauguração do Jardim Zoológico de Brasília.

- Lucio Costa wins Concurso Nacional do Plano Piloto da Nova Capital.
- Inauguration of the Brasilia Zoological Garden.

- Lucio Costa gana el Concurso Nacional del Nuevo Plano Piloto de la Capital.
- Inauguración del Zoológico de Brasilia.

1957



Arquivo Público do Distrito Federal

- Inaugurações da Igrejinha Nossa Senhora de Fátima, do Palácio da Alvorada, do Eixo Monumental, do Hotel Brasília Palace.

- Inauguration of the Our Lady Fatima Church, the Alvorada Palace, the Monument Axis; the Brasilia Palace Hotel.

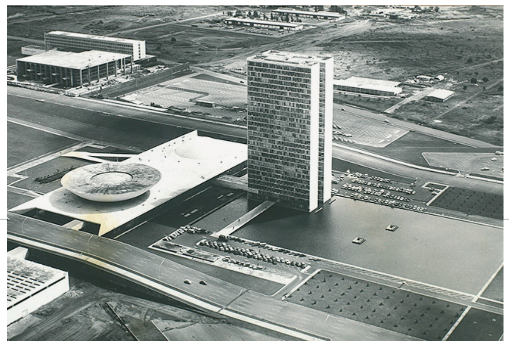
- Inauguración de la Iglesia Nuestra Señora de Fátima, del Palacio de la Alvorada, del Eje Monumental, del Hotel Brasilia Palace.

1958 1959

- Abertura da Rodovia Bernardo Sayão, que liga Belém a Brasília.
- Início do represamento do Lago Paranoá.
- Conclusão das obras do Congresso Nacional.

- Opening of the Bernardo Sayão highway, connecting Belém to Brasilia.
- Beginning of the damming of Paranoá Lake
- Conclusion of work on the National Congress Palace.

- Apertura de la carretera Bernardo Sayão, que conecta Belém con Brasilia.
- Comienzo de la represa del lago Paranoá.
- Conclusión de las obras del Palacio del Congreso Nacional.



Arquivo Nacional – Correio da Manhã



Arquivo Público do Distrito Federal – Novacap

- Instalação dos Três Poderes da República: Palácio do Planalto, Congresso Nacional e Supremo Tribunal Federal (STF).
- A rodoviária do Plano Piloto é entregue.
- Inauguração de Brasília.

- Installation of the Três Poderes da República (Three Powers of the Republic): the Planalto Palace, the National Congress Palace and the Supreme Court Palace (STF).
- The Plano Piloto bus station is delivered.
- Inauguration of Brasilia.

- Instalación de los tres poderes de la República: Palacio del Planalto, Palacio del Congreso Nacional y Palacio del Supremo Tribunal Federal (STF).
- Se inaugura la estación de autobuses del Plano Piloto.
- Inauguración de Brasilia.

1960 1961

- Demarcação do Parque Nacional de Brasília.

- Demarcation of the Brasilia National Park.

- Demarcación del Parque Nacional de Brasilia.

- Inauguração da Universidade de Brasília (UnB).

- Inauguration of the University of Brasilia – UnB.

- Inauguración de la Universidad de Brasilia – UnB.

1962 1964

- O Artigo 31 da Lei Federal 4.545/1964 determina que o Distrito Federal seja dividido em oito Regiões Administrativas (RAs): Brasília, Taguatinga, Planaltina, Sobradinho, Brazlândia, Gama, Jardim e Paranoá.

- Article 31 of Federal Law 4.545/1964 determines that the Federal District shall be divided into eight Administrative Regions: Brasília, Taguatinga, Planaltina, Sobradinho, Brazlândia, Gama, Jardim and Paranoá.

- El artículo 31 de la Ley Federal n.o 4.545/1964 determina la división del Distrito Federal en ocho Regiones Administrativas: Brasília, Taguatinga, Planaltina, Sobradinho, Brazlândia, Gama, Jardim y Paranoá.



Arquivo Público

- Inauguração da Torre de TV.
- Inauguration of the TV Tower.
- Inauguración de la Torre de TV.

1967 / 1969

- Inaugurações da Concha Acústica e do Palácio do Buriti.
- Inauguration of the Acustic Shell and the Buriti Palace.
- Inauguración de la Concha Acústica y del Palacio del Buriti.



Arquivo Público do Distrito Federal



Arquivo Nacional – Agência Nacional

- Inaugurações do Palácio do Itamaraty, da Catedral Metropolitana Nossa Senhora Aparecida e da Feira de Artesanato da Torre de TV.
- Inauguration of the Itamaraty Palace, the Metropolitan Cathedral of Our Lady of Aparecida and the TV Tower Handcrafts Fair.
- Inauguración del Palacio del Itamaraty, de la Catedral Metropolitana Nuestra Señora de Aparecida y de la Feria de Artesanías de la Torre de TV.

1970 / 1971

- Inauguração do shopping Conjunto Nacional.
- Inauguration of the Conjunto Nacional mall.
- Inauguración del centro comercial Conjunto Nacional.

- Inauguração do Palácio da Justiça.
- Inauguration of the Justice Palace.
- Inauguración del Palacio de Justicia.

1972 / 1973

- Inaugurações do Ginásio Nilson Nelson, do Quartel General do Exército e do Cine Drive-In.
- Inauguration of Nilson Nelson Arena, Army Headquarters and the Drive-In Theater.
- Inauguración del Gimnasio Deportivo Nilson Nelson, del Cuartel – General del Ejército y del Cine Drive-In.



Renato Araujo – Agência Brasília



Arquivo Público do Distrito Federal

- Inaugurações do Estádio Mané Garrincha e do Planetário.
- Inauguration of the Mané Garrincha Stadium and the Brasilia Planetarium.
- Inauguración del Estadio Mané Garrincha y del Planetario.

1974 / 1976

- Conclusão das obras do Palácio do Jaburu.
- Conclusion of work on the Jaburu Palace.
- Conclusión de las obras del Palacio do Jaburu.



Arquivo Público do Distrito Federal

- Brasília ganha o Parque da Cidade.
- Brasilia receives the City Park.
- Brasilia gana el City Park.

1978 1979

- Criação da Orquestra Sinfônica do Teatro Nacional Claudio Santoro.
- Creation of the Cláudio Santoro National Theater Symphonic Orchestra.
- Creación de la Orquesta Sinfónica Nacional del Teatro Cláudio Santoro.



Renato Araújo – Agência Brasília

- Inaugurações do Memorial JK, da Faculdade Dulcina de Morais e do Teatro Nacional Claudio Santoro.
- Inauguration of the JK Memorial, the Dulcina de Morais College and the Claudio Santoro National Theater.
- Inauguración del Memorial JK, de la Facultad de Artes Dulcina de Moraes y del Teatro Nacional Claudio Santoro.

1981 1985

- Inaugurações do Museu de Arte de Brasília, do Jardim Botânico e do Arquivo Público do Distrito Federal.
- Inauguration of the Brasilia Art Museum, the Botanical Garden and the Public Archive of the Federal District.
- Inauguración del Museo de Arte de Brasilia, del Jardín Botánico y del Archivo Público del Distrito Federal.

- Brasília é incluída na lista do Patrimônio Mundial, pela Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (Unesco).
- Brasilia is accepted by UNESCO as a World Heritage Site.
- La UNESCO inscribe a Brasilia en la Lista del Patrimonio Mundial.

1987 1989

- A Lei Distrital nº 49/1989 altera o número de Regiões Administrativas (RAs) para 12, extinguindo a RA Jardim, e criando outras cinco: Cruzeiro, Guará, Núcleo Bandeirante, Samambaia e Ceilândia.
- District Law 49/1989 alters the number of Administrative Regions to twelve, eliminating Jardim, and creating another five: Cruzeiro, Guará, Núcleo Bandeirante, Samambaia and Ceilândia.
- La Ley de Distrito n.o 49/1989 cambia el número de Regiones Administrativas a doce, extinguiendo la RA Jardim, y creando otras cinco RA: Cruzeiro, Guará, Núcleo Bandeirante, Samambaia y Ceilândia.

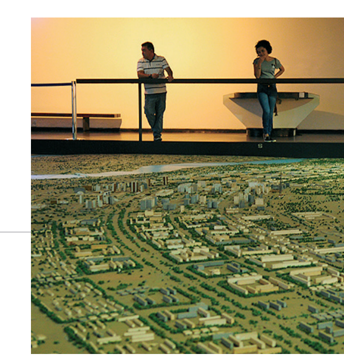


Secretaria de Cultura DF

- Brasília é tombada pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional.
- Inaugurações do Espaço Oscar Niemeyer e do Museu Vivo da Memória Candanga.
- Brasilia is recognized as a heritage site by the National Institute of Historic and Artistic Heritage.
- Inauguration of the Oscar Niemeyer Space and the Candanga Memorial Museum.
- Brasilia es inscrita en la lista del Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional.
- Inauguración del Espacio Oscar Niemeyer y del Museo Vivo de la Memoria Candanga.

1990 1992

- Inauguração do Espaço Lucio Costa.
- Inauguration of the Lúcio Costa Space.
- Inauguración del Espacio Lúcio Costa.



Pedro Ventura – Agência Brasília

1993 – 1994

- Publicada a Lei Orgânica do Distrito Federal.
- Federal District Organic Law published.
- Publicación de la Ley Orgánica del Distrito Federal.

1 9 9 3
1 9 9 4

- Instalação da Feira dos Importados e inauguração da Catedral Militar Rainha da Paz.
- Installation of the Fair of Imported and the Military Cathedral.
- Instalación de la Feria de Importados y inauguración de la Catedral Militar Reina de la Paz.

1999 – 2001


Secretaria de Cultura DF

- Inauguração do Memorial dos Povos Indígenas.
- Inauguration of the Memorial of Indigenous People.
- Inauguración del Memorial de los Pueblos Indígenas.

1 9 9 9
2 0 0 1

- Inaugurações do Metrô de Brasília e do primeiro Restaurante Comunitário do Distrito Federal.
- Inauguration of the Brasilia subway and the first community restaurant in the Federal District.
- Inauguración del metro de Brasilia y del primer restaurante comunitario en el Distrito Federal.


Setur DF

2002 – 2006


Bruno pinheiro – Setur DF

- Inauguração da Ponte JK, sobre o Lago Paranoá.
- Inauguration of the JK Bridge, over the Paranoá Lake.
- Inauguración del Puente JK, sobre el Lago Paranoá.

2 0 0 2
2 0 0 6

- Inauguração Campus da Universidade de Brasília (UnB), em Planaltina.
- Inauguração do Complexo Cultural da República: Biblioteca e Museu Nacional.

- Inauguration of the UnB campus in Planaltina.
- Inauguration of the Cultural Complex of the Republic: National Library and Museum of the Republic.

- Inauguración del Campus de la UnB en Planaltina.
- Inauguración del Complejo Cultural de la República: la Biblioteca Nacional y el Museo de la República.

2008 – 2009

- Inaugurações dos Campus da UnB, em Ceilândia e Gama.
- Inauguration of the UnB campus in Ceilândia and Gama.
- Inauguración del Campus de la UnB en Ceilândia y Gama.

2 0 0 8
2 0 0 9

- Tombamento das obras de Athos Bulcão.
- Work of Athos Bulcão recognized as a heritage.
- Catalogación de las obras de Athos Bulcão como patrimonio cultural.

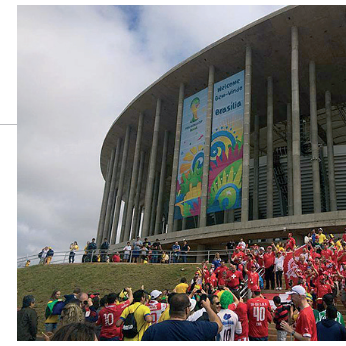
- Aniversário de 50 anos de Brasília.
- Brasilia 50 year anniversary.
- Brasilia celebra su 50º aniversario.

2010 2012

- Inauguração da Torre de TV Digital.
- Inauguration of the Digital TV tower.
- Inauguración de la Torre de Televisión Digital.



Bruno Pinheiro – Setur DF



Bruno Pinheiro – Setur DF

- Brasília recebe jogos da Copa do Mundo do Brasil.
- Brasilia hosts games from the World Cup Brazil.
- Brasilia alberga los partidos de la Copa Mundial de Fútbol en Brasil.

2014 2016

- Brasília recebe jogos das Olímpiadas Rio 2016.
- Brasilia hosts games from the Rio 2016 Olympics.
- Brasilia alberga eventos de los Juegos Olímpicos Rio 2016.



Lula Lopes – Setur DF

- Brasília ganha título de Cidade Criativa do Design, da Unesco.
- Brasilia earns the title of creative design city from UNESCO.
- Brasilia gana el título de ciudad creativa del diseño de la UNESCO.

2017 2018

- Inauguração do Parque tecnológico de Brasília (Biotic).
- Inauguration of the Brasilia Technological Park – Biotic.
- Inauguración del Parque Tecnológico de Brasilia – Biotic.



Tony Winston – Agência Brasília

- Definição oficial dos limites das 33 RAs.
- Official definition of the limits of the 33 RAs (Complementary Law 19/2019).
- Definición oficial de los límites de las 33 RA (Proyecto de Ley Complementario 19/2019).

2019

3.3 EVOLUÇÃO DA OCUPAÇÃO URBANA

EVOLUTION OF URBAN OCCUPATION
EVOLUCIÓN DE LA OCUPACIÓN URBANA

A partir do início da construção de Brasília, em 1956, ocorreu na região do Distrito Federal um intenso processo migratório, provocando o adensamento populacional. Com o aumento da população, novos núcleos urbanos foram criados e o número de Regiões Administrativas passou de oito, em 1964, para 33, atualmente.

EN • From the beginning of the construction of Brasilia in 1956, an intense migratory process occurred in the Federal District region, causing population densification. With the increase of population, new urban centers were created and the number of administrative regions went from eight in 1964, to 33 today.

ES • Desde el inicio de la construcción de Brasilia en 1956, se produjo un intenso proceso migratorio en la región del Distrito Federal, lo que provocó una mayor densidad poblacional. Con el aumento de la población, se crearon nuevos centros urbanos y el número de Regiones Administrativas aumentó de ocho en 1964 a 33 en la actualidad.

A

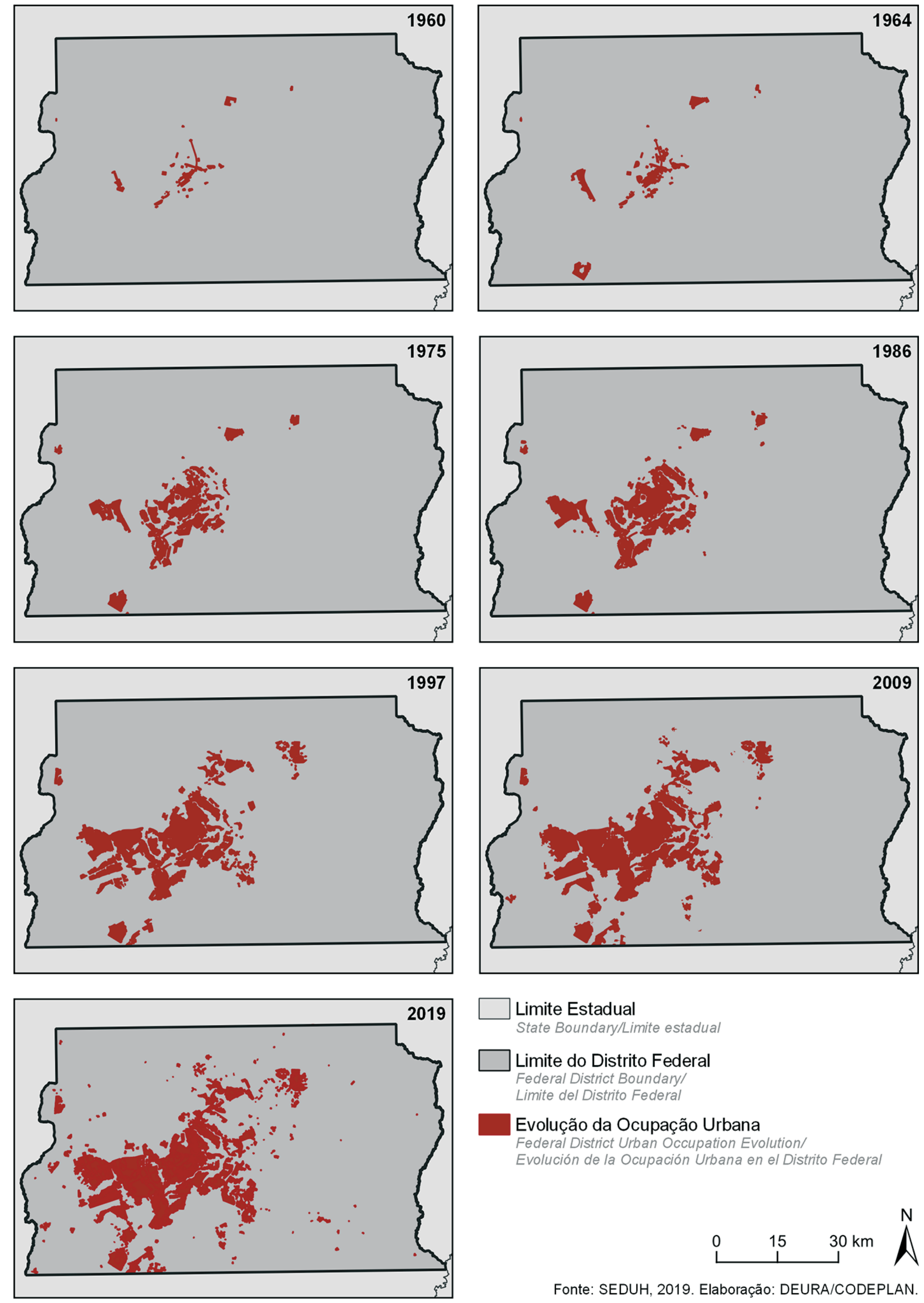
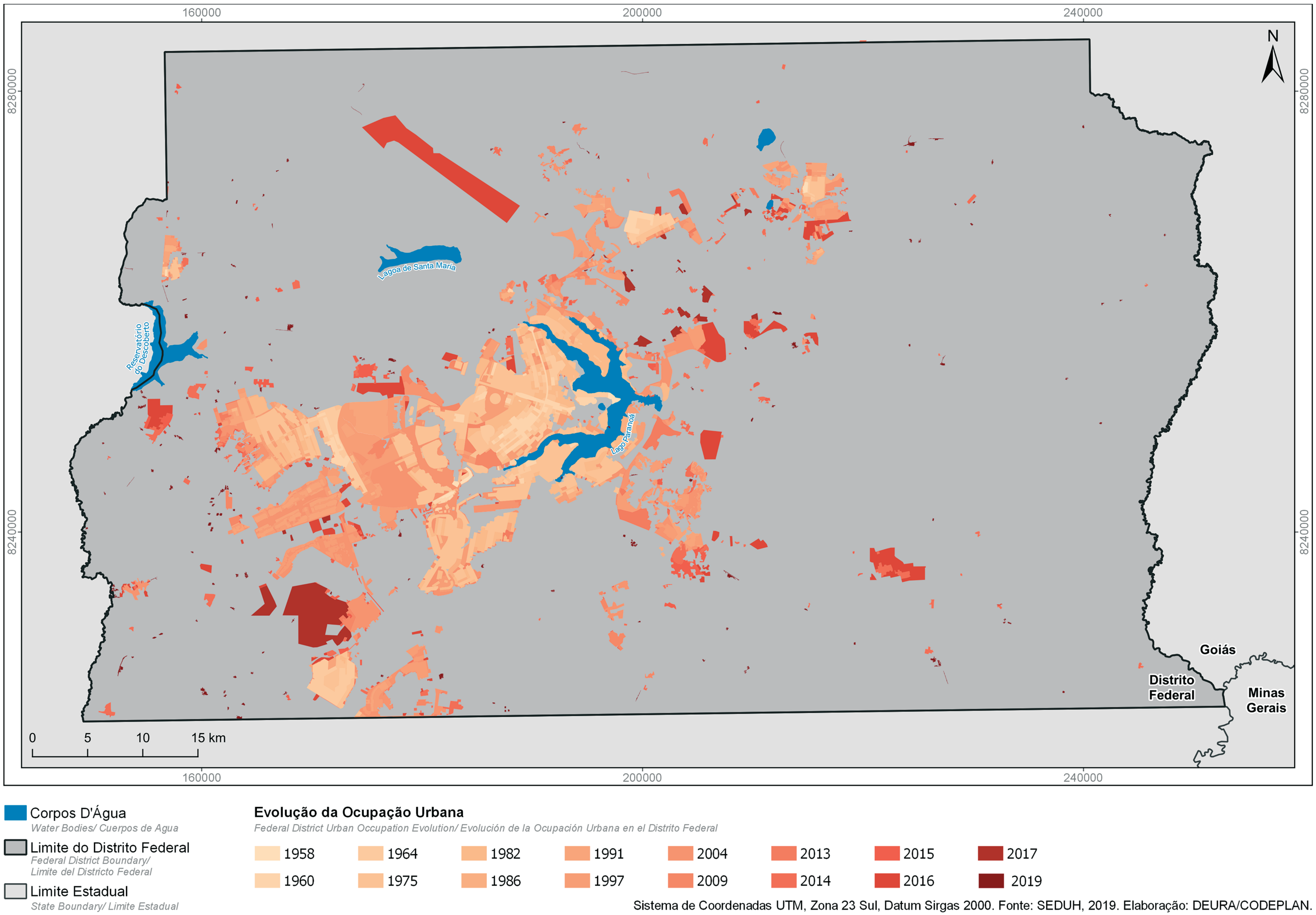


FIG 19A – FIG 19B (p.56)
PT • Evolução da ocupação urbana no Distrito Federal
EN • Federal District urban occupation evolution
ES • Evolución de la ocupación urbana en el Distrito Federal

B


160000
200000
240000
8280000
8240000
N
Lagoa de Santa Maria
Reservatório do Descoberto
Lago Paranoá
Goiás
Distrito Federal
Minas Gerais
0 5 10 15 km
Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua
Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/ Limite del Districto Federal
Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual
Evolução da Ocupação Urbana
Federal District Urban Occupation Evolution/ Evolución de la Ocupación Urbana en el Distrito Federal
1958
1960
1964
1975
1982
1986
1991
1997
2004
2009
2013
2014
2015
2016
2017
2019
Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: SEDUH, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

3.4 USO E COBERTURA DO SOLO

LAND USE AND COVER
USO Y COBERTURA DEL SUELO

O uso e a cobertura do solo no Distrito Federal podem ser caracterizados em oito classes principais:

EN • Land use and cover in the Federal District can be categorized into eight main classes:

ES • El uso y cobertura del suelo en el Distrito Federal se puede caracterizar en ocho clases principales:



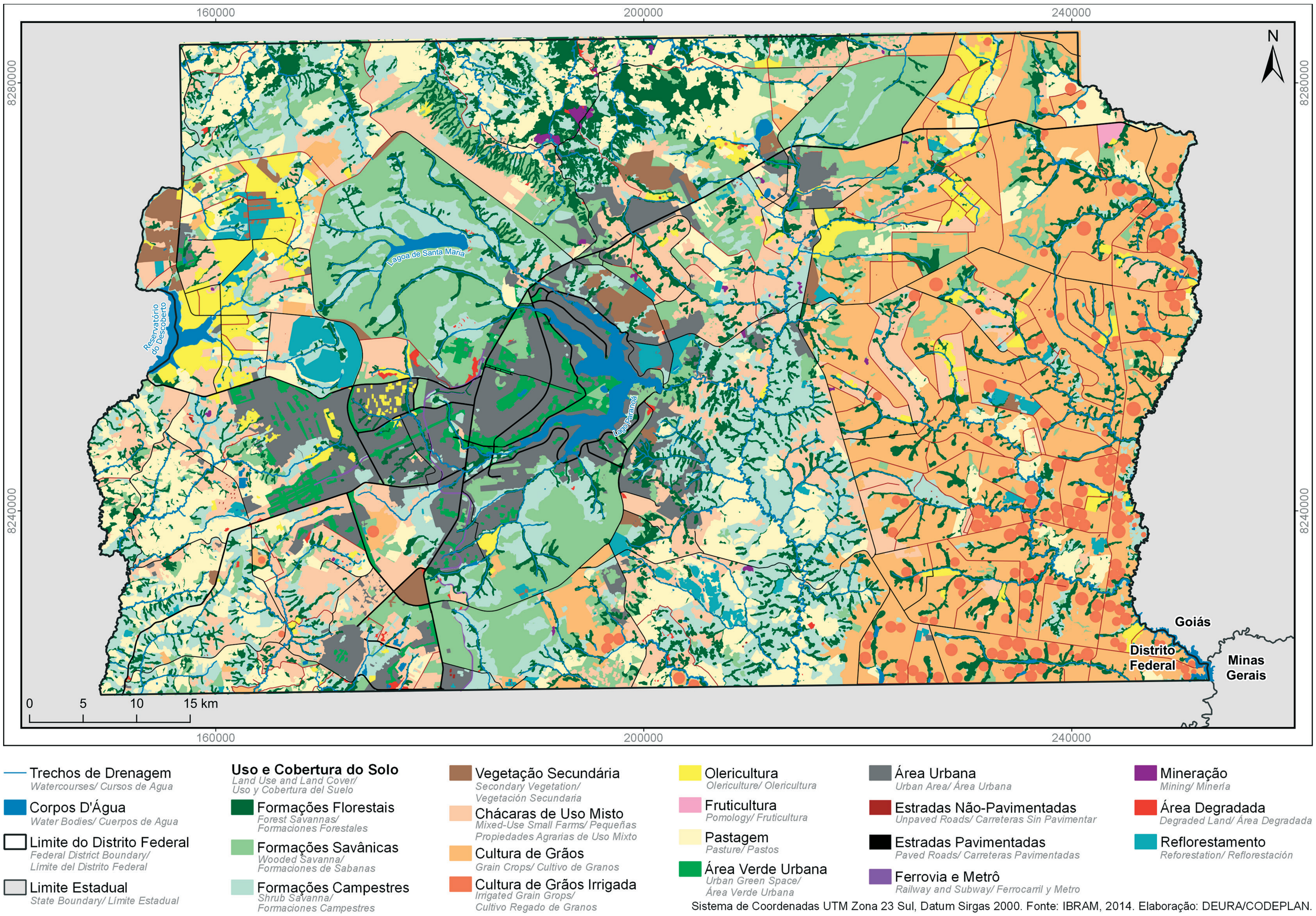
1 Tony Winston – Agência Brasília 2 Larissa Lima 3 Lula Lopes – Setur-DF 4 Dorivan Marinho – Agência Senado 5 Dênio Simões – Agência Brasília 6 Tony Winston – Agência Brasília 7 Toninho Tavares – Agência Brasília

•CLASSES •CLASSES •CLASES	%	
Formações Savânicas Wooded Savannas Formaciones de Sabanas	16,02	16.02
Formações Campestres Shrub Savannas Formaciones Campestres	16,25	16.25
Formações Florestais Forest Savannas Formaciones Forestales	9,77	9.77
Reflorestamento Reforestation Reforestación	1,41	1.41
Agricultura Agricultural Agricultura y Pastos	43,75	43.75
Área Urbana Urban Area Área Urbana	11,23	11.23
Corpos D'Água Water Bodies Cuerpos de Agua	1,13	1.13
Outros Others Otros	0,43	0.43
Total	**100,00**	**100.00**

Fonte / Source / Fuente: Ibram, 2014.

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

FIG 20 (p.58)
PT • Uso e cobertura do uso do solo do Distrito Federal
EN • Federal District land use and land cover
ES • Evolución de la ocupación urbana en el Distrito Federal



Sistema de Coordenadas UTM Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: IBRAM, 2014. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

3.5 INSTRUMENTOS DE PLANEJAMENTO TERRITORIAL

TERRITORIAL PLANNING INSTRUMENTS
INSTRUMENTOS DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL

PLANO DIRETOR DE ORDENAMENTO TERRITORIAL

MASTER PLAN
PLAN DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL

O Plano Diretor de Ordenamento Territorial do Distrito Federal (PDOT-DF) é o instrumento básico da política territorial e de orientação de agentes públicos e privados para a alocação de assentamentos humanos e atividades econômicas e sociais da população. O PDOT em vigor é a Lei Complementar n° 803/2009, com alterações decorrentes da Lei Complementar n° 854/2012.

O zoneamento do território consiste em um dos elementos normativos do PDOT. Caracteriza-se por orientar a ocupação territorial e viabilizar a ocupação futura, de modo a compatibilizar as intenções de planejamento e a realidade atual. O zoneamento apresenta dois níveis:

- Macrozona: descreve o uso principal do solo, identificando o espaço segundo sua vocação. São três macrozonas: Rural, Urbana e de Proteção Integral.
- Zona: detalha a macrozona, evidenciando a qualificação da vocação. São duas zonas da Macrozona Rural e seis zonas da Macrozona Urbana. A Macrozona de Proteção Integral não possui zonas.

EN • The Federal District Master Plan – PDOT is the basic instrument for territorial policy and orientation for public and private agents in the allocation of human settlements and economic and social activities for the public. The PDOT in force is Complementary Law 803/2009, with alterations due to Complementary Law 854/2012.

The zoning of the territory consists of one the PDOT normative elements, characterized by guiding territorial occupation and search as well as guide future occupations in such a way as to reconcile planning intentions and current reality. Zoning has two levels:

- Macrozone describes the main use of the soil, identifying the space according to its vocation. There are three macrozones: Rural, Urban and Integral Protection.
- Zone details the macrozone, qualifying its vocation. There are two zones in the Rural Macrozone and 6 in the Urban Macrozone. The Full Protection Macrozone has no zones.

ES • El Plan de Ordenamiento Territorial del Distrito Federal – PDOT es el instrumento básico de la política y orientación territorial de los agentes públicos y privados para la asignación de asentamientos humanos y actividades económicas y sociales de la población. El PDOT en vigor es la Ley Complementaria n.º 803/2009, con las modificaciones resultantes de la Ley Complementaria n.º 854/2012.

La zonificación del territorio consiste en uno de los elementos normativos del PDOT, que se caracteriza por guiar la ocupación territorial, también busca viabilizar la ocupación futura para compatibilizar las intenciones de planificación y la realidad actual. La zonificación tiene dos niveles:

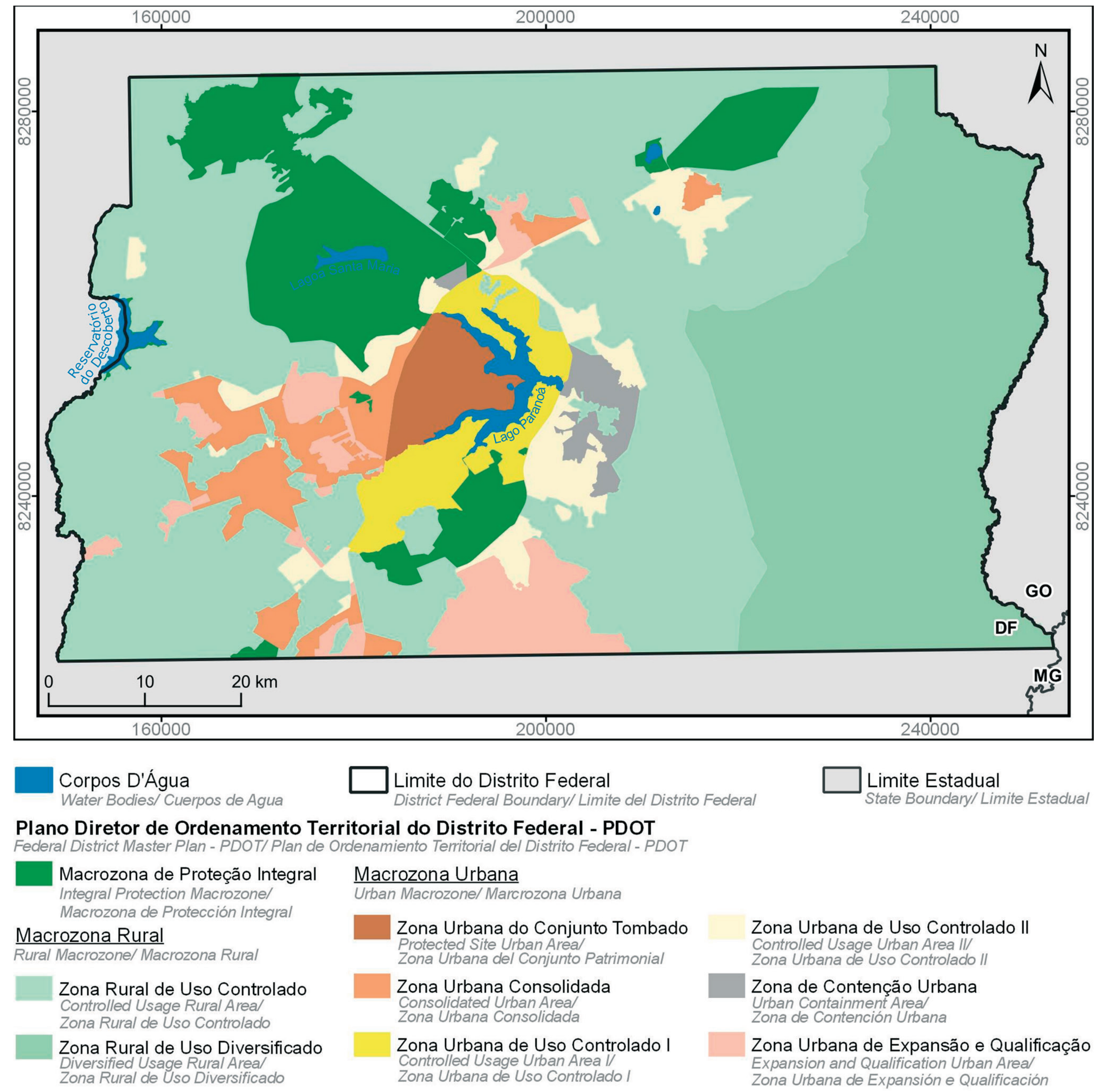
- Macrozona: describe el uso principal del suelo, identificando el espacio, según su vocación. Existen tres macrozonas: Rural, Urbana y de Protección Integral.
- Zona: detalla la macrozona, mostrando la calificación de la vocación. La Macrozona Rural cuenta con dos áreas y la Macrozona Urbana con seis áreas. La Macrozona de Protección Integral no tiene zonas.

FIG 21

PT • Plano Diretor de Ordenamento Territorial do Distrito Federal (PDOT-DF)

EN • Federal District Master Plan – PDOT

ES • Plan de Ordenamiento Territorial del Distrito Federal – PDOT



Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: Distrito Federal, 2009. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

ZONEAMENTO ECOLÓGICO ECONÔMICO DO DISTRITO FEDERAL

FEDERAL DISTRICT ECOLOGICAL – ECONOMIC ZONING
ZONIFICACIÓN ECOLÓGICA – ECONÓMICA DEL DISTRITO FEDERAL

EN • The Federal District Ecological – Economic Zoning – ZEE-DF was instituted by District Law 6.269/2019 with the general objective of promoting sustainability in the social, economic, environmental and institutional policy dimensions by means of reconciling including socioeconomic development with ecological risks and ecosystemic services in favor of present and future generations.

The ZEE-DF was developed with the water cycle and levels of soil permeability as the main criterion, seeking to assure the maintenance and preservation of water resources. Among the zoning directives are: assure the maintenance of the levels of soil permeability compatible with the provision of ecosystemic services; reinforce monitoring, control and inspection with the goal of combating the illegal division of land; assure the implantation of a system of permeable intra-urban green areas and; assure the contribution of environmental sanitation compatible with ecological risks, standards and intensity of human occupation.

The ZEE-DF has two levels.

- Zones defined in accordance with the level of soil permeability, which are two: the Ecological-Economic Zone for Productive Diversification and Ecosystemic Services – ZEEDPSE, which areas are charged with productive activities that guarantee the preservation of the ecological infrastructure and the hydrological cycle; and the Ecological-Economic Zone for Equity Productive Dynaming Subzones – ZEEDPE, which is tasked with the economical diversification and the productive base of the Federal District, seeking the generation of employment and income, promoting the productive inclusion of the population and reducing inequality.
- Subzones detail the zones according to the vocation of the area. Each of the zones has seven subzones, distinguished in Productive Diversification and Ecosystemic Services Subzones – SZSE and Equity Productive Dynaming Subzones – SZDPE.

O Zoneamento Ecológico Econômico do Distrito Federal (ZEE-DF) foi instituído pela Lei Distrital nº 6.269/2019. Tem como objetivo geral, a promoção da sustentabilidade nas dimensões social, econômica, ambiental e político-institucional, por meio da compatibilização do desenvolvimento socioeconômico, inclusive com os riscos ecológicos e os serviços ecossistêmicos, em favor das gerações presentes e futuras.

O ZEE-DF foi elaborado tendo como critério principal o ciclo da água e os níveis de permeabilidade do solo, com vistas a assegurar a manutenção e a preservação dos recursos hídricos. Entre as diretrizes do zoneamento estão: assegurar a manutenção dos níveis de permeabilidade dos solos compatíveis com a prestação de serviços ecossistêmicos; reforçar o monitoramento, controle e fiscalização, visando combater o parcelamento irregular do solo; assegurar a implantação do sistema de áreas verdes permeáveis intraurbanas e; assegurar o aporte de infraestrutura de saneamento ambiental compatível com os riscos ecológicos, padrões e intensidade da ocupação humana.

O ZEE-DF apresenta dois níveis:

- Zonas: definidas de acordo com o nível de impermeabilização do solo. São duas: a Zona Ecológica-Econômica de Diversificação Produtiva e Serviços Ecossistêmicos (ZEEDPSE), cujas áreas possuem vocação para atividades produtivas que garantam a preservação da infraestrutura ecológica e do ciclo hidrológico; e a Zona Ecológica-Econômica de Dinamização Produtiva com Equidade (ZEEDPE), cuja vocação é diversificar a economia e a base produtiva do Distrito Federal, visando gerar emprego e renda, promovendo a inclusão produtiva da população e a redução das desigualdades.
- Subzonas: detalha as zonas de acordo com a vocação da área. Cada uma das zonas possui sete subzonas, diferenciadas em Subzonas de Diversificação Produtiva e Serviços Ecossistêmicos (SZSE) e Subzonas de Dinamização Produtiva com Equidade (SZDPE).

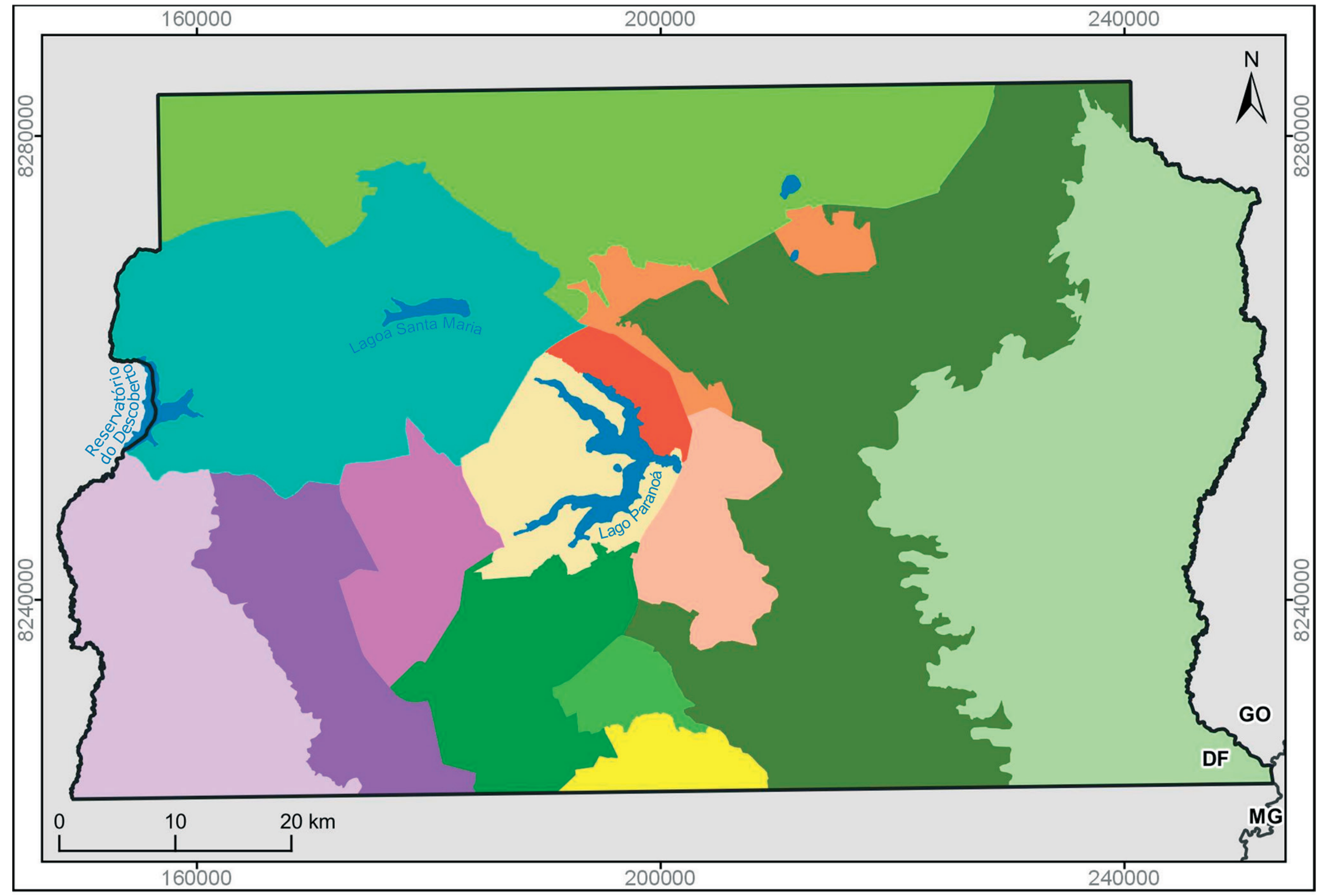
PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

ES • La Zonificación Ecológica – Económica del Distrito Federal – ZEE-DF fue establecida por la Ley Distrital n.º 6.269/2019, con el objetivo general de promover la sostenibilidad en las dimensiones social, económica, ambiental y político-institucional, a través de la compatibilidad del desarrollo socioeconómico inclusivo con los riesgos ecológicos y los servicios ecosistémicos, en beneficio de las generaciones presentes y futuras.

El ZEE-DF se desarrolló sobre la base del criterio principal del ciclo del agua y de los niveles de permeabilidad del suelo, con el fin de garantizar el mantenimiento y la preservación de los recursos hídricos. Las directrices de zonificación incluyen: garantizar el mantenimiento de niveles de permeabilidad del suelo compatibles con la prestación de servicios ecosistémicos; reforzar el seguimiento, el control y la inspección con vistas a combatir la parcelación irregular de tierras; garantizar la aplicación del sistema de zonas verdes permeables intraurbanas y; garantizar la contribución de la infraestructura de saneamiento ambiental compatible con los riesgos ecológicos, las normas y la intensidad de la ocupación humana.

El ZEE-DF consta de dos niveles:

- Zonas: definidas de acuerdo al nivel de impermeabilidad del suelo; existen dos: la Zona Ecológico-Económica de Diversificación Productiva y Servicios Ecosistémicos – ZEEDPSE, cuyas áreas tienen vocación para actividades productivas que aseguren la preservación de la infraestructura ecológica y el ciclo hidrológico; y la Zona Ecológico-Económica de Dinamización Productiva con Equidad – ZEEDPE, cuya vocación es diversificar la economía y la base productiva del Distrito Federal, buscando la generación de empleo e ingresos, la promoción de la inclusión productiva de la población y la reducción de las desigualdades.
- Subzonas: detalla las zonas según la vocación del área. Cada una de las zonas tiene siete subzonas, diferenciadas en Subzonas de Diversificación Productiva y Servicios Ecosistémicos – SZSE y Subzonas de Dinamización Productiva con Equidad – SZDPE.



Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/ Limite del Distrito Federal

Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual

Zoneamento Ecológico Econômico do Distrito Federal - ZEE-DF
Federal District Ecological - Economic Zoning - ZEE-DF/ Zonificación Ecológica - Económica del Distrito Federal - ZEE-DF

Subzonas de Dinamização Produtiva com Equidade - SZDPE
Equity Productive Dynaming Subzones - SZDPE/ Subzonas de Dinamización Productiva con Equidad - SZDPE

SZDPE-1, SZDPE-2, SZDPE-3, SZDPE-4, SZDPE-5, SZDPE-6, SZDPE-7

Subzonas de Diversificação Produtiva e Serviços Ecossistêmicos - SZSE
Productive Diversification and Ecosystem Services Subzones - SZSE/ Subzonas de Diversificación Productiva y Servicios Ecosistémicos - SZSE

SZSE-1, SZSE-2, SZSE-3, SZSE-4, SZSE-5, SZSE-6, SZSE-7

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: Distrito Federal, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

FIG 22
PT • Zoneamento Ecológico Econômico do Distrito Federal (ZEE-DF)
EN • Federal District Ecological – Economic Zoning – ZEE/DF
ES • Zonificación Ecológica – Económica del Distrito Federal – ZEE/DF

RISCOS ECOLÓGICOS DO TERRITÓRIO

ECOLOGICAL RISKS TO THE TERRITORY
RIESGOS ECOLÓGICOS DEL TERRITORIO

O Zoneamento Ecológico Econômico do Distrito Federal (ZEE-DF) trouxe diversos conceitos essenciais para a compreensão do território e a avaliação das suas potencialidades. Para subsidiar a definição das poligonais de zonas e subzonas, bem como a criação de diretrizes relacionadas à ocupação do território, foram mapeados os riscos ecológicos. Esses riscos são referentes às características intrínsecas dos recursos físicos e bióticos existentes no território e à capacidade do sistema de absorver pressões sem sofrer alterações em longo prazo. Os riscos ecológicos considerados foram: risco de perda de área de recarga de aquífero; risco de perda de solo por erosão; risco de contaminação do subsolo e; risco de perda de área de Cerrado nativo.

- Risco ecológico de perda de área de recarga de aquífero: trata do risco de perda de áreas que possibilitam a entrada da água por meio do solo até o subsolo, assegurando o reabastecimento das reservas de água subterrâneas, condição para o ressurgimento de água nas nascentes e para a manutenção dos rios na época da seca.
- Risco ecológico de perda de solo por erosão: aponta as áreas mais suscetíveis à desagregação do solo, ocasionando erosão, processo que pode acarretar perda de nutrientes, esgotamento dos solos, favorecimento de espécies oportunistas, assoreamento de corpos hídricos e deslizamentos de terra.
- Risco ecológico de contaminação do subsolo: diz respeito ao grau natural das ameaças potenciais de contaminação do subsolo, que afetam os solos e a quantidade e a qualidade das águas subterrâneas.
- Risco de perda de áreas remanescentes de Cerrado nativo: são as áreas com maior risco de alteração da vegetação nativa, por usos diversos e pela ação do homem.

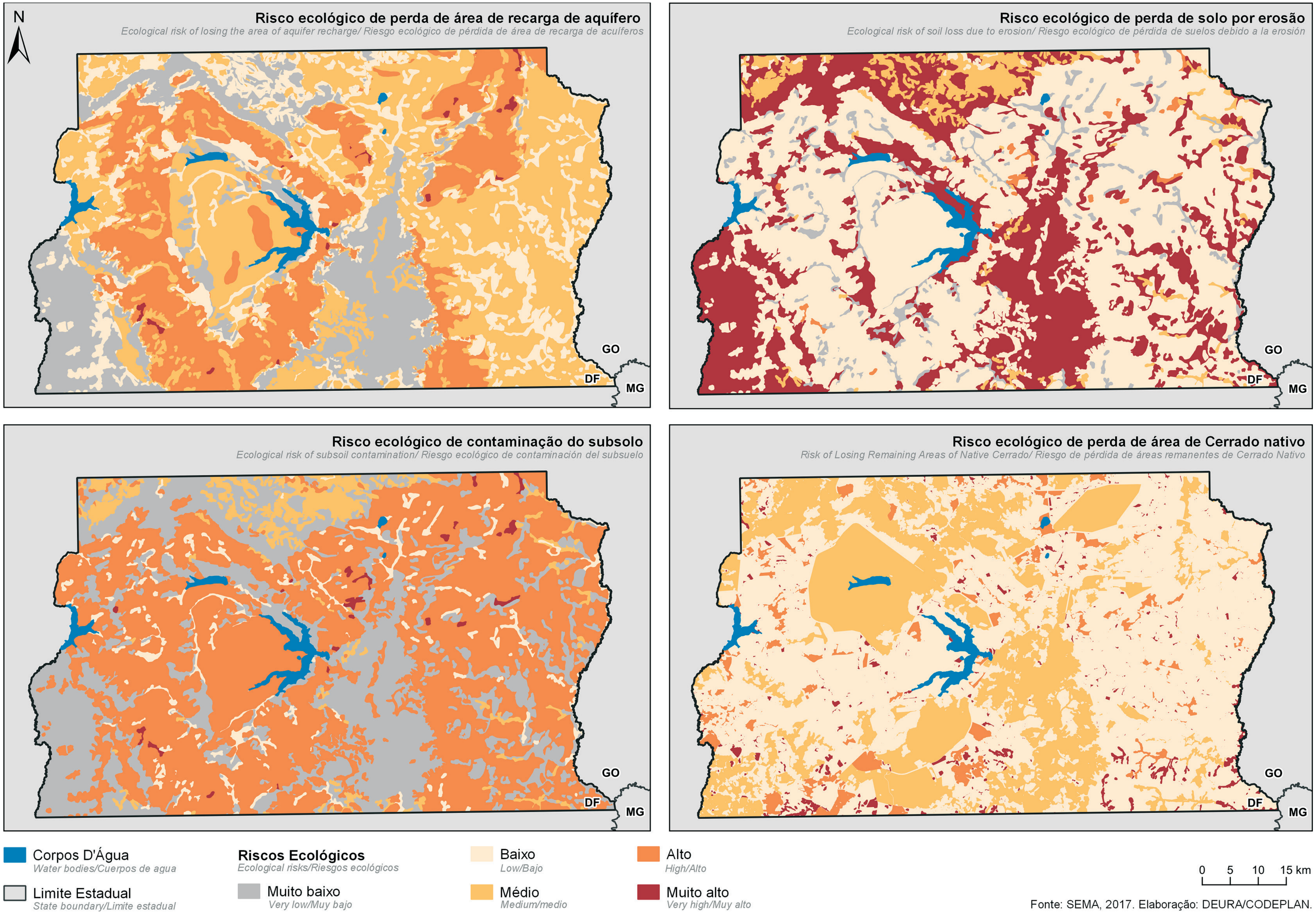
EN • The Federal District Ecological – Economic Zoning – ZEE-DF brought different essential concepts to understand the territory and evaluate its potential. In order to support the definition of the zone and subzone polygonals, as well as the creation of directives related to the occupation of the territory, the ecological risks were mapped. These refer to the intrinsic characteristics of the physical and biological resources that exist in the territory and the ability of the system to absorb pressure without suffering long-term alterations. The ecological risks considered were: risk of losing the area of aquifer replenishment, risk of soil loss due to erosion, risk of contaminating the subsoil and loss of the native cerrado area.

- Ecological risk of losing the area of aquifer recharge considers the risk of losing areas that allow the entrance of water by means of the soil into the subsoil, to assure the replenishment of subterranean water reserves, a condition necessary for the resurgence of water at the fountains and maintenance of rivers during the dry season.
- Ecological risk of soil loss due to erosion identifies the areas most susceptible to soil degradation leading to erosion, which process can lead to the loss of nutrients, soil depletion, favoring opportunist species, silting of bodies of water and landslides.
- Ecological risk of subsoil contamination addresses the natural degree of potential threats of subsoil contamination and the quantity and quality of subterranean water.
- Risk of losing remaining areas of Native Cerrado are the areas with the greatest risk of alteration of the native vegetation for other uses by means of human actions.

ES • La Zonificación Ecológica – Económica del Distrito Federal – ZEE-DF aportó varios conceptos esenciales para la comprensión del territorio y la evaluación de sus potencialidades. Para la definición de las zonas y subzonas poligonales, así como para la creación de directrices relacionadas con la ocupación del territorio, se mapearon los riesgos ecológicos. Se refieren a las características intrínsecas de los recursos físicos y bióticos existentes en el territorio y a la capacidad del sistema para absorber presiones sin sufrir cambios a largo plazo. Los riesgos ecológicos considerados fueron: riesgo de pérdida del área de recarga del acuífero, riesgo de pérdida de suelo por erosión, riesgo de contaminación del subsuelo y riesgo de pérdida del área de cerrado nativo.

- Riesgo ecológico de pérdida de área de recarga de acuíferos: se trata del riesgo de pérdida de áreas que permiten la entrada de agua a través del suelo hasta el subsuelo, para asegurar la reposición de las reservas de agua subterránea, condición para el resurgimiento del agua en los manantiales y el mantenimiento de los ríos en la estación seca.
- Riesgo ecológico de pérdida de suelos debido a la erosión: señala las áreas más susceptibles a la desintegración del suelo causante de la erosión; este proceso puede llevar a la pérdida de nutrientes, agotamiento del suelo, favorecimiento de especies oportunistas, entarquinamiento de masas de agua y deslizamientos de tierra.
- Riesgo ecológico de contaminación del subsuelo: se refiere al grado natural de amenazas potenciales de contaminación del subsuelo que afectan al suelo y a la cantidad y calidad de las aguas subterráneas.
- Riesgo de pérdida de áreas remanentes de Cerrado Nativo: son las áreas con mayor riesgo de alteración de la vegetación nativa para otros usos diversos a través de la acción humana.

FIG 23 (p.64)
PT • Riscos ecológicos do Distrito Federal
EN • Federal District Ecological Risks
ES • Riesgos Ecológicos del Territorio



Risco ecológico de perda de área de recarga de aquífero
Ecological risk of losing the area of aquifer recharge/ Riesgo ecológico de pérdida de área de recarga de acuíferos
Risco ecológico de perda de solo por erosão
Ecological risk of soil loss due to erosion/ Riesgo ecológico de pérdida de suelos debido a la erosión
Risco ecológico de contaminação do subsolo
Ecological risk of subsoil contamination/ Riesgo ecológico de contaminación del subsuelo
Risco ecológico de perda de área de Cerrado nativo
Risk of Losing Remaining Areas of Native Cerrado/ Riesgo de pérdida de áreas remanentes de Cerrado Nativo
N
GO
DF
MG
Corpos D'Água
Water bodies/Cuerpos de agua
Limite Estadual
State boundary/Limite estadual
Riscos Ecológicos
Ecological risks/Riesgos ecológicos
Muito baixo
Very low/Muy bajo
Baixo
Low/Bajo
Médio
Medium/medio
Alto
High/Alto
Muito alto
Very high/Muy alto
0 5 10 15 km
Fonte: SEMA, 2017. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

UNIDADE DE PLANEJAMENTO TERRITORIAL

TERRITORIAL PLANNING UNIT
UNIDAD DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL

O Plano Diretor de Ordenamento Territorial (PDOT) regionalizou o território do Distrito Federal em Unidades de Planejamento Territorial (UPT), agregando as Regiões Administrativas que possuam similaridades e algum grau de dependência da infraestrutura viária, equipamentos e serviços. As UPTs servem como base para a elaboração de políticas locais de ordenamento e gestão do território. Foram definidas sete UPTs: Norte, Sul, Leste, Oeste, Central e Central Adjacente 1 e 2.

EN • The Territorial Master Plan – PDOT regionalized the Federal District territory into Territorial Planning Units – UPT, which join the administrative regions that have similarities and some degree of dependence on the road infrastructure, equipment and services. The UPTs serve as a base to prepare local policies for the planning and management of the territory. Seven UPTs were defined: North, South, East, West, Central and Adjacent Central 1 and 2.

ES • El Plan de Ordenamiento Territorial – PDOT regionalizó el territorio del Distrito Federal en Unidades de Planificación Territorial – UPT, que agregan las Regiones Administrativas que tienen similitudes y cierto grado de dependencia de la infraestructura vial, equipamientos y servicios. Las UPT sirven de base para la elaboración de políticas de planeamiento local y de gestión del territorio. Se definieron siete UPT: Norte, Sur, Este, Oeste, Central y Central Adyacente 1 y 2.

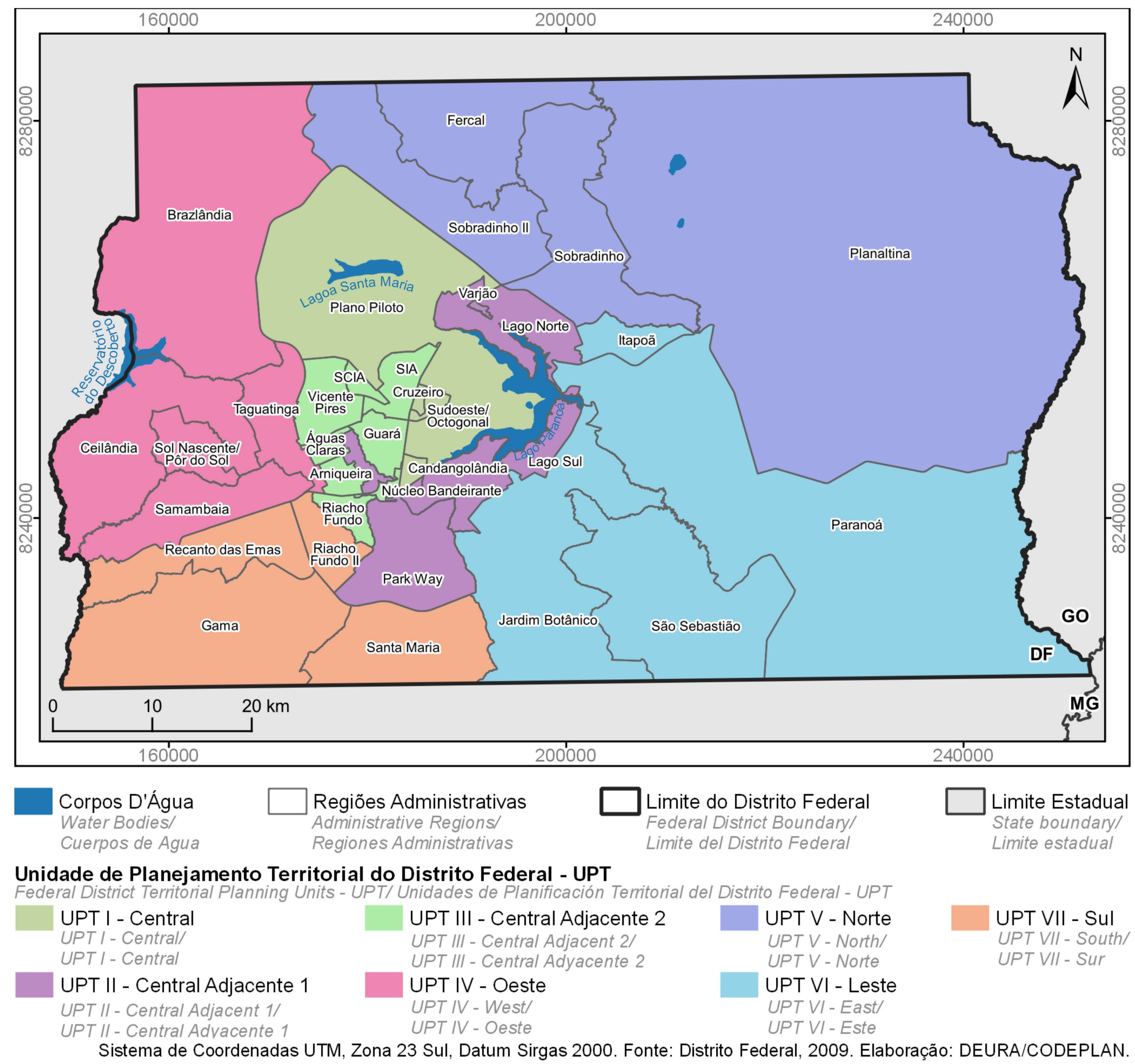


FIG 24
PT • Unidades de Planejamento Territorial (UPT)
EN • Territorial Planning Units – UPT
ES • Unidades de Planificación Territorial – UPT

ATLAS DO DISTRITO FEDERAL 2020

FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

04

DIVISÃO TERRITORIAL

TERRITORIAL DIVISION

DIVISIÓN TERRITORIAL

4.1 EVOLUÇÃO DAS REGIÕES ADMINISTRATIVAS

EVOLUTION OF ADMINISTRATIVE REGIONS

EVOLUCIÓN DE LAS REGIONES ADMINISTRATIVAS

EN • The urban areas of Planaltina and Brazlândia, respectively founded in 1859 and 1933, existed before the transfer of the capital. During the construction of Brasilia, new housing areas were created to lodge the laborers. In 1956, the Cidade Livre was founded, later named Núcleo Bandeirante; Vila Paranoá was camp of workers who came to build the Paranoá Lake dam in 1957, and there they remained; the city of Taguatinga was founded in 1958 to house workers who came for work on the capital; Cruzeiro was founded in 1959 to house public employees who were transferred to Brasilia; Gama was inaugurated in 1960 to accommodate workers transferred from the Plano Piloto, as was Sobradinho, also founded in 1960.

To facilitate the administration of these areas, the Federal District was divided into Administrative Regions – RA by means of Federal Law 4.545/1964, with the idea of decentralizing and improving the coordination of local services. Each RA has a Regional Administrator appointed by the Federal District Governor. In 1964, there were eight RAs, which were subdivided according to the urban development of the Federal District. District Law 5.161/2013 establishes criteria for the creation of new RAs, one of them being a minimum population of 20 thousand inhabitants. Currently, there are 33 ARs, officially delimited by Complementary Law nº 958, of December 20, 2020.

ES • Los centros urbanos Planaltina y Brazlândia ya existían antes de la transferencia de la capital, creadas en 1859 y 1933, respectivamente. Durante la construcción de Brasilia, se crearon nuevos núcleos habitacionales para albergar a los trabajadores. En 1956 se creó la Ciudad Libre, posteriormente denominada Núcleo Bandeirante; la Villa Paranoá era un campamento de trabajadores que vinieron a construir la Presa del Lago Paranoá en 1957, donde permanecieron; la ciudad de Taguatinga fue creada en 1958 para albergar a los trabajadores que llegaron para la construcción de la capital; el Cruzeiro fue fundado en 1959 para albergar a los funcionarios trasladados a Brasilia; el Gama fue inaugurado en 1960 para albergar a las familias de los trabajadores trasladados desde el Plano Piloto, así como Sobradinho, que también fue fundado en 1960.

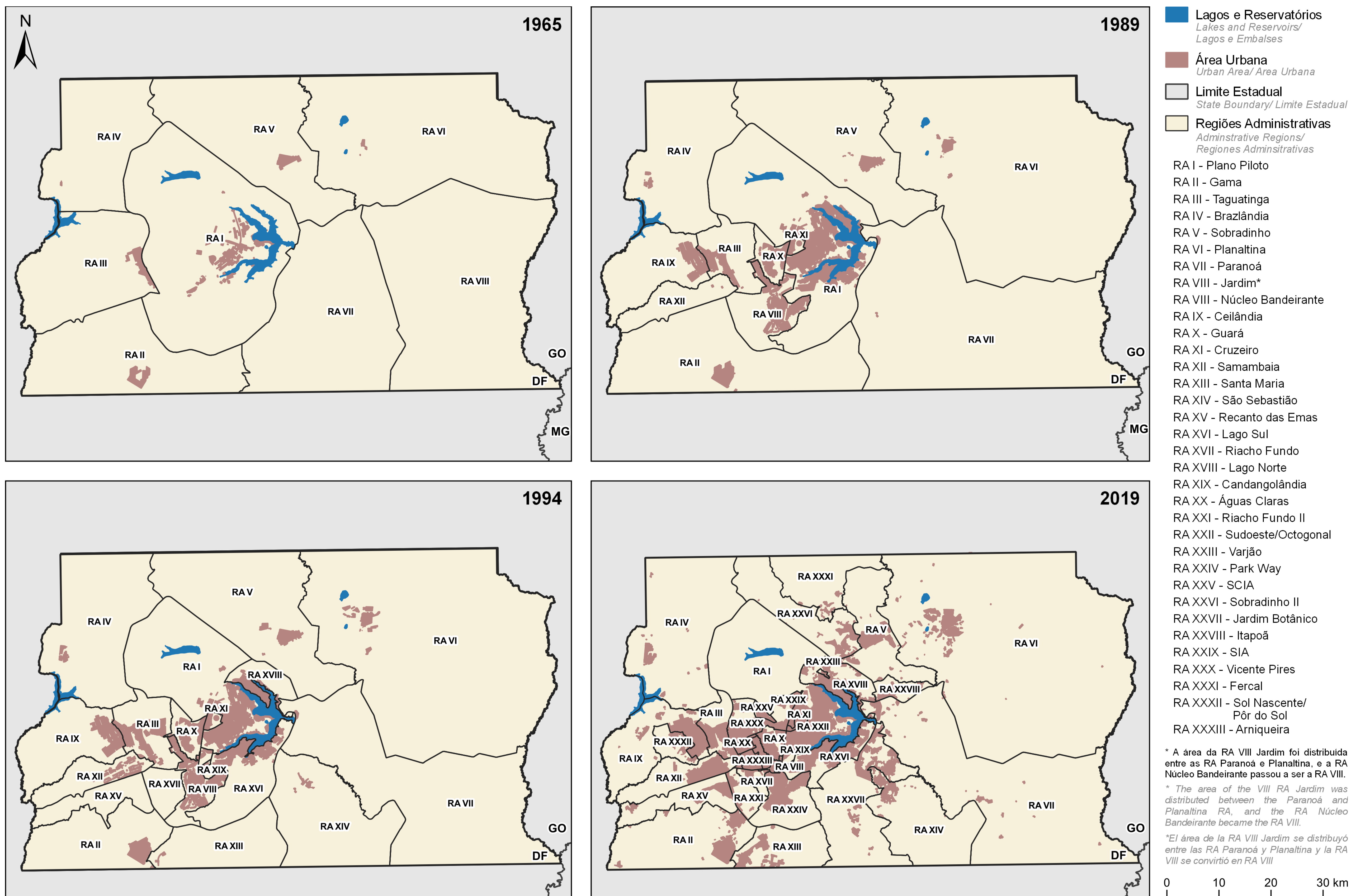
Para facilitar la administración de estas localidades, el Distrito Federal fue dividido en Regiones Administrativas – RA mediante la Ley Federal nº 4.545/1964, con el fin de descentralizar y mejorar la coordinación de los servicios de carácter local. Cada RA cuenta con un Administrador Regional designado por el Gobernador del Distrito Federal. En 1964, había ocho RA, que se subdividieron según el desarrollo de la ocupación urbana del Distrito Federal. La Ley Distrital nº 5.161/2013 establece los criterios para la creación de nuevas RA, entre los cuales se encuentra la existencia de una población mínima de 20 mil habitantes. Actualmente, hay 33 RAs, delimitadas oficialmente por laLey Complementaria nº 958, del 20 de diciembre de 2020.

Os núcleos urbanos Planaltina e Brazlândia já existiam antes da transferência da capital, criados em 1859 e 1933, respectivamente. Durante a construção de Brasília, novos núcleos habitacionais foram criados para abrigar os trabalhadores. Em 1956, foi criada a Cidade Livre, posteriormente denominada Núcleo Bandeirante. A Vila Paranoá era um acampamento de trabalhadores, que vieram construir a Barragem do Lago Paranoá, em 1957, e ali permaneceram. A cidade de Taguatinga foi criada em 1958, para abrigar os trabalhadores que chegavam para as obras da capital. O Cruzeiro foi fundado em 1959, para alojar funcionários públicos transferidos para Brasília. O Gama foi inaugurado em 1960, para acomodar as famílias de trabalhadores transferidas do Plano Piloto, assim como Sobradinho, também fundado em 1960.

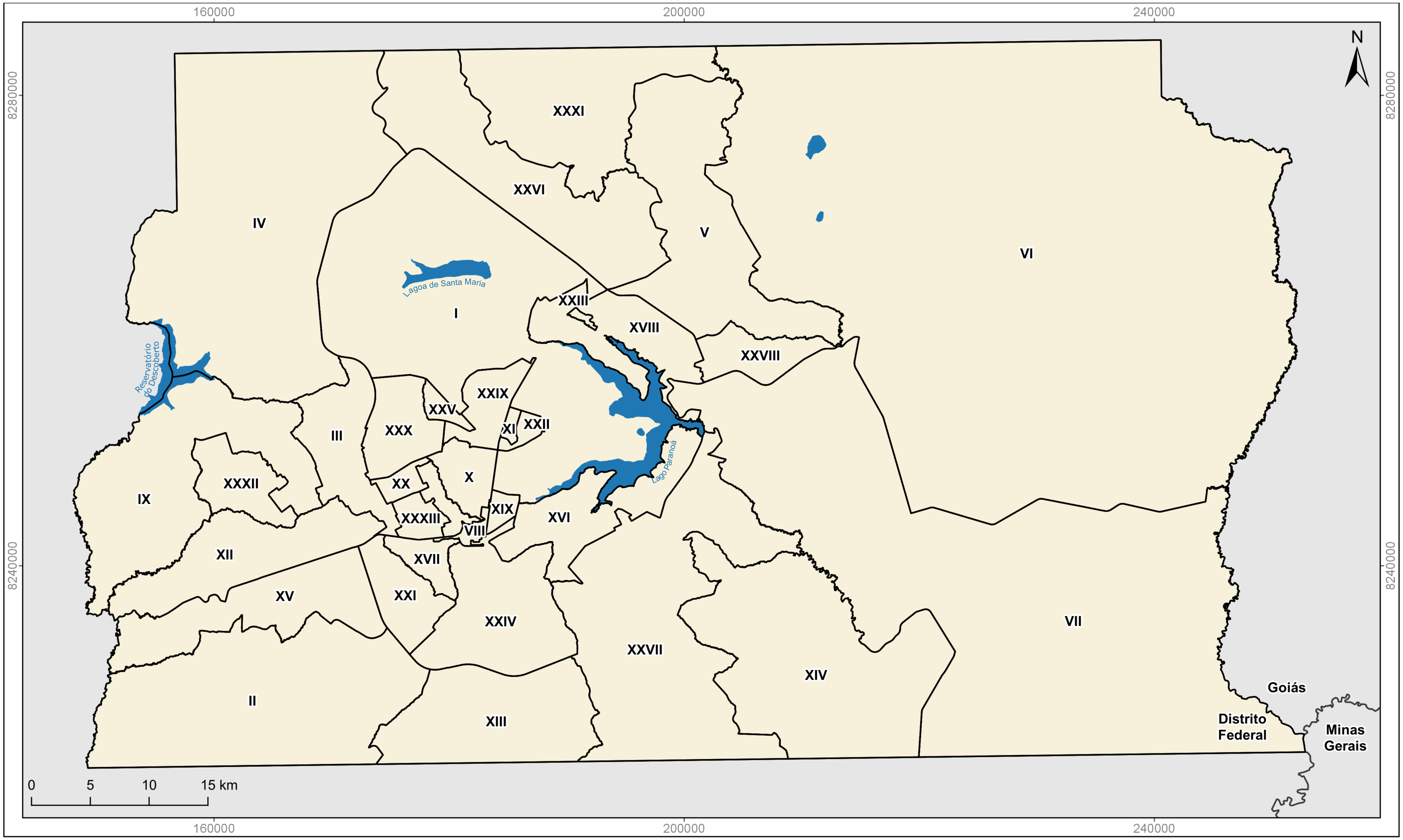
Para facilitar a administração dessas localidades, o Distrito Federal foi divido em Regiões Administrativas (RAs), por meio da Lei Federal 4.545/1964, com o intuito de descentralizar e melhorar a coordenação dos serviços de natureza local. Cada RA possui um administrador regional, indicado pelo governador do Distrito Federal. Em 1964 havia oito RAs, que foram subdivididas de acordo com o desenvolvimento da ocupação urbana do Distrito Federal. A Lei Distrital 5.161/2013 estabelece critérios para a criação de novas RAs, sendo um deles a existência de população mínima de 20 mil habitantes. Atualmente, existem 33 RAs, oficialmente delimitadas pela Lei Complementar nº 958, de 20 de dezembro de 2020.

FIG 25
PT • Evolução das Regiões Administrativas do Distrito Federal
EN • Federal District Administrative Regions changes
ES • Evolución de las Regiones Administrativas del Distrito Federal

FIG 26 (p. 70)
PT • Regiões Administrativas do Distrito Federal
EN • Federal District Administrative Regions
ES • Regiones Administrativas del Distrito Federal



Fonte: SEDUH, 2019.
Elaboração: DEURA/CODEPLAN.



Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual

Regiões Administrativas
Administrative Regions/ Regiones Administrativas

RA I - Plano Piloto
RA II - Gama
RA III - Taguatinga
RA IV - Brazlândia
RA IX - Ceilândia
RA V - Sobradinho
RA VI - Planaltina
RA VII - Paranoá
RA VIII - Núcleo Bandeirante
RA X - Guará
RA XI - Cruzeiro
RA XII - Samambaia
RA XIII - Santa Maria
RA XIV - São Sebastião
RA XIX - Candangolândia
RA XV - Recanto das Emas
RA XVI - Lago Sul
RA XVII - Riacho Fundo
RA XVIII - Lago Norte
RA XX - Águas Claras
RA XXI - Riacho Fundo II
RA XXII - Sudoeste/Octogonal
RA XXIII - Varjão
RA XXIV - Park Way
RA XXIX - SIA
RA XXV - SCIA
RA XXVI - Sobradinho II
RA XXVII - Jardim Botânico
RA XXVIII - Itapoã
RA XXX - Vicente Pires
RA XXXI - Fercal
RA XXXII - Sol Nascente/ Pôr do Sol
RA XXXIII - Arniqueira

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: SEDUH, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

4.2 REGIÃO INTEGRADA DE DESENVOLVIMENTO DO DISTRITO FEDERAL E DO ENTORNO (RIDE-DF)

INTEGRATED REGION OF DEVELOPMENT OF THE FEDERAL DISTRICT AND SURROUNDINGS – RIDE-DF

REGIÓN INTEGRADA DE DESARROLLO DEL DISTRITO FEDERAL Y ENTORNO – RIDE-DF

A Região Integrada de Desenvolvimento do Distrito Federal e Entono (Ride-DF) foi criada pela Lei Complementar nº 94/1998, regulamentada pelo Decreto nº 7.469/2011 e ampliada pela Lei Complementar nº 163/2018. A Ride-DF é composta pelo Distrito Federal, três municípios do estado de Minas Gerais e 30 municípios do estado de Goiás. Uma Ride é constituída a partir do agrupamento de dois ou mais municípios, envolvendo duas ou mais unidades da Federação instituídas por lei complementar federal, com o objetivo de articular e harmonizar as ações administrativas da União, dos estados e dos municípios.

EN • The Integrated Region for of Development of the Federal District and Surroundings – Ride-DF was created by Complementary Law 94/1998, regulated by Decree 7.469/2011, and broadened by Complementary Law 163/2018. Ride-DF is composed of the Federal District, three municipalities in the state of Minas Gerais and 30 municipalities in the state of Goiás. Regions constituted based on the grouping of two or more municipalities, involving two or more units of the federation, instituted by complementary federal law, with the objective of articulating and harmonizing administrative action by the Union, states and municipalities.

ES • La Región Integrada de Desarrollo del Distrito Federal y Entono – Ride-DF fue creada por la Ley Complementaria n.o 1994–1998, regulada por el Decreto n.o 7.469/2011, y ampliada por la Ley Complementaria n.o 163/2018. La Ride-DF está compuesta por el Distrito Federal, tres municipios del estado de Minas Gerais y 30 municipios del estado de Goiás. Regiones constituidas a partir de la agrupación de dos o más municipios, en las que participan dos o más unidades de la federación, instituidas por una ley federal complementaria, con el objetivo de articular y armonizar las acciones administrativas de la Unión, los Estados y los municipios.

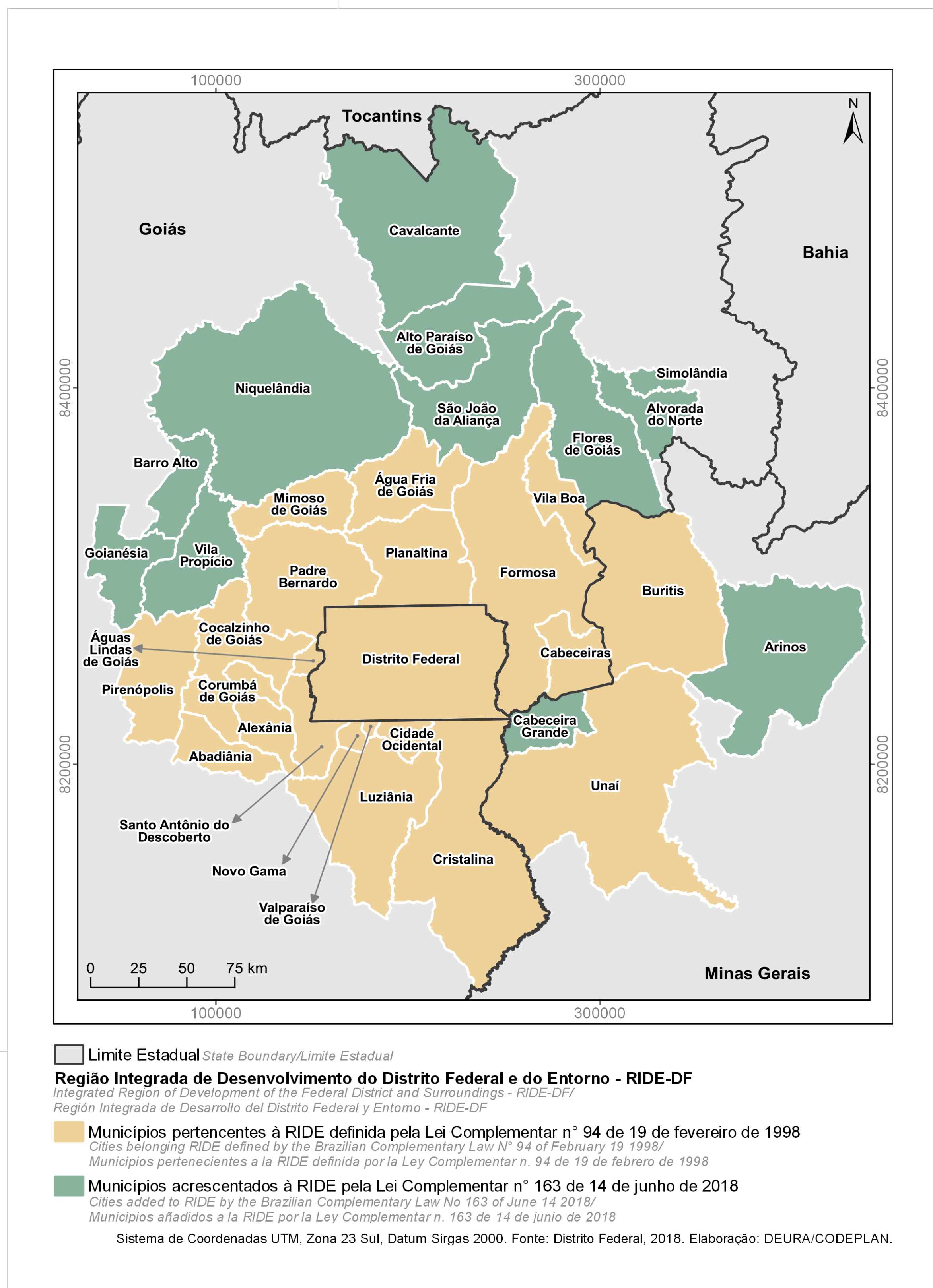


FIG 27

PT • Região Integrada de Desenvolvimento do Distrito Federal e Entorno (Ride-DF)

EN • Integrated Region of Development of the Federal District and Surroundings – Ride-DF

ES • Región Integrada de Desarrollo del Distrito Federal y Entorno – Ride-DF

4.3 ÁREA METROPOLITANA DE BRASÍLIA

BRASILIA METROPOLITAN AREA
ÁREA METROPOLITANA DE BRASILIA

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

O Estatuto da Metrópole (Lei nº 13.089/2015) define área metropolitana como a *"representação da expansão contínua da malha urbana da metrópole, conurbada pela integração dos sistemas viários, abrangendo, especialmente, áreas habitacionais, de serviços e industriais com a presença de deslocamentos pendulares no território"*.

A Área metropolitana de Brasília (AMB) foi definida pela Codeplan na Nota Técnica nº 01/2014. A AMB é formada pelo Distrito Federal e sua periferia metropolitana, constituída por 12 municípios circunvizinhos (também integrantes da Ride-DF) que possuem fluxos e relações de natureza metropolitana com o Distrito Federal.

EN • The Metropolis Statute (Law 13.089/2015) defines the metropolitan area as the *"representation of the continuous expansion of the urban grid of the metropolis, joined by the integration of the road system, including, especially, housing, services and industrial areas with the presence of commuter traffic in the territory"*.

The Brasilia Metropolitan Area – AMB was defined by Codeplan in Technical Report 01/2014. The AMB is formed by the Federal District and its surrounding area, constituted by 12 surrounding municipalities (also members of Ride-DF) that have flow and relations with the Federal District of a metropolitan nature.

ES • El Estatuto de la Metrópoli (Ley n.o 13.089/2015) define el área metropolitana como la *"representación de la continua expansión de la red urbana de la metrópoli, conurbada por la integración de los sistemas viales, abarcando, en particular, zonas residenciales, de servicios y las zonas industriales con la presencia de desplazamientos diarios al lugar de trabajo en el territorio"*.

El Área Metropolitana de Brasilia – AMB, definida por el Codeplan en la Nota Técnica n.o 01/2014, está conformada por el Distrito Federal y su periferia metropolitana, compuesta por 12 municipios circundantes (también miembros de la Ride-DF) que tienen flujos y relaciones de carácter metropolitano con el Distrito Federal.

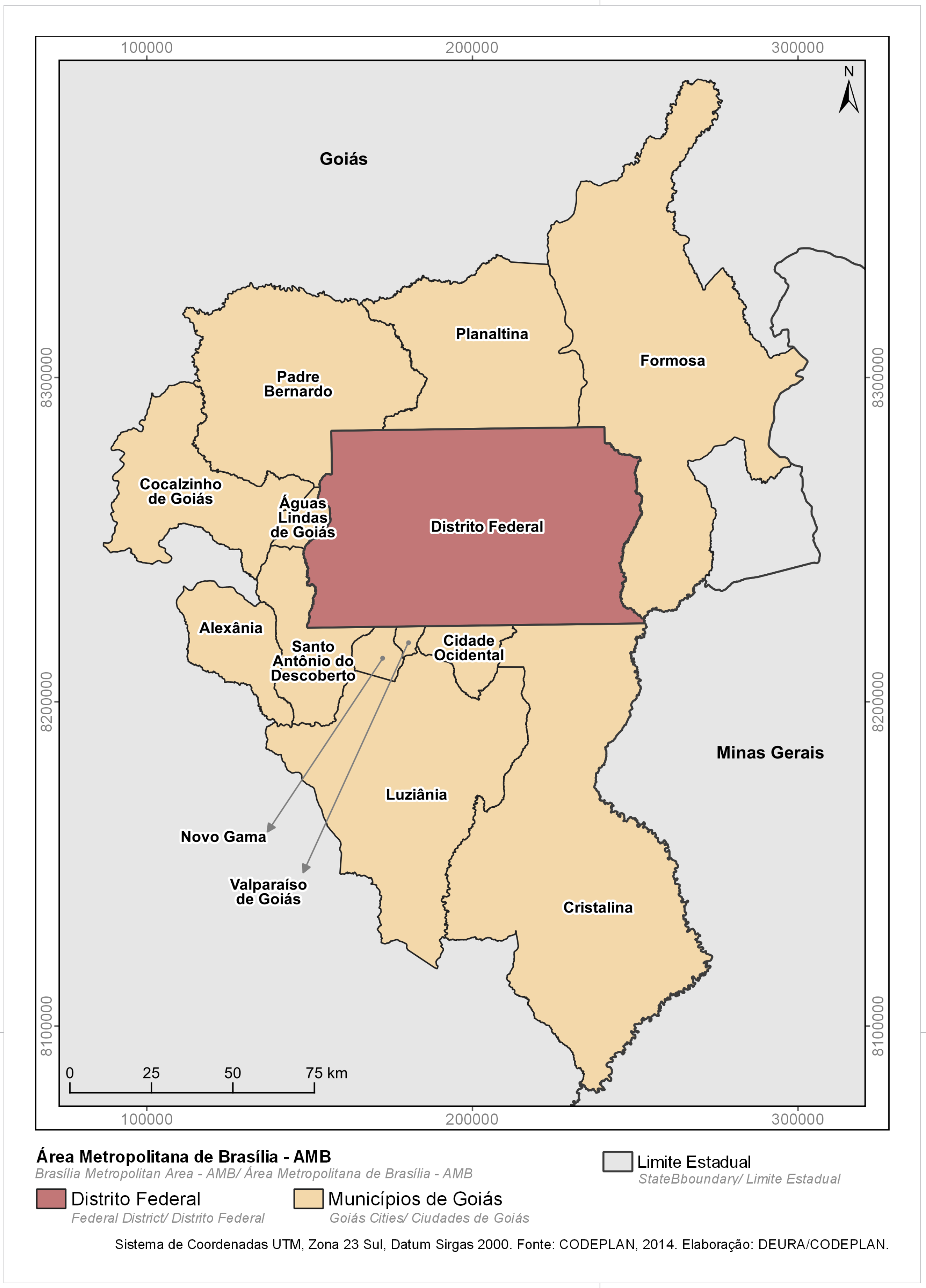
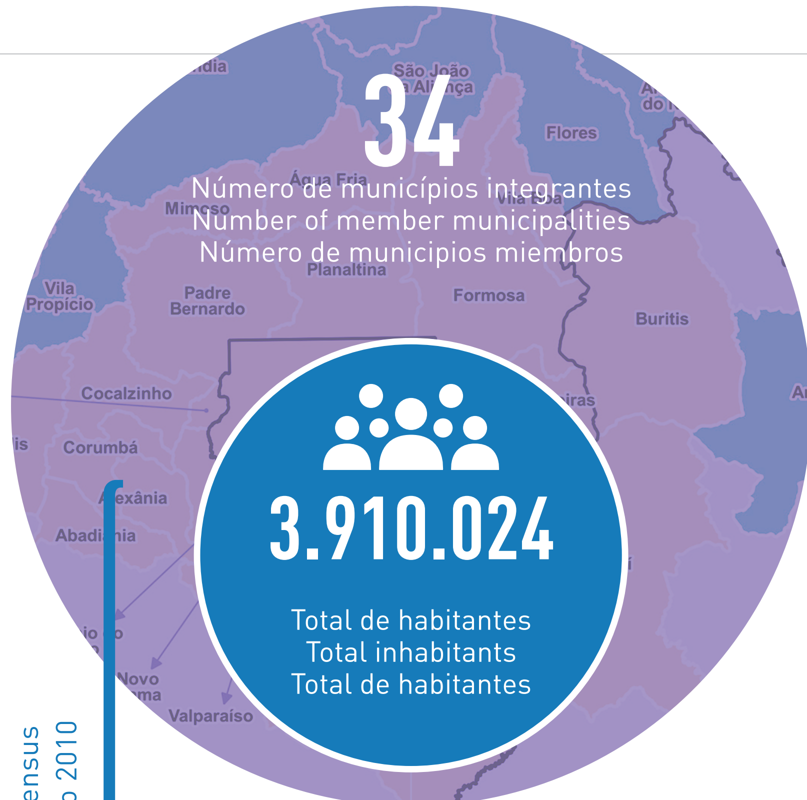


FIG 28
PT • Área Metropolitana de Brasília (AMB)
EN • Brasília Metropolitan Area – AMB
ES • Área Metropolitana de Brasilia – AMB

RIDE-DF



34

Número de municípios integrantes
Number of member municipalities
Número de municipios miembros

3.910.024

Total de habitantes
Total inhabitants
Total de habitantes

Censo Demográfico 2010
2010 Population Census
Censo Demográfico 2010

3.645.089

População urbana
Urban population
Población urbana

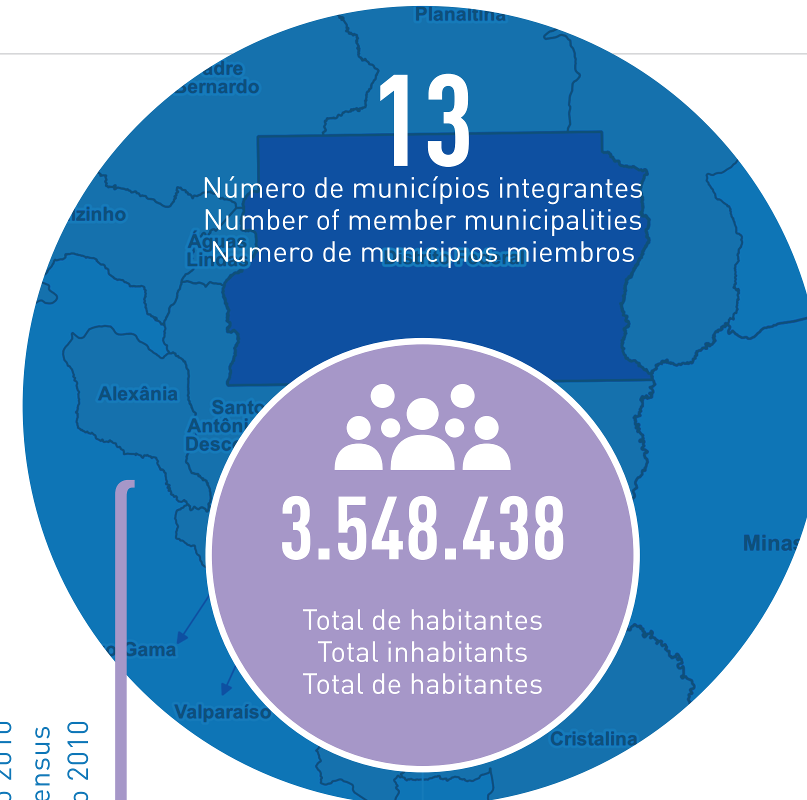
265.735

População rural
Rural population
Población rural

Fonte / Source / Fuente: IBGE, 2010; IBGE, 2019

ÁREA METROPOLITANA

METROPOLITAN AREA
ÁREA METROPOLITANA



13

Número de municípios integrantes
Number of member municipalities
Número de municipios miembros

3.548.438

Total de habitantes
Total inhabitants
Total de habitantes

Censo Demográfico 2010
2010 Population Census
Censo Demográfico 2010

3.376.502

População urbana
Urban population
Población urbana

171.936

População rural
Rural population
Población rural

ATLAS DO DISTRITO FEDERAL 2020

FEDERAL DISTRICT ATLAS

ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

05

SOCIOECONOMIC ENVIRONMENT

MEDIO SOCIOECONÓMICO

MEIO SOCIOECONÔMICO

5.1 POPULAÇÃO

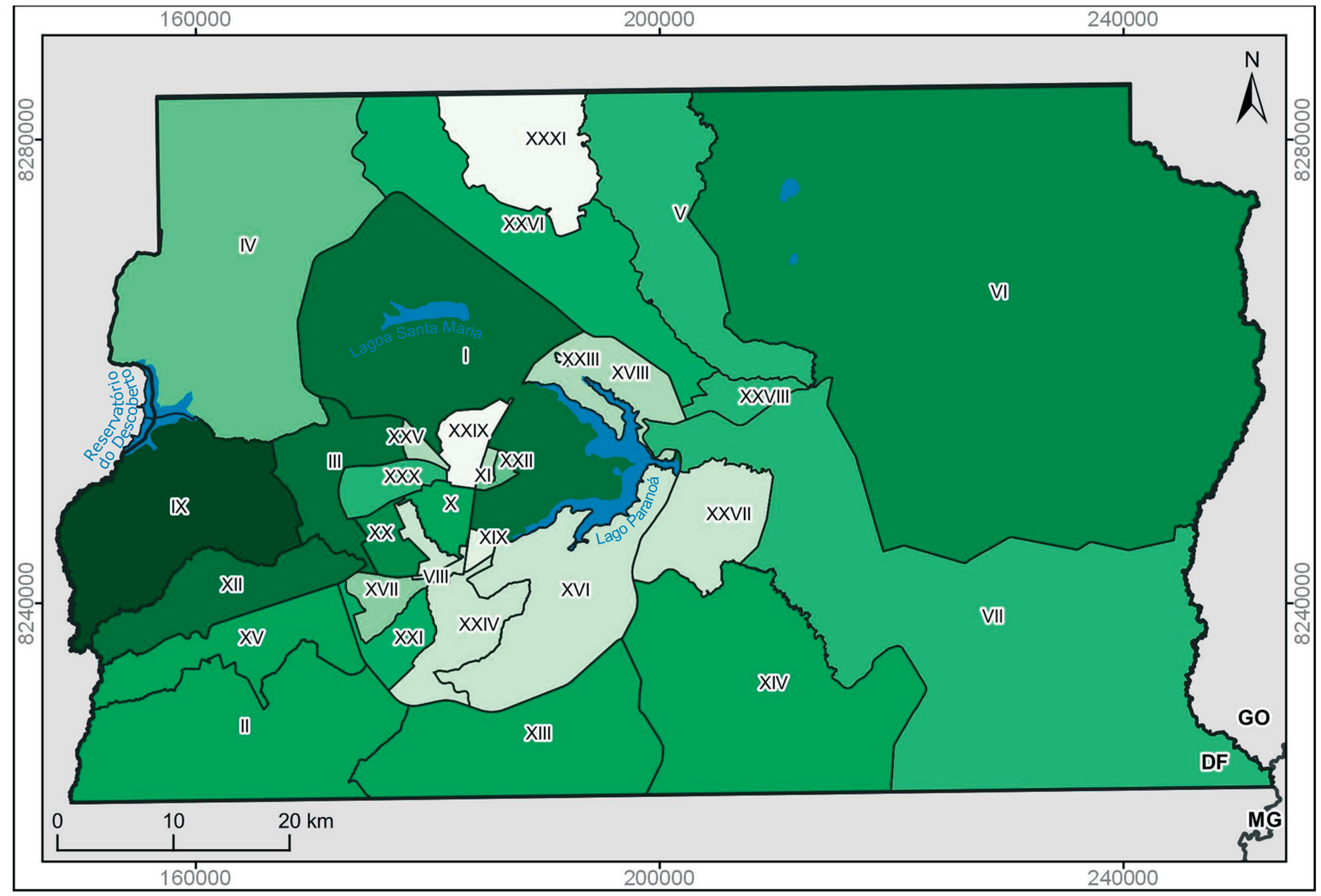
POPULATION
POBLACIÓN

A população do Distrito Federal foi formada por pessoas de várias regiões do Brasil e também por aqueles que residiam nas terras antes pertencentes ao estado de Goiás. Muitas pessoas vieram atraídas, principalmente, pela oferta de emprego na construção da capital e, a partir daí a população cresceu rapidamente. Em 1957, segundo informações levantadas pelo censo experimental do IBGE, havia 12.283 habitantes no DF. Pouco mais de 50 anos depois, o censo de 2010 apontou 2.570.160 habitantes. Atualmente, Brasília é a quarta cidade mais populosa do Brasil.

PT • Os mapas elaborados com dados da Pesquisa Distrital por Amostra de Domicílio – PDAD (Codeplan, 2018) apresentam limites das regiões administrativas diferentes do limite oficial (Lei Complementar nº 958, de 20 de dezembro de 2020), uma vez que esses só foram definidos após a realização da PDAD.

EN • The maps showing data from the District Household Sample Survey – PDAD (Codeplan, 2018) have limits for administrative regions that differ from the official limit (Complementary Law nº 958, of December 20, 2020), since the official ones were only defined after the realization of the PDAD.

ES • Los mapas que muestran datos de la Encuesta de Muestra de Hogares del Distrito – PDAD (Codeplan, 2018) tienen límites para regiones administrativas que difieren del límite oficial (Ley Complementaria nº 958, del 20 de diciembre de 2020), ya que estos solo se definieron después de La realización del PDAD.



Corpos D'Água *Water Bodies/ Cuerpos de Agua*

Limite do Distrito Federal *Federal District Boudary/ Limite del Districto Federal*

Limite Estadual *State Boundary/ Limite Estadual*

Número de Habitantes por Região Administrativa *Population Number by Administrative Region/ Número de Habitantes por Región Administrativa*

- 1.500 - 10.000
- 10.001 - 20.000
- 20.001 - 30.000
- 30.001 - 40.000
- 40.001 - 50.000
- 50.001 - 60.000
- 60.001 - 80.000
- 80.001 - 100.000
- 100.001 - 150.000
- 150.001 - 200.000
- 200.001 - 250.000
- 250.001 - 450.000

Regiões Administrativas *Administrative Regions/ Regiones Administrativas*

I - Plano Piloto
II - Gama
III - Taguatinga
IV - Brazlândia
V - Sobradinho
VI - Planaltina
VII - Paranoá
VIII - Núcleo Bandeirante
IX - Ceilândia
X - Guará
XI - Cruzeiro
XII - Samambaia
XIII - Santa Maria
XIV - São Sebastião
XV - Recanto das Emas
XVI - Lago Sul
XVII - Riacho Fundo
XVIII - Lago Norte
XIX - Candangolândia
XX - Águas Claras
XXI - Riacho Fundo II
XXII - Sudoeste/Octogonal
XXIII - Varjão
XXIV - Park Way
XXV - SCIA
XXVI - Sobradinho II
XXVII - Jardim Botânico
XXVIII - Itapoã
XXIX - SIA
XXX - Vicente Pires
XXXI - Fercal

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: CODEPLAN, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

FIG 29

PT • População do Distrito Federal por Região Administrativa

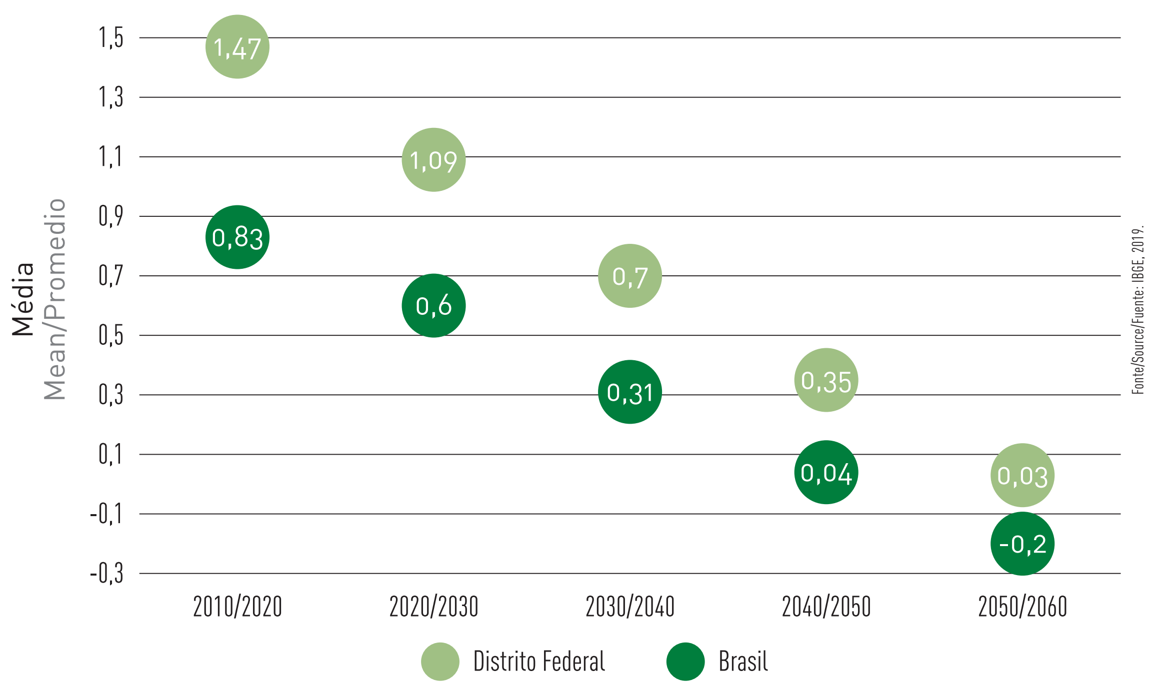
EN • Federal District population by Administrative Region

ES • Población del Distrito Federal por Región Administrativa

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

EN • The population of the Federal District was formed by people from different regions of Brazil as well as those who already resided on the land that had before belonged to the state of Goiás. Many people were attracted, especially by the offer of employment in the capital and, based on this, the population grew rapidly. In 1957, according to information gained by the experimental census conducted by the IBGE, there were 12,283 residents in the DF. A little more than 50 years later, the 2010 census stated that there were 2,570,160 inhabitants. Today, Brasilia is the city with the fourth largest population in Brazil.

ES • La población del Distrito Federal se formó por personas de diversas regiones de Brasil y también por aquellos que ya residían en las tierras antes de pertenecer al estado de Goiás. Muchas personas vinieron atraídas, principalmente, por la oferta de empleo en la construcción de la Capital y, a partir de entonces, la población creció rápidamente. En 1957, según datos del censo experimental del IBGE, había 12.283 habitantes en el DF. Poco más de 50 años después, el censo de 2010 arrojó una población de 2.570.160 habitantes. Actualmente, Brasilia es la cuarta ciudad más poblada de Brasil.



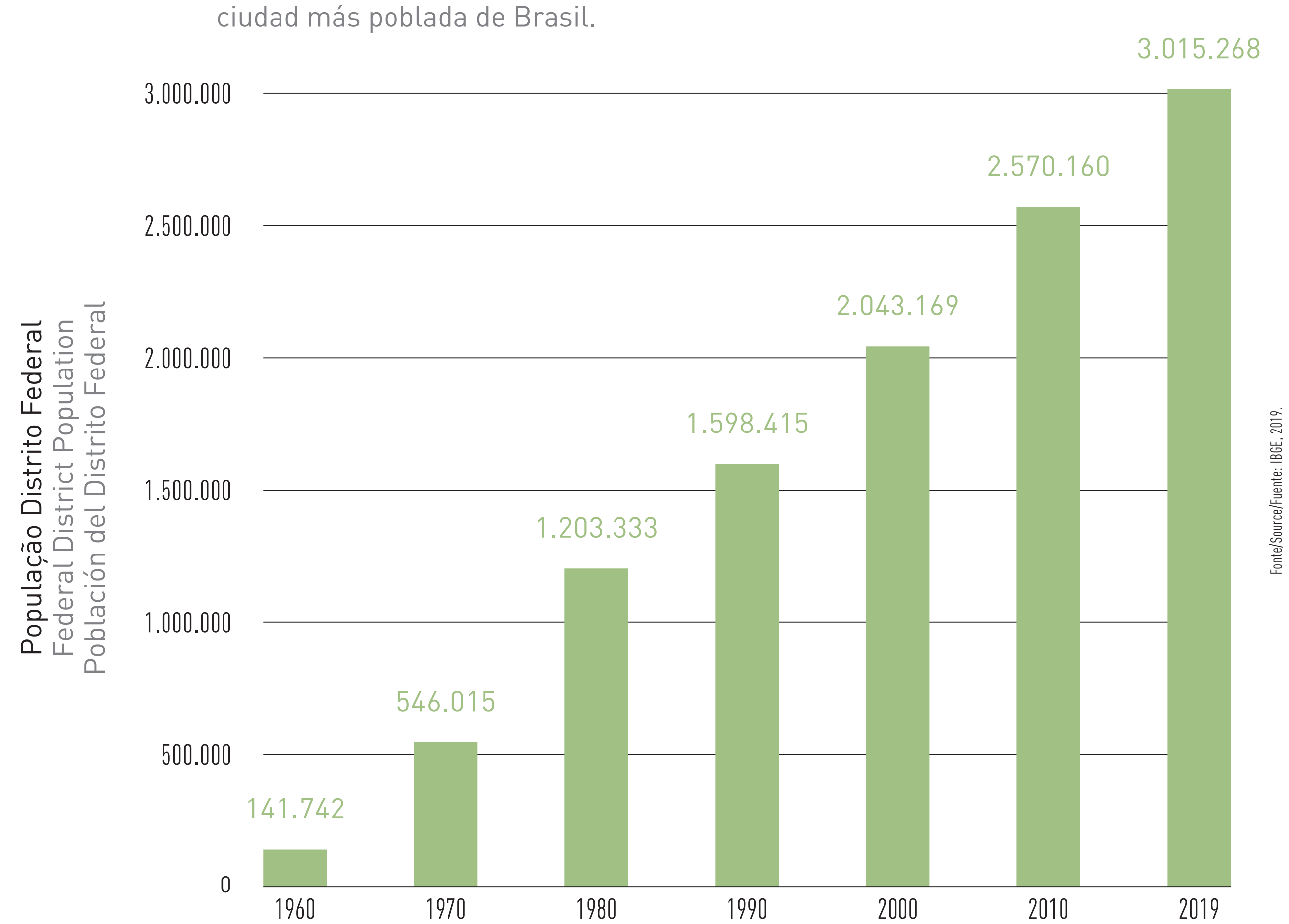


FIG 30
PT • Taxa média geométrica de crescimento da população anual do Distrito Federal e Brasil
EN • Brazil and Federal District geometric average annual population growth rate
ES • Tasa promedia geométrica de crecimiento de la población anual del Distrito Federal y Brasil

FIG 31
PT • Evolução da população do Distrito Federal
EN • Federal District population evolution
ES • Evolución de la población del Distrito Federal

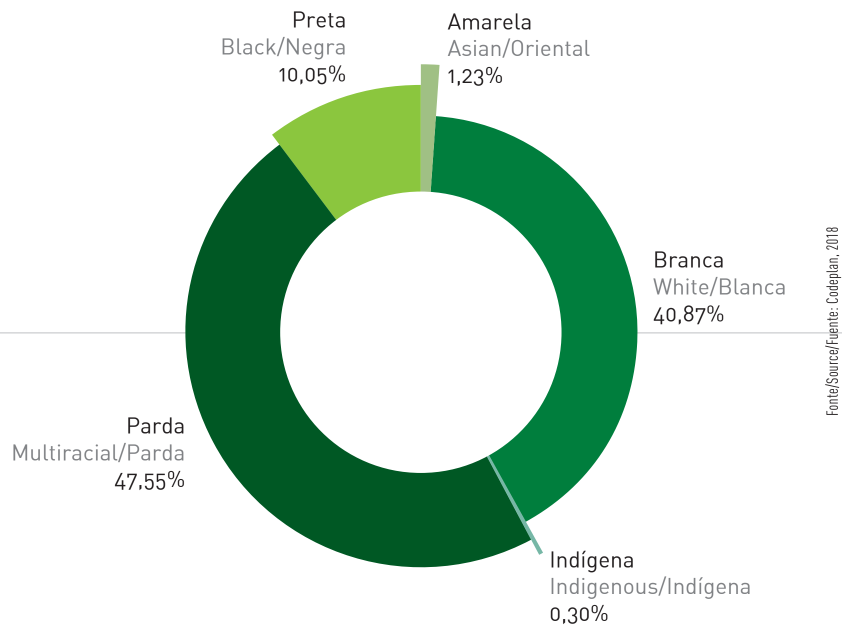


FIG 32

PT • Distribuição da população do Distrito Federal por cor/raça
EN • Federal District population distribution race
ES • Distribución de la población del Distrito Federal por color/raza

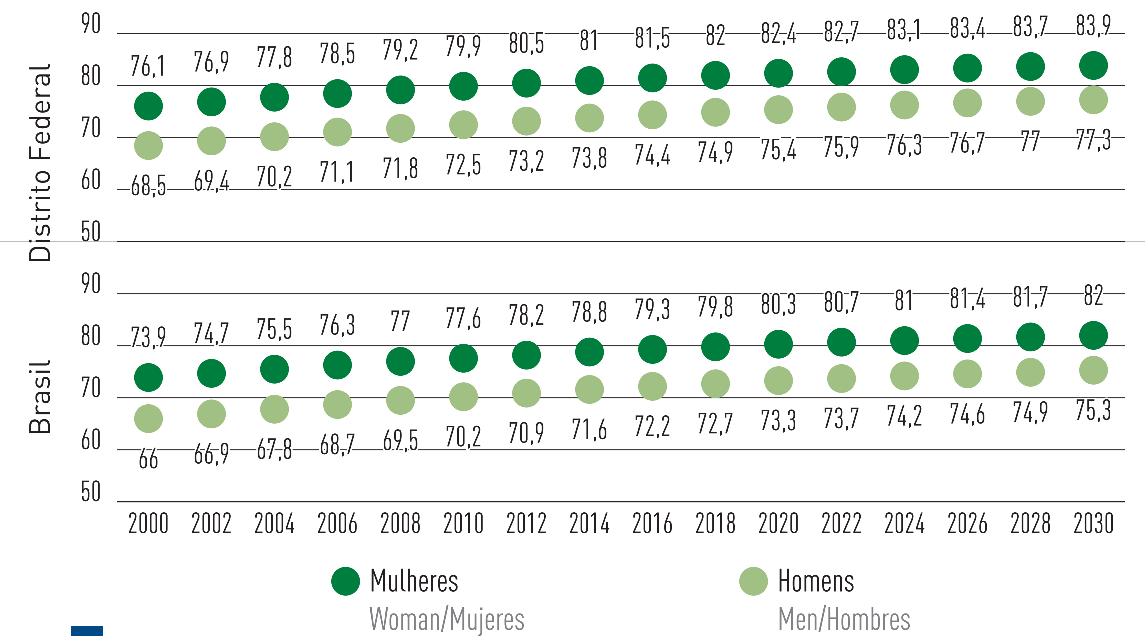


FIG 34

PT • Expectativa de vida ao nascer no Brasil e no Distrito Federal
EN • Brazil and Federal District life expectancy at birth
ES • Expectativa de vida al nacer en Brasil y en el Distrito Federal

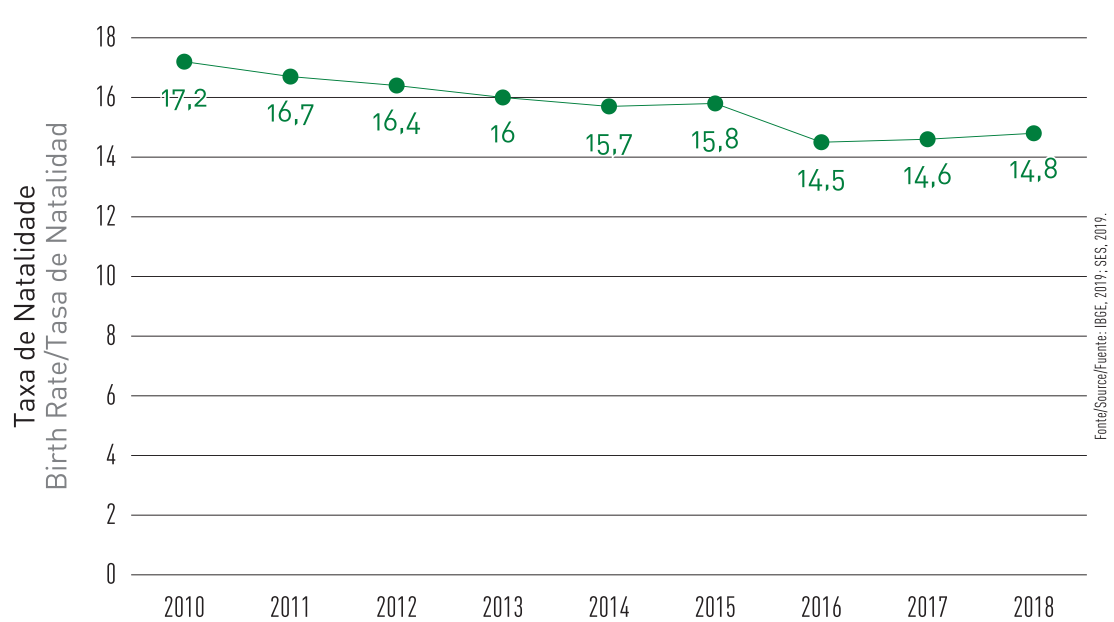


FIG 33

PT • Taxa de natalidade anual do Distrito Federal por mil habitantes
EN • Federal District annual birth rate (per 1,000)
ES • Tasa de natalidad anual del Distrito Federal por mil habitantes

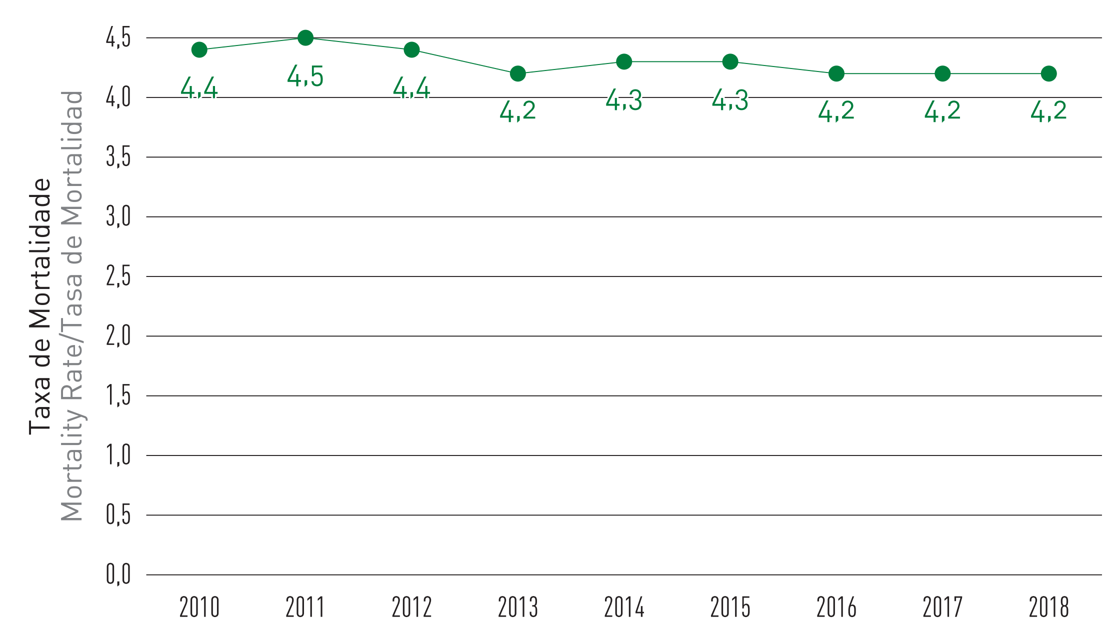
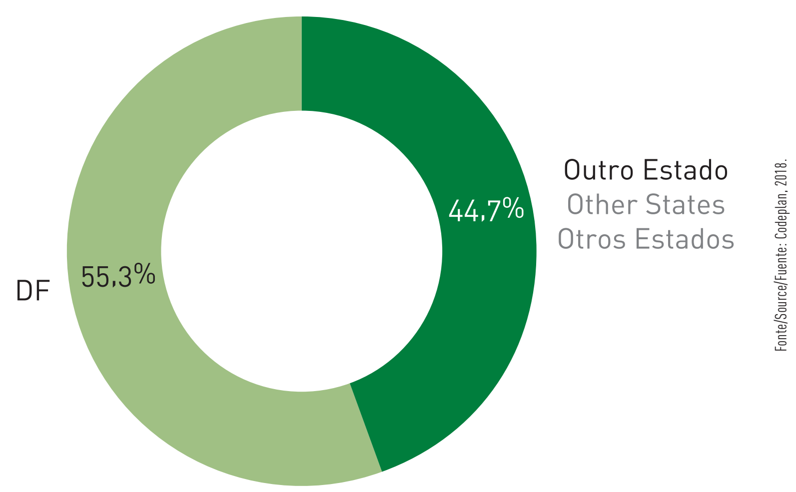


FIG 35

PT • Taxa de mortalidade anual do Distrito Federal por mil habitantes
EN • Federal District annual mortality rate (per 1,000)
ES • Tasa de mortalidad anual del Distrito Federal por mil habitantes



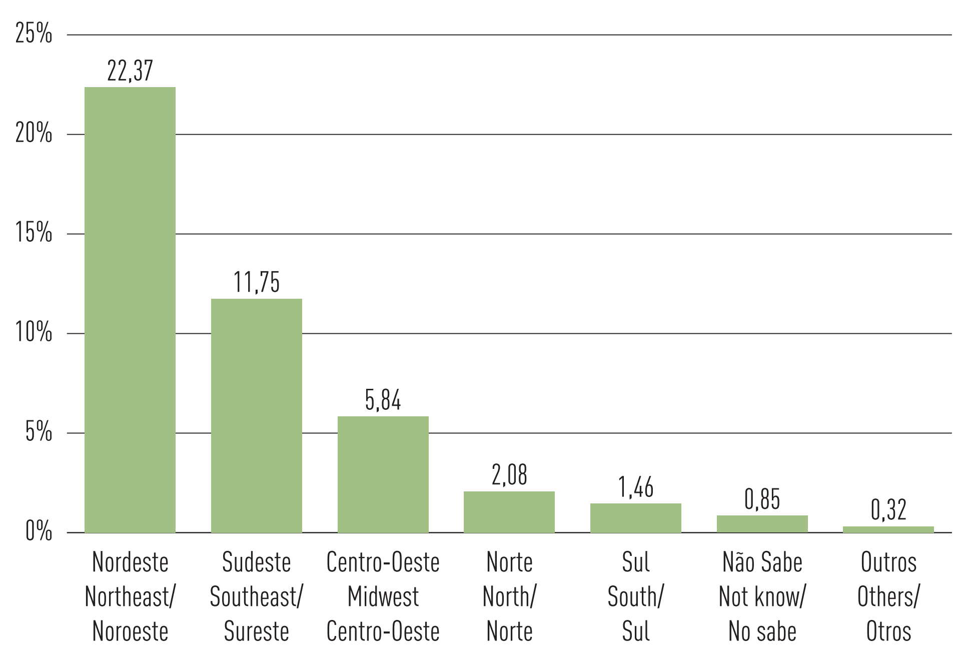
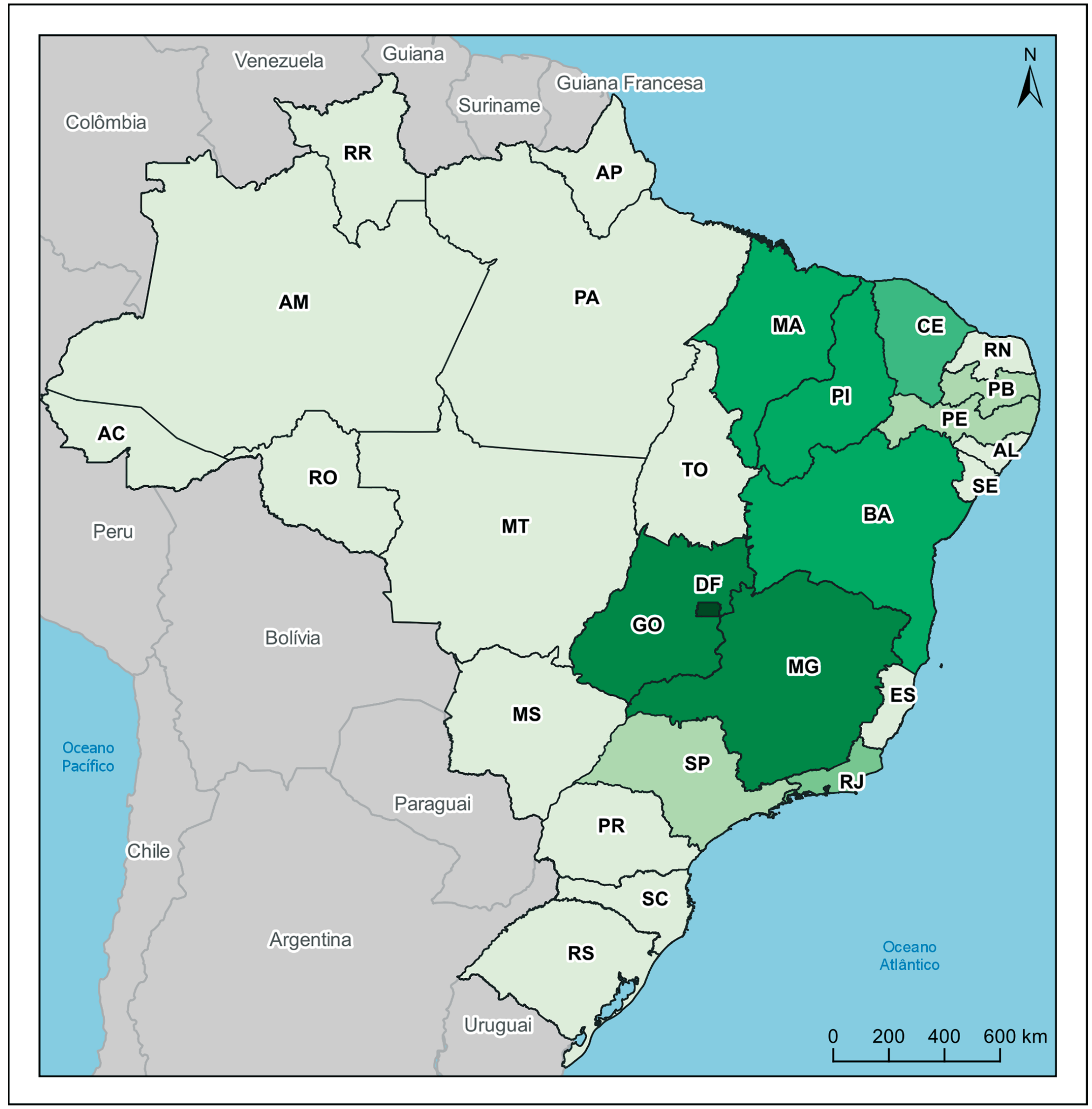


FIG 36

PT • Local de nascimento da população residente no Distrito Federal

EN • Federal District resident population birth place

ES • Local de nacimiento de la población residente en el Distrito Federal



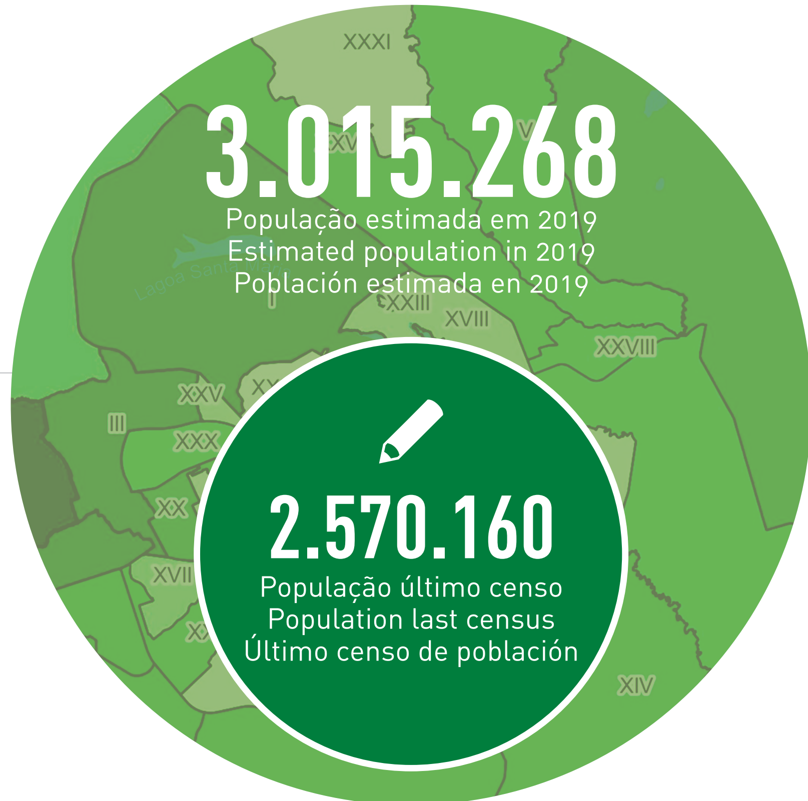
Limite Internacional *International Boundary/ Limite Internacional*

Local de Nascimento da População Residente do Distrito Federal

Federal District Resident Population Birth Place/ Local de Nacimiento de la Población Residente en el Distrito Federal

Menos de 1% | 1% a 2% | 2% a 3% | 3% a 4% | 4% a 5% | 5% a 10% | 55%

Sistema de Coordenadas Geográficas, Datum Sirgas 2000. Fonte: Codeplan, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.



Fonte/Source/Fuente: IBGE, 2010, 2019.

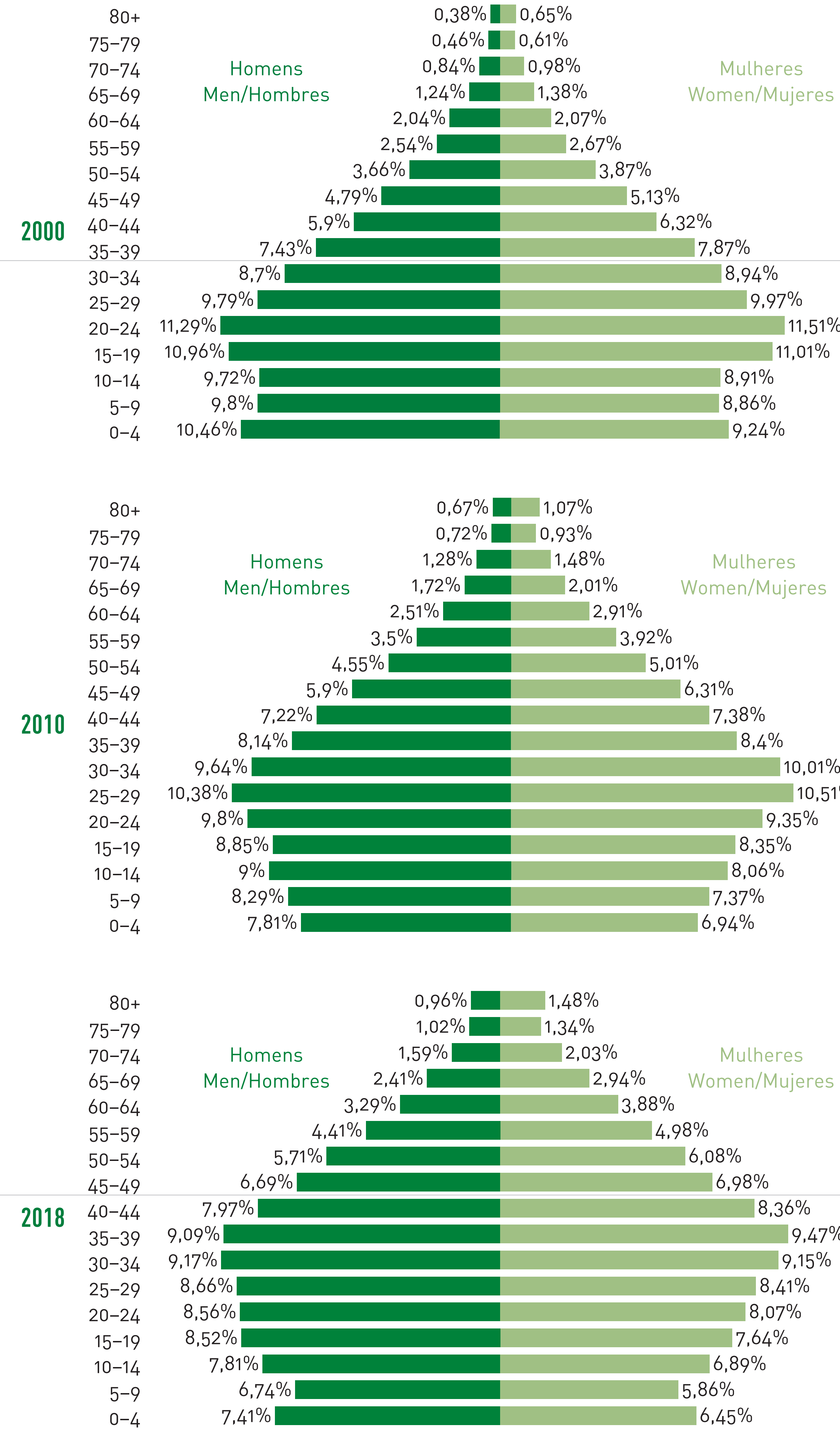
444,66 Densidade demográfica (hab/km²)
Demographic density (inhab/km²)
Densidad demográfica (hab/km²)

77,6 Expectativa de vida (anos)
Life expectancy (years)
Esperanza de vida (años)

Mulheres
Women
Mujeres
47,81%

52,19%
Homens
Men
Hombres

GENTÍLICO GENTILIC GENTILICIO
Brasiliense



Fonte/Source/Fuente: IBGE 2000, 2010; Codeplan, 2018.

FIG 37
PT • Pirâmide etária da população do Distrito Federal – 2000, 2010, 2018
EN • Federal District Population age pyramid – 2000, 2010, 2018
ES • Pirámide Etaria de la población del Distrito Federal – 2000, 2010, 2018

5.2 ECONOMIA

ECONOMY
ECONOMÍA

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

O Distrito Federal, além de abrigar o centro político do Brasil, também é um importante centro econômico, possuindo o oitavo maior produto interno bruto (PIB) entre as unidades da Federação e o maior PIB per capita do Brasil. O rendimento mensal médio domiciliar per capita é de R$ 2.460, o maior entre todas as unidades da Federação. Na dimensão renda, do Índice de Desenvolvimento Humano (IDH), o DF possui a oitava maior entre os municípios brasileiros. Considerando o IDH total, o DF ocupa a nona posição entre 5.565 municípios. Essas características fazem do DF um importante mercado consumidor, com grande potencial para o desenvolvimento. Entretanto, existe uma grande desigualdade social no DF, caracterizada pela variação da distribuição de renda entre as Regiões Administrativas. A economia no DF é bastante diversificada. Por sua função administrativa, o setor de serviços é de grande importância, abrangendo a maior participação no PIB e ocupando a maioria da população economicamente ativa. São destaques as atividades de administração, educação, saúde, pesquisa e desenvolvimento público, defesa e seguridade social.

EN • The Federal District, besides being the political center of Brazil, is also an important economical center, having the eighth largest gross domestic product – GDP among the federation units and the greatest per capita GDP in Brazil. The average monthly income per capita is 2,460 reais, the greatest among all of the federal units. In the income dimension of the Human Development Index – HDI, the DF has the eighth largest among Brazilian municipalities. Considering the total HDI, the DF occupies the ninth position among 5,565 municipalities. These characteristics make the DF an important consumer market, with great development potential. However, there is great social inequality in the DF, characterized by the variation of income distribution among the Administrative Regions. The economy of the DF is quite diverse, but due to its administrative function, the services sector is of great importance, holding the largest participation in the GDP and occupying the great majority of the economically active population. The activities of administration, education, health, public research and development, defense and public safety are what stand out.

ES • El Distrito Federal, además de albergar el centro político de Brasil, es también un importante centro económico, teniendo el octavo mayor producto interno bruto – PIB entre las unidades de la federación y el mayor PIB per cápita de Brasil. El ingreso mensual medio per cápita de los hogares es de 2.460 reales, el más alto de todas las unidades de la Federación. En la dimensión de ingresos del Índice de Desarrollo Humano (IDH), el DF ocupa el octavo lugar entre los municipios brasileños. En cuanto al IDH total, el Distrito Federal ocupa el noveno lugar entre 5.565 municipios. Estas características hacen del DF un importante mercado de consumo, con un gran potencial de desarrollo. Sin embargo, existe una gran desigualdad social en el Distrito Federal, caracterizada por la variación en la distribución de los ingresos entre las Regiones Administrativas. La economía del Distrito Federal es bastante diversificada, pero debido a su función administrativa, el sector servicios es de gran importancia, abarcando la mayor participación en el PIB y ocupando la gran mayoría de la población económicamente activa. Sobresalen las actividades de administración, educación, salud, investigación y desarrollo público, defensa y seguridad social.

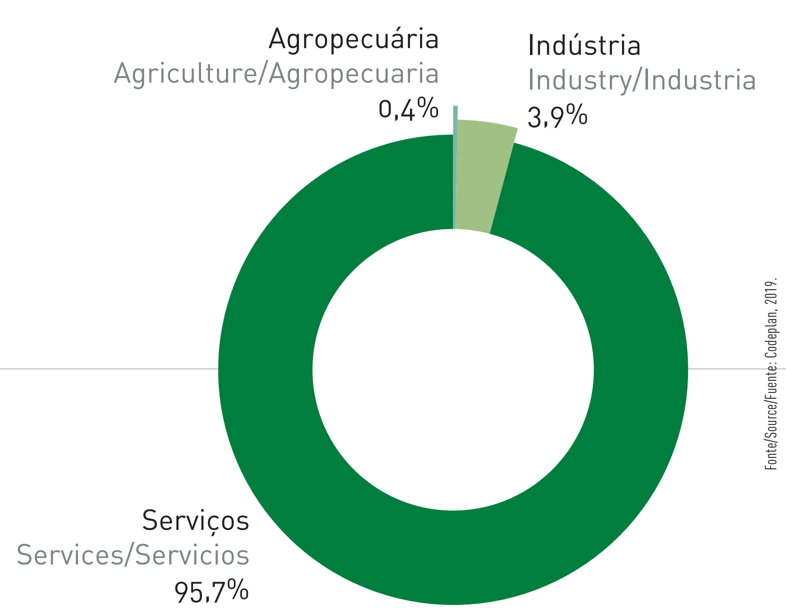
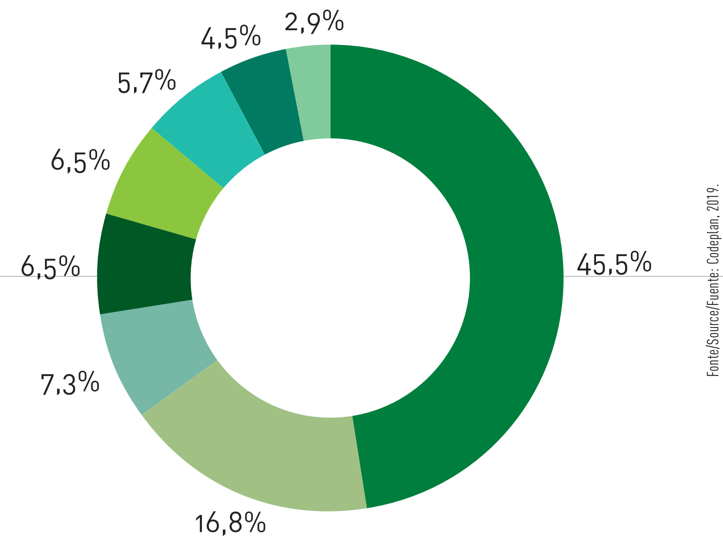


FIG 38
PT • Participação dos setores da economia no valor adicionado bruto do Distrito Federal (2017)
EN • Federal District (2017) gross value economic sectors participation
ES • Participación de los sectores de la Economía en el valor añadido bruto del Distrito Federal (2017)



Administração, defesa, educação e saúde públicas e seguridade social
Administration, defense, public health, adn social prtection/
Administration, defesa, salud pública y seguridad social

Atividades financeiras, de seguros e serviços relacionados
Financial, insurance and service related activities/Actividades financeiras, de seguridad y servicios relacionados

Atividades imobiliárias
Real estate activities/Actividades inmobiliarias

Outros
Others/Otros

Atividades profissionais, científicas e técnicas, administrativas e serviços complementares
Professional, scientific and technical, administrative and complementary services activities/Actividades profesionales, científicas y técnicas, administrativas y servicios complementares

Comércio e reparação de veículos automotores e motocicletas
Trade and repair of motor vehicles and motocycles/Comercio y reparación de vehiculos automotoes y motocicletas

Educação e saúde privadas
Private education and health care/Educación y salud privadas

Informação e comunicação
Information and communication/Información y comunicación

FIG 39
PT • Participação das atividades do setor de serviços no PIB (2017)
EN • GDP (2017) service sector activities participation
ES • Participación de las actividades del sector servicio en el PIB (2017)

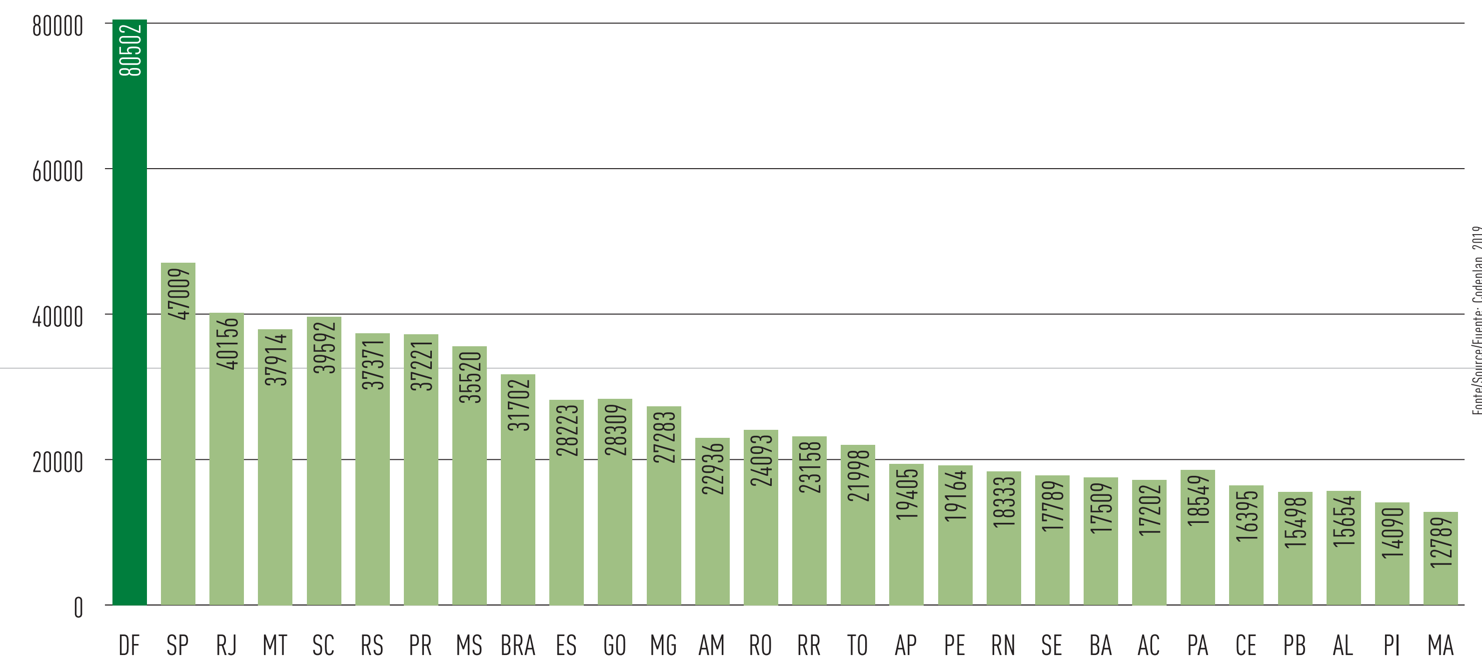


FIG 40
PT • Ranking do PIB per capita (R$) do Brasil e das unidades da Federação (2017)
EN • Brazil and Federation Units GDP ranking per capita (R$) (2017)
ES • Rango del PIB per cápita (R$) de Brasil y de las Unidades de la Federación (2017)

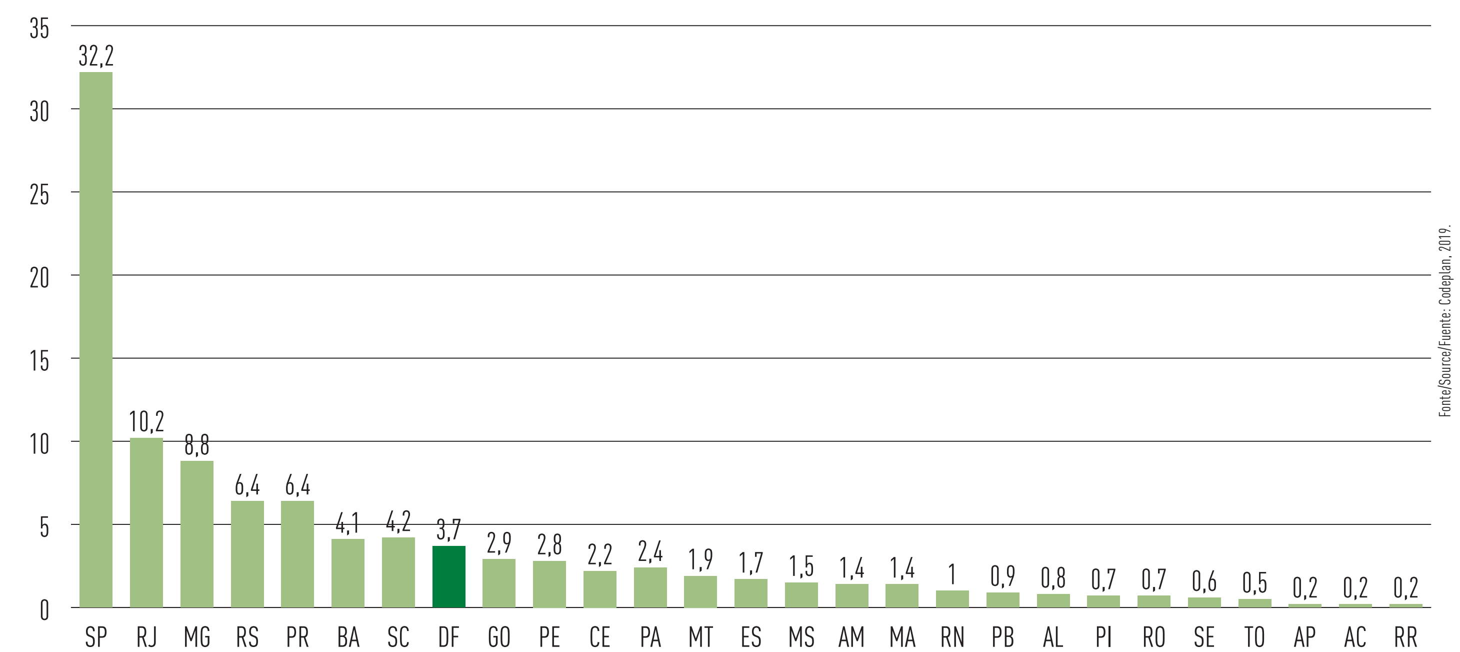


FIG 41
PT • Ranking da participação das unidades da Federação no PIB (%) do Brasil (2017)
EN • Federation Units GDP participation ranking (%) in Brazil GDP (2017)
ES • Rango de la participación del PIB de las Unidades de la Federación (%) en el PIB de Brasil (2017)

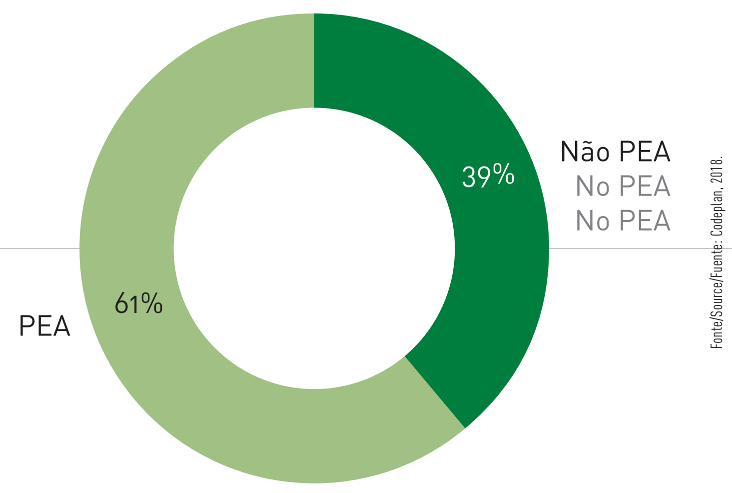


FIG 42

PT • Taxa de participação da População Economicamente Ativa (PEA) do Distrito Federal (2018)

EN • Federal District (2018) Economically Active Population participation rate (PEA)

ES • Tasa de participación de la Población Económicamente Activa (PEA) del Distrito Federal (2018)

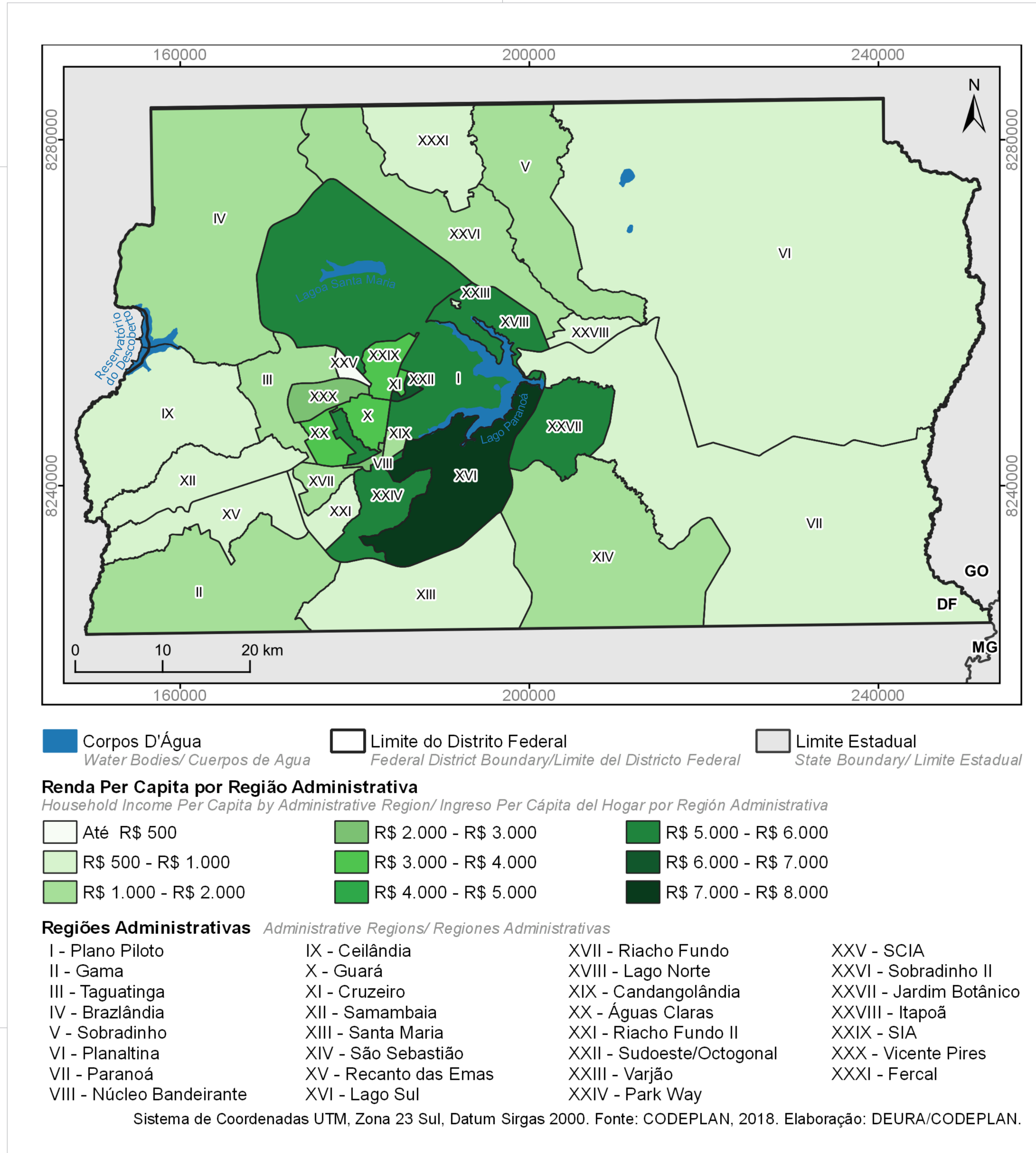


FIG 43

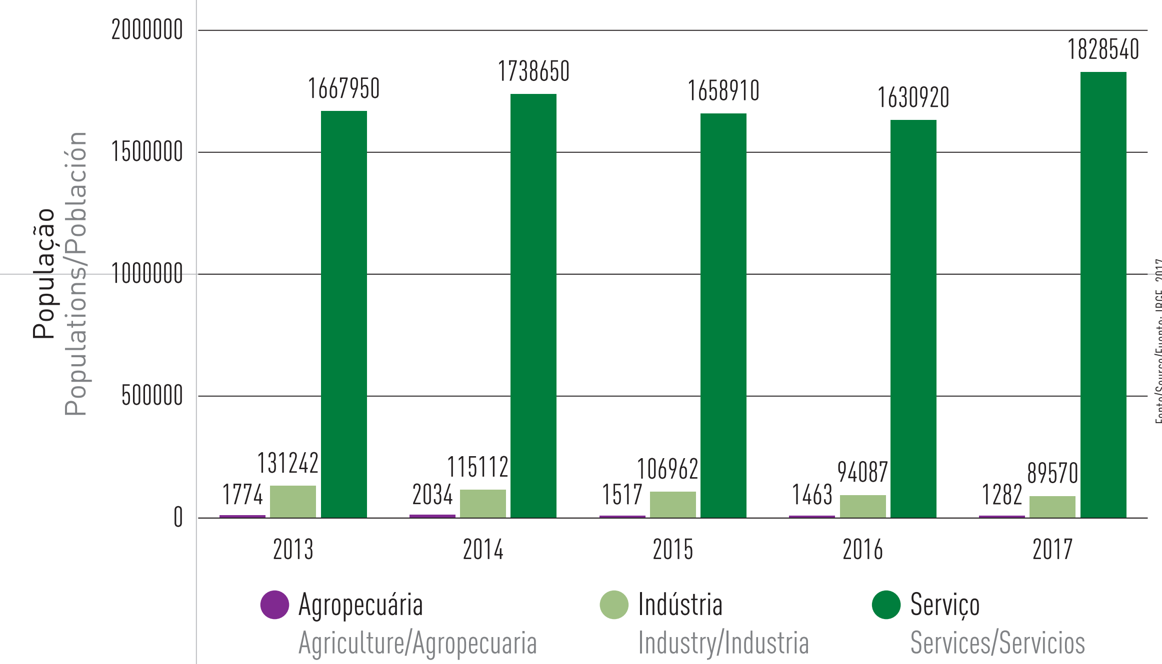
PT • Renda domiciliar per capita por Região Administrativa

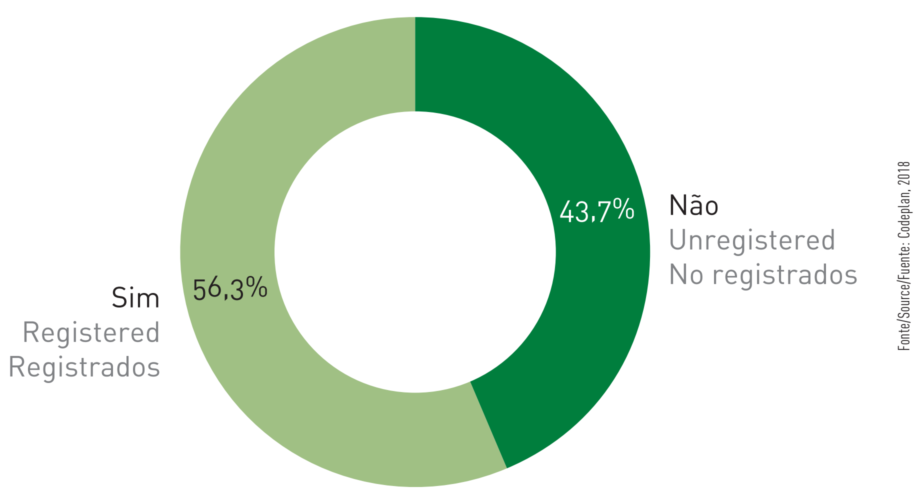
EN • Household income per capita by Administrative Region

ES • Ingreso del hogar per cápita por Región Administrativa

FIG 44

PT • População ocupada por setor da economia no Distrito Federal (2018)
EN • Federal District (2018) working population by economy sector
ES • Población ocupada por sector de la economía en el Distrito Federal (2018)





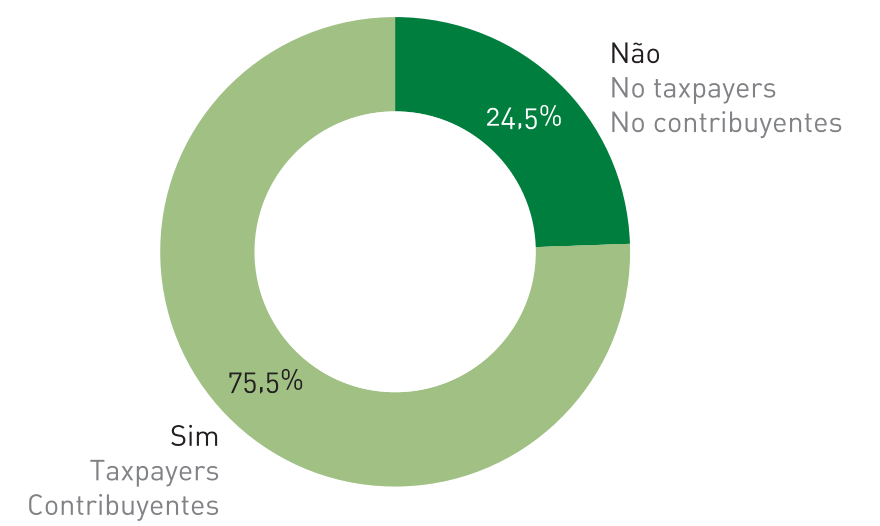


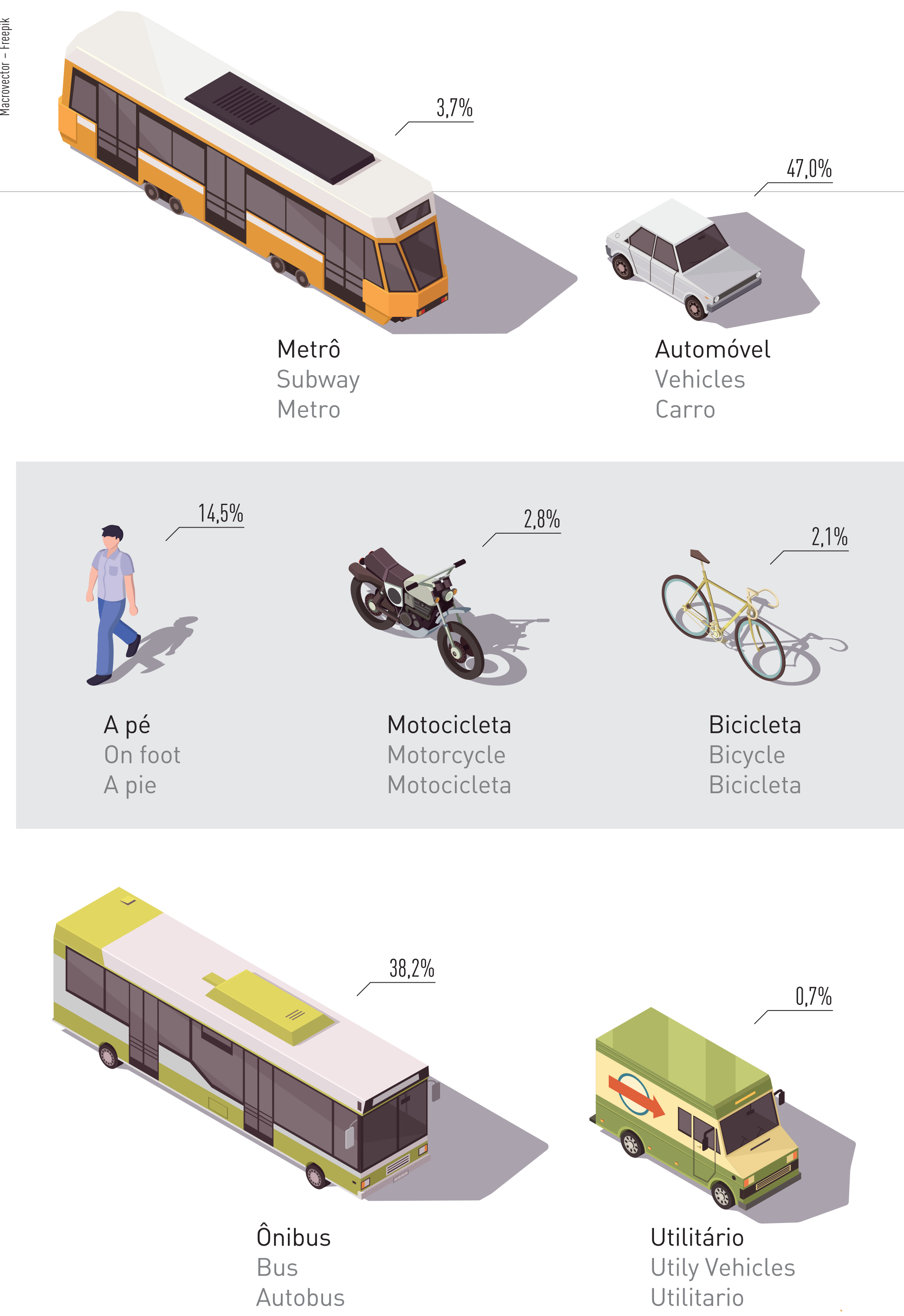
FIG 45

PT • Percentual de trabalhadores com carteira de trabalho assinada no Distrito Federal (2018)
EN • Federal District (2018) percentage of workers with a work document record (registered)
ES • Porcentual de trabajadores con permiso de trabajo firmado en el Distrito Federal (2018)

FIG 46

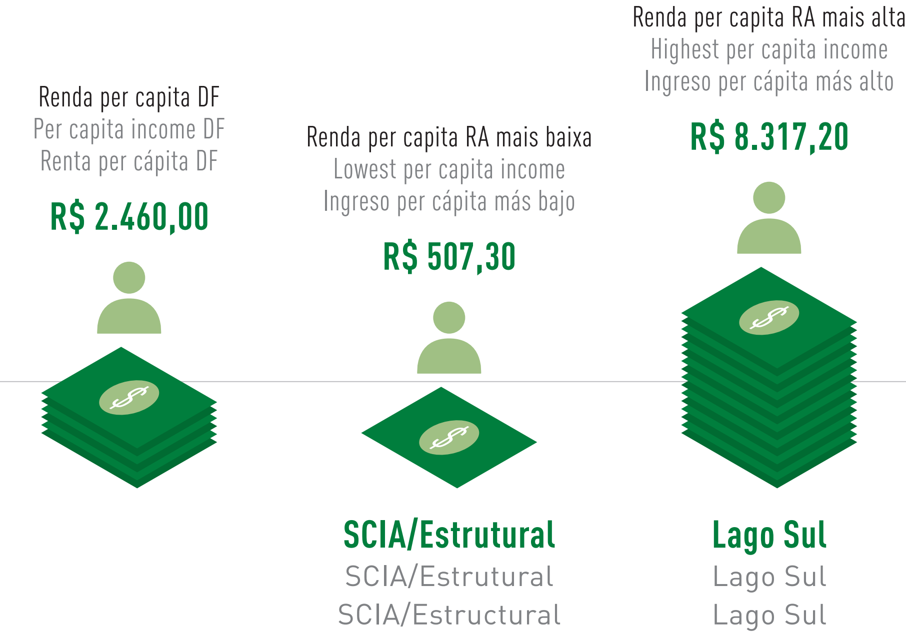
PT • Percentual de trabalhadores contribuintes com INSS no Distrito Federal (2018)
EN • Federal District (2018) INSS contributing workers percentage
ES • Porcentual de trabajadores contribuyentes con INSS (Seguridad social) en el Distrito Federal (2018)

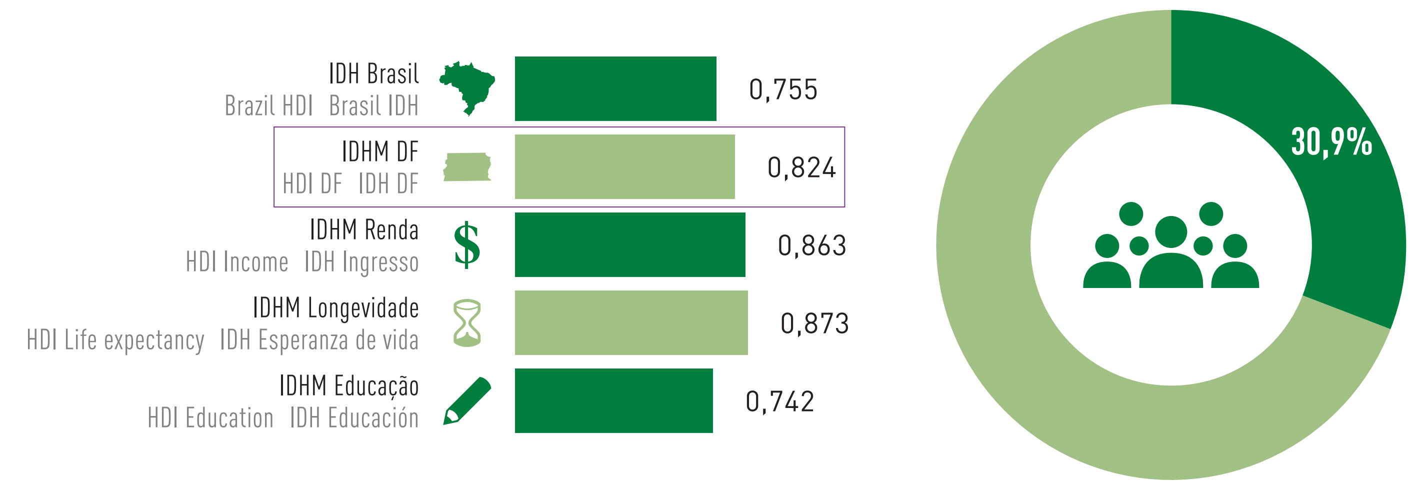
Macrovector – Freepik



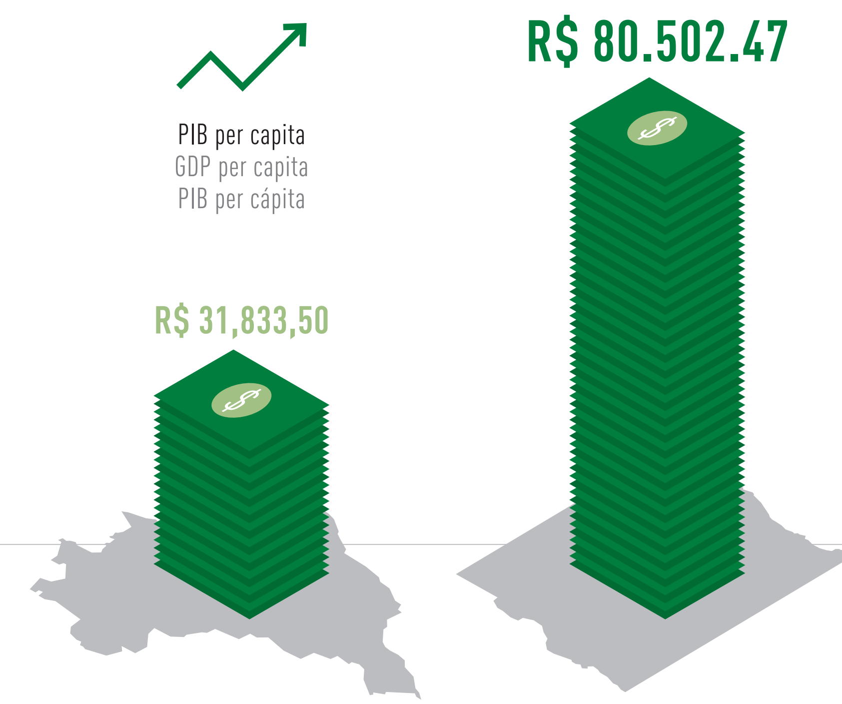
Fonte/Source/Fuente: Codeplan, 2018

FIG 47
PT • Meios de transporte utilizados para deslocamento até o trabalho no Distrito Federal
EN • Federal District transportation means used to go to work
ES • Medios de transporte utilizados para desplazamiento hasta el trabajo en el Distrito Federal





Fonte/Source/Fuente: Codeplan, 2018; IBGE, 2010, 2017, 2019; PNUD, 2010.



População com rendimento per capita mensal até ½ salário mínimo
Population with monthly per capita income up to ½ minimum wage
Población con ingreso per cápita mensual de hasta ½ salario mínimo

5.3 EDUCAÇÃO

EDUCATION
EDUCACIÓN

O Distrito Federal ocupa a 73ª posição entre os maiores valores da dimensão Educação do Índice de Desenvolvimento Humano (IDH), dentre os 5.665 municípios brasileiros. Das unidades da Federação, o DF possui a menor taxa de analfabetismo e o percentual de habitantes com ensino superior é acima da média nacional. O Índice de Desenvolvimento da Educação Básica (Ideb) do Distrito Federal também é acima da média nacional e, para os anos iniciais do ensino fundamental, o DF já ultrapassou a meta proposta para o Brasil, até 2022, de 6.0, que corresponde a um sistema educacional de qualidade, comparável aos países desenvolvidos. Em relação à educação básica (Educação Infantil, Ensino Fundamental e Médio) predominam as matrículas na rede pública.

EN • Among the 5,665 Brazilian municipalities, the Federal District is 73rd among the greatest values on the Human Development Index – HDI. Among the federation units, the DF has the lowest illiteracy rate and the percentage of residents holding an undergraduate degree is above the national average. The Brazilian Education Quality Index – IDEB for the Federal District is also above the national average and, for the initial grade school years, the DF has already met the 2022 goal of 6.0 proposed for Brazil, which is comparable to the quality of education in developed countries. Relating to basic education (Preschool, grade school and high school) enrollments are greatest in the public school system.

ES • El Distrito Federal ocupa el lugar 73 entre los valores más altos en la dimensión educativa del Índice de Desarrollo Humano – IDH entre los 5.665 municipios brasileños. Entre las unidades de la federación, el DF tiene la tasa de analfabetismo más baja y el porcentaje de habitantes con educación superior está por encima del promedio nacional. El Índice de Desarrollo de la Educación Básica – IDEB del Distrito Federal también está por encima del promedio nacional y, para los primeros años de educación primaria, el DF ya ha superado la meta de 6,0 propuesta para Brasil en 2022, que corresponde a un sistema educativo de calidad comparable al de los países desarrollados. En relación con la educación básica (Educación Infantil, Primaria y Secundaria), predomina la matrícula en el sistema de enseñanza pública.

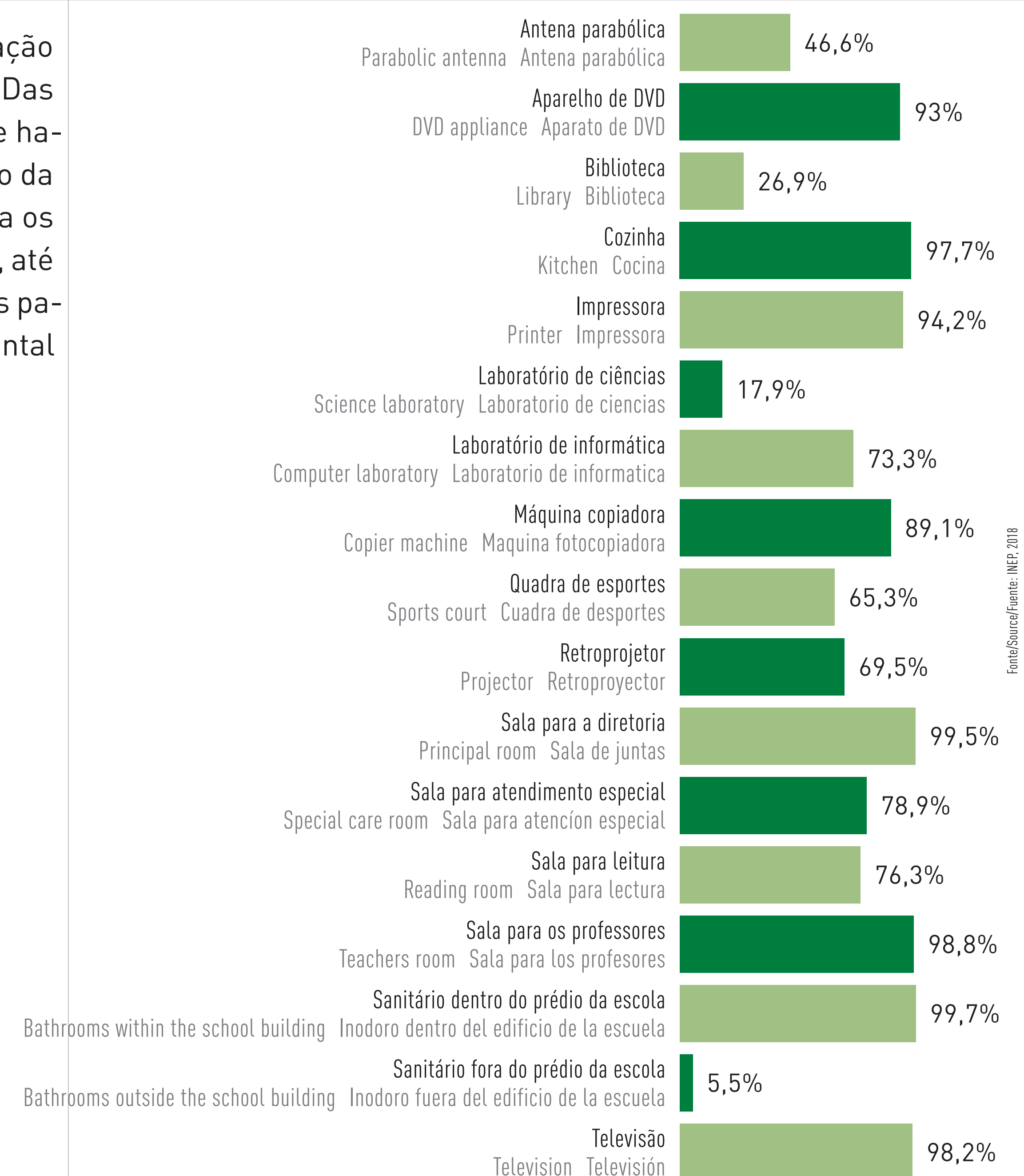
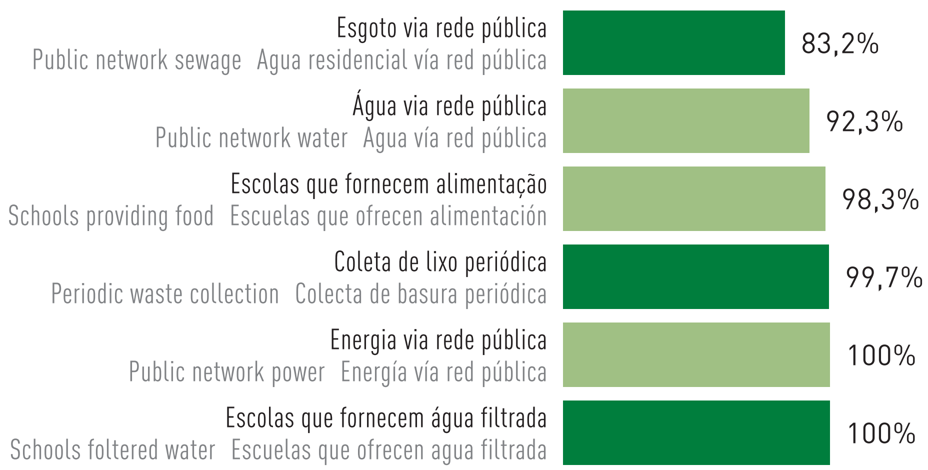


FIG 48

PT • Infraestrutura das escolas públicas do Distrito Federal – dependências e equipamentos (2018)

EN • Federal District public schools infrastructure – rooms and equipments (2018)

ES • Infraestructura de las escuelas públicas del Distrito Federal – dependencias y equipos (2018)



Fonte/Source/Fuente: INEP, 2018

FIG 49

PT • Infraestrutura das escolas públicas do Distrito Federal – alimentação e serviços (2018)

EN • Federal District public schools infrastructure – food and services (2018)

ES • Infraestructura de las escuelas públicas del Distrito Federal – alimentación y servicios (2018)

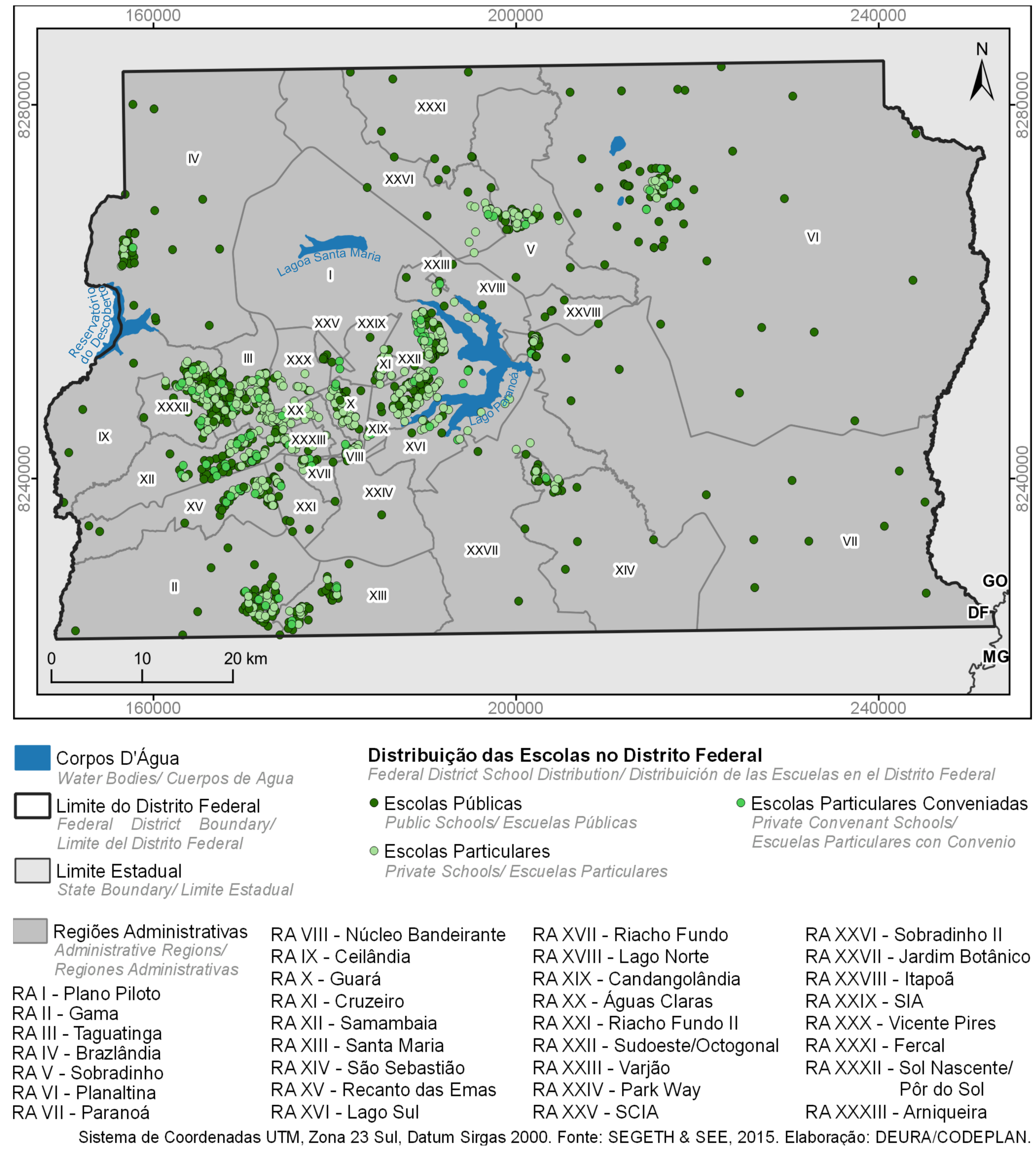
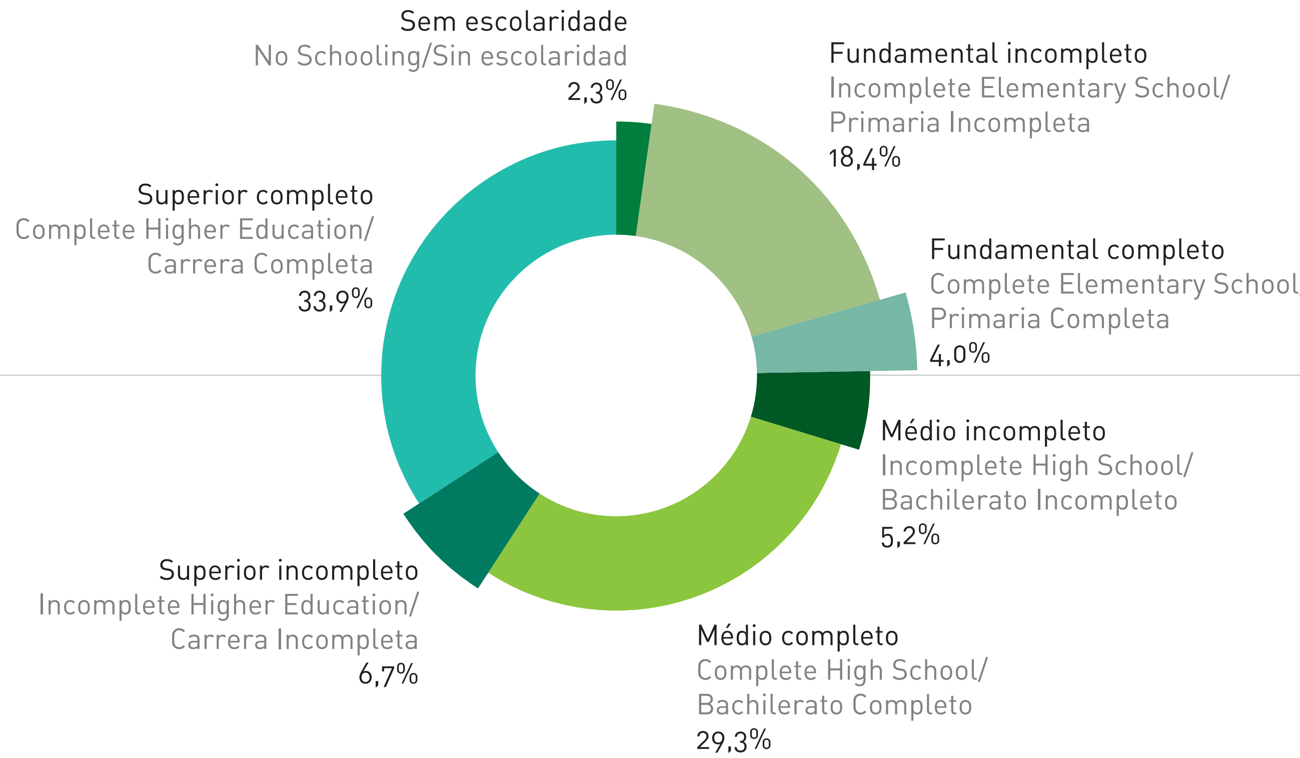


FIG 50

PT • Distribuição das escolas no Distrito Federal

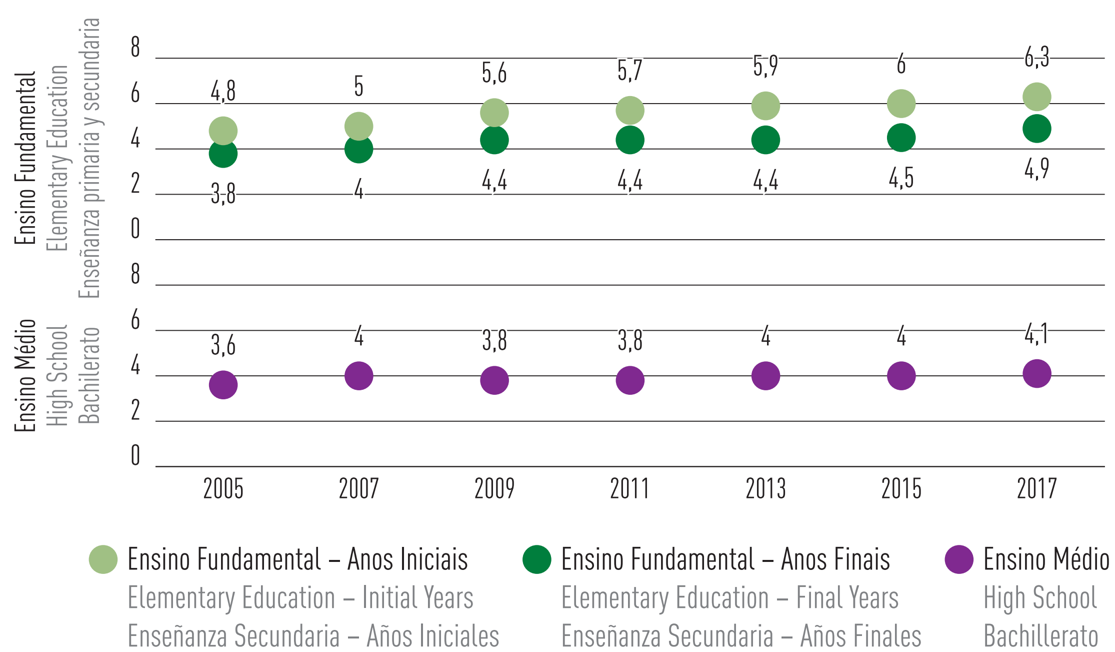
EN • Federal District school distribution

ES • Distribución de las escuelas en el Distrito Federal



Fonte/Source/Fuente: Codeplan, 2018.

FIG 51
PT • Distribuição da escolaridade da população com 25 anos, ou mais, no Distrito Federal (2018)
EN • Federal District (2018) education distribution among the population aged 25 or older
ES • Distribución de la escolaridad de la población con 25 años o más en el Distrito Federal (2018)



Fonte/Source/Fuente: INEP, 2017.

FIG 52
PT • Índice do Desenvolvimento da Educação Básica (Ideb) do Distrito Federal
EN • Federal District Basic Education Development Index – Ideb
ES • Índice del Desarrollo de la Educación Primaria – Ideb del Distrito Federal



Lucio Bernardo Jr. – Agência Brasília



Tony Oliveira – Agência Brasília

FIG 53
PT • Taxa de analfabetismo por Região Administrativa do Distrito Federal (2018)
EN • Federal District Illiteracy rate by Administrative Region in 2018
ES • Tasa de analfabetismo por Región Administrativa del Distrito Federal en 2018

Lago Sul	0,79%
Águas Claras	0,89%
Sudoeste / Octogonal	0,91%
Park Way	0,92%
Plano Piloto	0,96%
Cruzeiro	1,01%
Jardim Botânico	1,24%
Núcleo Bandeirante	1,35%
Lago Norte	1,41%
Vicente Pires	1,48%
Guará	1,55%
Taguatinga	1,6%
Sobradinho	1,89%
São Sebastião	2,46%
Riacho Fundo II	2,57%
Gama	2,7%
Sobradinho II	2,71%
Riacho Fundo	2,97%
Varjão	3,19%
Ceilândia	3,22%
Paranoá	3,34%
SIA	3,43%
Itapoã	3,54%
Recanto das Emas	3,8%
Brazlândia	4,02%
Santa Maria	4,09%
Samambaia	4,26%
Candangolândia	4,42%
Planaltina	4,64%
Fercal	5,08%
SCIA - Estrutural	5,77%

Fonte/Source/Fuente: Codeplan, 2018.

Ideb 2017

Ensino fundamental (4ª série–5º ano) Elementary school Educación primaria	6,3
Ensino fundamental (8ª série–9º ano) Middle school Educación secundaria	4,9
Ensino médio (3º ano) High School Bachillerato	4,1

IDH Educação
HDI Education
IDH Educación

0,637

0,742

Matrículas ensino fundamental (2018) Elementary school enrollment Matrícula en la escuela primaria	377.622
Matrículas ensino médio (2018) High school enrollment Matrícula de bachillerato	109.938

Docentes no ensino fundamental Elementary school teachers Profesores de primaria	18.272
Docentes no ensino médio High school teachers Profesores de secundaria	5.517
Estabelecimentos de ensino fundamental públicos Elementary school enrollment Escuelas primarias y secundarias públicas	518
Estabelecimentos de ensino médio públicos High school enrollment Escuelas de bachillerato públicas	88
Estabelecimentos de ensino superior Higher education establishments Establecimientos de educación superior	66

Macrovector – Freepik

99,4%

Escolarização de 6 a 14 anos
Schooling from 6 to 14 years
Escolaridad de 6 a 14 años

Taxa de analfabetismo total
Total illiteracy rate
Tasa de analfabetismo total

9,6

3,5

Taxa de analfabetismo (15 a 24 anos)
Illiteracy rate (15 to 24 years old)
Tasa de analfabetismo (15 a 24 años)

2,5

0,8

Fonte/Source/Fuente: Codeplan, 2017; IBGE, 2010, 2019; INEP, 2017, 2018; PNUD, 2010; SEE, 2019.

5.4 SAÚDE

HEALTH
SALUD

EN • The Federal District Public Health System is made up of seven health regions, coordinated by 15 General Health Coordinators, which encompass different areas relating to health, such as: ambulatory consultations, hospitalizations, intensive care and emergencies and diagnostic support services. There are 169 basic health units and 22 hospitals, six of which are specialized, not including other health units, such as: polyclinics, emergency response units and diagnostic centers. Among the public hospitals of note are the Base Hospital, Asa Norte Regional Hospital, Asa Sul Regional Hospital and the Brasilia University Hospital, all located in the central area of Brasilia. The remaining administrative regions in the DF also have health units in their areas. The Federal District also has a large network of private hospitals and health establishments.

ES • El Sistema de Salud Pública del Distrito Federal está compuesto por siete regiones de salud, coordinadas por 15 Coordinaciones Generales de Salud, que incluyen varios puntos de atención de salud, responsables de la atención ambulatoria, hospitalización, urgencias y servicios de apoyo a emergencias y diagnósticos. Existen 169 unidades básicas de salud y 22 hospitales, seis de los cuales son unidades especializadas, entre otras unidades de salud, como policlínicas, SAMU y centros de diagnóstico. Entre los hospitales públicos destacan: Hospital de Base, Hospital Regional de la Asa Norte, Hospital Regional de la Asa Sur y Hospital Universitario de Brasilia, todos ubicados en la zona central de Brasilia. Las otras RA del DF también disponen de unidades de salud en sus localidades y también el Distrito Federal también cuenta con una amplia red privada de establecimientos de salud.

O Sistema de Saúde Pública do Distrito Federal é composto por sete regiões de saúde, coordenadas por 15 Coordenações Gerais de Saúde que comportam diversos pontos de atenção à saúde, responsáveis por atendimentos ambulatoriais, de internação, urgência e emergência e serviço de apoio diagnóstico. São 169 Unidades Básicas de Saúde e 22 hospitais, dos quais seis são especializados, além de outras unidades de saúde, como policlínicas, Samu e centros diagnósticos. Entre os hospitais públicos, destacam-se o Hospital de Base, Hospital Regional da Asa Norte, Hospital Regional da Asa Sul e o Hospital Universitário de Brasília, todos localizados na área central de Brasília. As demais RAs do DF também contam com unidades de saúde em suas localidades. O Distrito Federal possui, ainda, uma ampla rede particular de saúde.

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

Gabriel Jabur – Agência Brasília



Tony Winston – Agência Brasília



Breno Esaki – Secretaria de Saúde-DF





169 Total de Unidades Básicas de Saúde
Total Basic Health Units
Total de unidades básicas de salud



2.594.173 Total de consultas ambulatoriais (2018)
Total outpatient consultations (2018)
Total de consultas externas (2018)



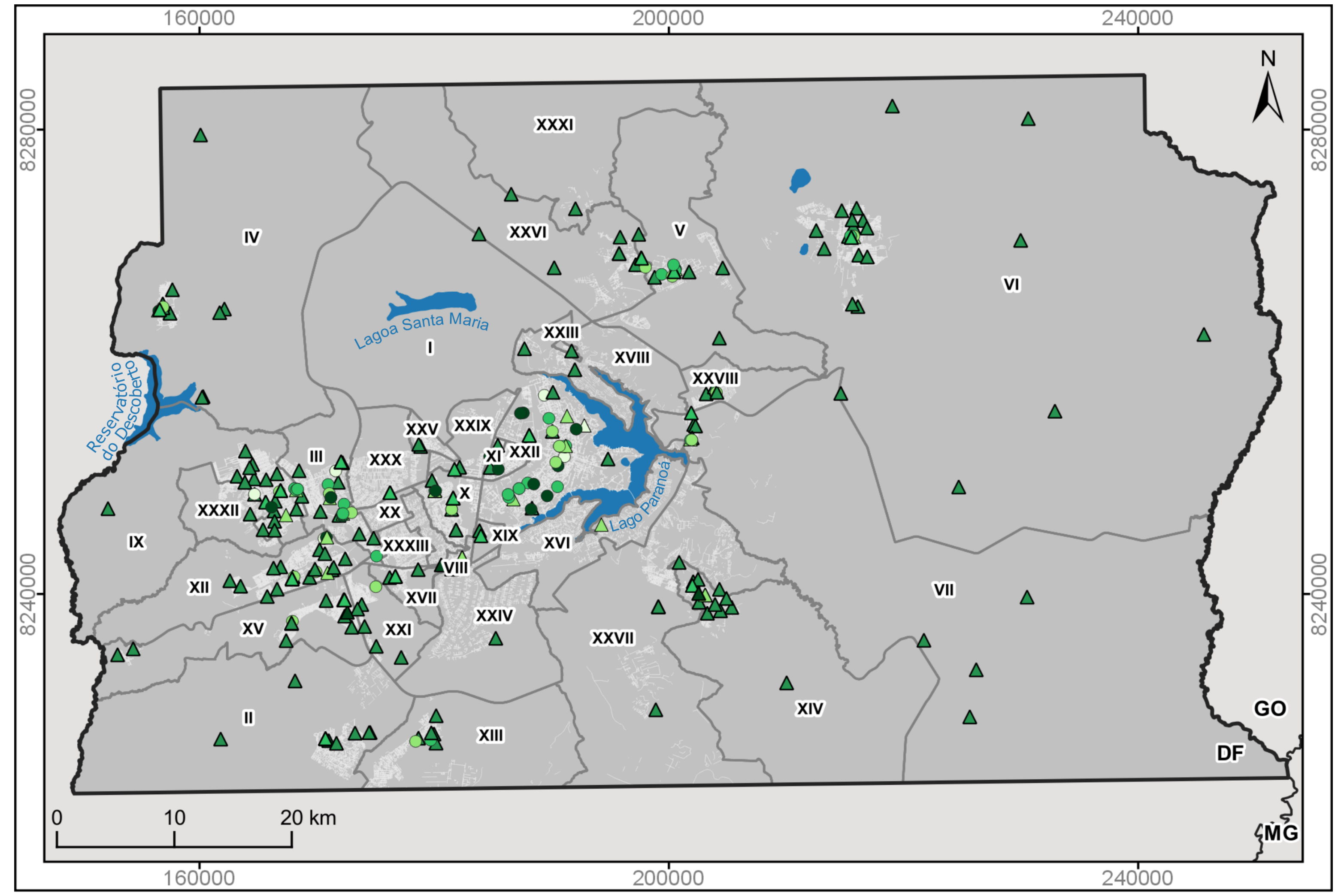
12.224.938 Total de exames (2018)
Total exams (2018)
Exámenes totales (2018)



203.213 Autorizações de internação (2018)
Hospitalization authorizations (2018)
Exámenes totales (2018)

Macrovector – Freepik

Fonte/Source/Fuente: SES, 2019.



Distribuição das Unidades de Saúde Públicas no Distrito Federal
DF Public Health Units Distribution/ Distribución de las Unidades de Salud Pública en el DF

- Corpos D'Água — *Water Bodies/ Cuerpos de Agua*
- Limite do Distrito Federal — *Federal District Boundary/ Limite del Distrito Federal*
- Limite Estadual — *State Boundary/ Limite Estadual*
- Hospital — *Hospital/ Hospital*
- Hemocentro — *Blood Bank/ Banco de Sangre*
- Policlínica — *Polyclinic/ Policlínica*
- Apoio Diagnóstico - Terapia — *Diagnostic Support - Therapy/ Apoyo Diagnóstico - Terapia*
- Centro de Especialidade — *Specialty Center/ Centro de Especialidad*
- Laboratório — *Laboratory/ Laboratorio*
- Unidade Básica de Saúde - UBS — *Basic Health Unit - UBS/ Unidad Básica de Salud - UBS*
- Unidade de Pronto Atendimento - UPA — *Emergency Care Unit/ Unidad de Emergencia*
- Centro de Atenção Psicossocial - CAPS — *Psychosocial Care Center - CAPS/ Centro de Atención Psicosocial - CAPS*
- Serviço de Atendimento Móvel de Urgência - SAMU — *Emergency Medical Services - SAMU/ Servicio de Atención Móvil de Urgencia - SAMU*

Regiões Administrativas — *Administrative Regions/ Regiones Administrativas*

RA I - Plano Piloto
RA II - Gama
RA III - Taguatinga
RA IV - Brazlândia
RA V - Sobradinho
RA VI - Planaltina
RA VII - Paranoá
RA VIII - Núcleo Bandeirante
RA IX - Ceilândia
RA X - Guará
RA XI - Cruzeiro
RA XII - Samambaia
RA XIII - Santa Maria
RA XIV - São Sebastião
RA XV - Recanto das Emas
RA XVI - Lago Sul
RA XVII - Riacho Fundo
RA XVIII - Lago Norte
RA XIX - Candangolândia
RA XX - Águas Claras
RA XXI - Riacho Fundo II
RA XXII - Sudoeste/Octogonal
RA XXIII - Varjão
RA XXIV - Park Way
RA XXV - SCIA
RA XXVI - Sobradinho II
RA XXVII - Jardim Botânico
RA XXVIII - Itapoã
RA XXIX - SIA
RA XXX - Vicente Pires
RA XXXI - Fercal
RA XXXII - Sol Nascente/ Pôr do Sol
RA XXXIII - Arniqueira

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: SES, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

FIG 54
PT • Distribuição das unidades de saúde no Distrito Federal
EN • Federal District health units distribution
ES • Distribución de las unidades de salud en el Distrito Federal

5.5 SEGURANÇA PÚBLICA

PUBLIC SAFETY
SEGURIDAD PÚBLICA

EN • The DF Public Safety System empowers the Public Safety Secretary of State that plans, coordinates and supervises the operational employment of the Military Police, Civil Police, Firefighters and Traffic department, without interfering in the autonomy of these institutions. Besides operational measures, public safety carries out other activities to fight crime and violence and improve community life by means of preventive actions and participation in the community, projects and programs directed toward stimulating sports and music as prevention to violence and drug use.

ES • El Sistema de Seguridad Pública del Distrito Federal está a cargo de la Secretaría de Estado de Seguridad Pública, que planifica, coordina y supervisa el uso operacional de la Policía Militar, la Policía Civil, el Cuerpo de Bomberos y el Departamento de Tránsito, sin interferir en la autonomía de estas instituciones. Además de las medidas operacionales, las fuerzas de seguridad pública llevan a cabo otras acciones para hacer frente a la delincuencia y la violencia y mejorar la vida de la comunidad, a través de acciones preventivas y la participación de la comunidad, proyectos y programas destinados a fomentar la práctica del deporte y la música como prevención de la violencia y el consumo de drogas.

O Sistema de Segurança Pública do DF compete à Secretaria de Estado de Segurança Pública, que planeja, coordena e supervisiona o emprego operacional da Polícia Militar, Polícia Civil, Corpo de Bombeiros e do Departamento de Trânsito, sem interferir na autonomia dessas instituições. Além das medidas operacionais, outras ações de enfrentamento ao crime e à violência e para a melhora da qualidade de vida da comunidade são realizadas pelas forças de segurança pública, por meio de ações preventivas e de participação comunitária, projetos e programas voltados ao incentivo da prática de esporte e da música como prevenção à violência e ao uso de drogas.

Vinícius de Melo – Agência Brasília



Vinícius de Melo – Agência Brasília



Vinícius de Melo – Agência Brasília

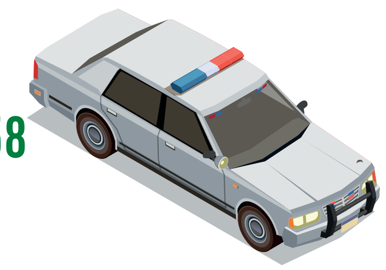


13.761



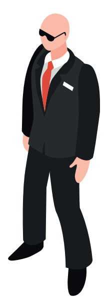
Efetivo da Polícia Militar (2017)
Number of Military Police (2017)
Número de policías militares

1.358



Total de viaturas da Polícia Militar (2017)
Total Military Police vehicles (2017)
Total de vehículos de la Policía Militar (2017)

4.448



Efetivo Polícia Civil (2018)
Effective Civil Police (2018)
Policía Civil Efectiva (2018)

5.592



Efetivo do Corpo de Bombeiros Militar (2017)
Number of Military Fire Brigade (2017)
Número de bomberos militares (2017)

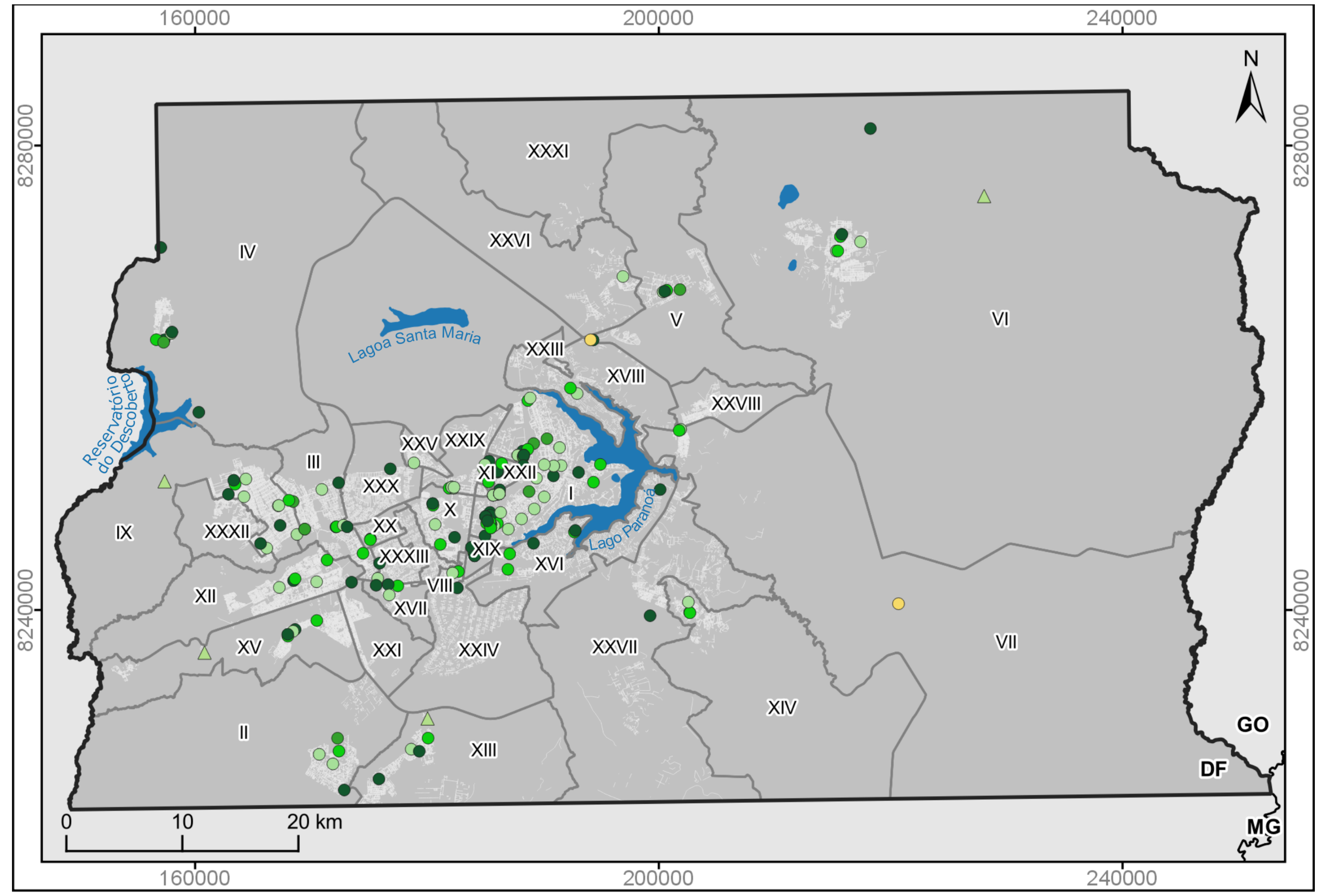
71.802



Total de ocorrências atendidas (2018)
Total occurrences attended (2018)
Total de incidentes atendidos (2018)

Macrovector – Freepik

Fonte/Source/Fuente: SESP, 2017, 2019.



Corpos D'Água
Water Bodies/
Cuerpos de Agua

Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/
Limite del Distrito Federal

Limite Estadual
State Boundary/
Limite Estadual

Distribuição das Unidades de Segurança no Distrito Federal
Federal District Public Safety Units Distribution/
Distribución de las Unidades de Seguridad Pública en el Distrito Federal

- Posto/Batalhão da Polícia Militar
 Military Police Battalion/
 Puesto-Batallón de la Policía Militar
- Batalhão/Grupamento de Bombeiros
 Firefighters Battalion/
 Batallón-Agrupación de Bomberos
- Delegacia de Polícia Civil
 Civil Police Station/ Estación de Policía Civil
- Posto da Polícia Rodoviária Federal
 Highway Department Station/
 Puesto del Departamento de Carreteras
- Posto do DER
 Traffic Department Station/
 Puesto del Departamento de Tránsito
- Posto do DETRAN
 Federal Highway Police Station/
 Puesto de la Policía Federal de Carreteras

Regiões Administrativas
Administrative Regions/
Regiones Administrativas

RA I - Plano Piloto
RA II - Gama
RA III - Taguatinga
RA IV - Brazlândia
RA V - Sobradinho
RA VI - Planaltina
RA VII - Paranoá
RA VIII - Núcleo Bandeirante
RA IX - Ceilândia
RA X - Guará
RA XI - Cruzeiro
RA XII - Samambaia
RA XIII - Santa Maria
RA XIV - São Sebastião
RA XV - Recanto das Emas
RA XVI - Lago Sul
RA XVII - Riacho Fundo
RA XVIII - Lago Norte
RA XIX - Candangolândia
RA XX - Águas Claras
RA XXI - Riacho Fundo II
RA XXII - Sudoeste/Octogonal
RA XXIII - Varjão
RA XXIV - Park Way
RA XXV - SCIA
RA XXVI - Sobradinho II
RA XXVII - Jardim Botânico
RA XXVIII - Itapoã
RA XXIX - SIA
RA XXX - Vicente Pires
RA XXXI - Fercal
RA XXXII - Sol Nascente Pôr do Sol
RA XXXIII - Arniqueira

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: SEGETH & SESP, 2015. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

FIG 55
PT • Distribuição das Unidades de Segurança Pública no Distrito Federal
EN • Federal District Public Safety Units Distribution
ES • Distribución de las Unidades de Seguridad Pública en el Distrito Federal

ATLAS DO DISTRITO FEDERAL 2020

FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

06

INFRASTRUCTURE

INFRAESTRUCTURA

INFRAESTRUTURA

6.1 REDE DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA

WATER SUPPLY SYSTEM

RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

O abastecimento urbano de água do DF é responsabilidade da Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal (Caesb). A rede de abastecimento é composta por 12 sistemas: Descoberto-Paranoá (antigos sistemas Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina e São Sebastião), Brazlândia, Água Quente, Incra 8, Basevi, Vale do Amanhecer, Papuda, Chapéu de Pedra, Engenho das Lajes, Total Ville (Setor Meirelles), Santa Mônica e Palmeiras. Esses sistemas utilizaram, em 2018, 26 mananciais superficiais e 181 subterrâneos, atendendo um percentual superior a 99% da população do DF. A qualidade da água distribuída é monitorada sistematicamente, com a realização de análises da água tratada nas 15 Estações de Tratamento de Água (ETAs) e também em amostras coletadas em diversos pontos da rede de distribuição.

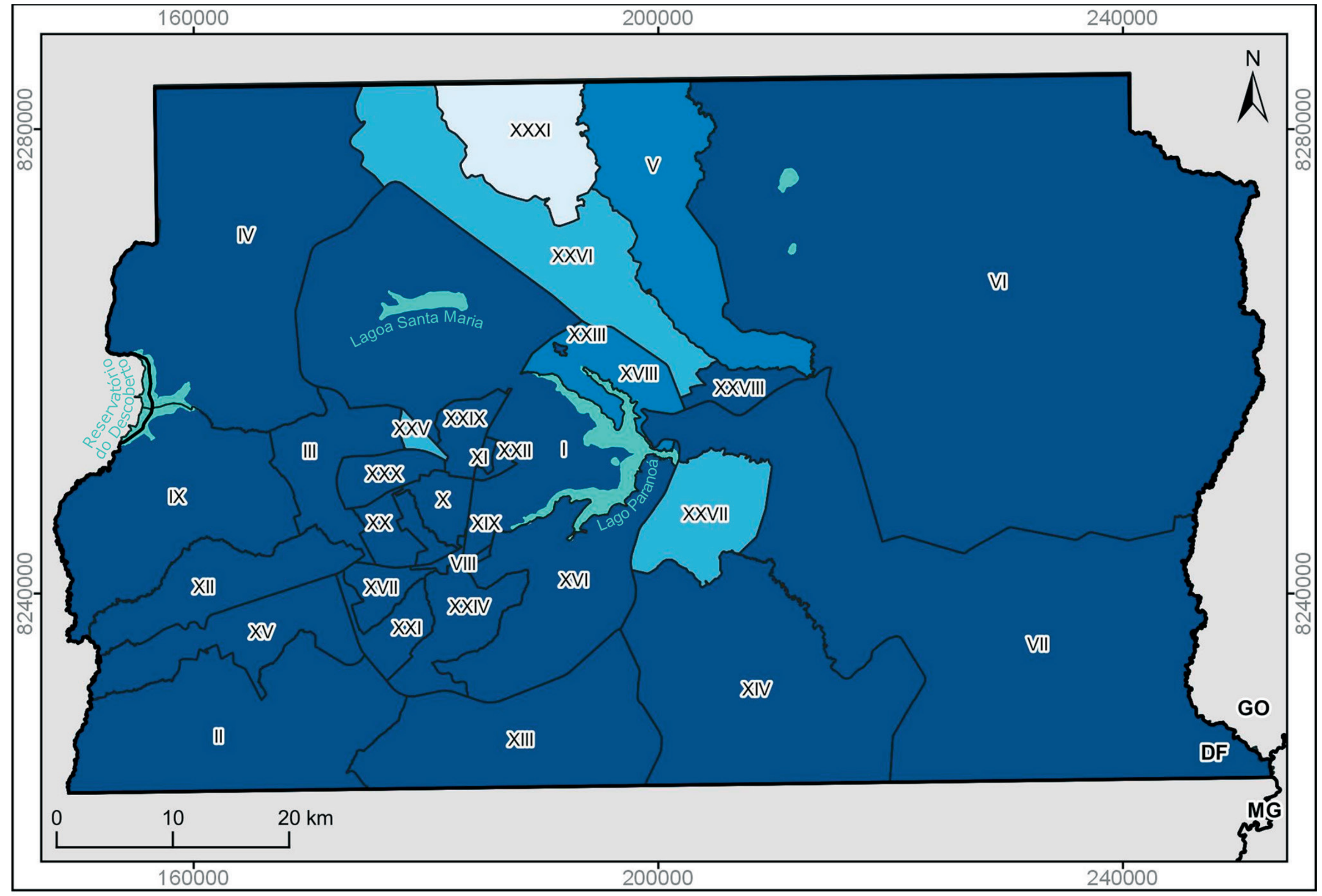
Em 2017, decorrente à crise hídrica, a Caesb implementou os subsistemas de produção de água do Lago Paranoá e Ribeirão Bananal, visando ampliar a produção de água. Ademais, executou interligações com os sistemas Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina e São Sebastião e obras para a transferência de água entre os sistemas Descoberto e Torto/Santa Maria. Há previsão de execução do Sistema Corumbá, que suplementará o abastecimento da porção sul do território do Distrito Federal, atendendo, preferencialmente, as cidades de Santa Maria, Gama e Recanto das Emas, aumentando a disponibilidade de água também para abastecimento das cidades de Taguatinga, Ceilândia, Águas Claras e Vicente Pires.

EN • Urban water supply in the DF is the responsibility of the Federal District Environmental Sanitation Company – CAESB, which is composed of twelve systems: Descoberto-Paranoá (the old Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina and São Sebastião systems), Brazlândia, Água Quente, Incra 8, Basevi, Vale do Amanhecer, Papuda, Chapéu de Pedra, Engenho das Lajes, Total Ville (Setor Meirelles), Santa Mônica and Palmeiras. In 2018, these systems used 26 surface and 181 subterranean fountainheads to attend over 99% of the DF population. The quality of the water distributed is systematically monitored, with analyses of the treated water being performed at 15 Water Treatment Stations – ETA as well as in samples taken at different points in the supply system.

In 2017, due to a water crisis, The Federal District Environmental Sanitation Company (CAESB) implemented water production subsystems from the Paranoá Lake and Bananal River seeking to increase water production. Besides this, it interconnected the Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina and São Sebastião systems and installed a transfer of water between the Descoberto and Torto/Santa Maria systems. There is also consideration of the Sistema Corumbá (Corumbá System) which should supplement supply to the Southern portion of the Federal District territory, preferentially attending the cities of Santa Maria, Gama and Recanto das Emas as well as increasing the water available to supply the cities of Taguatinga, Ceilândia, Águas Claras and Vicente Pires.

ES • El suministro urbano de agua del DF es competencia de la Compañía de Saneamiento Ambiental del Distrito Federal (CAESB) y está compuesto por doce sistemas: Descoberto-Paranoá (antiguos sistemas Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina y São Sebastião), Brazlândia, Água Quente, Incra 8, Basevi, Vale do Amanhecer, Papuda, Chapéu de Pedra, Engenho das Lajes, Total Ville (Sector Meirelles), Santa Mônica y Palmeiras. En 2018, estos sistemas utilizaron 26 manantiales superficiales y 181 manantiales subterráneos, atendiendo a más del 99% de la población del DF. La calidad del agua distribuida se controla sistemáticamente, con análisis del agua tratada en las 15 Estaciones de Tratamiento de Agua (ETA) y también en muestras recogidas en diversos puntos de la red de distribución.

En 2017, como resultado de la crisis del agua, la Compañía de Saneamiento Ambiental del Distrito Federal (CAESB) implantó los subsistemas de producción de agua del Lago Paranoá y Ribeirão Bananal con el objetivo de ampliar la producción de agua. Además, realizó interconexiones con los sistemas Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina y São Sebastião y obras de trasvase de agua entre los sistemas Descoberto y Torto/Santa Maria. Además, está previsto que el Sistema Corumbá complemente la oferta de la parte sur del territorio del Distrito Federal, atendiendo preferentemente a las ciudades de Santa Maria, Gama y Recanto das Emas, aparte de aumentar la disponibilidad de agua para el abastecimiento en las ciudades de Taguatinga, Ceilândia, Águas Claras y Vicente Pires.



Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual

Percentual de Domicílios Atendidos pela Rede geral de Abastecimento de Água
Federal District Percentage of Households Served by the General Water Supply Network/
Porcentual de Domicilios Atendidos por la Red General de Abastecimiento de Agua en el Distrito Federal

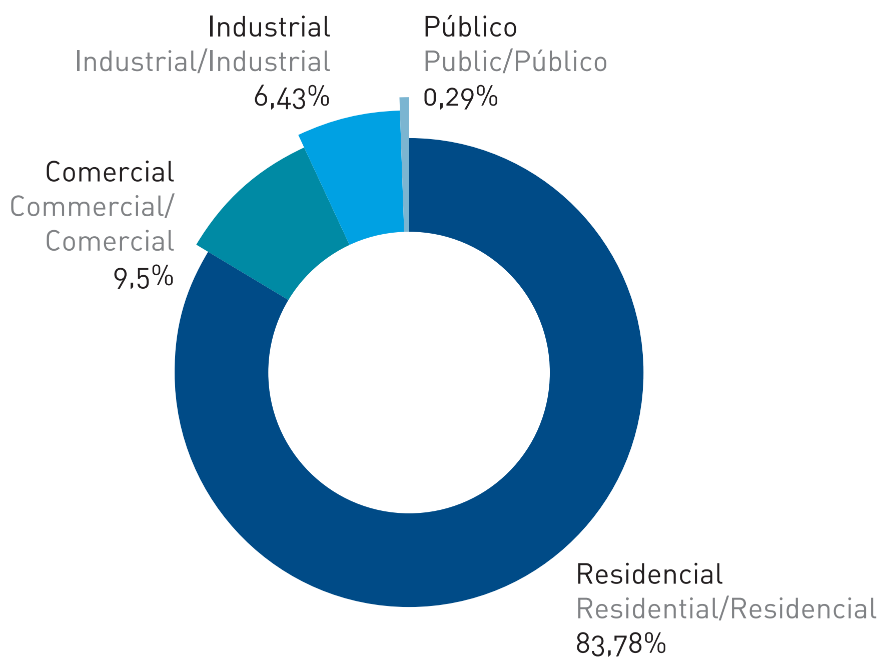
68 - 70% | 70 - 80% | 80 - 90% | 90 - 95% | 95 - 100%

Regiões Administrativas *Administrative Regions/Regiones Administrativas*

I - Plano Piloto	IX - Ceilândia	XVII - Riacho Fundo	XXV - SCIA
II - Gama	X - Guará	XVIII - Lago Norte	XXVI - Sobradinho II
III - Taguatinga	XI - Cruzeiro	XIX - Candangolândia	XXVII - Jardim Botânico
IV - Brazlândia	XII - Samambaia	XX - Águas Claras	XXVIII - Itapoã
V - Sobradinho	XIII - Santa Maria	XXI - Riacho Fundo II	XXIX - SIA
VI - Planaltina	XIV - São Sebastião	XXII - Sudoeste/Octogonal	XXX - Vicente Pires
VII - Paranoá	XV - Recanto das Emas	XXIII - Varjão	XXXI - Fercal
VIII - Núcleo Bandeirante	XVI - Lago Sul	XXIV - Park Way	

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: CODEPLAN, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

FIG 56
PT • Percentual de domicílios atendidos pela rede geral de abastecimento de água no Distrito Federal
EN • Federal District percentage of households served by the general water supply network
ES • Porcentual de domicilios atendidos por la red general de abastecimiento de agua en el Distrito Federal



Fonte/Source/Fuente: Adasa, 2019.

FIG 57
PT • Volume de água consumida no Distrito Federal por tipos de usos (2018)
EN • Volume of water consumed in the Federal District by types of use (2018)
ES • Volumen de agua consumida en el Distrito Federal por tipos de uso (2018)



Gabriel Jabur – Agência Brasília



Acácio Pinheiro – Agência Brasília



Divulgação – ADASA



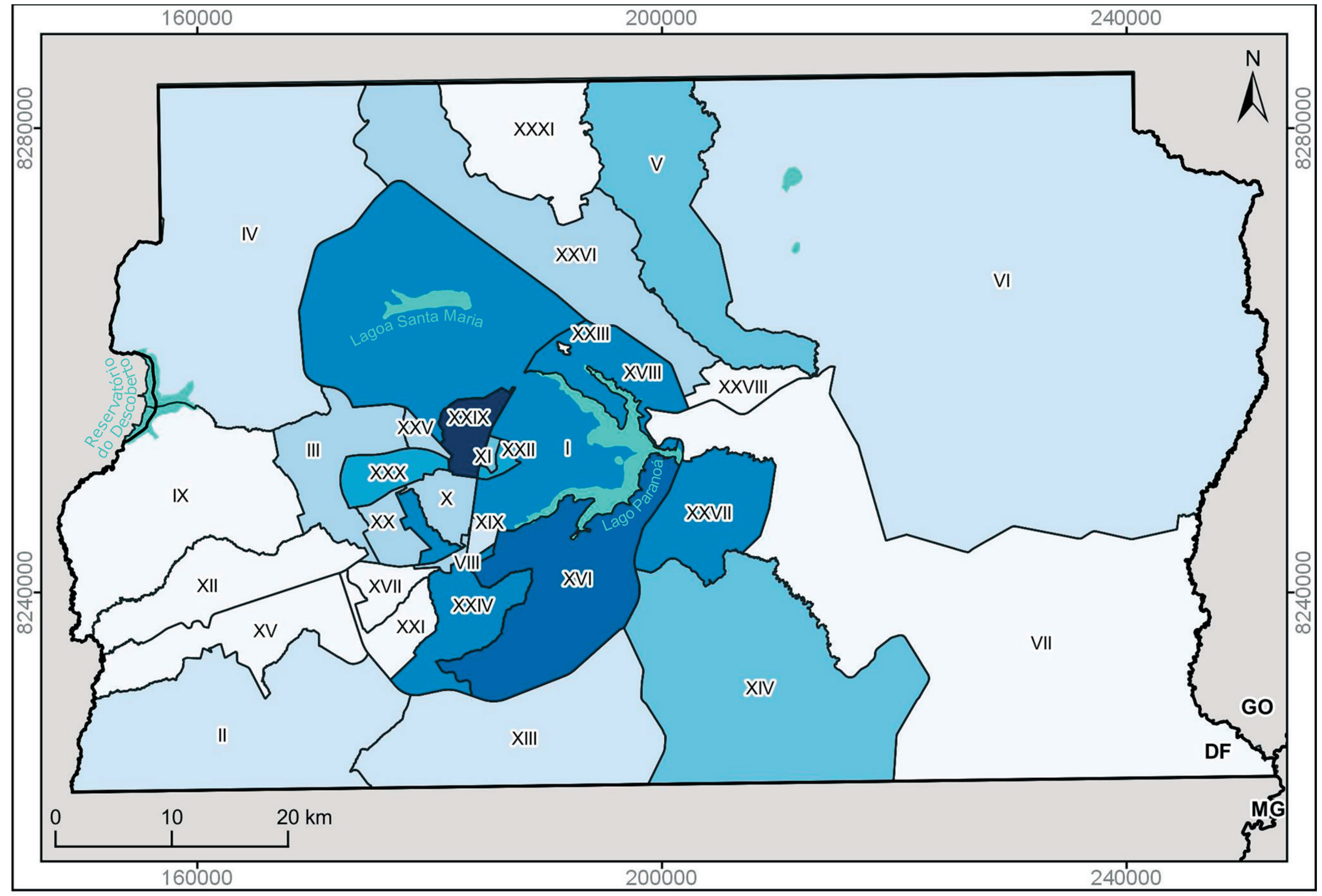
Acacio Pinheiro – Agência Brasília

FIG 58

PT • Consumo de água por habitante segundo a Região Administrativa

EN • Administrative Region Water Consumption per inhabitant

ES • Consumo de agua por habitante según la Región Administrativa



Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de água

Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual

Consumo Diário de Água por Habitante Segundo a Região Administrativa em 2018 (L/hab.dia)
Daily Water Consumption Per Inhabitant According to the Administrative Region in 2018 (lite/inhab.day)/
Consumo de Agua Diario por Habitante Según la Región Administrativa en 2018 (litro/hab.día)

- 101 - 110
- 110 - 120
- 120 - 130
- 130 - 140
- 140 - 150
- 150 - 250
- 250 - 400
- > 400

Regiões Administrativas *Administrative Regions/ Regiones Administrativas*

I - Plano Piloto
II - Gama
III - Taguatinga
IV - Brazlândia
V - Sobradinho
VI - Planaltina
VII - Paranoá
VIII - Núcleo Bandeirante
IX - Ceilândia
X - Guará
XI - Cruzeiro
XII - Samambaia
XIII - Santa Maria
XIV - São Sebastião
XV - Recanto das Emas
XVI - Lago Sul
XVII - Riacho Fundo
XVIII - Lago Norte
XIX - Candangolândia
XX - Águas Claras
XXI - Riacho Fundo II
XXII - Sudoeste/Octogonal
XXIII - Varjão
XXIV - Park Way
XXV - SCIA
XXVI - Sobradinho II
XXVII - Jardim Botânico
XXVIII - Itapoã
XXIX - SIA
XXX - Vicente Pires
XXXI - Fercal

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: ADASA, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

6.2 REDE DE ESGOTO

SEWER SYSTEM
SISTEMA DE ALCANTARILLADO

O Sistema de Esgoto Sanitário do Distrito Federal, também sob a responsabilidade da Caesb, é constituído por 15 sub-bacias de esgotamento, vinculadas às Estações de Tratamento de Esgoto (ETEs) pertencentes a quatro bacias hidrográficas: Paranoá, Descoberto, Corumbá e São Bartolomeu. Estão em funcionamento 15 ETEs, 72 Elevatórias de Esgoto Bruto (EEB) e uma Elevatória de Esgoto Tratado (EET). Atualmente, 89,29% da população urbana do DF é atendida com a coleta de esgoto e todo o volume coletado recebe tratamento. 87% do esgoto coletado é tratado em nível terciário, que inclui a remoção de nutrientes, tornando a situação do esgotamento no DF diferenciada em relação às outras unidades da Federação. Os principais corpos hídricos receptores de efluentes tratados pelas ETEs são o Lago Paranoá e o Rio Descoberto que, juntos, recebem média de 75% da vazão total. Nos domicílios rurais e urbanos, onde não há coleta de esgoto, prevalece o uso de fossas sépticas.

EN • The Federal District Sanitary Sewage System, also under CAESB responsibility, is made up of 15 drainage sub-basins, linked to the Sewage Treatment Stations – ETE, belonging to four hydrographic basins: Paranoá, Descoberto, Corumbá and São Bartolomeu. There are 15 functioning ETE's, 72 Raw Sewage Lift Stations – EEB and one Treated Sewage Lift Station – EET. Today, 89.29% of the urban population in the DF is served with sewage collection, with all collected sewage being treated. Of the sewage collected, 87% is treated to a tertiary level, which includes the removal of nutrients, which makes the DF sewage system different than those in other units in the Brazil federation. The main water bodies that receive the treated wastewater from the ETEs are the Paranoá Lake and the Descoberto River, which together receive about 75% of the total flow. In agricultural and urban households, where there is no sewage collection, the use of septic tanks prevails.

ES • El Sistema de Alcantarillado Sanitario del Distrito Federal, también bajo la responsabilidad del CAESB, consta de 15 subcuencas de agotamiento, conectadas a las Estaciones de Tratamiento de Aguas Residuales – ETE, pertenecientes a cuatro cuencas hidrográficas: Paranoá, Descoberto, Corumbá y São Bartolomeu. Hay 15 TEE en operación, 72 Estaciones de Bombeo de Aguas Residuales Crudas – EEB y una Estación de Bombeo de Aguas Residuales Tratadas – EET (sigla en Portugués). En la actualidad, el 89,29% de la población urbana del DF cuenta con servicio de alcantarillado, y todo el volumen recolectado es tratado. De las aguas residuales recolectadas, el 87% son tratadas en el nivel terciario que incluye la remoción de nutrientes, lo que hace que la situación del saneamiento en el Distrito Federal se diferencie de las demás unidades de la federación de Brasil. Los principales cuerpos de agua que reciben los efluentes tratados por las ETE son el Lago Paranoá y el Río Descoberto, que en conjunto reciben alrededor del 75% del caudal total. En los hogares rurales y urbanos donde no hay recolección de aguas residuales, prevalece el uso de fosas sépticas.

Pedro Ventura – Agência Brasília



Marco Peixoto – CAESB



FIG 59

PT • Percentual de domicílios atendidos pela rede geral de esgotamento sanitário no Distrito Federal

EN • Federal District household percentage served by the general sewage network

ES • Porcentual de domicilios atendidos por la red general de alcantarillado sanitario en el Distrito Federal

FIG 60 (p. 102)

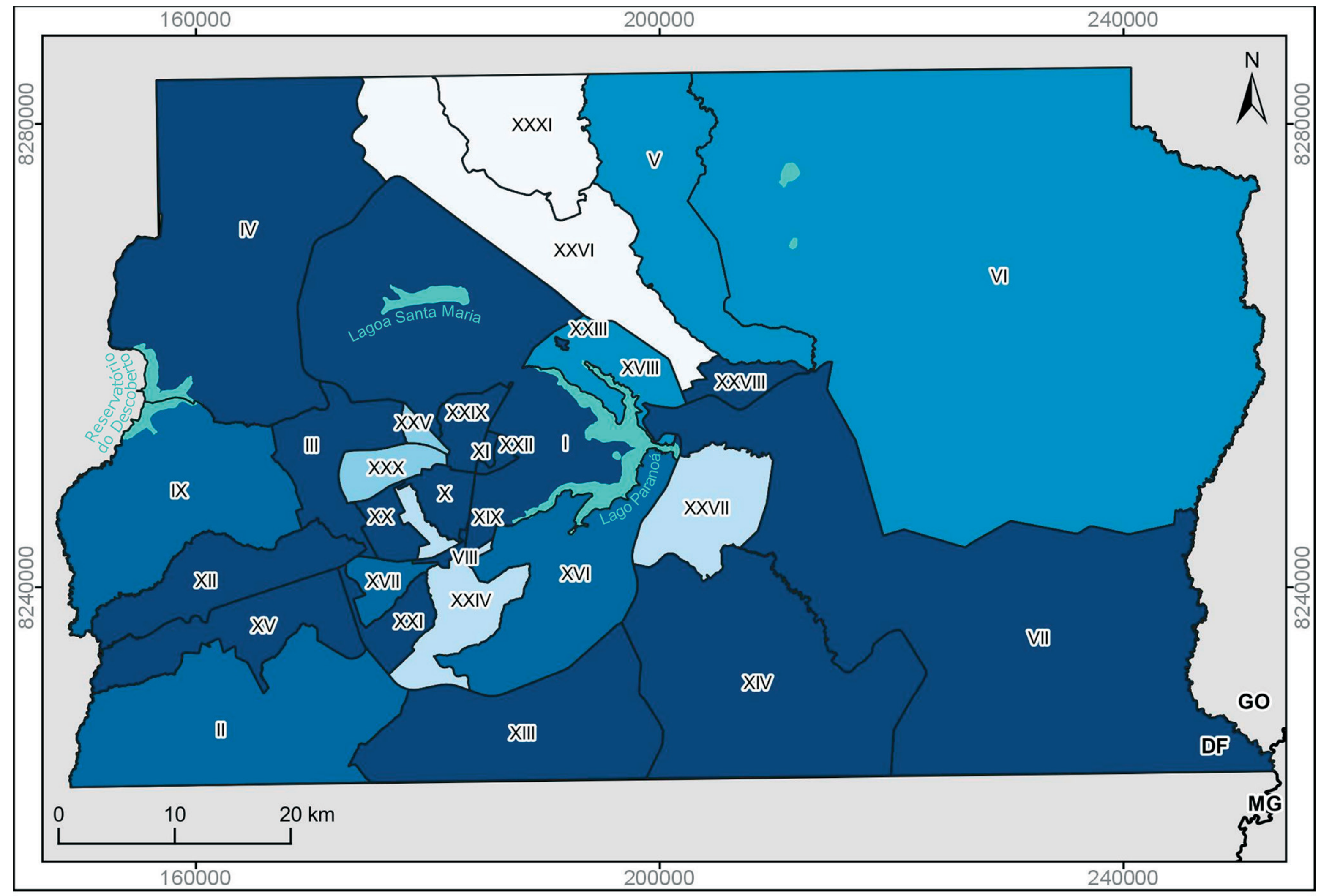
PT • Infraestrutura de abastecimento de água e esgotamento sanitário do Distrito Federal

EN • Federal District Water Supply Vand Sewage Infrastructure

ES • Infraestructura de abastecimiento de agua y alcantarillado sanitario del Distrito Federal

Pedro Ventura – Agência Brasília





Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual

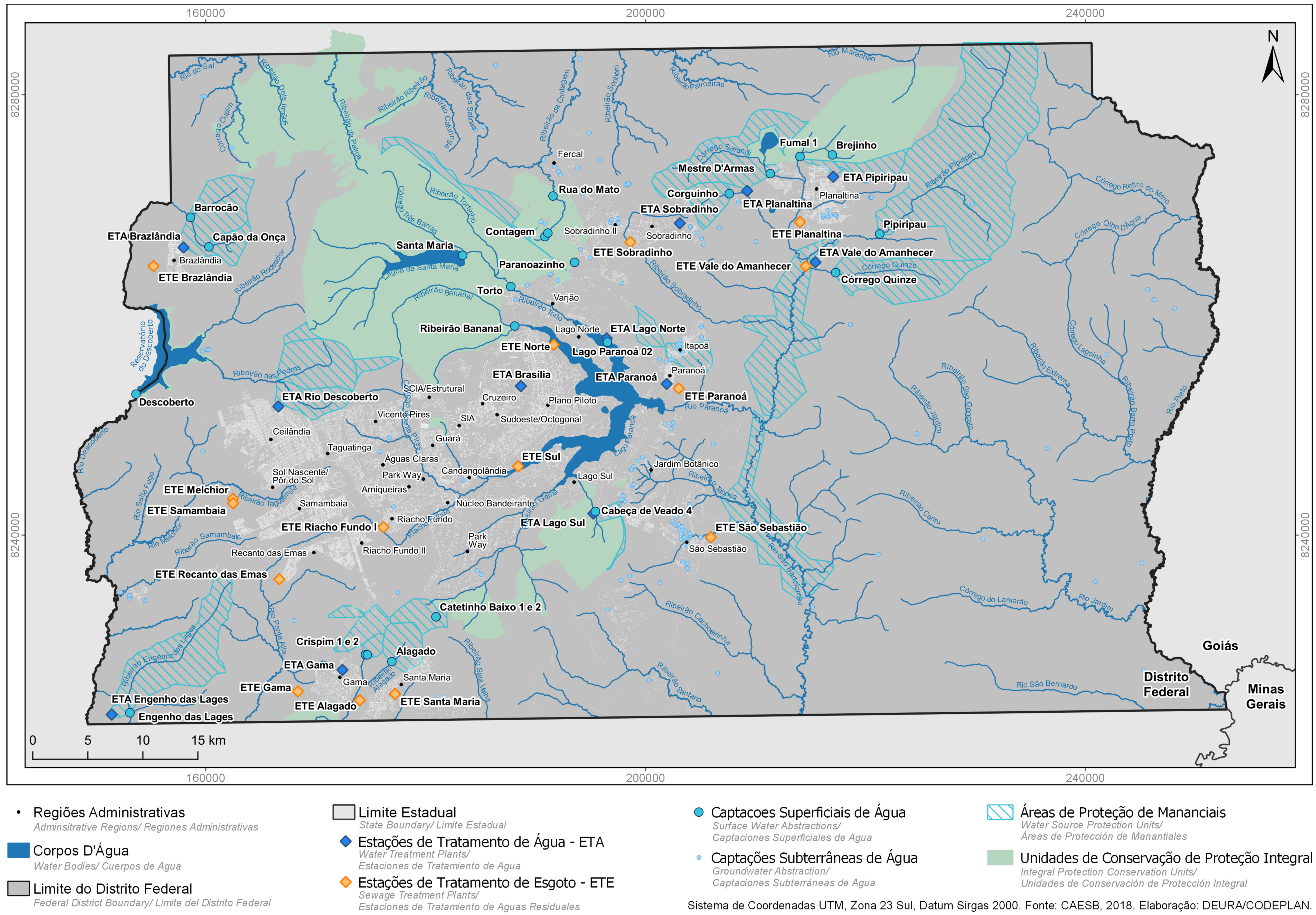
Percentual de Domicílios Atendidos pela Rede Geral de Esgotamento Sanitário
Federal District Household Percentage Served by the General Sewage Network/
Porcentual de Domicilios Atendidos por la Red General de Alcantarillado Sanitario en el Distrito Federal

20 - 50% | 50 - 60% | 60 - 70% | 70 - 80% | 80 - 90% | 90 - 95% | 95 - 100%

Regiões Administrativas *Administrative Regions/ Regiones Administrativas*

I - Plano Piloto
II - Gama
III - Taguatinga
IV - Brazlândia
V - Sobradinho
VI - Planaltina
VII - Paranoá
VIII - Núcleo Bandeirante
IX - Ceilândia
X - Guará
XI - Cruzeiro
XII - Samambaia
XIII - Santa Maria
XIV - São Sebastião
XV - Recanto das Emas
XVI - Lago Sul
XVII - Riacho Fundo
XVIII - Lago Norte
XIX - Candangolândia
XX - Águas Claras
XXI - Riacho Fundo II
XXII - Sudoeste/Octogonal
XXIII - Varjão
XXIV - Park Way
XXV - SCIA
XXVI - Sobradinho II
XXVII - Jardim Botânico
XXVIII - Itapoã
XXIX - SIA
XXX - Vicente Pires
XXXI - Fercal

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: CODEPLAN, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.



Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: CAESB, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

6.3 SISTEMA ELÉTRICO

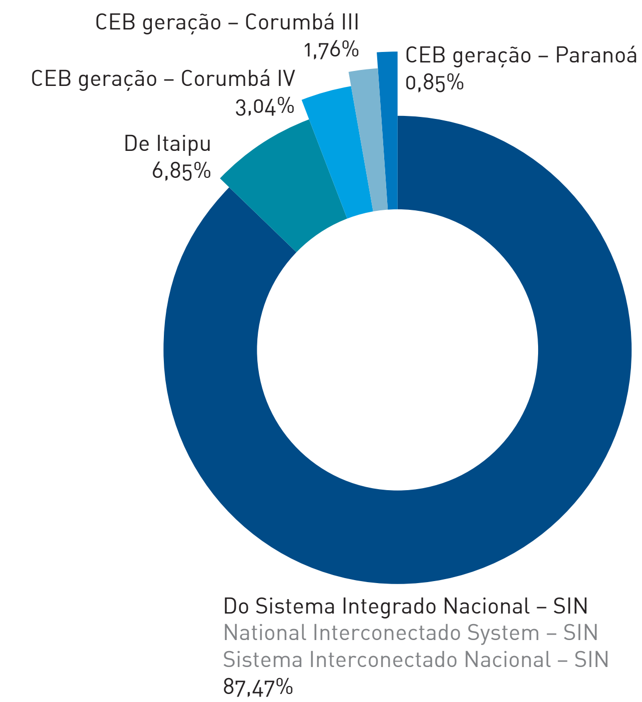
POWER GRID
SISTEMA ELÉCTRICO

O fornecimento de energia elétrica no Distrito Federal é de responsabilidade da Companhia Energética de Brasília (CEB). O sistema de transmissão de energia é conectado ao Sistema Interligado Nacional (SIN) por meio de três subestações: Brasília Sul, Brasília Geral e Samambaia, principais fontes de suprimento para o sistema da CEB. Além dessas, existem 41 subestações para a distribuição de energia elétrica e um total de 1.078 km de linhas de distribuição.

Estima-se que 99,04% dos domicílios do Distrito Federal são atendidos pela rede de energia elétrica da CEB. Em 2018, foram fornecidos 5.583,716 GWh aos habitantes do Distrito Federal, sendo que o consumo foi 2,08% menor que em 2017. A CEB vem trabalhando para a redução do consumo de eletricidade. Entre 2010 e 2014, o Programa de Eficiência Energética realizou a troca de 29 mil geladeiras e 520 mil lâmpadas por equipamentos mais eficientes, em residências de famílias de baixa renda. A iluminação pública também recebeu investimentos para sua otimização, com a substituição de 4.306 luminárias convencionais por luminárias de LED.



Gilberto Alves – CEB



Fonte/Source/Fuente: CEB, 2017

FIG 61

PT • Origem da energia elétrica consumida no Distrito Federal (2017). Sistema Integrado Nacional (SIN[2])

EN • Source of electricity consumed in the Federal District (2017)

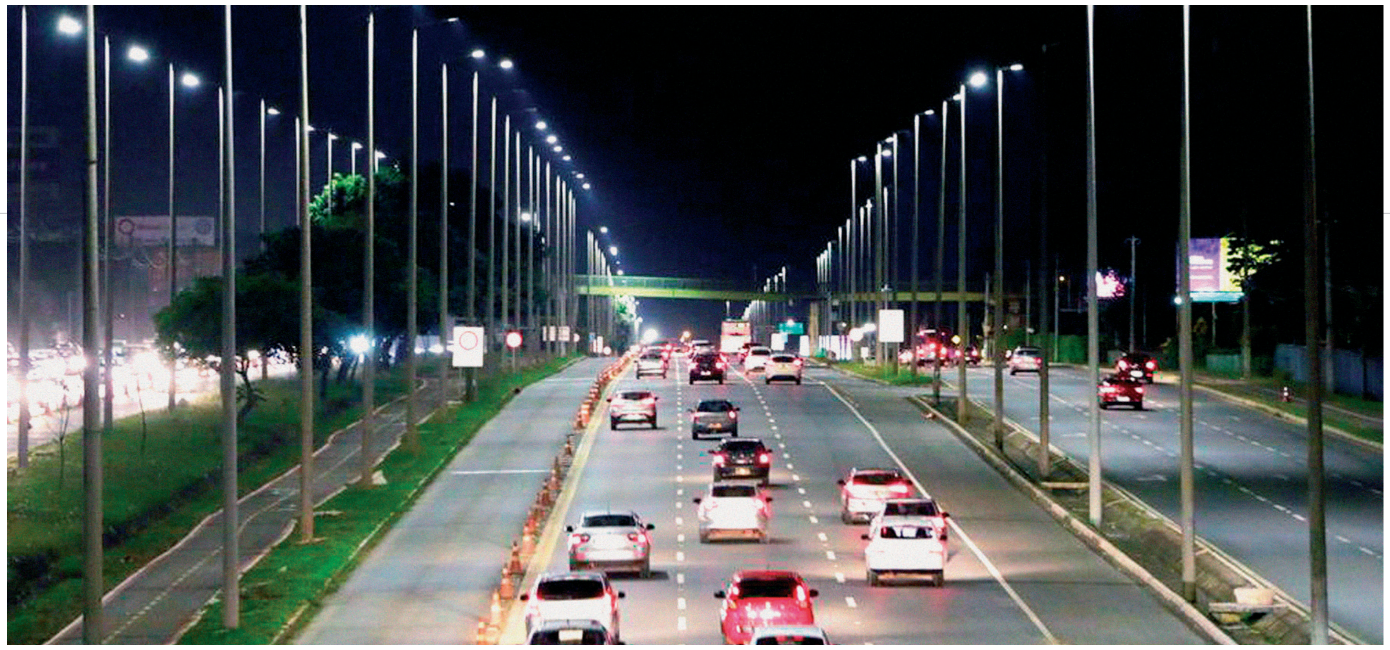
ES • Origen de la electricidad consumida en el Distrito Federal (2017)

PT • 2 O sistema de produção e transmissão de energia elétrica do Brasil é um sistema hidro-termo-eólico de grande porte, com predominância de usinas hidrelétricas e múltiplos proprietários.

EN • 2 The Brazilian electric energy production and transmission system is a large hydro-thermal-wind system, using mainly hydroelectric generators with multiple owners.

ES • 2 El sistema de generación y transmisión de energía eléctrica de Brasil es un gran sistema hidrotérmico eólico, con predominio de centrales hidroeléctricas y múltiples propietarios.

Fonte / Source / Fuente: ONS, 2019.



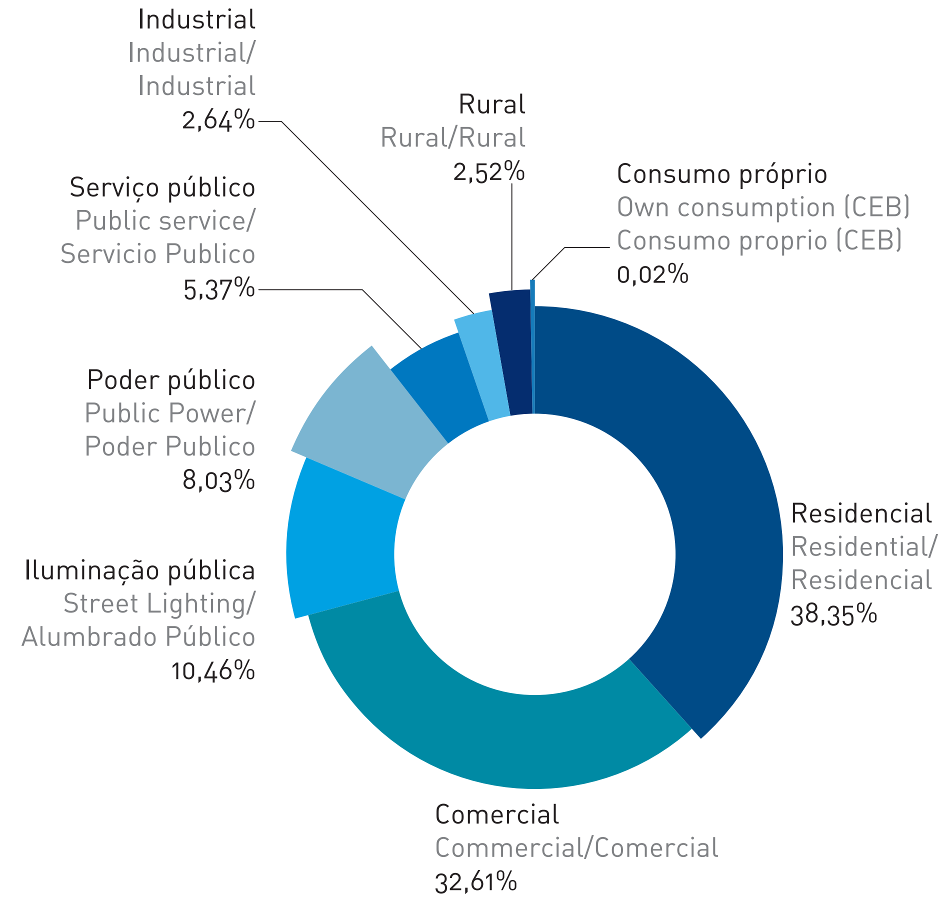
Gilberto Alves – CEB

EN • The supply of electric energy in the Federal District is the responsibility of the Brasilia Energy Company – CEB. The power transmission system is connected to the Sistema Interligado Nacional (National Interconnected System) – SIN by means of three substations, Brasilia South, Brasilia General and Samambaia, which are the main CEB system power supply sources. Besides these, there are 41 substations and a total of 1,078 km of transmission lines.

It is estimated that 99.04% of the residences in the Federal District are connected to the CEB power grid. In 2018, 5,583.716 GWh was supplied to the Federal District residents, with total consumption 2.08% less than in 2017. CEB has been working to reduce electric consumption. Between 2010 and 2014, the Energy Efficiency Program exchanged 29 thousand refrigerators and 520 thousand light bulbs for more efficient equipment in low income residences. Public lighting has also received investments for optimization. Over 4,306 conventional streetlamps were substituted with LED lighting.

ES • El suministro de energía eléctrica en el Distrito Federal es competencia de la Compañía Energética de Brasilia – CEB. El sistema de transmisión de energía está conectado al Sistema Interconectado Nacional – SIN a través de tres subestaciones, Brasilia Sur, Brasilia General y Samambaia, las cuales son las principales fuentes de suministro para el sistema CEB. A estas se suman 41 subestaciones para la distribución de energía eléctrica y un total de 1.078 km de líneas de distribución.

Se estima que el 99.04% de los hogares del Distrito Federal son atendidos por la red de distribución de energía eléctrica de la CEB. El 2018 se suministraron 5.583.716 GWh a los habitantes del Distrito Federal y el consumo fue un 2,08% inferior al de 2017. La CEB ha estado trabajando para reducir el consumo de electricidad, y entre 2010 y 2014 el Programa de Eficiencia Energética reemplazó 29.000 refrigeradores y 520.000 lámparas por equipos más eficientes en los hogares de bajos ingresos. El alumbrado público también recibió inversiones para su optimización, con la sustitución de 4.306 luminarias convencionales por luminarias LED.



Fonte/Source/Fuente: CEB, 2017

FIG 62

PT • Energia elétrica consumida no Distrito Federal por tipo de uso (2017)

EN • Electricity consumed in the Federal District by types of use (2017)

ES • Electricidad consumida en el Distrito Federal por tipos de uso (2017)

6.4 RESIDUOS SÓLIDOS

SOLID WASTE
RESIDUOS SÓLIDOS



Lucio Bernardo Jr. – Agência Brasília

A limpeza e o manejo dos resíduos sólidos na área urbana do Distrito Federal são realizados pelo Serviço de Limpeza Urbana (SLU). Em 2017 e 2018, os processos rotineiros de manejo e destinação final dos resíduos sólidos urbanos passaram por total transformação. Com o início da operação do 1º Aterro Sanitário de Brasília, em Samambaia, e o fechamento do antigo Lixão da Estrutural, o Distrito Federal deu um imenso salto de qualidade na destinação final dos resíduos sólidos. Essa transição também contemplou os catadores de materiais recicláveis que atuavam no Lixão da Estrutural, em condições insalubres. Atualmente, eles trabalham com a coleta de materiais recicláveis em instalações de recuperação de resíduos, em condições dignas e seguras.

No que tange a limpeza urbana, o SLU avançou no processo de universalização do serviço de coleta de resíduos sólidos com a implantação dos "papa-lixos", contêineres semienterrados, destinados à coleta de resíduos em áreas de difícil acesso, onde os caminhões compactadores não conseguem transitar. Atualmente, 98 "papa-lixos" estão dispostos em assentamentos irregulares, como Santa Luzia, Pôr do Sol e Sol Nascente.

Sobre a disposição final de entulhos, podas e volumosos, materiais que não podem ser destinados em aterros sanitários, o SLU conta, hoje, com a Unidade de Recebimento de Entulhos (URE), localizada nas instalações do antigo Lixão da Estrutural. Além da URE, o SLU implantou dez "papa-entulhos", locais de entrega voluntária nos quais os moradores do DF podem dispor, diariamente, até 1m³ desses materiais. Os "papa-entulhos" estão localizados em diversas Regiões Administrativas, como Taguatinga, Ceilândia, Gama, Guará, Brazlândia e Asa Sul.

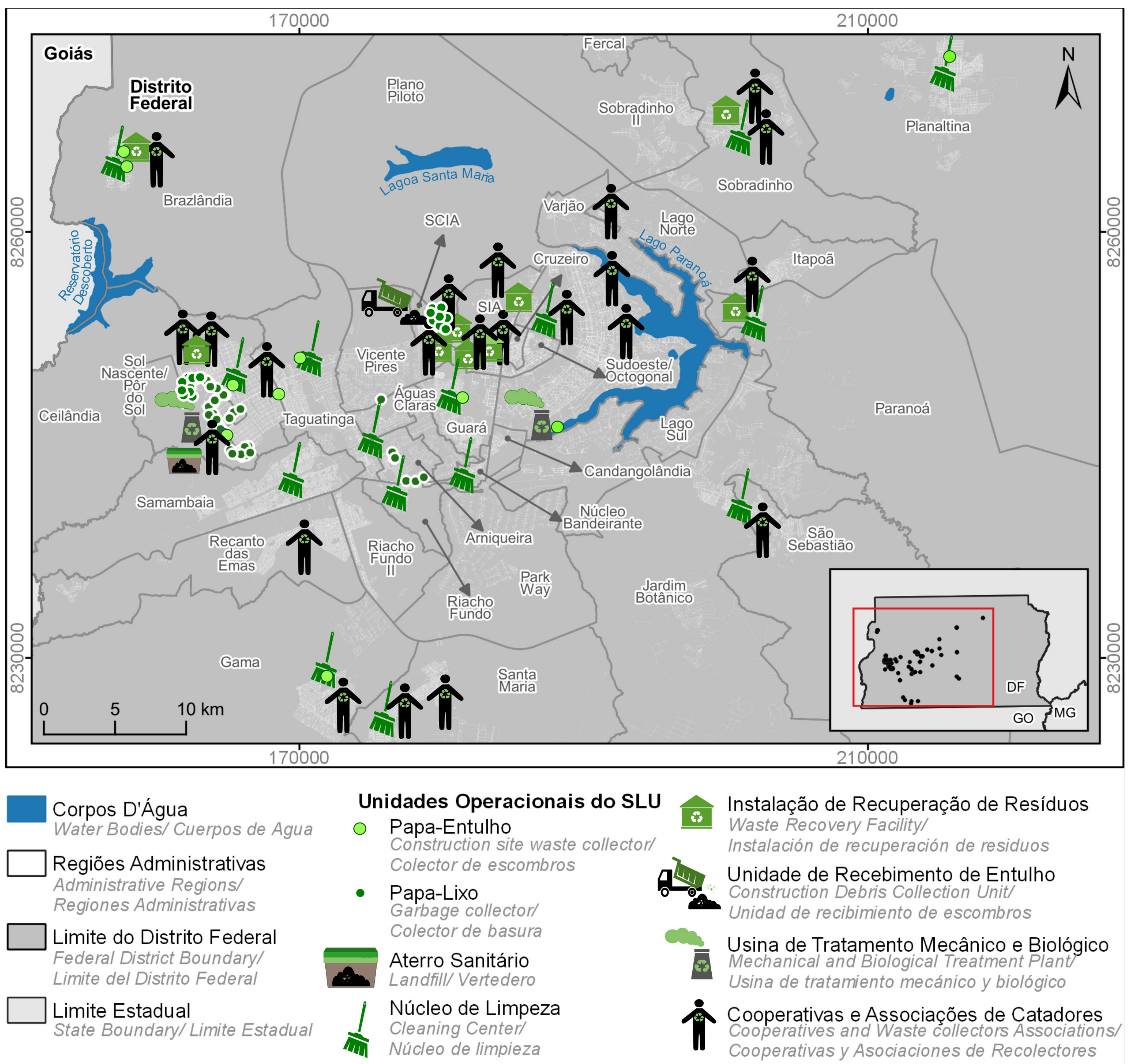


Renato Alves – Agência Brasília

EN • The cleaning and management of solid waste in the Federal District urban area is performed by the Urban Cleaning Service – SLU. In 2017 and 2018, the processes of management and final destination of solid urban waste went through a complete transformation with the inauguration of the 1st Brasilia Sanitary Landfill in Samambaia and the closing of the old Estrutural Dump. With the action, the Federal District took a giant step forward in the final destination of solid waste. Besides this, the transition considered the recyclable materials scavengers who before worked in the Estrutural Dump, in unsanitary conditions, but who now work in refuse recovery installations which provide a dignified and secure location to perform the work of collecting recyclable materials.

In reference to urban cleaning, the SLU has gone forward in the generalization of garbage collection with the implantation of the "papa-lixos" (garbage collectors), which are partially buried containers destined for garbage collection in difficult to access areas, where garbage trucks are unable to enter. Today there are 98 "papa-lixos" available in illegal settlements, such as Santa Luzia, Pôr do Sol and Sol Nascente.

Regarding the final disposal of rubble, tree trimmings and voluminous items, which are things that cannot be taken to a sanitary landfill, the SLU depends on the construction debris collection units – URE, located where the Estrutural Dump was located. Besides the URE, the SLU has implanted 10 "papa-entulhos" (construction sites waste collectors), which are voluntary delivery points where DF residents can dump up to 1m³ of these materials per day. The "papa-entulhos" are located in different Administrative Regions, such as Taguatinga, Ceilândia, Gama, Guará, Brazlândia and Asa Sul.



Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul Datum Sirgas 2000. Fonte: SLU, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

FIG 63

PT • Infraestrutura de coleta de resíduos sólidos do Distrito Federal

EN • Federal District solid waste collection infrastructure

ES • Infraestructura de colecta de residuos sólidos del Distrito Federal

ES • La limpieza y gestión de los residuos sólidos en el área urbana del Distrito Federal es responsabilidad del Servicio de Limpieza Urbana – SLU. En 2017 y 2018, los procesos rutinarios de gestión y disposición final de residuos sólidos urbanos sufrieron una transformación total. Con la puesta en marcha del 1º Vertedero Sanitario de Brasilia, en Samambaia, y el cierre del antiguo Vertedero Estructural, el Distrito Federal ha dado un inmenso salto cualitativo en la disposición final de los residuos sólidos. Además, esta transición también contempló a los recolectores de materiales reciclables que anteriormente trabajaban en el Vertedero de la Estructural, en condiciones insalubres, y ahora trabajan en instalaciones de recuperación de residuos, que cuentan con condiciones dignas y seguras para realizar su trabajo de recolección de materiales reciclables.

En cuanto a la limpieza urbana, el SLU avanzó en el proceso de universalización del servicio de recolección de residuos sólidos, con la implementación de los "papa-lixos" (colectores de basura), que son contenedores semienterrados, para la recolección de residuos en zonas de difícil acceso, por donde los camiones compactadores no pueden transitar. Actualmente, hay 98 "papa-lixos" dispuestos en asentamientos irregulares, como Santa Luzia, Pôr do Sol y Sol Nascente.

Respecto a la disposición final de escombros, podas y voluminosos, que son materiales que no se pueden desechar en rellenos sanitarios, el SLU cuenta ahora con la Unidad de Recibimiento de Escombros – URE, donde se ubicaba el antiguo Vertedero de la Estructural. Además de la URE, el SLU ha implementado 10 "papa-entulhos" (colectores de escombros), que son lugares de entrega voluntaria, donde los residentes del DF pueden disponer de hasta 1m³ de estos materiales por día, los "papa-entulhos" están ubicados en varias Regiones Administrativas, tales como Taguatinga, Ceilândia, Gama, Guará, Brazlândia y Ala Sur.

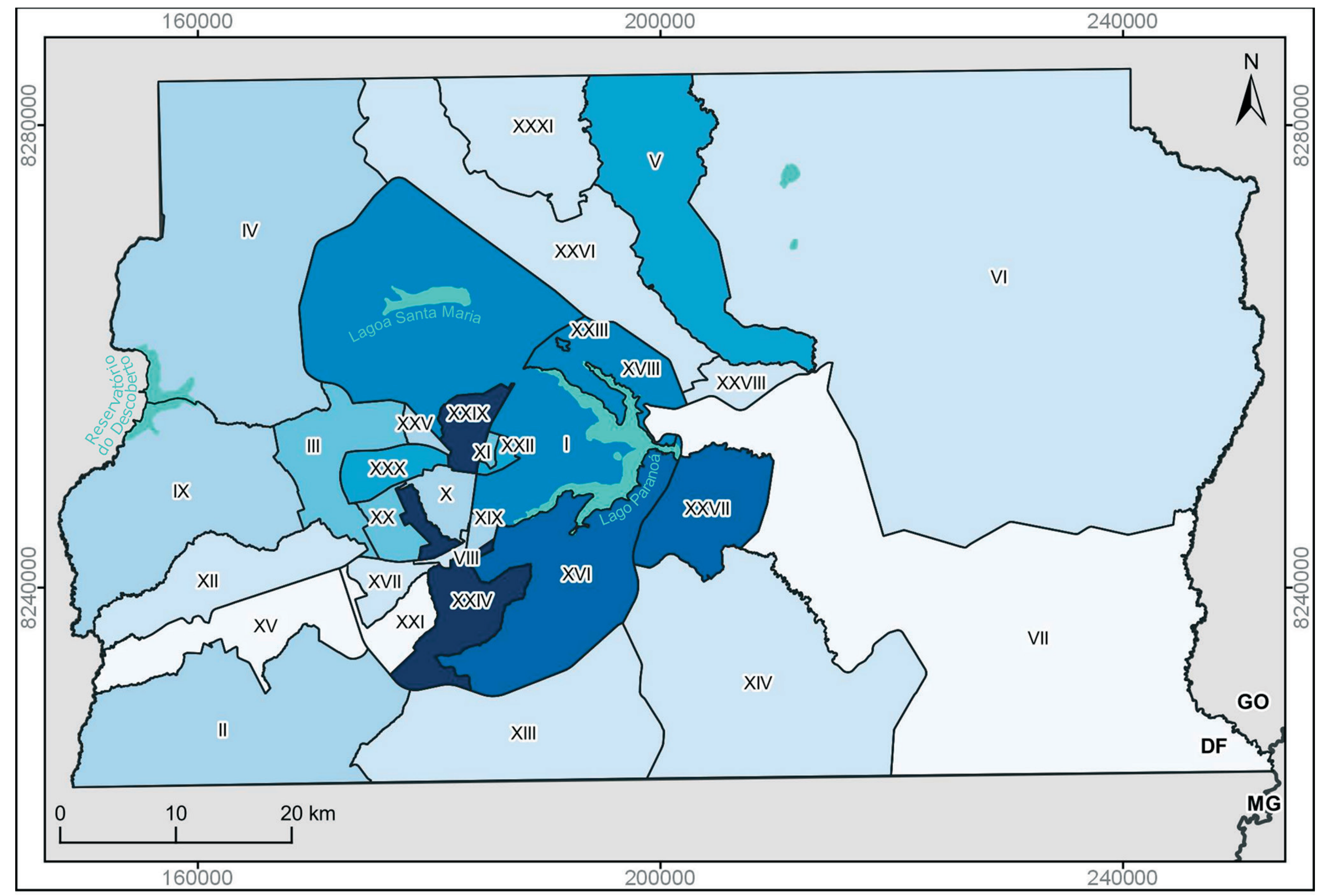


FIG 64

PT • Lixo coletado por habitante, segundo a Região Administrativa (2018)

EN • Waste collected per inhabitant according to the Administrative Region in 2018

ES • Basura colectada por habitante según la Región Administrativa en 2018

6.5 SISTEMA VIÁRIO E MOBILIDADE

ROAD SYSTEM AND MOBILITY
SISTEMA VIAL Y MOVILIDAD

O desenvolvimento de infraestrutura rodoviária, aeroportuária e de transportes no Distrito Federal preserva anuidade, qualidade da paisagem urbana e organiza o território de forma coerente. O planejamento das vias atende ao dinamismo demográfico e econômico e gerencia a crescente necessidade de mobilidade, seja nos fluxos de trânsito, turísticos ou de deslocamentos diários.

Este Atlas destaca os corredores de circulação, as principais infraestruturas de transporte, os eixos metroviários e de Transporte Rápido por Ônibus (Bus Rapid Transit – BRT) que atendem aos principais destinos da capital.



Joel Rodrigues – Agência Brasília

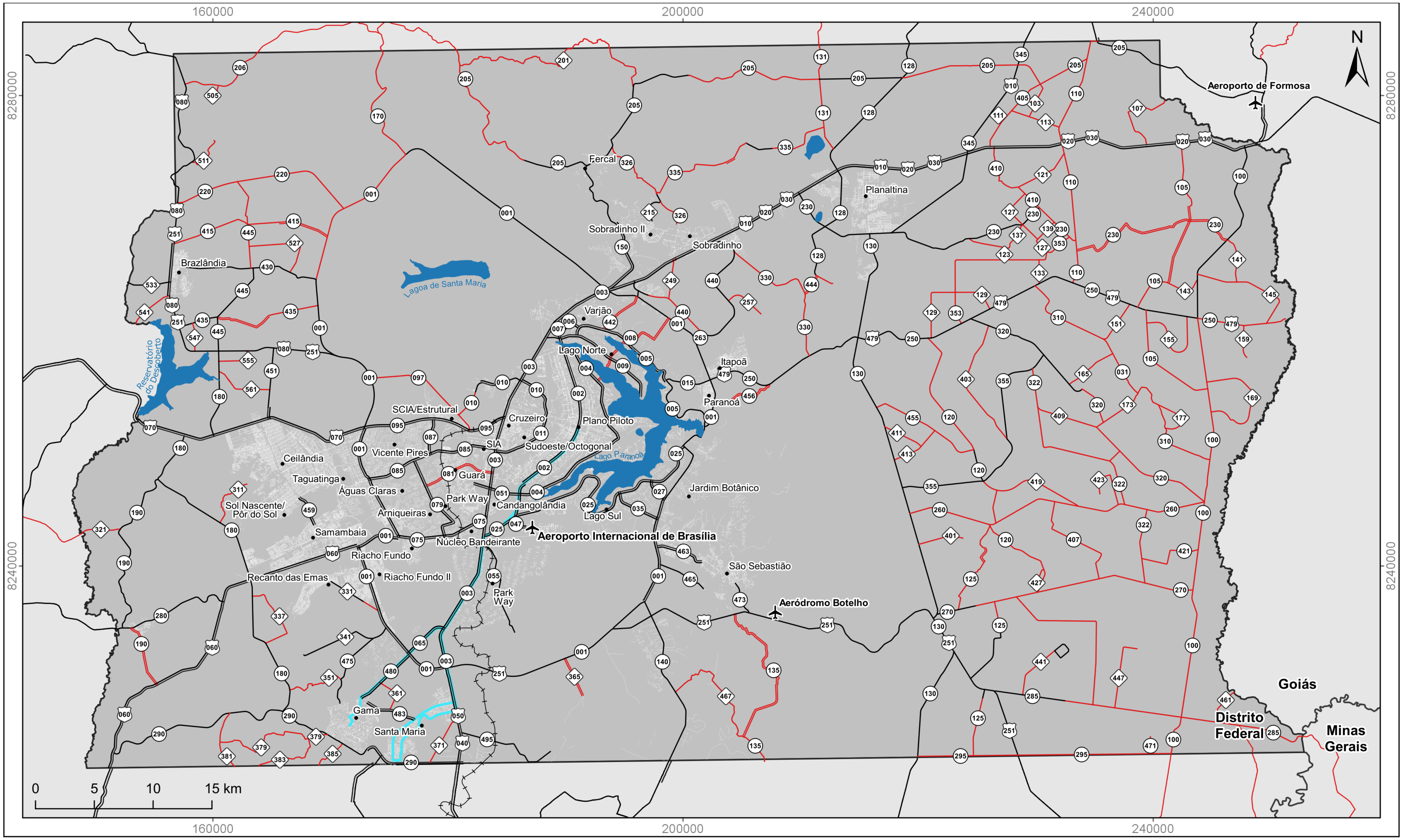


Acácio Pinheiro – Agência Brasília

EN • The development of the Federal District road, airport and transportation infrastructure preserves perpetuity, landscape quality and, also, organizes the territory coherently. Road planning, which meets the demographic and economic dynamic, manages the growing need for mobility, be it in traffic flow, tourism or daily transit. This Atlas highlights the circulation corridors, main transportation infrastructures and subway lines and the Bus Rapid Transit – BRT, which serve the main capital destinations.

ES • El desarrollo de la infraestructura vial, aeroportuaria y de transportes en el Distrito Federal preserva la anualidad, la calidad del paisaje urbano y también organiza el territorio de manera coherente. La planificación de las vías, que satisface el dinamismo demográfico y económico, gestiona la creciente necesidad de movilidad, ya sea en los flujos de tráfico, en el turismo o en los desplazamientos diarios. Este Atlas destaca las vías de circulación, las principales infraestructuras de transporte y los ejes de metro y Transporte Rápido en Autobuses (Bus Rapid Transit – BRT), que atienden a los principales destinos de la capital.

FIG 65
PT • Infraestrutura viária do Distrito Federal
EN • Federal District road infrastructure
ES • Infraestructura vial del Distrito Federal



- Regiões Administrativas — *Administrative Regions/ Regiones Administrativas*
- Corpos D'Água — *Water Bodies/ Cuerpos de Agua*
- Limite do Distrito Federal — *Federal District Boundary/ Limite del Distrito Federal*
- Limite Estadual — *State Boundary/ Limite Estadual*
- Aeroportos e Aeródromos — *Airports and Airfields/ Aeropuertos y Aeródromos*
- Vias Urbanas — *Urban Roads/ Carreteras Urbanas*
- Corredor BRT — *BRT Exclusive Lane/ Corredor BRT*
- Ferrovias — *Railways/ Ferrocarriles*
- Rodovia Federal — *Federal Highway/ Carretera Federal*
- Rodovia Estadual — *State Highway/ Carretera Estatal*
- Rodovia Vicinal — *Country Road/ Camino Rural*
- Pista Dupla Pavimentada — *Double Paved Runway/ Carretera Doble Pavimentada*
- Pista Simples Pavimentada — *Single Paved Runway/ Carretera Simple Pavimentada*
- Vias Planejadas — *Planned Roads/ Carretera Planificada*
- Vias Sem Pavimentação — *Unpaved Roads/ Carretera Sin Pavimentación*

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: IBGE, 2017; DER, 2018; DFTRANS, 2018; SEDUH, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

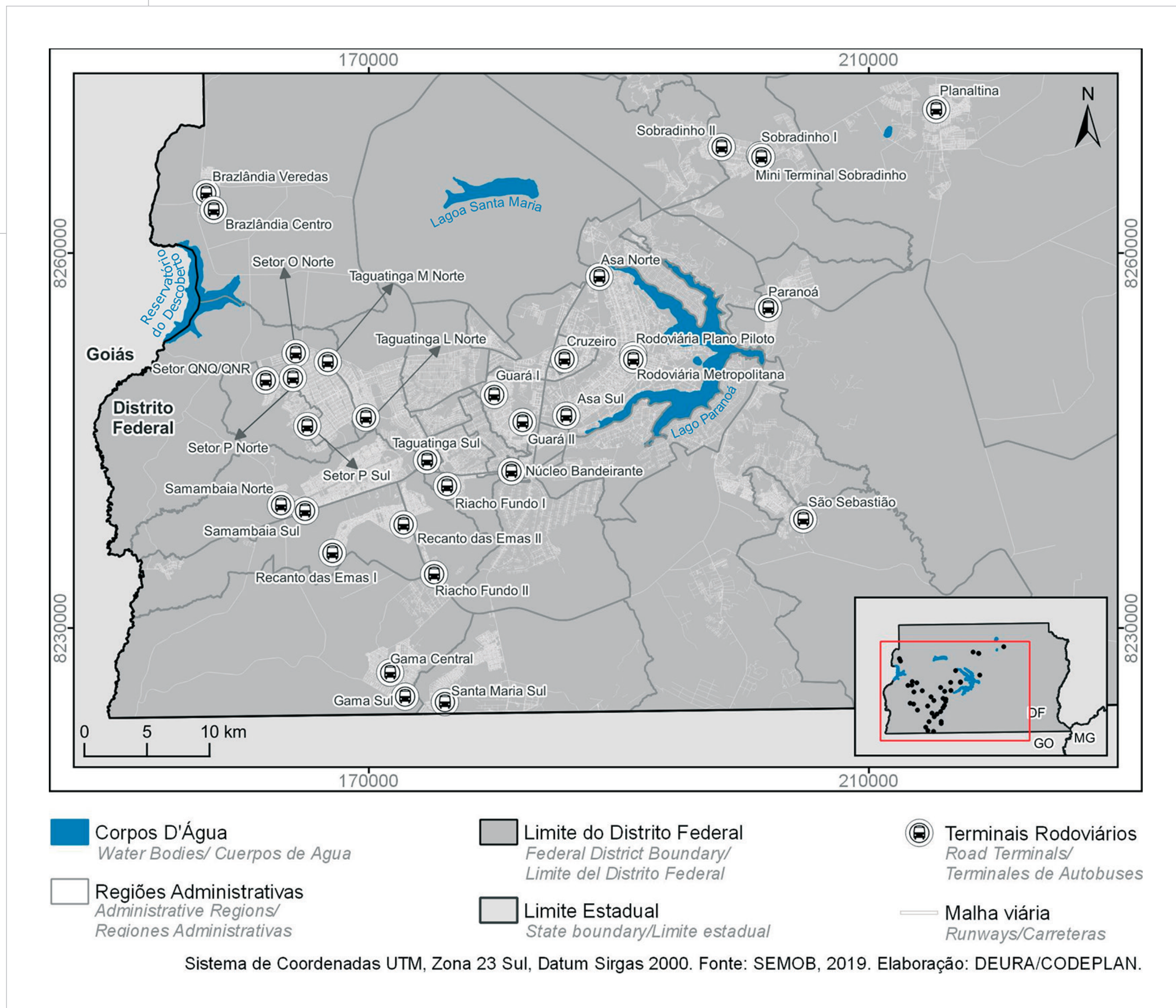


FIG 66
PT • Terminais rodoviários do Distrito Federal
EN • Federal District road terminals
ES • Terminales de autobuses del Distrito Federal

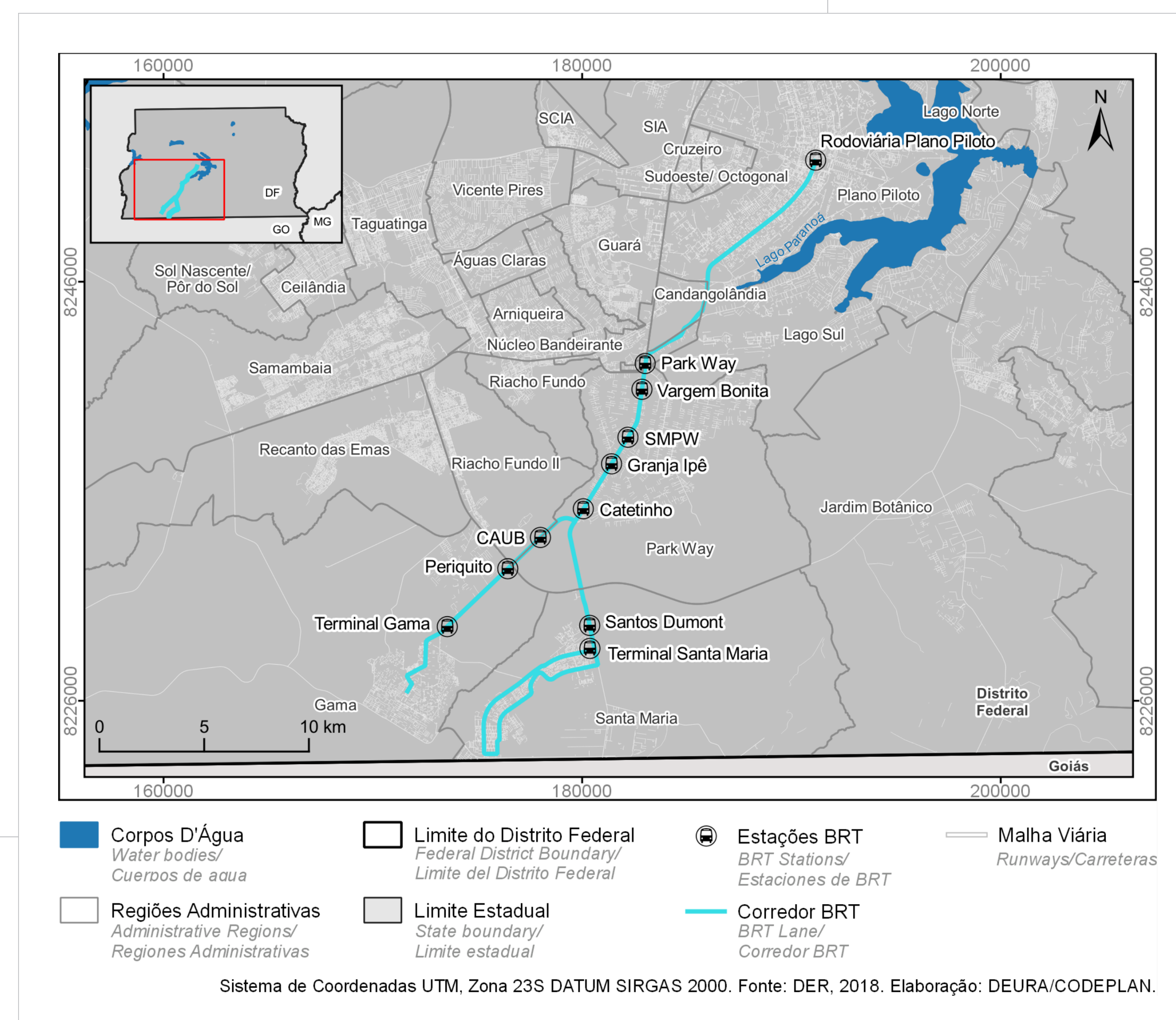


FIG 67
PT • Rede *Bus Rapid Transit* (BRT) do Distrito Federal
EN • Federal District Network *Bus Rapid Transit* – BRT
ES • Red *Bus Rapid Transit* – BRT del Distrito Federal

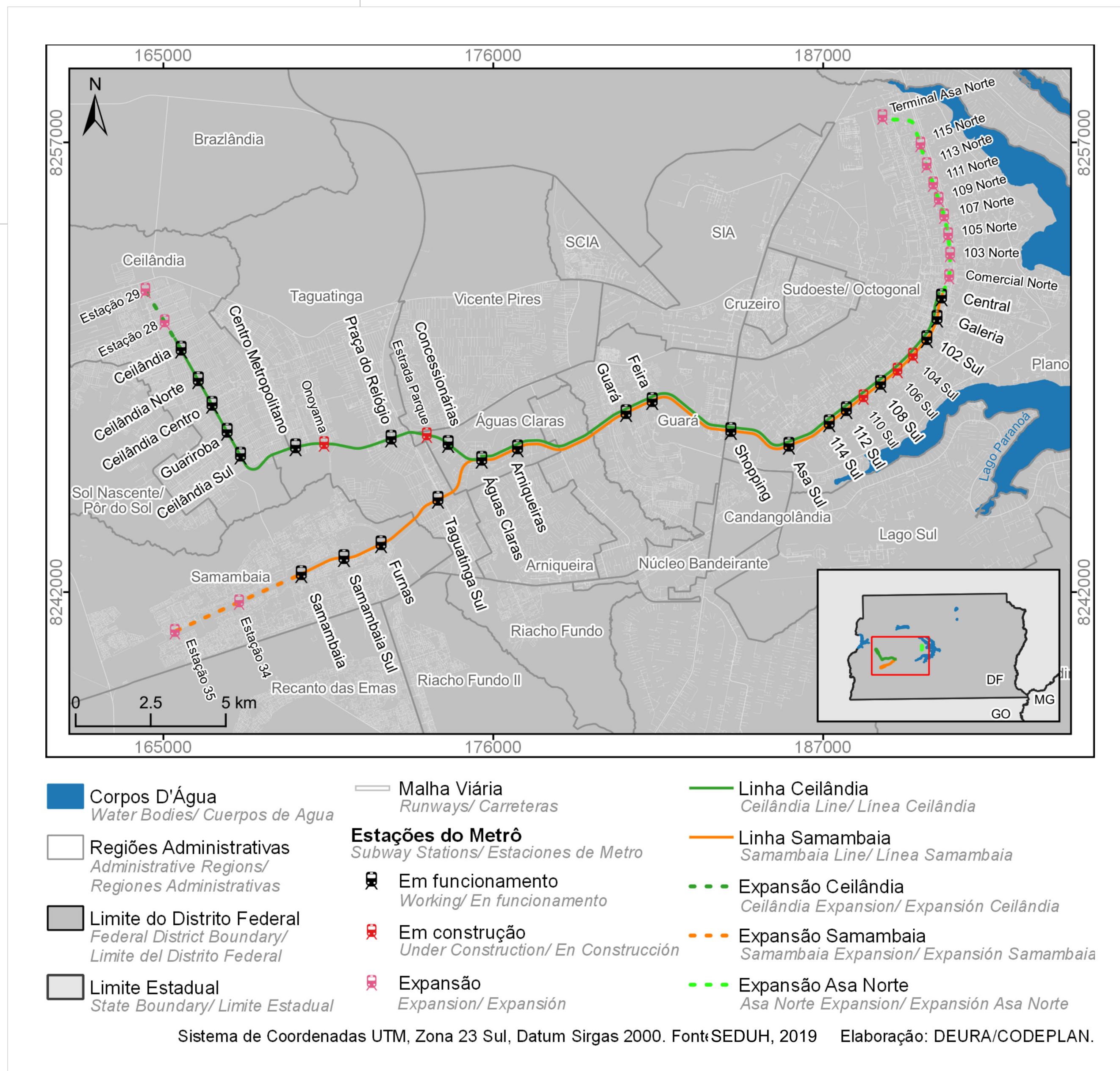


FIG 68

PT • Rede metroviária do Distrito Federal

EN • Federal District subway network

ES • Red de metro del Distrito Federal

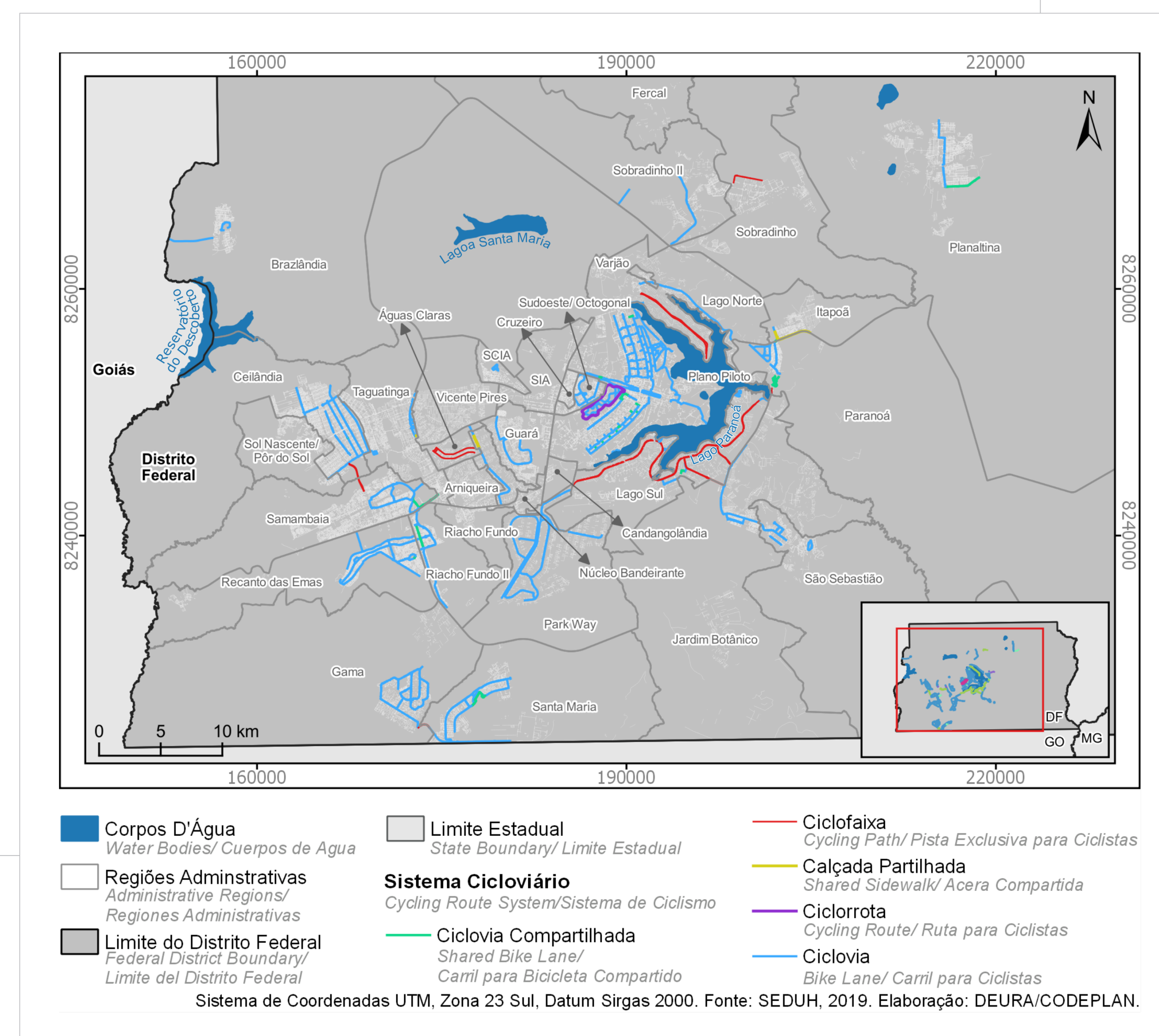


FIG 69

PT • Sistema cicloviário do Distrito Federal

EN • Federal District cycling system

ES • Sistema de ciclismo del Distrito Federal

6.5 EQUIPAMENTOS DE LAZER

LEISURE EQUIPMENT
EQUIPOS RECREATIVOS

O Distrito Federal dispõe de amplo mobiliário de lazer e esporte. São campos de futebol, quadras de esporte, aparelhos de ginástica, parques infantis, parques de skate, entre outros. Esses equipamentos estão distribuídos por todas as Regiões Administrativas, nos núcleos urbanos, proporcionando à comunidade opções de lazer e da prática de atividades físicas.

EN • The Federal District provides ample leisure and sporting facilities. There are soccer pitches, sports courts, gymnastic apparatuses, parks for children, skateboarding parks and others. This equipment is distributed in all the regional administrations, in the urban centers, providing the community options for leisure and physical activities.

ES • El Distrito Federal cuenta con un amplio mobiliario deportivo y de recreación. Hay campos de fútbol, canchas deportivas, equipos de gimnasia, patios de recreo, parques de patinaje, entre otros. Estos equipos se distribuyen en todas las regiones administrativas, en los centros urbanos, brindando a la comunidad opciones para la recreación y la práctica de actividades físicas.



Acacio Pinheiro – Agência Brasília

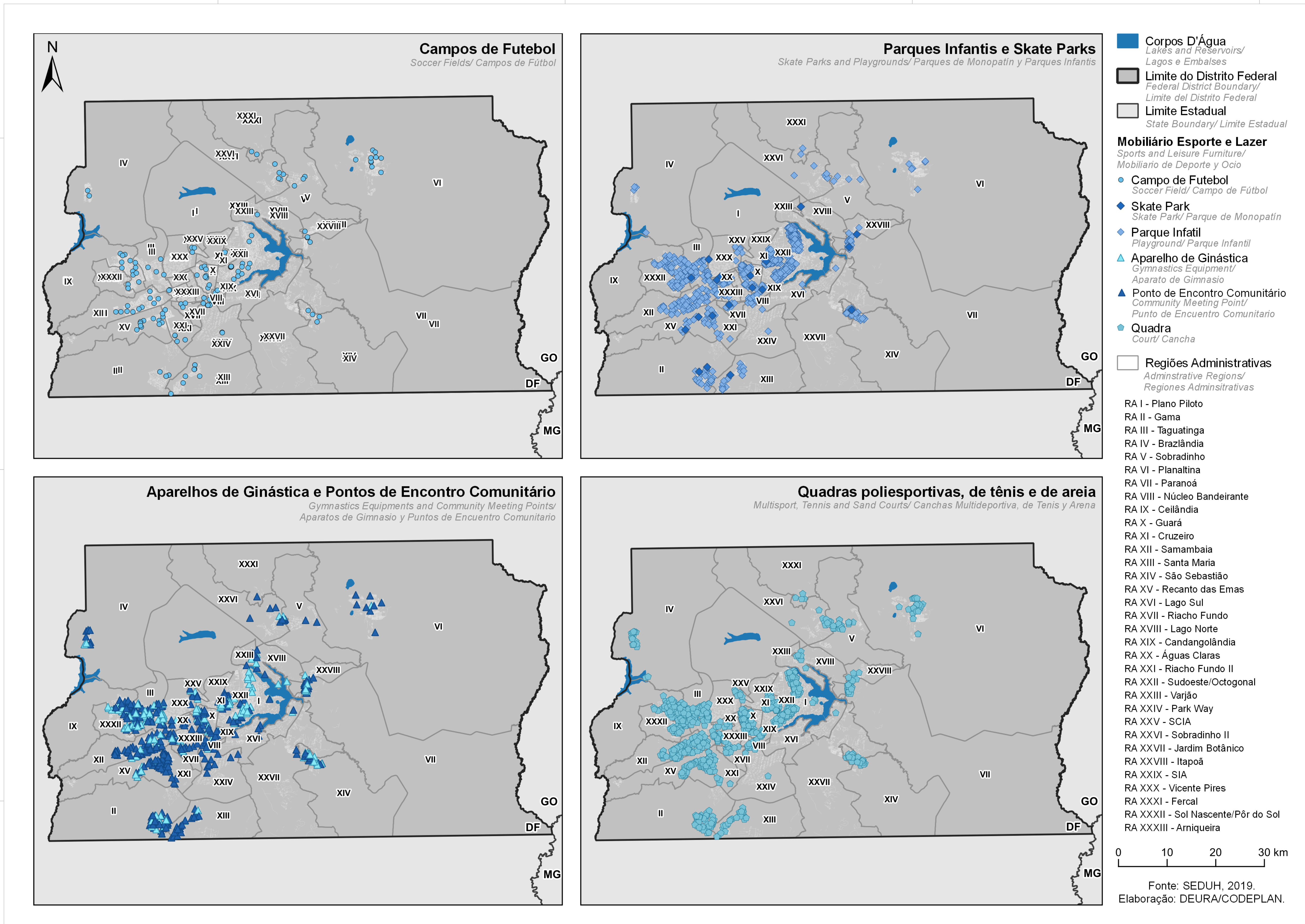


Andre Borges – Agência Brasília



Renato Araujo – Agência Brasília

FIG 70
PT • Distribuição do mobiliário de esportes e lazer no Distrito Federal
EN • Federal District sports and leisure furniture distribution
ES • Distribución del mobiliario de deportes y ocio en el Distrito Federal


Campos de Futebol
Soccer Fields/ Campos de Fútbol
Parques Infantis e Skate Parks
Skate Parks and Playgrounds/ Parques de Monopatín y Parques Infantis
Aparelhos de Ginástica e Pontos de Encontro Comunitário
Gymnastics Equipments and Community Meeting Points/
Aparatos de Gimnasio y Puntos de Encuentro Comunitario
Quadras poliesportivas, de tênis e de areia
Multisport, Tennis and Sand Courts/ Canchas Multideportiva, de Tenis y Arena
N
GO
DF
MG
Corpos D'Água
Lakes and Reservoirs/
Lagos e Embalses
Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/
Limite del Distrito Federal
Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual
Mobiliário Esporte e Lazer
Sports and Leisure Furniture/
Mobiliario de Deporte y Ocio
Campo de Futebol
Soccer Field/ Campo de Fútbol
Skate Park
Skate Park/ Parque de Monopatín
Parque Infatil
Playground/ Parque Infantil
Aparelho de Ginástica
Gymnastics Equipment/
Aparato de Gimnasio
Ponto de Encontro Comunitário
Community Meeting Point/
Punto de Encuentro Comunitario
Quadra
Court/ Cancha
Regiões Administrativas
Adminstrative Regions/
Regiones Adminsitrativas
RA I - Plano Piloto
RA II - Gama
RA III - Taguatinga
RA IV - Brazlândia
RA V - Sobradinho
RA VI - Planaltina
RA VII - Paranoá
RA VIII - Núcleo Bandeirante
RA IX - Ceilândia
RA X - Guará
RA XI - Cruzeiro
RA XII - Samambaia
RA XIII - Santa Maria
RA XIV - São Sebastião
RA XV - Recanto das Emas
RA XVI - Lago Sul
RA XVII - Riacho Fundo
RA XVIII - Lago Norte
RA XIX - Candangolândia
RA XX - Águas Claras
RA XXI - Riacho Fundo II
RA XXII - Sudoeste/Octogonal
RA XXIII - Varjão
RA XXIV - Park Way
RA XXV - SCIA
RA XXVI - Sobradinho II
RA XXVII - Jardim Botânico
RA XXVIII - Itapoã
RA XXIX - SIA
RA XXX - Vicente Pires
RA XXXI - Fercal
RA XXXII - Sol Nascente/Pôr do Sol
RA XXXIII - Arniqueira
0 10 20 30 km
Fonte: SEDUH, 2019.
Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

07

ATLAS DO DISTRITO FEDERAL 2020

FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL



ARCHITECTURE AND CULTURAL ELEMENTS

ARQUITECTURA Y ELEMENTOS CULTURALES

ARQUITETURA E ELEMENTOS CULTURAIS

7.1 PATRIMÔNIO MATERIAL E IMATERIAL DO DISTRITO FEDERAL

MATERIAL AND IMMATERIAL ENDOWMENT OF THE FEDERAL DISTRICT

PATRIMONIO MATERIAL E INMATERIAL DEL DISTRITO FEDERAL

Brasília detém a maior área tombada (112,25 km²) inscrita na Lista de Bens do Patrimônio Mundial pela Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (Unesco). O Distrito Federal também possui outros elementos tombados por instituições federais e distritais que, face à sua significativa importância, têm necessidade permanente de proteção e preservação para assegurar o legado às futuras gerações. Seu patrimônio cultural pode ser compreendido em dois grandes grupos:

- Bens Materiais: compreende monumentos, edifícios ou sítios em razão de seus valores histórico, estético, arqueológico, científico, etnológico ou antropológico.
- Bens Imateriais: diz respeito aos saberes, celebrações, formas de expressão e lugares vinculados às práticas simbólicas, ritualísticas, artísticas, étnicas ou produtivas, com a finalidade de reconhecer a contribuição dos diversos grupos sociais para a construção da história e da identidade do Distrito Federal.

Exemplos de Bens Materiais:

- Conjunto Urbanístico de Brasília 1
- Catedral Metropolitana de Brasília 2
- Catetinho 3
- Teatro Nacional 4
- Capela Nossa Senhora de Fátima 5
- Congresso Nacional 6
- Praça dos Três Poderes 7
- Supremo Tribunal Federal 8
- Quartel General do Exército 9

Exemplos de Bens Imateriais:

- Feira da Torre de TV 10
- Boi do Seu Teodoro (Sobradinho) 11
- Casa do Cantador (Ceilândia) 12
- Clube do Choro de Brasília
- Via Sacra ao vivo (Planaltina) 13
- Cine Brasília – Festival de Brasília do Cinema Brasileiro 14
- Ideário Pedagógico de Anísio Teixeira
- Praça dos Orixás e Festa de Iemanjá 15
- Associação Recreativa e Cultural do Cruzeiro (Aruc) 16



1 Lula Lopes – Agência Brasília



2 Renato Araujo – Agência Brasília



3 Secretaria de Cultura



4 Secretaria de Cultura



5 Lula Lopes – Setur-DF



6 Tony Winston – Agência Brasília



7 Renato Araujo – Agência Brasília



8 Toninho Tavares – Agência Brasília



9 Lula Lopes – Setur-DF



10 Renato Alves – Agência Brasília



11 Renato Araujo – Agência Brasília



12 Secretaria de Cultura



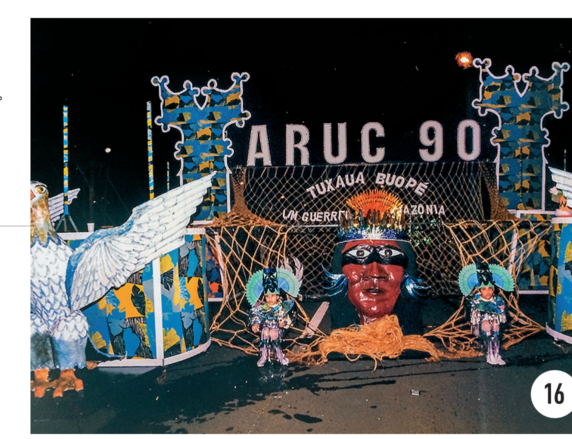
13 Gabriel Jabur – Agência Brasília



14 Secretaria de Cultura



15 Pedro Ventura – Agência Brasília



16 Arquivo Público do Distrito Federal

EN • Brasilia retrains the largest heritage area (112.25 km²) listed in the UNESCO World Heritage Sites (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization). The Federal District also has other elements considered heritage items by federal and district institutions that, due to their significant importance, require permanent protection and preservation to assure their legacy to future generations. The cultural heritage can be divided into two large groups:

- Material Assets: includes monuments, buildings or sites considered due to their historical, aesthetic, archeological, scientific, ethnological or anthropological importance;
- Immaterial Assets: includes knowledge, celebrations, forms of expression. and places tied to symbolic, ritualistic, artistic, ethnic or productive practices, with the perspective of recognizing the contribution of different social groups to the elaboration of the Federal District history and identity.

Examples of Material Assets

- Brasilia Urban Complex 1
- Brasilia Metropolitan Cathedral 2
- Catetinho 3
- National Theater 4
- Nossa Senhora de Fátima Chapel 5
- National Congress 6
- Three Powers Plaza 7
- Supreme Federal Court 8
- Army Headquarters 9

Examples of Immaterial Assets

- TV Tower Market 10
- Seu Teodoro's Bull (Sobradinho) 11
- House of the Singer (Ceilândia) 12
- Clube do Choro de Brasília
- Stations of the Cross – live (Planaltina) 13
- Brasilia Brazilian Film Festival 14
- Anísio Teixeira Pedagogical System
- Plaza of African Divinities and Iemanjá Festival 15
- Cruzeiro Recreation and Cultural Association – ARUC 16

ES • Brasilia tiene la mayor superficie (112,25 km²) inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial por la UNESCO – Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. El Distrito Federal también cuenta con otros elementos listados por las instituciones federales y distritales que, por su gran importancia, necesitan protección y preservación permanente para asegurar el legado a las generaciones futuras. Su patrimonio cultural se puede ubicar en dos grandes grupos:

- Bienes Materiales: incluyen los monumentos, edificios o sitios por su valor histórico, estético, arqueológico, científico, etnológico o antropológico;
- Bienes Inmateriales: se refiere a conocimientos, celebraciones, formas de expresión y lugares vinculados a prácticas simbólicas, rituales, artísticas, étnicas o productivas, con el fin de reconocer la contribución de los diversos grupos sociales a la construcción de la historia e identidad del Distrito Federal.

Ejemplo de Bienes Materiales

- Conjunto Urbanístico de Brasilia 1
- Catedral Metropolitana de Brasilia 2
- Catetinho 3
- Teatro Nacional 4
- Capilla de Nuestra Señora de Fátima 5
- Congreso Nacional 6
- Plaza de los Tres Poderes 7
- Tribunal Supremo Federal 8
- Cuartel General del Ejército 9

Ejemplo de Bienes Inmateriales

- Feria de la Torre de Televisión 10
- Boi Bumbá do Seu Teodoro (Sobradinho) 11
- Casa del Cantador (Ceilândia) 12
- Club do Choro de Brasilia
- Vía Sacra en vivo (Planaltina) 13
- Cine Brasilia – Festival de Brasilia de Cine Brasileño 14
- Ideario Pedagógica de Anísio Teixeira
- Plaza de Orixás y Fiesta de Iemanjá 15
- Asociación Recreativa y Cultural del Cruzeiro – ARUC 16

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

7.2 O PROJETO DE LUCIO COSTA

THE LÚCIO COSTA PROJECT
EL PROYECTO DE LÚCIO COSTA

Bruno Pinheiro – Setur-DF



Lúcio Costa nasceu em 1902, em Toulon, na França, e faleceu em 1998, no Rio de Janeiro – RJ. Residiu na Inglaterra e na Suíça e mudou-se para o Brasil em 1917. Em 1922, formou-se arquiteto pela Escola Nacional de Belas Artes do Rio de Janeiro. Desenvolveu alguns projetos neocoloniais, no início de sua carreira, e depois aderiu ao modernismo, inspirado nos trabalhos de Le Corbusier.

Com a transferência da capital do País para o Planalto Central, foi organizado, em 1956, o "Concurso Nacional do Plano Piloto da Nova Capital do Brasil", ao qual o arquiteto enviou um projeto. No ano seguinte, foi publicado o projeto vencedor, aquele idealizado por Lucio Costa.

O projeto do Plano Piloto de Brasília é um marco da arquitetura e urbanismo. Teve inspiração no urbanismo modernista e incorporou um sistema hierarquizado de vias de acesso e separação de veículos e pedestres, aplicando os princípios da técnica rodoviária à técnica urbanística. A cidade foi pensada ao longo de dois eixos. No eixo principal, concentram-se os prédios públicos, no outro, o setor residencial, as Asas Sul e Norte. O centro da cidade, na intersecção desses eixos, foi designado para a estação rodoviária e os setores de diversão e comércio.

Em 1987, a obra Brasília Revisitada foi lançada por Lucio Costa, incluindo quatro escalas ao planejamento urbano: residencial, gregária, bucólica e monumental. Essas escalas foram instituídas pelo Decreto nº 10.829, de 14 de outubro de 1987.

Entre suas obras mais notáveis estão: o conjunto de três prédios de apartamentos do Parque Guinle (1948 e 1950); o anteprojeto da Casa do Brasil, na Cidade Universitária de Paris (1953); a Sede Social do Jockey Club, no centro do Rio (1956); o Banco Aliança (1956); o Plano Diretor da Barra da Tijuca, no Rio de Janeiro (1969) e; o projeto urbanístico de Brasília, que o consagrou internacionalmente.

EN • Lúcio Costa was born in 1902 in Toulon, France and died in 1998 in Rio de Janeiro. He lived in England and Switzerland and moved to Brazil in 1917. In 1922, he graduated as an architect from the Escola Nacional de Belas Artes in Rio de Janeiro. He developed some neocolonial projects at the beginning of his career but later adhered to modernism, inspired by the work of Le Corbusier.

With the transfer of the capital to the Central Plain, the National Contest for the Plano Piloto in the New Capital of Brazil was organized in 1956, in which the architect submitted a project. The next year, the winning project was published, that designed by Lúcio Costa.

The Brasilia Plano Piloto project is a landmark of architecture and urbanism, was inspired by modern urbanism, included a hierarchical system of access roads and the separation of vehicles and pedestrians, applying principles of road and urban technique. The city was planned along two axes, on which the main axis the public buildings would be concentrated and on the other, the residential sector: the South and North Wings. At the intersection of the two axes, at the center of town, was the area designated for the bus station and the leisure and commerce sectors.

In 1987, the book Brasilia Revisited was published by Lúcio Costa, where he included four phases of urban planning: residential, community, bucolic and monumental. These phases were instituted by means of Decree 10.829 on October 14, 1987.

Among his most notable works are the three apartment buildings of Parque Guinle (1948 and 1950); the preliminary draft of the Brazil House in the University City in Paris (1953); the main office for the Jockey Club in the center Rio (1956); the Aliança Bank (1956), besides the Master Plan for the Barra da Tijuca in Rio de Janeiro (1969), and, not the least, the urban project for Brasilia, which gained him international acclaim.

ES • Lúcio Costa nació en 1902 en Toulon, Francia y falleció en 1998 en Río de Janeiro. Vivió en Inglaterra y Suiza y se mudó a Brasil en 1917. En 1922, se graduó como arquitecto en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Río de Janeiro. Desarrolló algunos proyectos neocoloniales al principio de su carrera y más tarde se unió al modernismo inspirado en las obras de Le Corbusier.

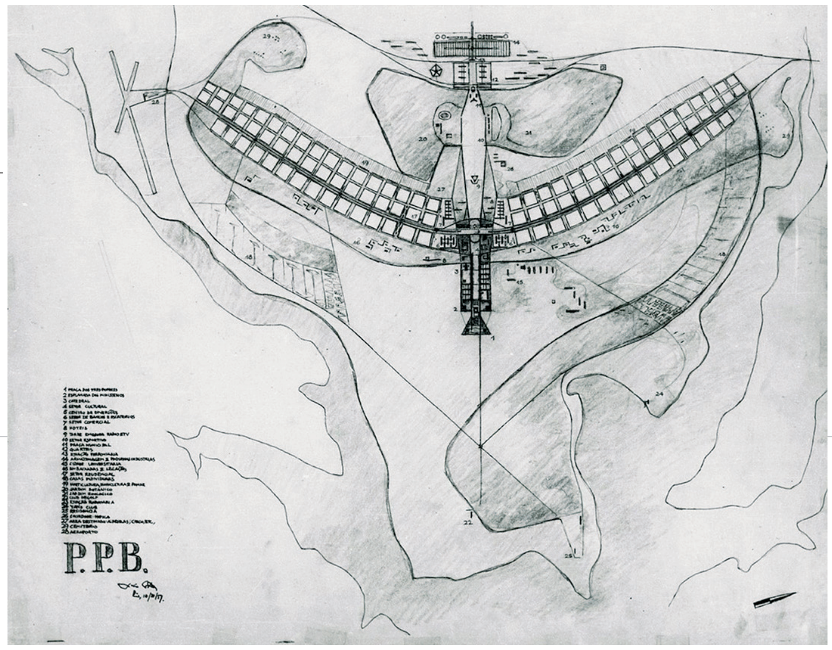
Con el traslado de la capital del país al Planalto Central, en 1956, se organizó el Concurso Nacional para el Plano Piloto de la Nueva Capital de Brasil, al cual el arquitecto envió un proyecto. Al año siguiente se publicó el proyecto ganador, el que había idealizado Lúcio Costa.

El proyecto del Plano Piloto de Brasilia, un hito de la arquitectura y el urbanismo e inspirado en el urbanismo modernista, incorporó un sistema jerárquico de caminos de acceso y separación de vehículos y peatones, aplicando los principios de la técnica vial a la técnica urbanística. La ciudad fue concebida a lo largo de dos ejes, en los que se concentran los edificios públicos, en el eje principal, y el otro, el sector residencial: las Alas Sur y Norte. En la intersección de estos, se encuentra el centro de la ciudad, destinado a la estación de autobuses y a los sectores de entretenimiento y comercio.

En 1987, la obra Brasilia Revisitada fue lanzada por Lúcio Costa, que incluyó cuatro escalas de planificación urbana: residencial, gregaria, bucólica y monumental. Estas escalas fueron establecidas por el Decreto n.o 10.829 del 14 de octubre de 1987.

Entre sus obras más destacadas se encuentran los tres edificios de apartamentos del Parque Guinle (1948 y 1950); el anteproyecto de la Casa de Brasil en la Ciudad Universitaria de París (1953); la sede del Jockey Club en el centro de Río (1956); el Banco Aliança (1956), además del Plan Director de la Barra da Tijuca en Río de Janeiro (1969), y, sin duda, el proyecto urbanístico de Brasilia, que lo consagró en el ámbito internacional.

Arquivo Público do Distrito Federal



PT • O projeto do Plano Piloto, de Lúcio Costa
EN • The Plano Piloto project, by Lúcio Costa
ES • El proyecto del Plano Piloto, de Lúcio Costa

7.3 OSCAR NIEMEYER

OSCAR NIEMEYER
OSCAR NIEMEYER

Oscar Ribeiro de Almeida Niemeyer Soares Filho nasceu no Rio de Janeiro, em 15 de dezembro de 1907. Iniciou seus estudos em Arquitetura, em 1929, na Escola Nacional de Belas Artes, concluindo o curso em 1934. Trabalhou, logo no início de sua carreira, com Lucio Costa e com o arquiteto suíço Le Corbusier, grande influenciador em sua arquitetura. Realizou grandes obras no Brasil e no mundo, sendo o Conjunto Arquitetônico da Pampulha, em Belo Horizonte – MG, seu primeiro grande projeto individual, com o qual alcançou fama internacional.

Em 1956, foi convidado pelo presidente Juscelino Kubitschek para participar da construção de Brasília, projetando os edifícios públicos. Entre as obras de Niemeyer na capital, destacam-se: o Palácio do Planalto, o Congresso Nacional, o Palácio da Alvorada, o Palácio do Itamaraty e a Catedral de Brasília. Marcantes por sua arquitetura singular, essas e outras obras de Niemeyer deram a "cara" de Brasília, tornando-se importantes pontos turísticos e cartões postais da cidade.

Niemeyer foi um dos maiores arquitetos de sua geração, do Brasil e do mundo, figura chave para o desenvolvimento da arquitetura moderna. Em sua obra predominam as curvas e formas abstratas. Concretizar seus projetos constituíram grandes desafios para a engenharia. As formas inusitadas, por ele desenhadas, garantiram popularidade aos "edifícios-monumentos" e onde fosse construída uma obra de Niemeyer, essa se tornaria símbolo da cidade.

Em 2007, o Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (Iphan) tombou 35 obras do arquiteto, das quais 24 foram selecionadas pelo próprio Niemeyer. Ao longo de sua vida, Niemeyer acumulou diversos títulos e prêmios, inclusive o Prêmio Pritzker de Arquitetura (1988) e o título de Arquiteto do Século XX (2001). Além das obras arquitetônicas, seu legado contempla desenhos, gravuras, esculturas, mobiliários e livros. Niemeyer continuou a trabalhar até dias antes de sua morte, em 5 de dezembro de 2012, aos 104 anos. Uma de suas últimas obras construídas foi a Torre Digital, a "flor do Cerrado".

- Memorial JK 1
- Museu da República 2


Setur – DF
1


Lula lopes – Setur-DF
2

"Aceito tudo que é belo e bem realizado"

Oscar Niemeyer, 1998

EN • Oscar Ribeiro de Almeida Niemeyer Soares Filho was born in Rio de Janeiro on December 15, 1907. He began his studies in architecture in 1929 at the Escola Nacional de Belas Artes, graduating in 1934. At the beginning of his career, he began working with Lúcio Costa and the Swiss architect, Le Corbusier, who greatly influenced his work. He designed large projects in Brazil and world, being the Pampulha Architectural Complex, in Belo Horizonte, his first large individual project, which gained him international fame.

In 1956, he was invited by President Juscelino Kubitschek to participate in the construction of Brasilia, designing its public buildings. Among Niemeyer's works in the capital, are the Planalto Palace, National Congress, Palace of the Dawn, Itamaraty Palace and the Brasilia Cathedral stand out. Marked by their unique architecture, these and other Niemeyer projects gave Brasilia its "look", giving it important tourist and city picture postcard sites.

Niemeyer was one of the greatest architects of his generation, in Brazil and in the world. He was key to the development of modern architecture. Curves and abstract forms dominate his work. Building his projects provided to be an engineering challenge. The unprecedented forms, which he designed, guarantee the popularity of the "building-monuments". Where a Niemeyer project was built would become a city symbol.

In 2007, the Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (National Institute of Historic and Artistic Heritage) – Iphan considered 35 architectural projects as heritage, 24 of which were chosen by Niemeyer himself. Throughout his life, Niemeyer received several titles and prizes, including the Pritzker Architecture Prize (1988) and the title of Architect of the 20th Century (2001). Besides his architectural work, his legacy includes drawings, engravings, sculptures, furniture and books. Niemeyer continued to work until days before his death on December 5, 2012, at 104 years of age. One of his last projects to be built was the Digital TV Tower, the flower of the Cerrado.

"*I acknowledge all that is beautiful and well done*." (Oscar Niemeyer, 1998)

- JK Memorial 1
- Museum of the Republic 2
- Brasilia Metropolitan Cathedral 3
- National Congress 4
- Three Powers Cultural Complex 5

ES • Oscar Ribeiro de Almeida Niemeyer Soares Filho nació en Río de Janeiro el 15 de diciembre de 1907. Comenzó sus estudios de Arquitectura en 1929, en la Escuela Nacional de Bellas Artes, titulándose en 1934. Trabajó al principio de su carrera con Lucio Costa y con el arquitecto suizo Le Corbusier, quien tuvo una gran influencia en su arquitectura. Realizó grandes obras en Brasil y en el mundo, siendo el Complejo Arquitectónico de la Pampulha, en Belo Horizonte, su primer gran proyecto individual, con el cual adquirió fama internacional.

En 1956, fue invitado por el Presidente Juscelino Kubitschek a participar en la construcción de Brasilia, diseñando los edificios públicos. Entre las obras de Niemeyer en la capital se encuentran el Palacio del Planalto, el Congreso Nacional, el Palacio da Alvorada, el Palacio del Itamaraty y la Catedral de Brasilia. Destacadas por su arquitectura única, estas y otras obras de Niemeyer le dieron a Brasilia su "cara", convirtiéndose en importantes puntos turísticos y postales de la ciudad.

Niemeyer fue uno de los más grandes arquitectos de su generación, tanto en Brasil como en el mundo, una figura clave para el desarrollo de la arquitectura moderna. En su obra predominan las curvas y las formas abstractas, haciendo realidad sus proyectos, grandes retos para la ingeniería. Las formas inusuales diseñadas por él aseguraron la popularidad de los "edificios monumentales" y de manera que donde se construyera una obra de Niemeyer, esta se convertía en un símbolo de la ciudad.

En el 2007, el Instituto Nacional del Patrimonio Histórico y Artístico (Iphan) encargó 35 obras del arquitecto, 24 de las cuales fueron seleccionadas por el mismo Niemeyer. A lo largo de su vida, Niemeyer fue galardonado con varios títulos y premios, entre ellos el Pritzker Architecture Award (1988) y el título de arquitecto del siglo XX (2001). Además de obras arquitectónicas, su legado incluye dibujos, grabados, esculturas, muebles y libros. Niemeyer continuó trabajando hasta días antes de su fallecimiento, el 5 de diciembre de 2012 a los 104 años. Una de sus últimas obras fue la Torre Digital, la flor del Cerrado.

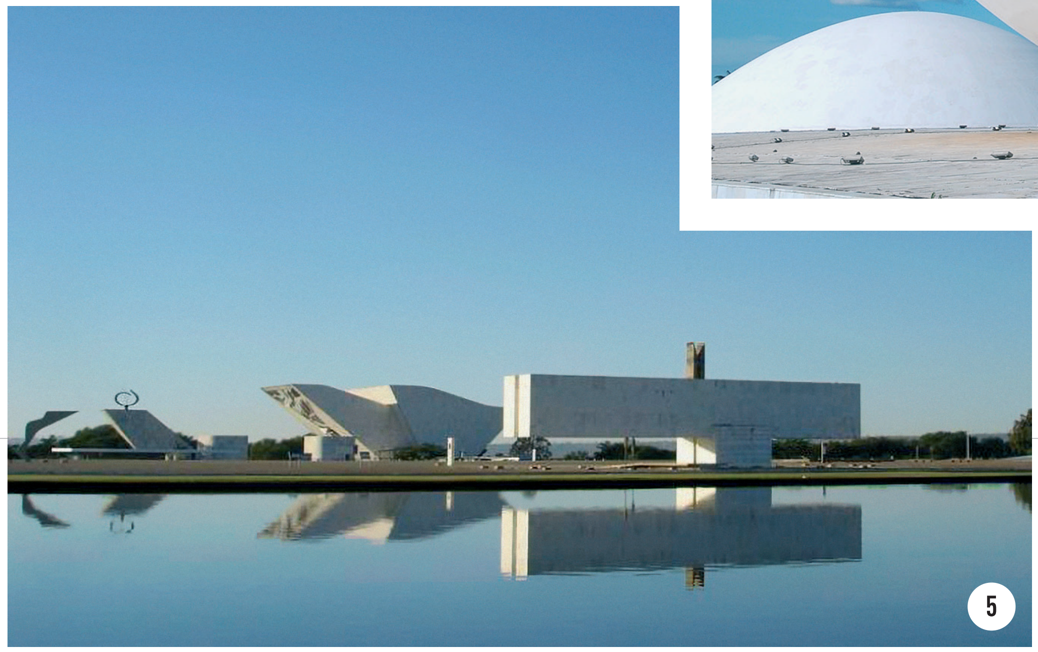
"*Acepto todo lo que es bello y está bien hecho*." (Oscar Niemeyer, 1998)

- Memorial JK 1
- Museo de la Republica 2
- Catedral Metropolitana de Brasilia 3
- Congreso Nacional 4
- Complejo Cultural de los Tres Poderes 5

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más







- Catedral Metropolitana de Brasília 3
- Congresso Nacional 4
- Complexo Cultural Três Poderes 5

7.4 JARDINS DE BURLE MARX

BURLE MARX GARDENS
JARDINES DE BURLE MARX

Roberto Burle Marx (1909–1994), artista brasileiro com formação acadêmica em Artes Plásticas pela Escola Nacional de Belas Artes, no Rio de Janeiro, obteve renome internacional como paisagista com projetos em 20 países. Além de paisagista, paralelamente foi pintor, gravador, litógrafo, ceramista e designer têxtil e de joias.

A convite de Lucio Costa, Burle Max veio para Brasília, onde colaborou com arquitetos ao promover a integração de seus jardins às propostas da arquitetura e do urbanismo. O emprego da diversidade da vegetação nativa na composição de formas orgânicas e sinuosas fez de sua arte, identificada com as vanguardas artísticas da época, sinônimo do paisagismo brasileiro no mundo.

Jardins de Burle Marx em Brasília:

- Eixo Monumental
- 308 Sul 📷1
- Jardim Palácio do Itamaraty 📷2
- Praça dos Cristais 📷3
- Jardim Palácio da Justiça
- Teatro Nacional 📷4
- Tribunal de Contas da União
- Praça das Fontes 📷5

No Brasil:

- Aterro do Flamengo (Rio de Janeiro – RJ)
- Calçadas de Copacabana (Rio de Janeiro – RJ)
- Terraço-Jardim do edifício do Ministério da Educação (Rio de Janeiro – RJ)
- Projetos de paisagismo para a Pampulha (Belo Horizonte – MG)
- Parque Ibirapuera (São Paulo – SP)
- Parque Burle Marx (São Paulo – SP)
- Centro Cívico de Curitiba (Curitiba – PR)
- Jardins em Recife (Recife-PE)

No Mundo:

- Cascade Garden, em Longwood Gardens (Kennett Square – EUA)
- Parque del Este (Caracas – Venezuela)
- Jardins da Unesco (Paris – França)
- Biscaine Boulevard (Miami – EUA)
- Paisagismo da Embaixada do

Bruno Pinheiro – Setur-DF



Lula Lopes – Setur-DF



Lula Lopes – Setur-DF



Secretaria de Cultura



Paula Froes – Setur-DF



EN • Roberto Burle Marx (1909–1994) Brazilian artist, graduated in Art from the Fine Arts National School in Rio de Janeiro, and obtained international fame as a landscape engineer with projects in twenty countries. Besides being a landscape engineer, he was also a painter, engraver, lithographer, ceramist and cloth and jewelry designer.

At the invitation of Lúcio Costa, he went to Brasilia where he cooperated with architects to oversee the integration of his gardens into the proposed architecture and urbanism. The employment of the diverse natural vegetation in the composition of organic and sinuous forms made his art, identified as vanguard at the time, a synonym to Brazilian landscaping around the world.

Burle Marx Gardens in Brasilia:

- Monument Axis
- 308 South 1
- Itamaraty Palace Garden 2
- Crystals Plaza 3
- Palace of Justice Garden
- National Theater 4
- Federal Court of Accounts
- Fountains Plaza 5

In Brazil:

- Flamengo Park (Rio de Janeiro, RJ)
- Copacabana Sidewalks (Rio de Janeiro, RJ)
- Terrace Garden in the Ministry of Education Building (Rio de Janeiro, RJ)
- Pampulha Landscape Projects (Belo Horizonte, MG)
- Ibirapuera Park (São Paulo, SP)
- Burle Marx Park (São Paulo, SP)
- Curitiba Civic Center (Curitiba, PR)
- Gardens in Recife (Recife-PE)

In the World:

- Cascade Garden IN Longwood Gardens (Kennett Square, EUA)
- Parque del Este (Caracas, Venezuela)
- UNESCO Gardens (Paris, França)
- Biscayne Boulevard (Miami, EUA)
- Brazil Embassy Landscape (Washington, DC, EUA)

ES • Roberto Burle Marx (1909–1994) fue un artista brasileño licenciado en Bellas Artes por la Escuela Nacional de Bellas Artes de Río de Janeiro que alcanzó un gran reconocimiento internacional como paisajista con proyectos en veinte países. Además de paisajista, fue pintor, grabador, litógrafo, ceramista y diseñador textil y de joyas.

Invitado por Lúcio Costa, llegó a Brasilia donde colaboró con arquitectos promoviendo la integración de sus jardines a las propuestas de la arquitectura y el urbanismo. El uso de la diversidad de la vegetación nativa en la composición de formas orgánicas y sinuosas hizo que su arte, identificado con las vanguardias artísticas de la época, fuera sinónimo del paisajismo brasileño en el mundo.

Jardines de Burle Marx en Brasilia:

- Eje Monumental
- 308 Sur 1
- Jardín del Palacio do Itamaraty 2
- Plaza de los Cristales 3
- Jardín del Palacio de Justicia
- Teatro Nacional 4
- Tribunal de Cuentas de la Unión
- Plaza de las Fuentes 5

En Brasil:

- Vertedero de Flamengo (Río de Janeiro, RJ)
- Veredas de Copacabana (Río de Janeiro, RJ)
- Terraza-Jardín del Edificio del Ministerio de Educación (Río de Janeiro, RJ)
- Proyectos de Paisajismo para la Pampulha (Belo Horizonte, MG)
- Parque Ibirapuera (São Paulo, SP)
- Parque Burle Marx (São Paulo, SP)
- Centro Cívico de Curitiba (Curitiba, PR)
- Jardines en Recife (Recife-PE)

Em el Mundo:

- Cascade Garden en Longwood Gardens (Kennett Square, EE.UU.)
- Parque del Este (Caracas, Venezuela)
- Jardines de la Unesco (París, Francia)
- Biscaine Boulevard (Miami, EE.UU.)
- Paisajismo de la Embajada de Brasil (Washington, EE.UU.)

7.5 AZULEJOS DE ATHOS BULCÃO

ATHOS BULCÃO TILES
AZULEJOS DE ATHOS BULCÃO

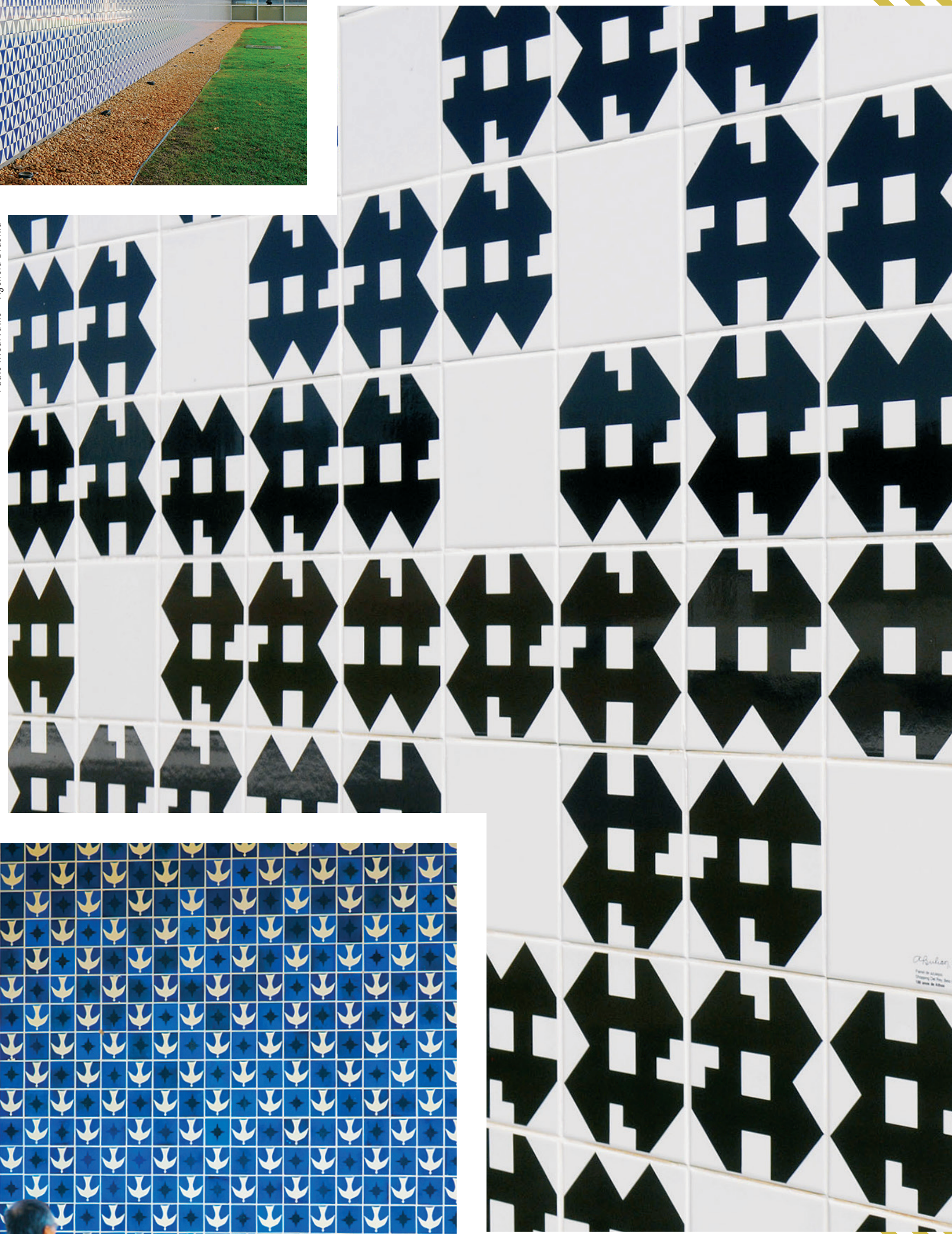

Paulo H.Carvalho – Agência Brasília

Athos Bulcão nasceu em 1918, no Catete, Rio de Janeiro, e faleceu em Brasília, em 2008. Pintor, escultor e desenhista brasileiro, cursava medicina e abandonou o curso pelas artes. Trabalhou com Portinari no Mural de São Francisco de Assis, na Pampulha. Em 1957, foi convidado pelo arquiteto Oscar Niemeyer para fazer parte da equipe de construção de Brasília. Mudou-se para a capital federal, em 1958, e desde então não a deixou.

As suas obras possuem extrema sintonia entre desenho, forma e cor, resultando em criações originais, múltiplas e lúdicas. Em seu acervo, encontram-se pinturas, desenhos, colagens, máscaras, cenários e figurinos teatrais, murais, painéis e esculturas pensadas sob medida. O maior diferencial da obra de Athos Bulcão é a sua democratização, sendo que grande parte dela está exposta em diversos pontos da cidade, acessível a todos que por ali transitam. Além disso, chama atenção a forma única como conseguiu integrar arte e arquitetura.

Suas criações estão presentes em cidades brasileiras, como Brasília, Rio de Janeiro, São Paulo e Minas Gerais, e em países como Argélia, Itália, Índia e França. Em Brasília, são aproximadamente 260 obras catalogadas, dispostas em escolas, igrejas, teatros, universidades, residências, pilotis de blocos residenciais, praças, parques, edifícios comerciais, edifícios públicos, restaurantes, hospitais e lojas.

Em 1992, foi criada a Fundação Athos Bulcão com o objetivo de preservar e divulgar a obra do artista plástico. A fundação também desenvolve projetos voltados para auxiliar na formação de crianças, jovens e adultos, tornando a educação, a arte e os bens culturais acessíveis a todos. Em 2009, as obras do artista, que compõem o projeto urbanístico de Brasília, foram tombadas pelo governo do Distrito Federal, considerando que são marcas na identidade da paisagem da cidade e únicas do gênero.


Paulo H.Carvalho – Agência Brasília


Bruno Pinheiro – Setur-DF

EN • Athos Bulcão was born in 1918 in Catete, Rio de Janeiro and died in Brasilia in 2008. He was a Brazilian painter, sculpture and designer who studied medicine and changed his major to art. He worked with Portinari on the São Francisco de Assis Mural in Pampulha. In 1957 he was invited by the architect, Oscar Niemeyer, to join the Brasilia construction team. He moved in 1958 and, since then, never left the capital.

His work possesses an extreme harmony between design, form and color, which resulted in original, multiple and lucid creations. One can find paintings, designs, collages, masks, sceneries and theatrical figurines, murals, panels and custom made sculptures in his collection. The big difference in Athos Bulcão's work is its democratization, for the most part it is exposed in different points in the city, accessible to all who pass by. Besides that, what is unique is the way it is able to integrate art and architecture.

His creations are present in Brazilian cities such as Brasília, Rio de Janeiro, São Paulo and Minas Gerais and in countries such as Algeria, Italy and France. In Brasilia, there are about 260 catalogued works on display in schools, churches, theaters, universities, residences, apartment building open areas, plazas, parks, commercial buildings, restaurants, hospitals and stores.

In 1992, the Athos Bulcão Foundation was created with the objective of preserving and publicizing his work. The foundation also develops projects directed toward the education of children, teens and adults and makes education, art and cultural assets available to all. In 2009, the artist's work that makes up the Brasilia urban project were considered an important heritage by the federal government, considering that they are like signatures on the city landscape identity and unique in their genus.

ES • Athos Bulcão nació en 1918 en Catete, Río de Janeiro y falleció en Brasilia en 2008. Este pintor, escultor y dibujante brasileño dejó sus estudios de medicina por el arte. Trabajó con Portinari en el Mural de São Francisco de Assis en la Pampulha. Invitado por el arquitecto Oscar Niemeyer en 1957 a formar parte del equipo de construcción de Brasilia, se trasladó en 1958 y, desde entonces, no se fue de la capital.

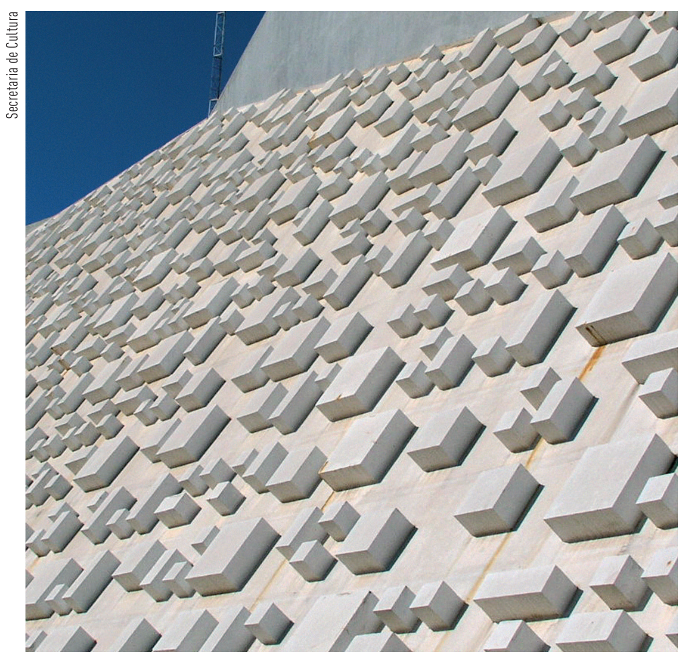
Sus obras guardan una armonía extrema entre el diseño, la forma y el color, lo que se traduce en creaciones originales, múltiples y lúdicas. Su colección incluye pinturas, dibujos, collages, máscaras, escenografías y trajes teatrales, murales, paneles y esculturas hechas a medida. El gran diferencial de la obra de Athos Bulcão es su democratización, debido a que la mayor parte de ella está expuesta en varias partes de la ciudad, accesible a todos los que pasan por allí. Además, llama la atención la manera única en que ha logrado integrar el arte y la arquitectura.

Sus creaciones están presentes en ciudades brasileñas como Brasilia, Río de Janeiro, São Paulo y Minas Gerais y en países como Argelia, Italia, India y Francia. En Brasilia, hay aproximadamente 260 obras catalogadas, dispuestas en escuelas, iglesias, teatros, universidades, residencias, pilotis de bloques de viviendas, plazas, parques, edificios comerciales, edificios públicos, restaurantes, hospitales y tiendas.

En 1992, se creó la Fundación Athos Bulcão con el objetivo de preservar y promover la obra del artista. La fundación también desarrolla proyectos destinados a contribuir para la formación de niños, jóvenes y adultos y a hacer que la educación, el arte y los bienes culturales sean accesibles para todos. En 2009, las obras del artista que componen el proyecto urbano de Brasilia fueron catalogadas por el gobierno del Distrito Federal como patrimonio cultural, considerando que son marcas en la identidad del paisaje de la ciudad y únicas en su género.


Paulo H.Carvalho – Agência Brasília


Paulo H.Carvalho – Agência Brasília


Secretaria de Cultura

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

7.6 SINALIZAÇÃO URBANA DE BRASÍLIA

BRASILIA URBAN SIGNAGE
SEÑALIZACIÓN URBANA DE BRASILIA

EN • The Brasilia signage project is by architect Danilo Barbosa and was developed by his team at the Companhia de Planejamento do Distrito Federal (Federal District Planning Company) – Codeplan at the end of the 1970s. Danilo was born in São José do Rio Preto, came to Brasilia in 1968 to study architecture at the University of Brasilia, worked professionally in different Federal District Government institutions and retired in 2017.

The signs were designed to make finding locations by pedestrians and drivers easier. To this end, the standards from the InterAmerican Sign Manual were adopted. The process for planning the signage was considered so as to not interfere with the landscape and to seek to assimilate the city scales. At first, the signs were installed using a reinforced mortar. It was only in the 90s that these structures were replaced with steel. Each color used has a meaning:

- Green indicates the direction of a determined location;
- Blue indicates the place the person is;
- Brown indicates tourist sites.

In 2010, the Brasilia signage project was submitted to the architecture and design committee at the Museum of Modern Art (Moma) in New York and, in 2012, the signs received a place in the permanent museum display. The model chosen to represent the capital signage was the totem that indicates the direction of Supersquares (107/ 307, 108/ 308 South).

ES • El proyecto de señalización de Brasilia fue desarrollado por el arquitecto Danilo Barbosa y por su equipo de la Compañía de Planificación del Distrito Federal (Codeplan) a mediados de los años 1970. Danilo nació en São José do Rio Preto, llegó a Brasilia en 1968 para estudiar arquitectura en la Universidad de Brasilia, trabajó profesionalmente en varias instituciones del Gobierno del Distrito Federal y se jubiló el 2017.

Las señales fueron diseñadas para facilitar la ubicación de los peatones y los conductores de la ciudad de manera competente. Para ello, se adoptaron las normas del Manual Interamericano de Señalización. El proceso de diseño de la señalización fue concebido para no dañar el paisaje y buscar la asimilación con las escalas de la ciudad. Inicialmente, las señales se instalaron utilizándose mortero reforzado; sólo en la década de 1990 estas estructuras fueron reemplazadas por estructuras metálicas. Cada color utilizado tiene un significado:

- El verde indica la dirección de un lugar determinado;
- El azul indica el lugar donde se encuentra la persona;
- El café indica los puntos turísticos.

En 2010, el proyecto de señalización de Brasilia fue presentado al comité de arquitectura y diseño del Museo de Arte Moderno (Moma) de Nueva York y, en 2012, las placas pasaron a formar parte de la colección permanente del museo. El modelo elegido para representar la señalización de la capital fue el tótem que indica la dirección de los superbloques modelo (107/307, 108/308 Sur).

O projeto de sinalização de Brasília é do arquiteto Danilo Barbosa e foi desenvolvido por sua equipe na Companhia de Planejamento do Distrito Federal (Codeplan), em meados da década de 70. Danilo nasceu em São José do Rio Preto – SP e, em 1968, veio para Brasília para cursar arquitetura na Universidade de Brasília. Atuou profissionalmente em diversas instituições do governo do Distrito Federal e aposentou-se em 2017.

As placas de sinalização foram idealizadas para facilitar a localização dos pedestres e motoristas da cidade, de forma proficiente. Para isso, foram adotados os padrões do Manual de Sinalização Interamericano. O processo de concepção da sinalização foi pensado para não agredir a paisagem e buscar uma assimilação com as escalas da cidade. Inicialmente, as placas foram instaladas utilizando uma estrutura de argamassa armada. Apenas na década de 90, essas estruturas foram substituídas pelas metálicas. Cada cor utilizada tem um significado:

- O verde indica a direção de um determinado local;
- O azul aponta o lugar onde a pessoa está;
- O marrom indica os pontos turísticos.

Em 2010, o projeto de sinalização de Brasília foi submetido ao Comitê de Arquitetura e Design do Museu de Arte Moderna de Nova York (Moma) e, em 2012, as placas ganharam espaço no acervo permanente do museu. O modelo escolhido para representar a sinalização da capital foi o totem que indica a direção das superquadras modelo (107/ 307, 108/ 308 Sul).

Lucio Bernardo Jr – Agência Brasília



7.7 PARQUES

PARKS
PARQUES



Vinícius de Melo – Agência Brasília

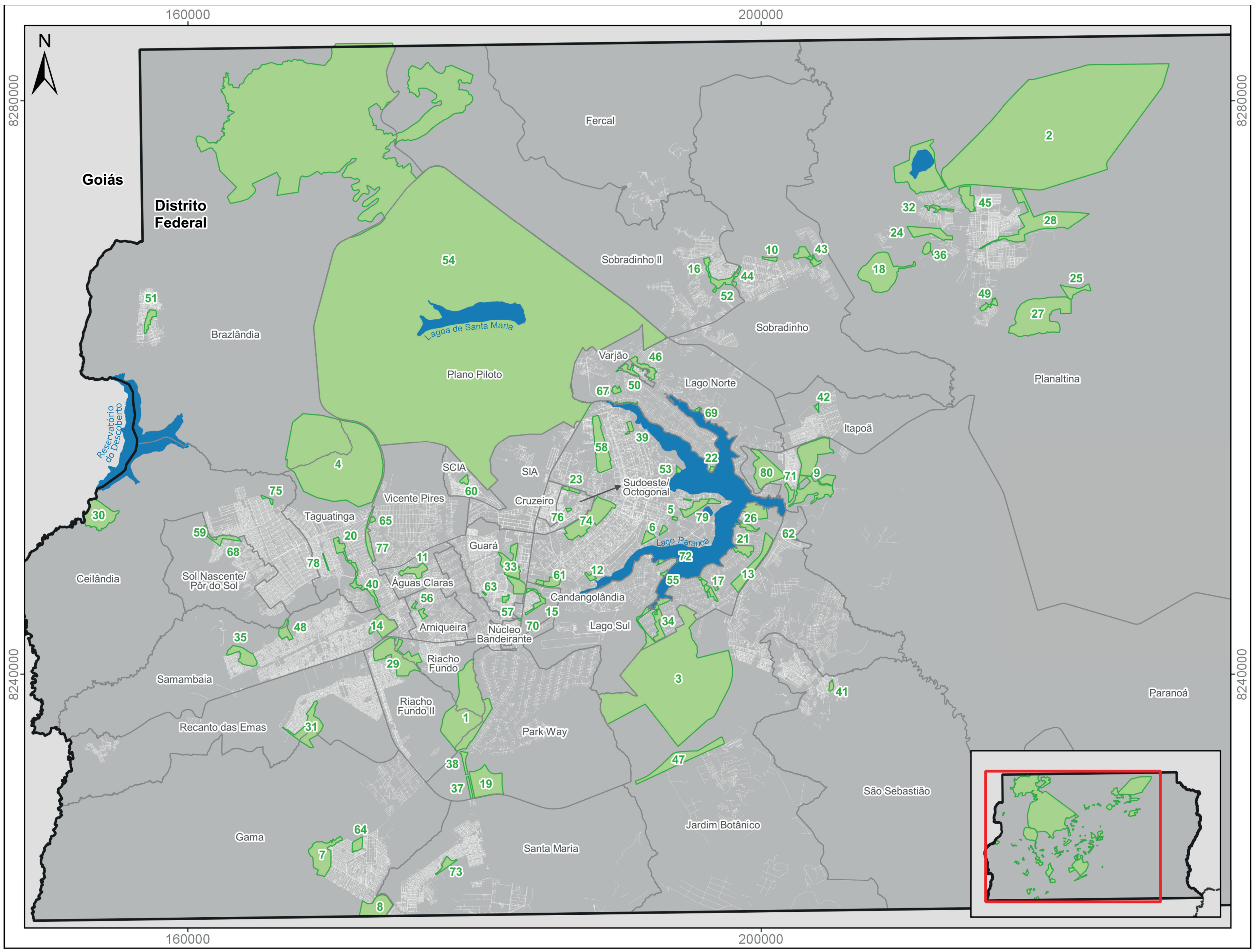


Denio Simões – Agência Brasília

O Distrito Federal possui 72 parques ecológicos e urbanos administrados pelo Instituto Brasília Ambiental (Ibram). Esses locais são ricos em fauna e flora nativas do Cerrado, em trilhas para caminhadas ecológicas, em espaços para a prática de esportes e educação ambiental, pesquisa, eventos culturais e sociais, entre outros atrativos. A grande quantidade de parques é uma característica peculiar do DF, que também conta com outros parques, administrados por suas respectivas Regiões Administrativas, e áreas protegidas de relevante interesse para visitação.

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

FIG 71
PT • Parques do Distrito Federal
EN • Federal District Parks
ES • Parques del Distrito Federal



Corpos D'água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Regiões Admnistrativas
Administrative Regions/ Regiones Administrativas

Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual

Parques
Parks/ Parques

0 5 10 15 km

Sistema de Coordenadas UTM Zona 23S DATUM SIRGAS 2000. Fonte: IBRAM, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

Parques do Distrito Federal
Federal District Parks/
Parques del Distrito Federal

1 - ARIE Granja do Ipê
2 - Estação Ecológica de Águas Emendadas
3 - Estação Ecológica Jardim Botânico de Brasília
4 - Floresta Nacional de Brasília
5 - Parque Bosque dos Constituintes
6 - Parque Bosque dos Tribunais
7 - Parque de Uso Múltiplo Ponte Alta do Gama
8 - Parque Distrital do Gama
9 - Parque Ecológico Cachoeirinha
10 - Parque Ecológico Jequitibás
11 - Parque Ecológico Águas Claras
12 - Parque Ecológico Asa Sul
13 - Parque Ecológico Bernardo Sayão
14 - Parque Ecológico Boca da Mata
15 - Parque Ecológico Candangolândia
16 - Parque Ecológico Canela-de-Ema
17 - Parque Ecológico Canjerana
18 - Parque Ecológico Colégio Agrícola de Brasília
19 - Parque Ecológico Córrego da Onça
20 - Parque Ecológico Cortado
21 - Parque Ecológico das Copaíbas
22 - Parque Ecológico das Garças
23 - Parque Ecológico das Sucupiras
24 - Parque Ecológico DER
25 - Parque Ecológico do Pipiripal
26 - Parque Ecológico Dom Bosco
27 - Parque Ecológico dos Pequizeiros
28 - Parque Ecológico e Vivencial do Retirinho
29 - Parque Ecológico e Vivencial do Riacho Fundo
30 -Parque Ecológico e Vivencial do Rio Descoberto
31 - Parque Ecológico e Vivencial Recanto das Emas
32 - Parque Ecológico Estância
33 - Parque Ecológico Ezechias Heringer
34 - Parque Ecológico Garça Branca
35 - Parque Ecológico Gatumé
36 - Parque Ecológico Lagoa Joaquim de Medeiros
37 - Parque Ecológico Lauro Müller
38 - Parque Ecológico Luiz Cruls
39 - Parque Ecológico Ollhos d'água
40 - Parque Ecológico Saburo Onoyama
41 - Parque Ecológico São Sebastião
42 - Parque Ecológico Sementes do Itapoã
43 - Parque Ecológico Sobradinho
44 - Parque Ecológico Sobradinho II
45 - Parque Ecológico Sucupira
46 - Parque Ecológico Taquari
47 - Parque Ecológico Tororó
48 - Parque Ecológico Três Meninas
49 - Parque Ecológico Vale do Amanhecer
50 - Parque Ecológico Varjão
51 - Parque Ecológico Veredinha
52 - Parque Ecológico Viva Sobradinho
53 - Parque Enseada
54 - Parque Nacional de Brasília
55 - Parque Urbano Anfiteatro Natural do Lago Sul
56 - Parque Urbano Areal
57 - Parque Urbano Bosque dos Eucaliptos
58 - Parque Urbano Burle Marx
59 - Parque Urbano Corujas
60 - Parque Urbano da Vila Estrutural
61 - Parque Urbano das Aves
62 - Parque Urbano das Esculturas
63 - Parque Urbano Denner
64 - Parque Urbano Gama
65 - Parque Urbano Irmão Afonso Hauss
66 - Parque Urbano Lago Norte
67 - Parque Urbano Lago Norte
68 - Parque Urbano Lagoinha
69 - Parque Urbano Morro do Careca
70 - Parque Urbano Núcleo Bandeirante
71 - Parque Urbano Paranoá
72 - Parque Urbano Península Sul
73 - Parque Urbano Santa Maria
74 - Parque Urbano Sarah Kubitschek
75 - Parque Urbano Setor "O"
76 - Parque Urbano Sudoeste
77 - Parque Urbano Taguaparque
78 - Parque Urbano Taguatinga
79 - Parque Urbano Vila Planalto
80 - Parque Vivencial Pinheiros

EN • The Federal District has 72 ecological and urban parks administered by IBRAM (Instituto Brasília Ambiental) (Brasilia Environmental Institute). The locations are rich in the native Cerrado fauna and flora, have trails for ecological hikes, places to practice sports, environmental education, research and cultural and social events, among other attractions. The great number of parks is a peculiar characteristic of the DF, which also has parks administrated by the respective administrative regions as well as other protected areas of relevant interest to visitors.

ES • El Distrito Federal cuenta con 72 parques ecológicos y urbanos administrados por el IBRAM (Instituto Brasilia Ambiental). Estos sitios se caracterizan por su riqueza en fauna y flora autóctona del Cerrado, senderos ecológicos para caminatas, espacios para la práctica de deportes, educación ambiental, investigación, eventos culturales y sociales, entre otros atractivos. El gran número de parques es una característica peculiar del DF, que también cuenta con otros parques gestionados por sus respectivas regiones administrativas y otras áreas protegidas de interés para los visitantes.


Acacio Pinheiro – Agência Brasília


Gabriel Jabur – Agência Brasília


Lucio Bernardo Jr. – Agência Brasília

7.8 PATRIMÔNIO NATURAL

NATURAL ASSETS
PATRIMONIO NATURAL

Os Sítios do Patrimônio Mundial Natural foram criados pela Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (Unesco) visando proteger áreas excepcionais com relação à sua diversidade biológica e sua paisagem. A proteção ao ambiente, o respeito à diversidade cultural e às populações tradicionais são o foco principal. Além dos benefícios à natureza, essas áreas representam significativa fonte de renda advinda do ecoturismo.

Mesmo com a enorme diversidade do Brasil, o número de paisagens protegidas pela legislação cultural é reduzido. São oito áreas reconhecidas, dentre elas, as áreas protegidas do Cerrado: Chapada dos Veadeiros e Parque Nacional das Emas.

Apesar do DF não possuir nenhum sitio específico, está inserido no bioma Cerrado a área de proteção da Chapada dos Veadeiros, instituída como parque nacional desde 1961, situada a, aproximadamente, 265 km do centro de Brasília, abrangendo os municípios goianos de Alto Paraíso de Goiás, Cavalcante, Teresina de Goiás, Nova Roma e São João d'Aliança. O parque tem como objetivos a conservação, pesquisa científica, educação ambiental e visitação pública. Protege uma área de 240.611ha de Cerrado, abriga espécies de formações vegetais exclusivas, fauna diversa, inúmeras nascentes e cursos d'água, rica diversidade mineral, além de rara beleza cênica esculpida ao longo do tempo.

O DF possui diversas áreas de extrema importância para os ecossistemas, biodiversidade e geodiversidade em seu território. Além disso, apresenta grande potencial a ser explorado para o ecoturismo. Destacam-se as Áreas de Proteção Ambiental (APAs) de Cafuringa, Gama e Cabeça de Veado.

Na APA de Cafuringa, estão localizados alguns dos monumentos naturais mais belos do DF, são cachoeiras, cavernas e trilhas, além de ricos recursos de fauna e flora. Merecem destaque as chapadas da Contagem e Imperial. A Reserva Ecológica da Chapada Imperial é a maior área de preservação privada do Cerrado no DF, possui cerca de 30 cachoeiras, grande variedade de fauna e flora, além de desenvolver diversos projetos ambientais.

A Chapada da Contagem é uma reserva biológica instituída para a proteção da fauna e da flora em extinção e dos recursos hídricos do Ribeirão Contagem e do Córrego Paranoazinho, assim como de remanescentes de Cerrado. Abriga considerável número de cavernas, sendo que a mais conhecida está localizada no Morro da Pedreira, em Sobradinho.

O Distrito Federal possui 58 cavernas identificadas no Cadastro Nacional de Cavernas da Brasil, grande parte situada na porção norte.

Já as APAs Gama e Cabeça de Veado foram criadas para ajudar na preservação dos ribeirões Gama e Cabeça de Veado. Possui três Áreas de Relevante Interesse Ecológico – Arie: Santuário da Vida Silvestre do Riacho Fundo, Capetinga-Taquara e Cerradão. Também abrangem áreas de notória importância científica para o DF, como as estações ecológicas do Jardim Botânico e da Universidade de Brasília, Reserva Ecológica do IBGE, Fazenda Experimental Água Limpa e o Jardim Zoológico.

Exemplos do patrimônio natural do DF:

- Chapada Imperial
- Chapada da Contagem
- APA de Cafuringa
- Poço Azul
- Cachoeira do Tororó
- Reserva Ecológica Paraíso na Terra
- Cachoeira do Urubu
- Recanto dos Pequizeiros
- Parque Ecológico do Cortado

EN • The Natural World Heritage Sites were created by UNESCO with the objective of protecting exceptional areas in relation to their biological diversity and landscape. Environmental protection, respect for cultural diversity and native populations are the main focus, besides the benefits to nature. These areas represent a significant source of income due to ecotourism.

Even with the enormous diversity in Brazil, the number of areas protected by legislation is small. There are 8 recognized areas, among them are protected Cerrado locations: Chapada dos Veadeiros National Park and Emas National Park.

Even though the DF does not have a specific site, it is part of the cerrado biome, the area under Chapada dos Veadeiros protection, which has been a national park since 1961. It is about 265 km from the center of Brasilia and contains the municipalities of Alto Paraíso de Goiás, Cavalcante, Teresina de Goiás, Nova Roma and São João d'Aliança in the state of Goiás. The park objectives are conservation, scientific research, environmental education and public visits. It protects an area of 240,611ha of cerrado, contains exclusive vegetation formations, diverse fauna, innumerable springs and streams and rich mineral divesity, besides the rare scenic beauty sculpted over time.

The DF has several areas of extreme importance to the ecosystems, biodiversity and geodiversity in its territory. Besides this, it possesses the great potential to be explored by ecotourism. Of note is the Cafuringa APA and the Gama and Cabeça de Veado APAs.

In the Cafuringa APA are some of the most beautiful natural monuments. There are waterfalls, caves and trails, besides rich fauna and flora resources. Worth noting are the Contagem and plateus. The Chapada Imperial ecological reserve is the largest private preserve in the DF cerrado and has about 30 waterfalls, a great variety of fauna and flora besides the development of several environmental projects.

The Contagem Chapada is a biological reserve instituted to protect fauna and flora in extinction, the water resources along the Contagem and Paranoazinho streams as well as the remains of the cerrado. Besides having a considerable number of caves, the most well known is located on the Pedreira hill, in Sobradinho. The Federal District has 58 caves registered in the Brazilian National Cave Registry, with most located in the north portion.

The Gama and Cabeça de Veado APAs were created to help preserve the Gama and Cabeça de Veado streams. They have three Areas of Relevant Ecological Interest (ARIE): Riacho Fundo Wildlife Sanctuary, Capetinga-Taquara and Cerradão. They also harbor areas of notable scientific importance to the DF, such as the Jardim Botânico and University of Brasilia ecological stations, the IBGE Ecological Reserve, Água Limpa Experimental Farm and the Zoological Garden.

Examples of DF Natural Assets

- Imperial Plateu
- Contagem Plateu
- Cafuringa APA
- Blue Well
- Tororó Waterfall
- Paradise on Earth Ecological Reserve
- Buzzard Waterfall
- Pequizeiros Resort
- Cortado Ecological Park

ES • Los Sitios del Patrimonio Natural de la Humanidad fueron creados por la UNESCO con el objetivo de proteger áreas excepcionales en cuanto a su diversidad biológica y paisajística. La protección del medio ambiente, el respeto a la diversidad cultural y a las poblaciones tradicionales son el objetivo principal. Además de los beneficios para la naturaleza, estas áreas representan una importante fuente de ingresos del ecoturismo.

A pesar de la enorme diversidad de Brasil, el número de paisajes protegidos por la legislación cultural es reducido. Hay 8 áreas reconocidas, entre ellas las áreas protegidas del Cerrado: Chapada dos Veadeiros y el Parque Nacional de Emas.

Si bien el DF no tiene un sitio específico, se encuentra en el bioma cerrado, el área de protección de la Chapada dos Veadeiros, establecida como parque nacional desde el 1961, se encuentra aproximadamente a 265 km del centro de Brasilia y abarca las ciudades de Alto Paraíso de Goiás, Cavalcante, Teresina de Goiás, Nova Roma y São João d'Aliança, en Goiás. El Parque tiene como objetivos la conservación, la investigación científica, la educación ambiental y la visitación pública. Protege un área de 240.611 hectáreas de cerrado, alberga especies de formaciones vegetales exclusivas, fauna diversa, innumerables manantiales y cursos de agua, rica diversidad mineral, además de la rara belleza escénica esculpida a lo largo del tiempo.

El DF cuenta con varias áreas de extrema importancia para los ecosistemas, la biodiversidad y la geodiversidad de su territorio. Además, tiene un gran potencial para ser explotado con el ecoturismo. Destacan la APA de Cafuringa y la APA de Gama y Cabeça de Veado.

En la APA de Cafuringa, se encuentran algunos de los más bellos monumentos naturales del DF: cascadas, cuevas y senderos, y abundantes recursos de fauna y flora. Merecen ser destacadas las chapadas de Contagem e Imperial. La Reserva Ecológica Chapada Imperial es la mayor área de preservación privada del cerrado en el Distrito Federal y cuenta con cerca de 30 cascadas, una gran variedad de fauna y flora, además de desarrollar diversos proyectos ambientales.

La Chapada da Contagem es una reserva biológica instituida para la protección de la fauna y flora en extinción y de los recursos hídricos del arroyo Contagem y del rieachuelo Paranoazinho, así como de remanentes de cerrado. Además de albergar un número considerable de cuevas, la más conocida se encuentra en el cerro de la Pedreira, en Sobradinho. El Distrito Federal tiene 58 cuevas identificadas en el Registro Nacional de Cuevas de Brasil, la mayoría localizadas en la parte norte.

A su vez, las APA de Gama y Cabeça de Veado fueron creadas para contribuir a la preservación de las zonas ribereñas de los ríos Gama y Cabeça de Veado, y tienen tres Áreas de Interés Ecológico Relevante (ARIE[1]), el Santuario de Vida Silvestre del Riacho Fundo, Capetinga-Taquara y el Cerradão. También cubre áreas de notoria importancia científica para el DF, como las estaciones ecológicas del Jardín Botánico y la Universidad de Brasilia, la Reserva Ecológica del IBGE, la Granja Experimental Água Limpa y el Zoológico.

Ejemplos del patrimonio natural del DF

- Chapada Imperial
- Chapada da Contagem
- APA de Cafuringa
- Poço Azul
- Cachoeira do Tororó
- Reserva Ecológica Paraíso na Terra
- Cachoeira do Urubu
- Recanto dos Pequizeiros
- Parque Ecológico do Cortado



Lula Lopes – Setur-DF



Lula Lopes – Setur-DF



Lula Lopes – Setur-DF



Lula Lopes – Setur-DF



Lula Lopes – Setur-DF

ATLAS DO DISTRITO FEDERAL

FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

2020

08

BRASÍLIA,
DESTINO INTERNACIONAL

BRASILIA, INTERNATIONAL DESTINATION

BRASILIA, DESTINO INTERNACIONAL

8.1 REPRESENTAÇÕES INTERNACIONAIS

INTERNATIONAL REPRESENTATIONS
REPRESENTACIONES INTERNACIONALES

EN • In being the federal capital, Brasilia is home to a great number of international organization representations, embassies and consulates, most located in the Plano Piloto RA. Today, 131 countries and 28 international organizations are represented in the Federal District.

ES • Como capital federal, Brasilia alberga un gran número de representaciones de organizaciones internacionales, embajadas y consulados, la mayoría de los cuales se encuentran en la RA Plano Piloto. Actualmente, 131 países y 28 organizaciones internacionales tienen representaciones en el Distrito Federal.

Por ser a capital federal, Brasília abriga um grande número de representações de organizações internacionais, embaixadas e consulados, a maioria localizada na RA Plano Piloto. Atualmente, 131 países e 28 organismos internacionais possuem representações no Distrito Federal.

Lucio Bernardo Jr – Agência Brasília



PT • Embaixada da Bélgica
EN • Embassy of Belgium
ES • Embajada de Bélgica

Paulo H.Carvalho – Agência Brasília



PT • Embaixada da Itália
EN • Embassy of Italy
ES • Embajada de Italia

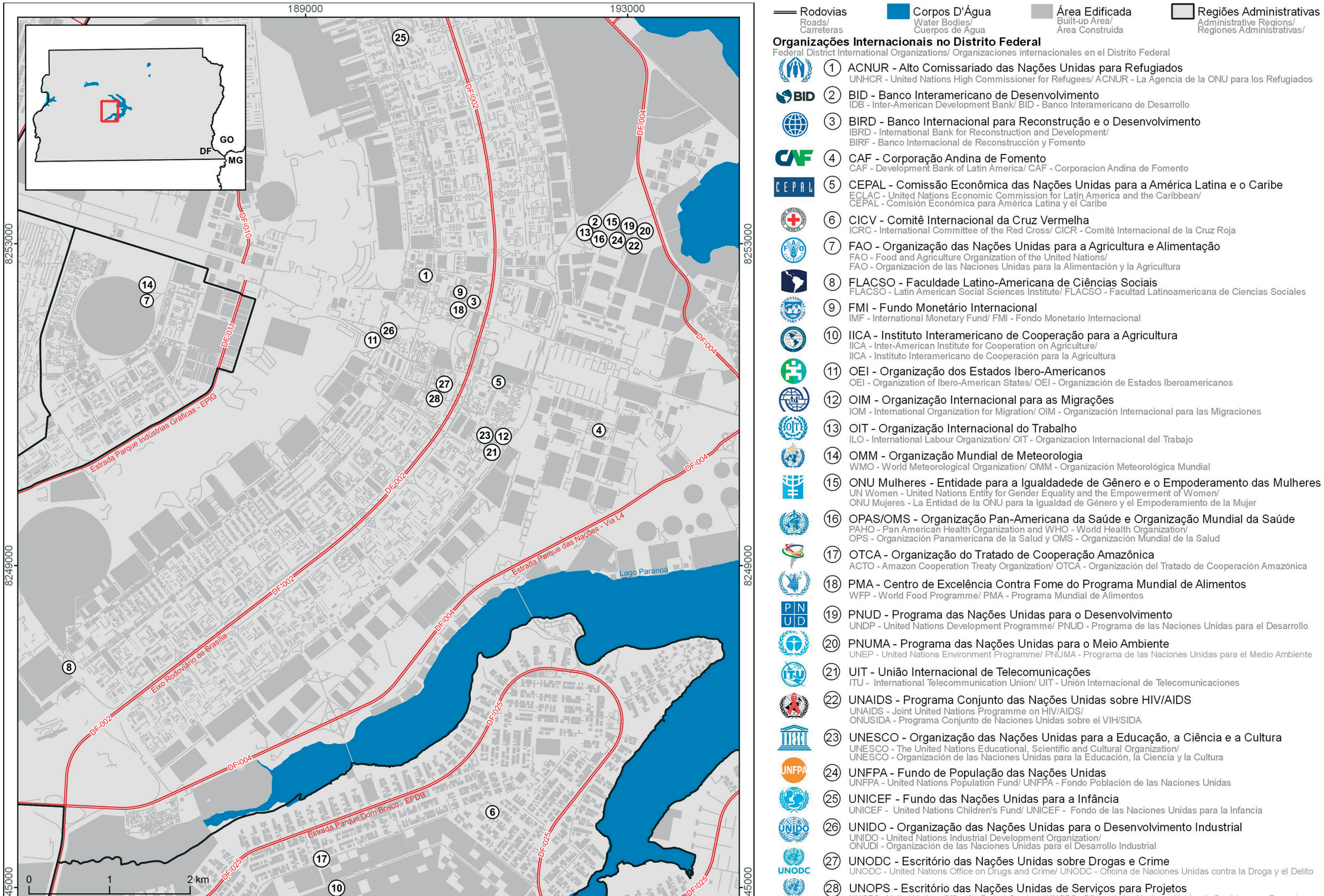
Renato Araujo – Agência Brasília



PT • Embaixada de Portugal
EN • Embassy of Portugal
ES • Embajada de Portugal

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más

FIG 72
PT • Organizações internacionais no Distrito Federal
EN • International organizations in the Federal District
ES • Organizaciones internacionales en el Distrito Federal



Sistema de Coordenadas UTM Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: MRE, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

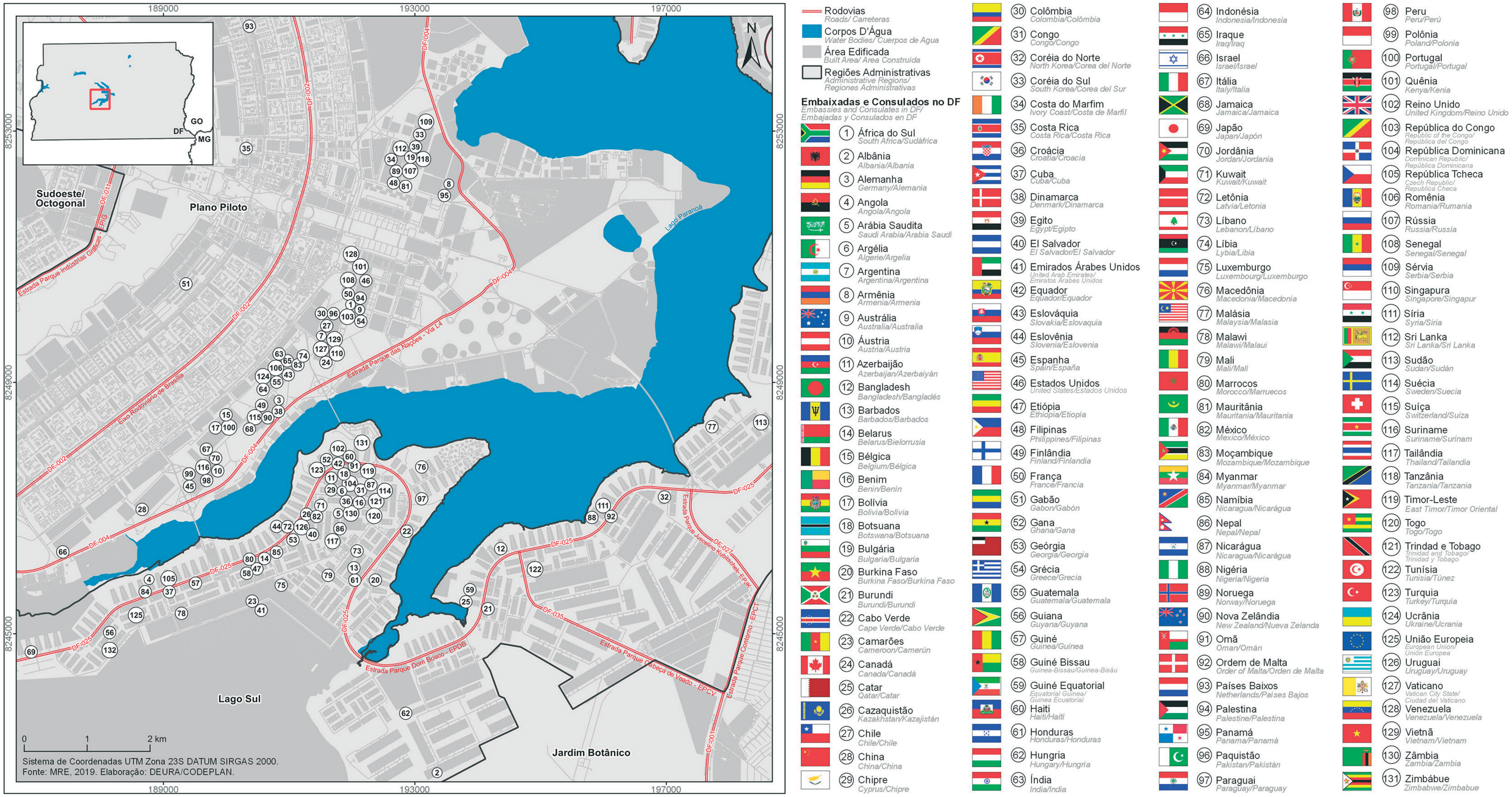


FIG 73

PT • Embaixadas e consulados estrangeiros no Distrito Federal

EN • Foreign embassies and consulates in the Federal District

ES • Embajadas y consulados extranjeros en el Distrito Federal

8.2 BRASÍLIA COMO DESTINO TURÍSTICO INTERNACIONAL

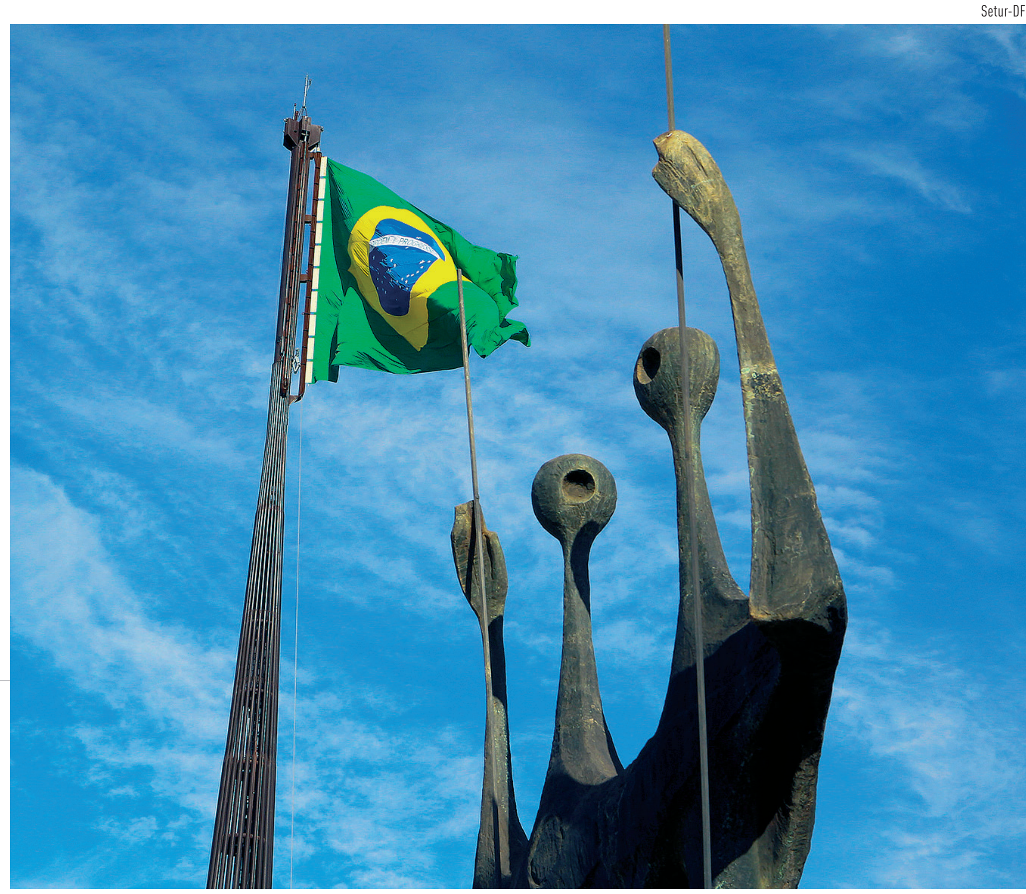
BRASILIA AS AN INTERNATIONAL TOURISM DESTINATION
BRASILIA COMO DESTINO TURÍSTICO INTERNACIONAL

Brasília, nascida sob a égide da arquitetura moderna, é considerada capital com um alto potencial para atrair turistas internacionais e ser eixo (hub) de voos internacionais. Em 2019, novos voos diretos para a capital entraram em operação, estreitando os laços turísticos com México, Chile, Peru e Paraguai, além dos já estabelecidos com Portugal, EUA, Argentina e Panamá. Ademais, o Programa Stopover, estabelecido com uma companhia aérea de Portugal, tem a expectativa de crescimento de turistas europeus, com acréscimo anual de cerca de 20 mil visitantes.

EN • Brasilia, born under the auspices of modern architecture, is considered a capital with the high potential to attract international tourists and to be the hub of international flights. In 2019, besides those already established with Portugal, the United States, Argentina and Panama, new direct flights to the capital have begun with Mexico, Chile, Peru and Paraguay, deepening tourism relations. Besides these new flights, the Stopover Program with a Portuguese airline holds the prospect of increasing the number of European tourists to about 20 thousand visitors annually.

ES • Nacida en los albores de la arquitectura moderna, Brasilia es considerada una capital con un gran potencial para atraer turistas internacionales y ser un centro (hub) de vuelos internacionales. En 2019, además de los ya establecidos con Portugal, Estados Unidos, Argentina y Panamá, se iniciaron nuevos vuelos directos a la capital, reforzando los lazos turísticos con México, Chile, Perú y Paraguay. Además de estos nuevos vuelos, el Programa Stopover con una aerolínea portuguesa espera un aumento en el número de turistas europeos, con un incremento anual de alrededor de 20 mil visitantes.

Setur-DF



Lula Lopes – Agência Brasília



8.3 O AEROPORTO INTERNACIONAL DE BRASÍLIA

THE BRASILIA INTERNATIONAL AIRPORT

EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE BRASILIA

EN • Inaugurated on May 3, 1957 with the first commercial Pan American flight to New York, the Brasilia International Airport is today the third largest airport in the country in terms of international passengers. To guarantee the increase in tourist flow, the Brasilia President Juscelino Kubitscheck International Airport has become a key piece in leveraging Brasilia as a tourist destination.

The airport has gone through several modifications: in 1994, it went through structural reforms; in 2012, six months before the Confederations Cup, a new expansion was begun, which allowed a historical record to be set on January 6, 2015 with 65 thousand passengers in one day; in March 2015, the air terminal was established to have the greatest capacity runway in the country – 60 flights per hour. It is the only airport in South America to simultaneously operate independent parallel runways. In 2017, it received a total of 17 million passengers, with almost 500 thousand being international passengers, but with a planned capacity of nearly 42 million passengers per year.

ES • Inaugurado el 3 de mayo de 1957, con el primer vuelo comercial de Pan American a Nueva York, el Aeropuerto Internacional de Brasilia es hoy el tercer aeropuerto más grande del país en movimiento internacional de pasajeros. Para asegurar un aumento en el flujo de turistas, el Aeropuerto Internacional de Brasilia Presidente Juscelino Kubitschek se convirtió en una pieza clave para potenciar a Brasilia como destino turístico.

Ha sido objeto de varias modificaciones: en 1994 pasó por reformas estructurales; en diciembre de 2012, seis meses antes de la Copa de las Confederaciones, se inició una nueva expansión, que permitió el movimiento histórico récord el 6 de enero de 2015, con 65 mil pasajeros en un día; en marzo de 2015, se consolidó como el terminal aéreo con mayor capacidad de pista del país – 60 vuelos por hora. Es el único aeropuerto de Sudamérica que opera simultáneamente pistas paralelas independientes. En 2017, recibió un total de 17 millones de pasajeros, casi 500.000 de ellos internacionales, pero se prevé la capacidad de recibir 41 millones de pasajeros al año.

Inaugurado em 03 de maio de 1957, com o primeiro voo comercial da Pan American para Nova Iorque, o Aeroporto Internacional de Brasília Presidente Juscelino Kubitschek é hoje o terceiro maior aeroporto do País em movimentação internacional de passageiros. Tornou-se peça chave para garantir o aumento no fluxo de turistas e para alavancar Brasília como destino turístico.

O Aeroporto Internacional de Brasília tem passado por diversas modificações. Em 1994, sofreu reformas estruturantes. Em dezembro de 2012, seis meses antes da Copa das Confederações, nova ampliação foi iniciada, o que permitiu o recorde histórico de movimentação, no dia 6 de janeiro de 2015, com 65 mil passageiros em um dia. Em março de 2015, consolidou-se como terminal aéreo com maior capacidade de pista do País, com 60 voos por hora. É o único aeroporto da América do Sul a operar, simultaneamente, pistas paralelas independentes. Em 2017, recebeu um total de 17 milhões de passageiros, sendo quase 500 mil passageiros internacionais, mas a capacidade prevista é para receber 41 milhões de passageiros por ano.



Toninho Tavares – Agência Brasília

8.4

UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA

THE UNIVERSITY OF BRASILIA
LA UNIVERSIDAD DE BRASILIA

A Universidade de Brasília (UnB), fundada em 1962, também é importante instrumento de internacionalização da capital federal. Com 51.162 alunos regulares, em 2018, a UnB foi considerada a oitava melhor instituição de ensino superior do Brasil e a quinta entre as federais, segundo o ranking divulgado pelo Times Higher Education (THE), em 2019. A instituição destaca-se pelo alto índice de qualificação do corpo docente, assim como pela extensa rede de pesquisa internacional, fortalecida por acordos bilaterais para desenvolvimento de pesquisas e intercâmbios. Em 2018, a UnB contava com mais de 600 estudantes internacionais, em sua maioria de colombianos, peruanos, argentinos, cubanos, franceses e alunos naturais dos Estados Unidos. Em relação às colaborações externas em pesquisas, entre os anos de 2012 a 2016, a UnB realizou 5.428 publicações em coautoria com 2.117 instituições internacionais da Europa (788), Ásia (454), América do Norte (456), América do Sul (254), Oriente Médio (80) e África (76).

Por entender a importância de preparar seus alunos e professores para se tornarem cidadãos globais, desenvolvendo novas habilidades para o enfrentamento de problemas complexos mundiais, a Universidade de Brasília publicou, em 2018, seu primeiro Plano de Internacionalização (2018/2022), com os intuitos de traçar novas estratégias para a mobilidade do corpo discente e docente e de consolidar a instituição em circuitos acadêmicos internacionais, numa rede de formação multi e interdisciplinar.



Secom-UNB

EN • The University of Brasilia – UnB, founded in 1962, is also a powerful internationalization instrument for the federal capital. With 51,162 regular students in 2018, UnB was considered the eighth best college education in Brazil and the fifth among the federal universities, according to the 2019 Times Higher Education (THE) ranking. The institution highlights itself by the high level of faculty qualification, as well as the extensive international research network strengthened by bilateral agreements for research and exchange development. In 2018, UnB had over 600 international students, most of which were Columbian, Peruvian, Argentine, Cuban, French and students born in the United States. In relation to outside research collaboration, UnB published 5,428 co-authored articles between 2012 and 2016 with international institutions from Europe (788), Asia (454), North America (456) and South America (254), beside the Middle East (80) and Africa (76).

By understanding the importance of preparing its students and professors to become international citizens, developing new abilities to face complex world problems, in 2018 the University of Brasilia published its first Internationalization Plan to plan new strategies for student and faculty mobility and to consolidate the institution in international academic circles, in a multi and interdisciplinary education network.

ES • La Universidad de Brasilia – UnB, fundada en 1962, es también un fuerte instrumento de internacionalización de la capital federal. Con 51.162 estudiantes regulares en 2018, la UnB fue considerada la octava mejor institución de educación superior de Brasil y la quinta entre las federales, según el ranking publicado el 2019 por el Times Higher Education (THE). La institución se destaca por la alta cualificación de su profesorado, así como por la amplia red internacional de investigación reforzada por acuerdos bilaterales para el desarrollo de la investigación y los intercambios. En 2018, la UnB tenía más de 600 estudiantes internacionales, en su mayoría colombianos, peruanos, argentinos, cubanos, franceses y estudiantes de Estados Unidos. En cuanto a las colaboraciones externas de investigación, la UnB produjo 5.428 publicaciones en colaboración entre 2012 y 2016 con 2.117 instituciones internacionales en Europa (788), Asia (454), América del Norte (456) y América del Sur (254), además de Oriente Medio (80) y África (76).

Entendiendo la importancia de preparar a sus estudiantes y profesores para que se conviertan en ciudadanos del mundo, desarrollando nuevas habilidades para enfrentar los complejos problemas mundiales, la Universidad de Brasilia publicó en 2018 su primer Plan de Internacionalización (2018/2022) con el fin de diseñar nuevas estrategias para la movilidad de estudiantes y profesores y consolidar la institución en circuitos académicos internacionales, en una red de formación multidisciplinaria e interdisciplinaria.

8.5 BRASÍLIA, CIDADE CRIATIVA DO DESIGN

BRASILIA, CREATIVE CITY

BRASILIA, CIUDAD CREATIVA DEL DISEÑO

EN • Besides the title of World Heritage Site, Brasilia received, in 2017, the title of Creative City, making official its membership in the international network of the UNESCO 180 creative cities, those that invest in creativity as a strategic vector in sustainable urban development, strengthening local vocations, decentralizing and diversifying the economy and empowering innovation. With this title, Brasilia becomes part of the 8 city Brazilian network: Belém, Florianópolis and Paraty in gastronomy; Brasília and Curitiba in design; Salvador in music, Santos in movies and João Pessoa in art and pop culture.

ES • Además del título de Patrimonio Cultural de la Humanidad, Brasilia recibió, el 2017, el título de Ciudad Creativa del Diseño, oficializando su entrada a la red internacional de 180 ciudades creativas de la UNESCO, las cuales invierten en la creatividad como vector estratégico del desarrollo urbano sostenible, fortaleciendo las vocaciones locales, descentralizando y diversificando la economía y potenciando la innovación. Con este título, Brasilia pasa a formar parte de la red que contiene 8 ciudades brasileñas: Belém, Florianópolis y Paraty en gastronomía; Brasilia y Curitiba en diseño; Salvador en música; Santos en cine y João Pessoa en artesanía y cultura popular.

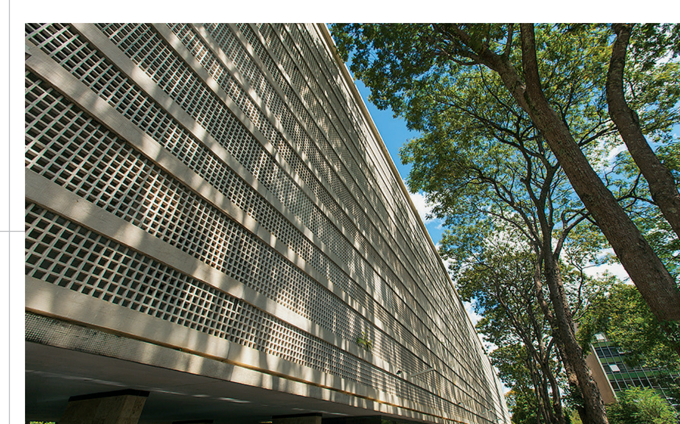
Além do título de Patrimônio Cultural da Humanidade, Brasília conquistou, em 2017, o título de Cidade Criativa do Design, oficializando sua entrada na rede internacional das 180 cidades criativas da Unesco, aquelas que investem na criatividade como vetor estratégico de desenvolvimento urbano sustentável, fortalecendo as vocações locais, descentralizando e diversificando a economia e potencializando a inovação. Com esse título, Brasília passa a integrar a rede que contém oito cidades brasileiras: Belém, Florianópolis e Paraty, em gastronomia; Brasília e Curitiba, em design; Salvador, em música; Santos, no cinema e; João Pessoa, em artesanato e cultura popular.



Lula lopes – Setur-DF



Paulo H.Carvalho – Agência Brasília



Bruno Pinheiro – Setur-DF

8.6

BRASÍLIA, CIDADE-SEDE DE GRANDES EVENTOS

BRASILIA, HOST CITY FOR LARGE EVENTS
BRASILIA, CIUDAD ANFITRIONA DE GRANDES EVENTOS

A escolha do Brasil para sediar a Copa do Mundo, em 2014, foi um grande marco, reafirmando a vocação de Brasília como cidade-sede de grandes eventos esportivos, culturais e de negócios. Desde então, foram captados cerca de 60 grandes eventos internacionais, realizados entre 2014 e 2019.

Em relação ao turismo de negócios, Brasília ocupou o 3º lugar e teve, em 2016, incremento de 63% em eventos internacionais, de acordo com o ranking *International Congress and Convention Association* (ICCA), de 2015. Brasília oferece uma diversificada agenda de programação cultural e de inovação. Eventos internacionais, nacionais e locais, realizados no Plano Piloto e também nas demais Regiões Administrativas, aquecem a cidade e dão o tom sobre a importância da diversidade cultural, do intercâmbio e da internacionalização.

EN • The choice of Brazil as the host country for the 2014 World Cup was a great milestone to reaffirm Brasilia's vocation as a host city for large sporting, cultural and business events. Since that time, about 60 large international events have been scheduled, to be held between 2014 and 2019.

In relation to the tourism business, Brasilia held 3rd place and had an increase of 63% in international events in 2016, according to the *International Congress and Convention Association* – ICCA in 2015. Brasilia offers a diverse cultural and innovation program agenda. International, national and local events, held in the Plano Piloto and the other Administrative Regions, stimulate the city and provide the tone of the importance given to cultural diversity, exchange and internationalization.

ES • La elección de Brasil como país anfitrión de la Copa Mundial de Fútbol de 2014 fue un hito importante para reafirmar la vocación de Brasilia como ciudad anfitriona de grandes eventos deportivos, culturales y empresariales. Desde entonces, se han realizado alrededor de 60 eventos internacionales importantes, celebrados entre 2014 y 2019.

En relación al turismo de negocios, Brasilia ocupó el tercer lugar y en 2016 tuvo un aumento del 63% en eventos internacionales, según el ranking de la *International Congress and Convention Association* – ICCA, del 2015. Brasilia brinda una agenda de programación cultural e innovación diversificada. Eventos internacionales, nacionales y locales, realizados en el ámbito del Plano Piloto y también en otras Regiones Administrativas, dan vida a la ciudad y marcan la pauta sobre la importancia que se da a la diversidad cultural, al intercambio y a la internacionalización.

Bruno Pinheiro – Setur-DF



Lula lopes – Setur-DF



REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BIBLIOGRAPHIC REFERENCES
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CAPÍTULO 1 • CHAPTER 1 • CAPITULO 1

BRASIL. CONSTITUIÇÃO FEDERAL. **Artigo 32. Título III, Capítulo V, Seção I. Brasil, 1988. Disponível em:** https://www.senado.leg.br/atividade/const/con1988/CON1988_05.10.1988/art_32_.asp. Acesso: jul. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Atlas do Distrito Federal. Brasília, 1984.**

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Malhas territoriais**. 2018. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/geociencias/organizacao-do-territorio/malhas-territoriais/15774-malhas.html. Acesso: mai. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Base cartográfica vetorial contínua do Brasil ao milionésimo – BCIM**. 2019. Disponível em: ftp://geoftp.ibge.gov.br/cartas_e_mapas/bases_cartograficas_continuas/bc250/versao2019/. Acesso: dez. 2019.

CAPÍTULO 2 • CHAPTER 2 • CAPITULO 2

ADASA, Agência Reguladora de Águas, Energia e Saneamento do Distrito Federal. Sistema de informações sobre recursos hídricos do DF. 2019. Disponível em: http://gis.adasa.df.gov.br/portal/home/. Acesso: set. 2019.

ADASA, Agência Reguladora de Águas, Esgoto e Saneamento Básico do Distrito Federal. **Relatório de histórico de consumo de água tratada. Disponível em:** https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoiZDA2NWVjNjUtMWU4OC00YTljLTkzZjQtMjAyZjk1ZjM0ODdkIiwidCI6IjczZGJmMTMyLWE0YTQtNDkwMy1hYzI2LWJiMjhmY2Y3NDdhNCJ9. Acesso em: mar. 2019.

CAESB, Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal. Estações pluviométricas da CAESB. 2017. Disponível em: https://atlas.caesb.df.gov.br/hidrometeorologia/. Acesso: jul. 2019.

CAMPOS, J. E. G, FREITAS-SILVA, F.H. **Inventário hidrogeológico e dos recursos hídricos superficiais do Distrito Federal**. Brasília, SEMATEC-IEMA-MMA-SRH, 1998.

CAMPOS, J. E. G.; FREITAS-SILVA, F. H. Geologia do Distrito Federal. In: CAMPOS, J. E. G, FREITAS-SILVA, F.H. **Inventário Hidrogeológico e dos Recursos Hídricos Superficiais do Distrito Federal**. Brasília, SEMATEC-IEMA-MMA-SRH, 1998.

CAMPOS, J. E. G. **Hidrogeologia do Distrito Federal**: bases para a gestão dos recursos hídricos subterrâneos. Revista Brasileira de Geociências. Brasília, Volume 34, 41–48, mar. 2004.

CAMPOS, J. E. G.; GONÇALVES, T. D. **Diretrizes para o desenvolvimento de recarga artificial de aquíferos no distrito federal**. Relatório de consulta técnica. Brasília: 2015.

CAMPOS, J.E.G. 2011. **Meio Físico do Distrito Federal**. *In*: Zoneamento Ecológico-Econômico do Distrito Federal. Disponível em: http://www.zee-df.com.br/produtos.html. Acesso em: jun. 2018.

CARDOSO, M. R. D.; MARCUZZO, F. F. N.; BARROS, J. R. Classificação climática de Köppen-Geiger para o Estado de Goiás e o Distrito Federal. **Acta Geográfica**, v. 8, n. 16, p. 40–55, 2014.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Atlas do Distrito Federal. Brasília, 1984.**

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Atlas do Distrito Federal**. Brasília, 2017. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/atlas-do-distrito-federal/. Acesso: mai. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **InfoDF** – portal de informações estatísticas do Distrito Federal. 2019. Disponível em: http://infodf.codeplan.df.gov.br/. Acesso: nov. 2019.

EMBRAPA, Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária. **Levantamento de reconhecimento dos solos do Distrito Federal**. Boletim Técnico 53. 455 p. Rio de Janeiro, 1978.

EMBRAPA, Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária. **Cerrado**. 2019. Disponível em: https://www.embrapa.br/contando-ciencia/bioma-cerrado. Acesso: ago. 2019.

FELFILI, J. M.; SOUSA-SILVA, J. C.; SCARIOT, A. **Cerrado: Ecologia, Biodiversidade e Conservação**. 1 ed. Brasília: Ministério do Meio Ambiente, 2005.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Malhas territoriais**. 2018. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/geociencias/organizacao-do-territorio/malhas-territoriais/15774-malhas.html. Acesso: mai. 2019.

IBRAM, Instituto Brasília Ambiental. **Mapa ambiental do Distrito Federal** – Ano 2014. Brasília, 2014. Disponível em: http://www.ibram.df.gov.br/mapa-ambiental/. Acesso: jan. 2019.

IBRAM, Instituto Brasília Ambiental. **Mapa de uso e cobertura do solo do Distrito Federal**. 2014. Disponível em: http://geoservico.ibram.df.gov.br/geoserver/web/. Acesso: nov. 2018.

INMET, Instituto Nacional de Meteorologia. **BDMEP – Banco de dados meteorológicos para ensino e pesquisa**. 2019. Disponível em: http://www.inmet.gov.br/portal/index.php?r=bdmep/bdmep. Acesso: jun. 2019.

LIMA, J. E. F. W.; SILVA, E. M. Estimativa da produção hídrica superficial do Cerrado brasileiro. *In*: FELFILI, J. M.; SOUZA-SILVA, J. C.; SCARIOT, A.; (Org). **Cerrado: ecologia, biodiversidade e conservação**. 1. Ed, p. 61–72. Brasília: Ministério do Meio Ambiente, 2005.

MARTINS, É. S. et al. **Evolução Geomorfológica do Distrito Federal**. 1 ed. Brasília: Embrapa Cerrados, 2004.

MARTINS, E. S.; BAPTISTA, G. M. Geomorfologia do Distrito Federal. In: CAMPOS, J. E. G, FREITAS-SILVA, F.H. **Inventário Hidrogeológico e dos Recursos Hídricos Superficiais do Distrito Federal**. Brasília, SEMATEC-IEMA-MMA-SRH, 1998.

MMA, Ministério do Meio Ambiente. **Biomas**. 2005. Disponível em: http://mapas.mma.gov.br/i3geo/mma/. Acesso: nov. 2019.

MYERS, N. et al. **Biodiversity hotspots for conservation priorities**. Nature, v. 403, p. 853–858. 2000.

NASA, National Aeronautics and Space Administration. **SRTMGL3 v003**: NASA Shuttle Radar Topography Mission Global 3 arc second. 2014. Distributed by NASA EOSDIS Land Processes DAAC. Disponível em: https://lpdaac.usgs.gov/products/srtmgl3v003/. Acesso: nov. 2018

NOVAES PINTO, M. Caracterização geomorfológica do Distrito Federal. *In*: NOVAES PINTO, M., org. **Cerrado: Caracterização, ocupação e perspectivas**. 2 ed. p.285–344. Brasília: Universidade de Brasília/SEMATEC, 1994.

REATTO, A. et al. **Mapa Pedológico Digital – SIG Atualizado do Distrito Federal Escala 1:100.000 e uma Síntese do Texto Explicativo**. 1 ed. Brasília: Embrapa Cerrados, 2004.

REATTO, A; MARTINS, É. S. Classes de solo em relação aos controles da paisagem do bioma Cerrado. *In*: FELFILI, J. M.; SOUSA-SILVA, J. C.; SCARIOT, A. (Org.). **Cerrado: Ecologia, Biodiversidade e Conservação**. 1 ed., p. 47–60. Brasília: Ministério do Meio Ambiente, 2005.

RIBEIRO, J. F.; WALTER, B. M. T. As principais fitofisionomias do bioma Cerrado. *In*: SANO, S. M.; ALMEIDA, S. P.; RIBEIRO, J. F. **Cerrado: ecologia e flora**. 1 ed., p. 285–344. Brasília: Embrapa Cerrados, 2008.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Geoportal.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Mapa hidrográfico do DF**. 2018. Disponível em: http://www.sema.df.gov.br/mapa-hidrografico-do-df/. Acesso: mai. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Representação geoespacial do ZEE-DF**. 2019. Disponível em: https://arcgis.sema.df.gov.br/portal/apps/sites/#/zeedf/items?tags=Download%20ZEE. Acesso: out. 2019.

SEMARH, Secretaria de Estado de Meio Ambiente e Recursos Hídricos do Distrito Federal. **Atlas Ambiental Distrito Federal**. Brasília, 2006. Disponível em: http://biblioteca.cl.df.gov.br/dspace/bitstream/123456789/1770/1/Atlas%20ambiental%20-%20DF%20%28PDF%29. Acesso: set. 2019.

SEMARH, Secretaria de Estado Meio Ambiente e Recursos Hídricos do Distrito Federal. **Caderno técnico**: prevenção e combate aos incêndios florestais em Unidades de Conservação. Brasília: Athalaia Gráfica e Editora, 2004.

UNESCO, Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura. **Vegetação no Distrito Federal**: tempo e espaço; uma avaliação multitemporal da perda de cobertura vegetal no DF e da diversidade florística da Reserva da Biosfera do Cerrado. 2 ed. Brasília: UNESCO, 2002. Disponível em: https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000131644. Acesso: jun. 2019.

CAPÍTULO 3 • CHAPTER 3 • CAPITULO 3

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. A Dinâmica Migratória na Área Metropolitana de Brasília. *In*: **Demografia Em Foco**. Brasília, 2013. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/wp-content/uploads/2018/02/Demografia_em_Foco_6-A_Din%C3%A2mica_Migrat%C3%B3ria_na_%C3%81rea_Metropolitana_de_Bras%C3%ADlia-eAMB_entre_1991_e_2010.pdf

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Delimitação do Espaço Metropolitano de Brasília** (Área Metropolitana de Brasília). Nota técnica nº 1/2014. Brasília, 2014. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/wp-content/uploads/2018/03/NT-N%C2%BA-01-2014-Delimita%C3%A7%C3%A3o-do-Espa%C3%A7o-Metropolitando-de-Bras%C3%ADlia-%C3%81rea-Metropolitanda-de-Bras%C3%ADlia.pdf. Acesso: ago. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Cobertura da terra do Distrito Federal entre os anos 1984 e 2015.** 2018. Disponível em: http://catalogo.codeplan.df.gov.br/layers/?limit=100&offset=0. Acesso: mai. 2019

DISTRITO FEDERAL (Estado). Lei Complementar n° 803 de 25 de abril de 2009. Aprova a revisão do Plano Diretor de Ordenamento Territorial do Distrito Federal – PDOT e dá outras providências. **Diário Oficial do Distrito Federal**, Distrito Federal, 27 abr. 2009. Nº 80, Suplemento A, Seção 1, p. 1, 2009.

DISTRITO FEDERAL (Estado). Lei Complementar nº 854 de 15 de outubro de 2012. Atualiza a Lei Complementar nº 803, de 25 de abril de 2009, que aprova a revisão do Plano Diretor de Ordenamento Territorial do Distrito Federal – PDOT e dá outras providências. Distrito Federal, 15 out. 2012. Disponível em: http://www.sinj.df.gov.br/sinj/Norma/72806/Lei_Complementar_854_15_10_2012.html

DISTRITO FEDERAL (Estado). Lei n° 6.269, de 29 de janeiro de 2019. Institui o Zoneamento Ecológico-Econômico do Distrito Federal – ZEE-DF em cumprimento ao art. 279 e ao art. 26 do Ato das Disposições Transitórias da Lei Orgânica do Distrito Federal e dá outras providências. **Diário Oficial do Distrito Federal**, Distrito Federal, 30 jan. 2019. Nº 21, Suplemento B, Seção 1, p.1.

DONALD J. BELCHER AND ASSOCIATES. **O Relatório Técnico Sobre a Nova Capital da República**. 2 ed. Rio de Janeiro: Departamento Administrativo do Serviço Público Federal, Departamento de Imprensa Nacional, 1957.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Censo demográfico: 1960**. Rio de Janeiro, 1960. Disponível em: https://biblioteca.ibge.gov.br/biblioteca-catalogo.html?id=768&view=detalhes. Acesso: jan. 2018.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Malhas territoriais**. 2018. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/geociencias/organizacao-do-territorio/malhas-territoriais/15774-malhas.html. Acesso: mai. 2019.

IBRAM, Instituto Brasília Ambiental. **Mapa de uso e cobertura do solo do Distrito Federal. 2014. Disponível em:** http://geoservico.ibram.df.gov.br/geoserver/web/. Acesso em: nov. 2018.

LARA, H. **Brasília, uma cidade centenária**. Brasília: Companhia de Planejamento do Distrito Federal, 2016. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/wp-content/uploads/2018/02/TD_13_Bras%C3%ADlia_uma_cidade_centen%C3%A1ria.pdf.

PONTUAL, H. D. **Do quadrilátero Cruls ao patrimônio histórico e cultural da humanidade**. Senado Federal, 2010. Disponível em: http://www.senado.gov.br/noticias/especiais/brasilia50anos/not02.asp. Acesso: mai. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Evolução Urbana.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/#. Acesso: dez. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Geoportal.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

SEDUMA, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Meio Ambiente do Distrito Federal. **Plano Diretor de Ordenamento Territorial do Distrito Federal**: Documento Técnico. Brasília, 2009. Disponível em: http://www.seduh.df.gov.br/wp-conteudo/uploads/2017/09/documento_tecnico_-pdot.pdf. Acesso em: 27 jun. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **InfoDF** – portal de informações estatísticas do Distrito Federal. 2019. Disponível em: http://infodf.codeplan.df.gov.br/. Acesso: nov. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Mapa hidrográfico do DF**. 2018. Disponível em: http://www.sema.df.gov.br/mapa-hidrografico-do-df/. Acesso: mai. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Representação geoespacial do ZEE-DF**. 2019. Disponível em: https://arcgis.sema.df.gov.br/portal/apps/sites/#/zeedf/items?tags=Download%20ZEE. Acesso: out. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Zoneamento Ecológico-Econômico do Distrito Federal**: Caderno técnico do zoneamento final do ZEE-DF. Brasília, 2017. Disponível em: http://www.zee.df.gov.br/zoneamento-final/. Acesso: jun. 2018.

CAPÍTULO 4 • CHAPTER 4 • CAPITULO 4

BRASIL. **Decreto nº 7.469, de 4 de maio de 2011**. Regulamenta a Lei Complementar nº 94, de 19 de fevereiro de 1998, que autoriza o Poder Executivo a criar a Região Integrada de Desenvolvimento do Distrito Federal e Entorno – Ride e instituir o Programa Especial de Desenvolvimento do Entorno do Distrito Federal. 2011. Disponível em: planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2011-2014/2011/Decreto/D7469.htm

BRASIL. Lei no 4.545, de 10 de dezembro de 1964. Dispõe sobre a reestruturação administrativa do Distrito Federal, e dá outras providências. 1964. Disponível em: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/L4545.htm

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Delimitação do Espaço Metropolitano de Brasília** (Área Metropolitana de Brasília). Nota Técnica nº 1/2014. Brasília, 2014. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/wp-content/uploads/2018/03/NT-N%C2%BA-01-2014-Delimita%C3%A7%C3%A3o-do-Espa%C3%A7o-Metropolitando-de-Bras%C3%ADlia-%C3%81rea-Metropolitanda-de-Bras%C3%ADlia.pdf

DISTRITO FEDERAL (Estado). **Lei Complementar n° 94 de 19 de fevereiro de 1998**. Autoriza o Poder Executivo a criar a Região Integrada de Desenvolvimento do Distrito Federal e Entorno – Ride e instituir o Programa Especial de Desenvolvimento do Entorno do Distrito Federal, e dá outras providências. **Diário Oficial da União**, Distrito Federal, 20 fev. 1998. Seção 1, p.1, 1998.

DISTRITO FEDERAL (Estado). **Lei Complementar n° 163 de 14 de junho de 2018**. Dá nova redação ao § 1° do art. 1° da Lei Complementar n° 94, de 19 de fevereiro de 1998, que autoriza o Poder Executivo a criar a Região Integrada de Desenvolvimento do Distrito Federal e Entorno – Ride e instituir o Programa Especial de Desenvolvimento do Entorno do Distrito Federal, e dá outras providências. Diário Oficial da União, Distrito Federal, 15 jun. 2018. Seção 1, p.1, 2018.

DISTRITO FEDERAL (Estado). **Lei nº 5.161, de 26 de agosto de 2013**. Estabelece critérios para a criação de regiões administrativas no Distrito Federal e dá outras providências. 26 ago. 2013. Disponível em: http://www.sinj.df.gov.br/sinj/Norma/74929/Lei_5161_26_08_2013.html

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **InfoDF** – portal de informações estatísticas do Distrito Federal. 2019. Disponível em: http://infodf.codeplan.df.gov.br/. Acesso: nov. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Mapa hidrográfico do DF**. 2018. Disponível em: http://www.sema.df.gov.br/mapa-hidrografico-do-df/. Acesso: mai. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Representação geoespacial do ZEE-DF**. 2019. Disponível em: https://arcgis.sema.df.gov.br/portal/apps/sites/#/zeedf/items?tags=Download%20ZEE. Acesso: out. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Geoportal.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Limite das regiões administrativas.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Malhas territoriais**. 2018. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/geociencias/organizacao-do-territorio/malhas-territoriais/15774-malhas.html. Acesso: mai. 2019.

CAPÍTULO 5 • CHAPTER 5 • CAPITULO 5

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Divisão administrativa** – PDAD 2013. 2013. Disponível em: http://catalogo.codeplan.df.gov.br/layers/geonode%3Aras_pdad_2013. Acesso: jun. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **InfoDF** – portal de informações estatísticas do Distrito Federal. 2019. Disponível em: http://infodf.codeplan.df.gov.br/. Acesso: nov. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Pesquisa Distrital por Amostra de Domicílios** – PDAD 2018. Brasília, 2018. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/pdad-2018/. Acesso: fev. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Produto interno bruto do Distrito Federal – 2016.** Brasília, 2018. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/wp-content/uploads/2018/02/PIB-DF_2016.pdf. Acesso: jun. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Produto interno bruto do Distrito Federal – 2017.** Brasília, 2019. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/wp-content/uploads/2019/11/PIB-DF_2017.pdf. Acesso: jan. 2020.

GDF, Governo do Distrito Federal. **Economia**: economia de Brasília. 2019. Disponível em: http://www.df.gov.br/economia/. Acesso: set. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Projeções da população do Brasil e Unidades da Federação.** 2019. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/estatisticas/sociais/populacao/9109-projecao-da-populacao.html?=&t=o-que-e. Acesso: nov. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Brasília**: Panorama. 2019 https://cidades.ibge.gov.br/brasil/df/brasilia/panorama

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Cadastro central de empresas** – CEMPRE. 2017. Disponível em: https://sidra.ibge.gov.br/pesquisa/cempre/quadros/brasil/2017. Acesso: nov. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Censo demográfico: 1960**. Rio de Janeiro, 1960. Disponível em: https://biblioteca.ibge.gov.br/biblioteca-catalogo.html?id=768&view=detalhes. Acesso: jan. 2018

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Censo demográfico 2010**: características da população e dos domicílios. 2010. Disponível em: https://ww2.ibge.gov.br/home/estatistica/. Acesso: jan. 2018.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Censo Demográfico 2000**: características gerais da população. 2000. Disponível em: https://biblioteca.ibge.gov.br/index.php/biblioteca-catalogo?view=detalhes&id=783. Acesso: jun. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Estimativas de população residentes no Brasil e Unidades da Federação**. 2019. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/estatisticas/sociais/populacao/9103-estimativas-de-populacao.html?edicao=25272&t=resultados. Acesso: nov. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Malhas territoriais**. 2018. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/geociencias/organizacao-do-territorio/malhas-territoriais/15774-malhas.html. Acesso: mai. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **População e distribuição da população pelas grandes regiões e Unidades da Federação nos censos demográficos**. 2019. Disponível em: https://sidra.ibge.gov.br/Tabela/1286#resultado. Acesso: nov. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Sistema de Contas Regionais** – CRC. 2018. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/contas-nacionais/9054-contas-regionais-do-brasil.html?edicao=23025&t=o-que-e. Acesso: nov. 2019.

INEP, Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Educacionais Anísio Teixeira. Índice de Desenvolvimento da Educação Básica. 2017. Disponível em: http://ideb.inep.gov.br/

INEP, Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Educacionais Anísio Teixeira. **Censo Escolar 2018**. 2018. Disponível em: http://portal.inep.gov.br/censo-escolar. Acesso: set. 2019.

PNUD, Programa de Desenvolvimento das Nações Unidas. **Atlas do desenvolvimento humano no Brasil –** ranking. 2010. Disponível em: http://www.atlasbrasil.org.br/2013/pt/ranking/

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Geoportal.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Limite das regiões administrativas.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

SEE, Secretaria de Estado de Educação do Distrito Federal. Censo escolar 2018. 2019. Disponível em: http://www.se.df.gov.br/censo-escolar-2018-2/. Acesso: jun. 2019.

SEGETH, Secretaria de Estado de Gestão do Território e Habitação do Distrito Federal; SEE, Secretaria de Educação do Distrito Federal. **Equipamentos públicos:** escolas. 2015. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/#. Acesso: jun. 2019.

SEGETH, Secretaria de Estado de Gestão do Território e Habitação do Distrito Federal; SESP, Secretaria de Estado de Segurança Pública do Distrito Federaal. **Equipamentos públicos**: segurança. 2015. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/#. Acesso: jun. 2019.

SEGETH, Secretaria de Estado de Gestão do Território e Habitação. **Equipamentos públicos**: mobiliário de lazer e esportes. 2015. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/#. Acesso: jun. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Mapa hidrográfico do DF**. 2018. Disponível em: http://www.sema.df.gov.br/mapa-hidrografico-do-df/. Acesso: mai. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Representação geoespacial do ZEE-DF**. 2019. Disponível em: https://arcgis.sema.df.gov.br/portal/apps/sites/#/zeedf/items?tags=Download%20ZEE. Acesso: out. 2019.

SES, Secretaria de Estado de Saúde do Distrito Federal. **Atendimento no Sistema de Saúde Pública do SUS**. Disponível em: http://www.df.gov.br/atendimento-no-sistema-de-saude-publica-do-sus/. Acesso em: mai. 2019.

SES, Secretaria de Estado de Saúde do Distrito Federal. **Distribuição das unidades de saúde públicas**. Disponível em: https://salasit.saude.df.gov.br/mapa-unidades-de-saude/. Acesso em: nov. 2019.

SES, Secretaria de Estado de Saúde do Distrito Federal. **Sala de situação**. 2019. Disponível em: https://salasit.saude.df.gov.br/. Acesso em: mai. 2019.

SESP, Secretaria de Estado de Segurança Pública do Distrito Federal. Corpo de Bombeiros Militar do Distrito Federal. **Programas sociais do Corpo de Bombeiros Militar do DF**. 2019. Disponível em: https://www.cbm.df.gov.br/institucional/2012-11-13-16-52-34

SESP, Secretaria de Estado de Segurança Pública do Distrito Federal. PCDF, Polícia Civil do Distrito Federal. **Relatório de Gestão 2018**. 2019. Disponível em: https://www.pcdf.df.gov.br/images/conteudo/contratos/idSisdoc_16780249v1-07_-_RelatorioGestao.pdf. Acesso: ago. 2019.

SESP, Secretaria de Estado de Segurança Pública do Distrito Federal. PMDF, Polícia Militar do Distrito Federal. **Programas sociais**. 2019. Disponível em: http://servicos.pm.df.gov.br/index.php/programas-sociais. Acesso: ago. 2019.

SESP, Secretaria de Estado de Segurança Pública do Distrito Federal. **A Secretaria**. 2019. Disponível em: http://www.ssp.df.gov.br/a-secretaria/

SESP, Secretaria de Estado de Segurança Pública do Distrito Federal. In: CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Anuário Estatístico do Distrito Federal**. 2017. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/anuario-estatistico-do-distrito-federal/. Acesso: set. 2019.

CAPÍTULO 6 • CHAPTER 6 • CAPITULO 6

ADASA, Agência Reguladora de Águas, Esgoto e Saneamento Básico do Distrito Federal. **Relatório de histórico de consumo de água tratada. Disponível em:** https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoiZDA2NWVjNjUtMWU4OC00YTljLTkzZjQtMjAyZjk1ZjM0ODdkIiwidCI6IjczZGJmMTMyLWE0YTQtNDkwMy1hYzI2LWJiMjhmY2Y3NDdhNCJ9. Acesso em: mar. 2019.

CAESB, Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal. **Relatório Anual da Qualidade da Água – 2018**. Disponível em: https://www.caesb.df.gov.br/images/relatorios/relatorio_qualidade_agua2018.pdf. Acesso em: set. 2019.

CAESB, Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal. 2018. **Relatório da Administração 2018**. Disponível em: https://www.caesb.df.gov.br/images/arquivos_pdf/RelatoriodaAdministracao-2018.pdf. Acesso em: jun. 2019.

CAESB, Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal. **Estações de tratamento de água.** 2019. Disponível em: http://atlascaesb.maps.arcgis.com/apps/MapJournal/index.html?appid=4d06131962ca482a9d51502c630e195f. Acesso: nov. 2019.

CAESB, Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal. **Estações de tratamento de esgoto.** 2019. Disponível em: http://atlascaesb.maps.arcgis.com/apps/MapJournal/index.html?appid=9babae05a8a1444180cdf3df83f67fb7. Acesso: nov. 2019.

CAESB, Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal. **Relatório Anual de Atividades da CAESB 2018**. 2018. Disponível em: https://www.caesb.df.gov.br/images/arquivos_pdf/RelatoriodeAtividades_2018.pdf. Acesso em: set. 2019.

CAESB, Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal. **Relatório da Administração 2016**. 2016. Disponível em: https://www.caesb.df.gov.br/images/arquivos_pdf/RelatoriodaAdministracao_2016.pdf. Acesso em: jun. 2019.

CEB, Companhia Energética de Brasília. Energia elétrica. In: CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Anuário Estatístico do Distrito Federal**. 2017. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/anuario-estatistico-do-distrito-federal/. Acesso: set. 2019.

CEB, Companhia Energética de Brasília. **Histórico da CEB**. Disponível em: http://www.ceb.com.br/index.php/institucional-ceb-separator/historia. Acesso: jul. 2019.

CEB, Companhia Energética de Brasília**. Relatório da Administração 2018**. Disponível em: http://www.ceb.com.br/index.php/institucional-ceb-separator/companhia-energetica-de-brasilia-ceb. Acesso: jul. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Divisão administrativa** – PDAD 2013. 2013. Disponível em: http://catalogo.codeplan.df.gov.br/layers/geonode%3Aras_pdad_2013. Acesso: jun. 2019.

CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **InfoDF** – portal de informações estatísticas do Distrito Federal. 2019. Disponível em: http://infodf.codeplan.df.gov.br/. Acesso: nov. 2019.

DER, Departamento de Estradas de Rodagem do Distrito Federal. Mapa rodoviário do Distrito Federal. 2018. Disponível em: http://www.der.df.gov.br/mapa-rodoviario/. Acesso: nov. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Base cartográfica vetorial contínua do Brasil ao milionésimo – BCIM**. 2017. Disponível em: ftp://geoftp.ibge.gov.br/cartas_e_mapas/bases_cartograficas_continuas/bc250/versao2017/. Acesso: dez. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Malhas territoriais**. 2018. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/geociencias/organizacao-do-territorio/malhas-territoriais/15774-malhas.html. Acesso: mai. 2019.

ONS, Operador Nacional do Sistema Elétrico. **O Sistema Interligado Nacional**. 2019. Disponível em: http://www.ons.org.br/paginas/sobre-o-sin/o-que-e-o-sin. Acesso: nov. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Geoportal.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação. **Limite das regiões administrativas.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Transporte público:** metrô. 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: out. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Sistema cicloviário**. 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: set. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Mapa hidrográfico do DF**. 2018. Disponível em: http://www.sema.df.gov.br/mapa-hidrografico-do-df/. Acesso: mai. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Representação geoespacial do ZEE-DF**. 2019. Disponível em: https://arcgis.sema.df.gov.br/portal/apps/sites/#/zeedf/items?tags=Download%20ZEE. Acesso: out. 2019.

SEMOB, Secretaria de Transporte e Mobilidade do Distrito Federal. **Relação de terminais e pontos de soltura**. 2019. Disponível em: http://www.dftrans.df.gov.br/terminais/. Acesso: nov. 2019.

SLU, Serviço de Limpeza Urbana do Distrito Federal. Limpeza pública e remoção de lixo. In: CODEPLAN, Companhia de Planejamento do Distrito Federal. **Anuário Estatístico do Distrito Federal**. 2018. Disponível em: http://www.codeplan.df.gov.br/anuario-estatistico-do-distrito-federal/. Acesso: set. 2019.

SLU, Serviço de Limpeza Urbana do Distrito Federal. **Unidades operacionais do SLU**. 2019. Disponível em: http://www.slu.df.gov.br/mapas/. Acesso nov. 2019.

CAPÍTULO 7 • CHAPTER 7 • CAPITULO 7

ADORNO, M. **Brasília Patrimônio Vivo – Design**: Gravadas para a história. Correio Braziliense. 2018. Disponível em: http://especiais.correiobraziliense.com.br/brasilia-patrimonio-vivo-design. Acesso: set. 2019.

CECAV, Centro Nacional de Pesquisa e Conservação de Cavernas. **Cadastro nacional de cavernas do Brasil**: cavernas do Distrito Federal. 2018. Disponível em: http://www.cavernas.org.br/cnc/Regions.aspx#. Acesso: set. 2019.

CURTIS, W. J. R. **Oscar Niemeyer: architects and critics pay tribute**. The Guardian. 2012. Disponível em: https://www.theguardian.com/artanddesign/architecture-design-blog/2012/dec/07/oscar-niemeyer-tributes-architects-critics?INTCMP=SRCH. Acesso: ago. 2019

DIANA, D. **Oscar Niemeyer**. Toda Matéria. 2018. Disponível em: https://www.todamateria.com.br/oscar-niemeyer/. Acesso: set. 2019.

ESCRITORIO DE ARTE. **Oscar Niemeyer**. 2019. Disponível em: https://www.escritoriodearte.com/artista/oscar-niemeyer. Acesso: set. 2019.

FUNDAÇÃO ATHOS BULCÃO. **Athos Bulcão**. 2019. Disponível em: https://www.fundathos.org.br/athos-bulcao. Acesso: set. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Mapa hidrográfico do DF**. 2018. Disponível em: http://www.sema.df.gov.br/mapa-hidrografico-do-df/. Acesso: mai. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Representação geoespacial do ZEE-DF**. 2019. Disponível em: https://arcgis.sema.df.gov.br/portal/apps/sites/#/zeedf/items?tags=Download%20ZEE. Acesso: out. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Geoportal.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

GOBBI, N. **Centenário de Athos Bulcão mostra que sua obra está além dos mosaicos em azulejo**. Época. 2018. Disponível em: https://epoca.globo.com/cultura/noticia/2018/07/centenario-de-athos-bulcao-mostra-que-sua-obra-esta-alem-dos-mosaicos-em-azulejo.html. Acesso: set. 2019.

IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. **Malhas territoriais**. 2018. Disponível em: https://www.ibge.gov.br/geociencias/organizacao-do-territorio/malhas-territoriais/15774-malhas.html. Acesso: mai. 2019.

IBRAM, Instituto Brasília Ambiental. **Guia de parques do Distrito Federal.** 2014. Disponível em: http://www.ibram.df.gov.br/wp-content/uploads/2018/03/GUIA-DE-PARQUES.compressed.pdf. . Acesso: jan. 2019.

IBRAM, Instituto Brasília Ambiental. **Mapa ambiental do Distrito Federal** – Ano 2014. Brasília, 2014. Disponível em: http://www.ibram.df.gov.br/mapa-ambiental/. Acesso: jan. 2019.

IBRAM, Instituto Brasília Ambiental. **Planos de Manejo das Áreas de Proteção da Vila Estrutural**: Produto 4 – PLANO DE MANEJO ARIE da Cabeceira do Valo. 2012. Disponível em: http://www.ibram.df.gov.br/images/Plano%20Manejo%20ARIE%20Cabeceira%20do%20Valo-parte1.pdf. Acesso: set. 2019.

IBRAM, Instituto Brasília Ambiental. **Eu amo cerrado**. 2019. Disponível em: https://www.euamocerrado.com.br/#/. Acesso: set. 2019.

IBRAM, Instituto Brasília Ambiental. **Unidades de conservação e parques**. 2019. Disponível em: http://www.ibram.df.gov.br/unidades-de-conservacao/. . Acesso: set. 2019.

IPHAN, Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional. **Inventário da obra de Athos Bulcão em Brasília**. Brasília: 2018. Disponível em: http://portal.iphan.gov.br/uploads/publicacao/athosbulcatilde_menor.pdf. Acesso: set. 2019.

JÚNIOR, H. F. **Os símbolos que norteiam Brasília**. Agência Brasília. 2019. Disponível em: https://www.agenciabrasilia.df.gov.br/2019/07/11/os-simbolos-que-norteiam-brasilia/. Acesso em: set. 2019.

MAIA, F. **Cerrado, a estrela do ecoturismo**. Correio Braziliense. 2018. Disponível em: http://especiais.correiobraziliense.com.br/brasilia-58-anos-turismo. Acesso em: set. 2019.

MINISTÉRIO DO MEIO AMBIENTE. Relatório Parametrizado: Unidade de Conservação Reserva Biológica da Contagem. 2019. Disponível em: http://sistemas.mma.gov.br/cnuc/index.php?ido=relatorioparametrizado.exibeRelatorio&relatorioPadrao=true&idUc=192. Acesso em: set. 2019.

MINISTÉRIO DO MEIO AMBIENTE. **Sítios do Patrimônio**: Convenção do Patrimônio Mundial. 2019. Disponível em: https://www.mma.gov.br/areas-protegidas/instrumentos-de-gestao/s%C3%ADtios-do-patrim%C3%B4nio.html. Acesso em: set. 2019.

NOGUEIRA, J. M.; SALGADO, G. S. M. **Sócio-economia e Gestão Ambiental da APA de Cafuringa**: proteção ambiental – quem protege quem de quem? 2011. Disponível em: http://repositorio.unb.br/bitstream/10482/8064/1/CAPITULO_SocioEconomiaGest%C3%A3oAmbiental.pdf. Acesso em: set. 2019.

PRESTES, E. **Dia do arquiteto: conheça 25 livros escritos por Niemeyer, aniversariante que motivou a data**. 2018. Disponível em: http://eleoneprestes.com/2018/12/dia-do-arquiteto-conheca-25-livros-escritos-por-niemeyer-aniversariante-que-motivou-a-data/. Acesso em: ago. 2019.

UNESCO, Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura. Representação da UNESCO no Brasil. Patrimônio Mundial Natural no Brasil. 2017. Disponível em: http://www.unesco.org/new/pt/brasilia/natural-sciences/environment/world-natural-heritage/. Acesso em: set. 2019.

CAPÍTULO 8 • CHAPTER 8 • CAPITULO 8

AEROPORTO DE BRASÍLIA. **Aeroporto de Brasília 60 anos.** 2017. Disponível em: https://www.bsb.aero/hotsites/2017/60anos/. Acesso: set. 2019.

AGÊNCIA BRASÍLIA. **Brasília desponta como destino turístico internacional**. 2019. Disponível em: https://www.agenciabrasilia.df.gov.br/2019/06/04/brasilia-desponta-como-destino-turistico-internacional/. Acesso: set. 2019.

AGÊNCIA BRASÍLIA. **Brasília será a Capital Ibero-americana da Cultura em 2022**. 2019. Disponível em: https://www.agenciabrasilia.df.gov.br/2019/05/28/brasilia-sera-a-capital-ibero-americana-da-cultura-em-2022/. Acesso: set. 2019.

EMBRATUR, Agência Brasileira de Turismo **Brasília desponta como destino turístico internacional**. 2019. Disponível em: http://www.embratur.gov.br/piembraturnew/opencms/salaImprensa/noticias/arquivos/Brasilia_desponta_como_destino_turistico_internacional.html. Acesso: set. 2019.

EMBRATUR, Agência Brasileira de Turismo. **Brasil continua sendo o país que mais sedia eventos na América Latina**. 2017. Disponível em: http://www.embratur.gov.br/piembratur-new/opencms/salaImprensa/noticias/arquivos/Brasil_continua_sendo_o_Pais_que_mais_sedia_eventos_na_America_Latina_segundo_ICCA.html. Acesso: set. 2019.

MRE, MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES. **Organismos internacionais**. Brasil, 2019. Disponível em: http://www.itamaraty.gov.br/pt-BR/cerimonial/5701-organismos-internacionais. Acesso: jan. 2020.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Geoportal.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

SEDUH, Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação do Distrito Federal. **Limite das regiões administrativas.** 2019. Disponível em: https://www.geoportal.seduh.df.gov.br/mapa/. Acesso: mai. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Mapa hidrográfico do DF**. 2018. Disponível em: http://www.sema.df.gov.br/mapa-hidrografico-do-df/. Acesso: mai. 2019.

SEMA, Secretaria de Estado do Meio Ambiente do Distrito Federal. **Representação geoespacial do ZEE-DF**. 2019. Disponível em: https://arcgis.sema.df.gov.br/portal/apps/sites/#/zeedf/items?tags=Download%20ZEE. Acesso: out. 2019.

SRI, Secretaria Extraordinária de Relações Internacionais do Distrito Federal. **Cidades Irmãs**. 2018. Disponível em: http://www.internacional.df.gov.br/cidades-irmas/. Acesso: set. 2019.

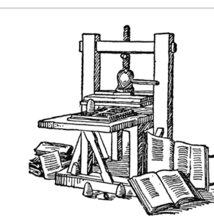
SRI, Secretaria Extraordinária de Relações Internacionais do Distrito Federal. **União de Cidades Capitais Ibero-americanas** (UCCI). 2018. Disponível em: http://www.internacional.df.gov.br/uniao-de-cidades-capitais-ibero-americanas-ucci/. Acesso: set. 2019.

UnB, Universidade de Brasília. **Plano de Internacionalização da Universidade de Brasília 2018–2022**. 2018. Disponível em: http://www.int.unb.br/br/institucional/plano-de-internacionalizacao. Acesso: set. 2019.

UnB, Universidade de Brasília. **Relatório de gestão 2018**. 2018. Disponível em: http://www.dpo.unb.br/images/phocadownload/documentosdegestao/relatoriogestao/2018/Relatrio_de_Gesto_UnB_2018.pdf. Acesso: set. 2019.

UnB, Universidade de Brasília. **UnB é a oitava melhor universidade do país**. 2019. Disponível em: https://noticias.unb.br/76-institucional/3178-unb-e-a-8-melhor-universidade-do-pais. Acesso: set. 2019.

UNESCO, Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura. **Rede de Cidades Criativas da UNESCO**. 2017. Disponível em: http://www.unesco.org/new/pt/brasilia/about-this-office/networks/specialized-communities/specilized-communities-clt/uccn/. Acesso: set. 2019.



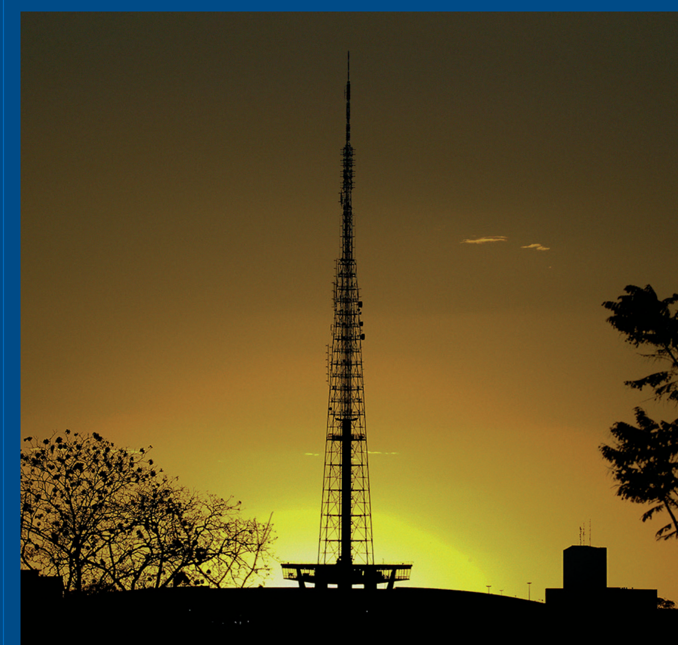
Este Atlas foi composto com as fontes DIN
e Calvert, criadas por Albert-Jan Pool e
Margaret Calvert, respectivamente. Finalizado
no outono de 2020 na cidade de Itajubá, MG.

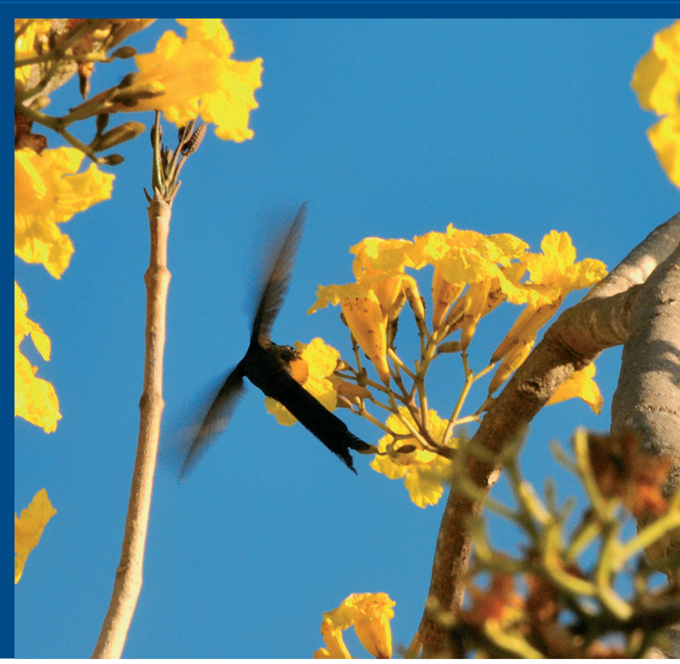
ATLAS DO DISTRITO FEDERAL

FEDERAL DISTRICT ATLAS

ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

2020





codeplan

COMPANHIA DE PLANEJAMENTO DO DISTRITO FEDERAL

Escritório de Relações Internacionais

Casa Civil

Secretaria de Turismo

Secretaria de Economia

GDF

É tempo de ação.